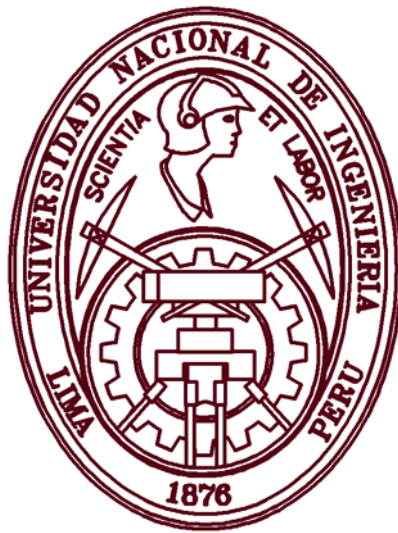


UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERIA
FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES
SECCION DE POSTGRADO Y SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN
MAESTRIA EN CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO EDIFICADO



Tema de Investigación para optar el Título de Maestro en Ciencias, mención en Conservación del Patrimonio Edificado

**“LA RELACION TRADICION-MODERNIDAD Y SU INCIDENCIA
EN LA PROTECCION Y CONSERVACION DEL CENTRO
HISTORICO DE LA CIUDAD DE CUSCO, RETROSPECTIVA”**

Presenta:

Asesor de Tesis.

Arq. RENE NAVARRO HALANOCCA

MG. Arq. LUCILA UZATEGUI TELLERÍA.

Lima 2011

INDICE DE CONTENIDOS

CAPITULO I	Pg.
1.0 MARCO TEORICO	
1.0.1 Investigaciones relacionadas con el estudio	02
1.0.2 Cusco, ciudad histórica: continuidad y cambio	02
1.0.3 El centro histórico del Cusco	03
1.0.4 Centro histórico de Cusco, rehabilitación urbana y vivienda	04
1.0.5 Ideas y arquitectura en el Perú del Siglo XX.	05
1.1 BASES TEORICAS - CIENTIFICAS	
1.1.1 La verdad y las formas jurídicas	05
1.1.2 Modernidad en los Andes	06
1.1.3 Las Lógicas y el proyecto universalizador de la Modernidad	07
1.1.4 The Past is a Foreign Country?	10
1.1.5 Impacto de la Urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas	10
1.1.6 Centros históricos de América Latina y el Caribe	12
1.2 CENTROS HISTORICOS	
1.2.1 Inicio de la protección y conservación del centro histórico	16
1.2.2 Teorías sobre Centros Históricos	17
1.2.3 Valoración del patrimonio cultural	22
1.3 PRINCIPIOS DE CONSERVACION PARA CENTROS HISTORICOS	
1.3.1 Alcance de las Cartas Internacionales	25
1.3.2 Alcance de las Cartas de Latinoamérica	27
1.4 DEFINICIONES DE TERMINOS BASICOS	28
1.5 CONCLUSIONES	37

CAPITULO II

2.0 PROTECCION Y CONSERVACION DEL CENTRO HISTORICO DEL CUSCO 1950-1970

2.0.1 Ubicación geográfica de la ciudad de Cusco	41
2.0.2 El Centro Histórico de Cusco	42
2.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS	
2.1.1 Ocupación Prehispánica	45
2.1.2 Ocupación Ibérica	48
2.1.3 Ocupación Republicana	52
2.2 PASO DE CIUDAD BARROCA A CIUDAD AFRANCESADA	
2.2.1 Ocupación moderna	53
2.3 LA RELACION TRADICION-MODERNIDAD EN LA CONSERVACION DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO	
2.3.1 Antecedentes de la protección y conservación del patrimonio cultural en el Cusco	59
2.4 CUSCO Y LA CATASTROFE MODERNIZADORA 1950-1970	
2.4.1 El terremoto de 1950	61
2.4.2 La Misión Kubler 1951 y el conservacionismo culturalista	64
2.4.3 El Plan Piloto de 1951 y el desarrollismo modernista	67
2.4.4 La Corporación de Reconstrucción y Fomento (CRIF) el alud del progresismo y desarrollismo local	70
2.4.5 Propuesta de Zonificación 1964 y el desborde urbano	75
2.5 LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL	
2.5.1 El empirismo de la conservación en la ciudad de Lima	79
2.5.2 La dependencia de la conservación en Latinoamérica	84
2.5.3 La revisión de la conservación a nivel Internacional	86
2.6 CONCLUSIONES (Continuidades y cambios)	89

CAPITULO III

3.0 PROTECCION Y CONSERVACION DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO 1970-1990

3.0.1	La adulteración de la relación tradición - modernización	96
3.0.2	Plan COPESCO y el mito del desarrollo turístico	99
3.0.3	El Proyecto PER-39 y los tecnócratas conservacionistas	100
3.0.4	La Monumentalización del casco histórico de Cusco	101
3.0.5	El Instituto Nacional de Cultura, ni conservación ni desarrollo	104
3.0.6	Capacitación en restauración y centros históricos	106
3.0.7	Los avatares del conservacionismo y el desarrollismo	108
3.1	EL INFLUJO MODERNIZADOR DE LOS PLANES URBANOS	
3.1.1	Entre la planificación oficial y la planificación informal	110
3.1.2	El planeamiento y urbanismo popular	116
3.1.3	El relativismo de la normatividad en el periodo '70-'90	118
3.1.4	El sismo de 1986 y la nueva ola modernizadora	120
3.2	LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL	
3.2.1	La conservación en Lima, disputa entre la tradicional y lo moderno informal	126
3.2.2	La autonomía de la conservación en Latinoamérica	129
3.2.3	La conservación Internacional y la valoración de lo diverso	133
4.0.	CONCLUSIONES (Entre continuidades y cambios)	137

CAPITULO IV

4.0 PROTECCION Y CONSERVACION DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO 1990-2005

4.0.1	El desvarió de la relación tradición – modernización	144
4.1	LA DESMONUMENTALIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO	

4.1.1	Infructuosa monumentalización de la ciudad de Cusco	148
4.1.2	Los planes urbanos y su atadura a la moda imperante	152
4.1.3	La fiebre novo-andina, entre la modernización del pasado y la pasadización del presente	164
4.1.4	El centro histórico de Cusco y la pasadización del presente	174
4.2. LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL		
4.2.1	La conservación en Lima y el débil reconocimiento del patrimonio cultural en su diversidad	179
4.2.2	El camino propio de la conservación en Latinoamérica	184
4.2.3	La conservación Internacional y el respeto al patrimonio cultural frente a la industria del espectáculo	188
4.3.	CONCLUSIONES (Entre continuidades y cambios)	193
CAPITULO V		
5.0 CONTINUIDAD Y CAMBIO DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO		
5.0.1	Balances de la investigación, hipótesis central	200
5.0.2	Balace de las hipótesis operacionales	201
5.0.3	Incidencia de la Tradición y lo Moderno en la protección y conservación del centro histórico de Cusco 1950 – 2005.	208
5.1	REPENSANDO LA CONTINUIDAD Y CAMBIO DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO	216
5.2	LA POSIBILIDAD DE APLICACIÓN DEL RE-URBANISMO	217
5.3	APROXIMACIONES PARA UNA CONSTRUCCION Y CONSERVACION DIALOGICA DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO	
5.3.1	La relación Tradición - modernidad	224
5.3.2	Tiempo y espacio	225
5.3.3	Continuidad y Cambio	226
5.3.4	Homogeneidad y diversidad	228

5.3.5	Permanencia y transformación	229
5.3.6	Construcción y destrucción	231
5.3.7	Democracia inclusiva o exclusiva	233
6.0	BALANCES FINALES	235
7.0	REFERENCIA BIBLIOGRAFICA	
8.0	FUENTE FOTOGRAFICA	

RESUMEN

La protección y conservación del patrimonio cultural edificado, tradicionalmente en el Perú no existía, la toma de conciencia de tal situación es reciente, es un problema moderno y se remonta a las primeras décadas del siglo XX. Es tributario de los conceptos, lineamientos, métodos, normas y técnicas provenientes de Occidente.

La ideología de la tradición local y lo moderno que llega a nuestro medio, es parcial y adulterada, es controlada y capitalizada por las instancias del poder; político, económico, social y cultural, nos referimos a aquella sociedad que convive a partir de normas de prohibición y castigo, la sociedad de consumo que agudiza la desigualdad, caracterizada por auspiciar el bienestar material, económico, basado en la moda y la novedad.

La manera como la relación tradición-modernidad, incide en la protección y conservación del patrimonio cultural y de manera específica del centro histórico de Cusco, es conflictiva y contradictoria, construye un escenario de disputa y oposición. El pasado, la ciudad antigua es obsoleta, mala, mientras lo nuevo, la ciudad moderna, representa el desarrollo, el progreso, lo bueno. Creando una creciente adicción de un falso progreso y desarrollo, resultando el mayor escollo a superar en la sociedad cusqueña.

El concepto de monumento al tener una fuerte carga ideológica, desde la incipiente disciplina de restauración, la planificación, el urbanismo y la arquitectura moderna, opuesta a la idea preservación-desarrollo, contribuye a desencadenar los mayores desatinos, urbanísticos y de conservación del tejido urbano histórico y social local, agudiza los problemas de segregación, fragmentación, gentrificación y vaciamiento patrimonial de la ciudad de Cusco.

El discurso y la práctica tanto de tradicionalistas como de modernistas son coincidentes, al pretender por un lado presentizar el pasado o pasadizar el presente, al relativizar el valor artístico, histórico, documental del centro histórico y contribuir a agudizar la tensión entre ciudad monumental, escenográfica-ciudad viva, centro-periferia, ciudad formal-ciudad informal, en otras palabras dando forma a una verdadera trampa urbana.

La orientación culturalista y la actividad turística mal entendida, es atrapada por la industria del espectáculo que reduce la producción cultural en objeto de entretenimiento y consumo. Es decir el tradicionalismo y modernismo estiliza el centro histórico, hasta transformarlo en un espacio ilusorio, codificado y mercantilizable.

La práctica conservativa tecnocrática, al trasladar los métodos de conservación de los monumentos singulares al tejido urbano histórico, desconoce la esencia de una ciudad, al ser resultado de complejos procesos históricos, en tanto construcción social, tener valor de uso, su carácter polisémico y la naturaleza de permanente cambio en su continuidad.

La re-orientación de la conservación y los problemas que agobian al centro histórico y la ciudad toda del Cusco, la enmarcamos dentro de la posibilidad que ofrece el re-urbanismo, aplicando el método dialógico, que busca la construcción híbrida, la recualificación urbano-arquitectónica de lo existente, respetando su diversidad, pluriculturalidad, heterogeneidad.

La ciudad y el centro histórico debe entenderse como contenedor de intensos focos de acontecimientos, concentraciones de dinamicidad, oportunidad. El centro histórico debe entenderse como la más estática y cambiante, como la más antigua y moderna a la vez, debe mantener una tensión significativa y no perder la capacidad de reinventarse.

PALABRAS CLAVE: Tradición, modernidad, centros históricos, conservación, restauración, protección, ciudad, tejido urbano histórico, recualificación de lo existente, re-urbanismo dialógico, habitar, urbanidad.

INTRODUCCION

El conocimiento es una invención construida socialmente, busca mensurar todo objeto de estudio, en esta acción esta presente el juego del azar y la arbitrariedad. El proceso de construcción del conocimiento es manipulado por las instancias del poder, la política, economía, lo social y cultural, en el que la ideología de la tradición como del proceso de modernización buscan según su interés legitimar una verdad y ejercer el control de manera permanente, generando un escenario de relaciones de fuerza, violencia y dominación.

La ciudad para el hombre de a pie es un mundo real, le es conocido y le evoca significados. Es decir la ciudad también es una construcción social. El hombre de a pie no se preocupa por lo real, se refiere a la tradición, que lo da por establecido a menos que se presente algún problema, lo moderno que difiere de lo establecido, lo nuevo (moderno) que entra en un proceso de conocimiento por el hombre de a pie, hasta quedar determinado socialmente como realidad.

Sin embargo en el proceso de determinación, se pasa por alto la manera de cómo se construye ciudad, que no se valida en sí mismo, sino en la manera como interactúa con todas las esferas del conocimiento, el poder y principalmente la sociedad. Situación que se enturbia en nuestro medio al estar mediatizado por la relación conflictiva de la tradición con lo moderno y alcanza a la disciplina de la conservación del patrimonio cultural, que busca proteger y conservar el centro histórico de Cusco, sin lograr entender la manera como se constituye la ciudad y ser producto de la interacción social, lo que lo conduce a equivocar sus propósitos de salvaguarda del patrimonio cultural, motivación que da pie a la presente investigación.

El primer capítulo, corresponde al marco teórico, se analiza y examina los principios y lineamientos que dan cuerpo a la disciplina de la conservación de centros históricos, los que provienen mayoritariamente de Occidente. La conservación de monumentos y centros históricos nace como consecuencia de la reacción de un sector social, frente a la agresión de la ciudad moderna sobre la ciudad antigua.

El presupuesto teórico de la conservación se esfuerza por mejorar y enriquecer su cuerpo conceptual, sin embargo se reconoce que aun presenta contradicciones, donde la manipulación ideológica de la tradición como del proceso modernizador por las instancias que ejercen el poder, político, económico, social y cultural crean un escenario contaminado y confuso que afectan las acciones de protección y conservación del patrimonio cultural y de los centros históricos.

En los capítulos II, III y IV, estudiamos el caso de la protección y conservación del centro histórico de Cusco, preocupación que progresivamente toma conciencia de la importancia de la ciudad, al tener la capacidad de guardar una cantidad de información, significaciones, valores y eventos que puede preservar en el tiempo y transmitirlos a las generaciones venideras.¹ Así como su enorme posibilidad de desarrollo futuro, no obstante, esta situación se desvirtúa al presentarse un escenario de disputa donde se pretende instituir un falso culturalismo, versus la instalación de un mal entendido progreso, orientación que viene causando la pérdida del patrimonio cultural de Cusco.

Este esfuerzo de salvaguarda del centro histórico, presenta diferencias sustanciales en los tres periodos más o menos reconocibles, el primero de 1950–1970, que la denominamos de la catástrofe modernizadora, por la imposición de los lineamientos de conservación, disputa entre los intereses de la tradición y la modernización, agresión del urbanismo moderno en el tejido urbano histórico, reemplazo de la arquitectura tradicional por otra pseudo neocolonial y modernista.

Segundo de 1970–1990, la monumentalización del centro histórico, por su tendencia a la museización y congelamiento en el tiempo, por la falta de reconocimiento como ciudad viva, inversión en la conservación de monumentos singulares para uso cultural y el turismo, expulsión de la población originaria y con ella el cambio de usos y la pérdida de la cultura viva, afianzamiento de la arquitectura pseudo neocolonial y la consecuente descaracterización del centro

¹. BERGER, Peter L. Luckmann Thomas. La construcción social de la realidad. Amorrortu editores. Buenos Aires. 2001. <http://psikolibro.blogspot.com>

histórico, separación respecto al resto de la ciudad que crece de manera aleatoria, dominio del urbanismo y planeamiento popular.

Tercero de 1990 – 2005, la incertidumbre de la conservación del centro histórico de Cusco, proceso de desmonumentalización, se acrecienta la visión novo-andino, es decir el patrimonio cultural material e inmaterial y el centro histórico de Cusco es visto por la actividad turística y la inversión privada como producto comercial, se mantiene la hegemonía del centro de la ciudad a nivel económica, financiera, comercial, administrativa y servicios turísticos, frente a la escisión con el resto de la ciudad. Tensión entre centro histórico y periferia.

La incidencia negativa de la tradición como de la modernización en la protección y conservación del centro histórico de Cusco en los tres periodos de estudio es inminente, al encontrar un escenario donde se alimenta un mal entendido progreso y desarrollo, domina un falso culturalismo, la indiferencia, prima los intereses de las instancias del poder político, económico, social y cultural. La disciplina de la conservación en formación participa con tecnócratas, especialistas desde Instituciones inoperantes como el INC, Municipalidad Provincial, COPESCO, los que son absorbidos por éste escenario contaminado, conflictivo y confuso.

De manera correlacional se analiza la incidencia de códigos con carácter rígidos, planes urbanos homogenizantes, la presencia de arquitectura moderna como obra nueva, que se aplica irreflexivamente y ponen en evidencia sus limitaciones, cuya visión de hacer ciudad y la necesidad de proteger, conservar y seguir construyendo mas centro histórico no es compatible con el tejido urbano histórico, tanto por la falta de visión de la ciudad que se quiere vivir, la disputa de la tradición con la modernización, así como por el dominio del mercado inmobiliario informal, la especulación del suelo urbano, la planificación y urbanismo espontaneo popular, que imponen la cultura de la evasión.

Comparativamente se presenta de manera sucinta la experiencia nacional e internacional, en el que el pensamiento y la crítica de la forma de protección y conservación de nuestro patrimonio cultural no existe, parecieran haberse detenido en el tiempo y por consiguiente los resultados alcanzados no son favorables respecto a los logros conseguidos en otros escenarios.

En el capítulo V, frente a la dominante tendencia de un pragmatismo irreflexivo en materia de protección y conservación del centro histórico de Cusco, al que se le viene ocasionando daños y pérdidas irreparables, se intenta repensar esta situación agudizando la crítica sobre la manera cómo afecta la tradición, la modernización, las instancias del poder, la planificación, el urbanismo y la arquitectura modernista.

Se trata de abrir el abanico de posibilidad que hasta la fecha en nuestro medio la disciplina de la conservación del patrimonio cultural se ha negado. Buscamos superar la visión monumentalista del centro histórico y por el contrario evidenciar su naturaleza ambigua y compleja en tanto ciudad viva, cuyos problemas son de naturaleza urbana y social.

La alternativa que alcanzamos busca una lectura diferente de los problemas de protección y conservación del centro histórico de Cusco, partimos del reconocimiento del hombre de a pie en tanto constructor de la realidad social y de la ciudad que habita, como el principal agente que viene causando los mayores daños a la ciudad, favorecida por la complicidad e inoperancia de las instituciones rectoras de la ciudad, la falta de cultura urbana, el desconocimiento de su historia, la débil valoración de su patrimonio cultural y del centro histórico que no alcanza la calidad de vida deseada.

Consideramos que la ciudad como sus ocupantes están enfermos, precisamente al olvidar o no querer reconocer que la ciudad es un bien común múltiple, es decir que es el único escenario para construir la urbanidad y el habitar, que su naturaleza y complejidad radica en permitir la interacción, la dialéctica de sus diferentes componentes, que su cualidad principal es estar en movimiento permanente y permitir el cambio, la transformación.

En nuestro medio la disciplina de la conservación no está instrumentada conceptual, normativamente ni metodológicamente para atacar este problema por lo que el tratamiento del centro histórico presenta serias deficiencias. Limitaciones que encontramos desde la dificultad que se tiene para detectar los problemas de disfuncionalidad, inadecuación, desajustes, entre las permanencias y las transformaciones, reflejados en los sendos fracasos de

planificación, intervención urbanística, arquitectónica y de conservación del patrimonio cultural.

Frente a este panorama adverso, se hace necesario **restaurar** (restablecer), el habitar y la urbanidad del tejido urbano-arquitectónico y social de la ciudad. Esta demanda no lo puede resolver aquella parte de la disciplina de la conservación que sigue viendo al centro histórico como un gran monumento, e insiste en la protección y conservación de monumentos singulares, la remodelación de espacios públicos y su congelamiento. Hace falta tomar conciencia que la conservación y protección del centro histórico de Cusco es un problema urbanístico.

Si la conservación y protección del centro histórico de Cusco es de naturaleza urbanística, se trata de establecer distancias con el urbanismo nostálgico historicista, con el urbanismo expansionista, segregacionista, reduccionista físico-espacial modernista. Sugerimos que más bien de lo que se trata es aplicar un re-urbanismo de lo existente. Un urbanismo directo que aborde caso por caso la conservación y protección del centro histórico a partir de la recualificación urbano-ambiental-social, respaldado en el método dialógico que favorezca una mejor articulación con el resto de la ciudad.

Recualificación urbano-ambiental-social de lo existente, que vale como fundación o refundación de una ciudad cuyo desenlace aun no se da.² Reconociendo que la tradición y la modernidad son las dos caras que le dan sentido a la ciudad, garantizando su continuidad dialéctica, para lo que se hace necesario separar de la visión culturalista, novo andina, la sobrevaloración y adulteración de la tradición, así como separar de la novedad, la moda, el mercantilismo el falso progreso material modernista. Es decir ver que la tradición se conserva con una lectura crítica desde la modernidad, de igual modo la modernidad se alcanza con una visión reflexiva de la tradición.

Reconocer que toda ciudad no se nutre de sí misma, sino que necesita de la interacción, del dialogo reciproco y racional con la región y los diferentes agentes que lo constituyen como: el hombre, el ambiente, el territorio, la ciudad

² FOUCAULT, Michel. **La Arqueología del Saber**. Siglo XXI editores, Buenos Aires, 2002.

y el propio sector urbano con valor patrimonial y cultural. Sólo de esta manera se podrá restablecer la condición de ciudad viva toda, que está constituida por capas, redes, eventos, acontecimientos, flujos de continuidades y discontinuidades espacio-temporales, en permanente cambio y transformación.

Una lectura y tratamiento diferente de la ciudad necesita apoyarse en el método dialógico,³ que rechaza la monología, reconoce la polifonía, lo translingüístico, lo híbrido que distingue la existencia de diversos géneros discursivos. Situación connatural a la ciudad, su lectura plantea el reconocimiento de una constitución diversa y multicultural, de heterogeneidad, de continuidad y cambio, de ambigüedad y contradicción, lo que requiere el compromiso y toma de conciencia de sus actores para establecer un diálogo abierto con respeto, que priorice el despliegue pleno de la posibilidad humana, de la condición y experiencia urbana, que comunica y testimonia la riqueza de la producción humana.⁴ Dialógicamente buscar acuerdos más que consensos para mantener una vitalidad innovadora, incremento de valores, seguir construyendo más centro histórico y su gestión con sabiduría de la ciudad toda así garantizar su perdurabilidad.

Finalmente esta contribución no pretende constituirse en una única verdad, debe aceptarse como una voz, una lectura, una aproximación conceptual provisional, transitoria y parcial, que busca despertar el diálogo abierto. Sin ser pesimista su utilidad depende de que el cusqueño alcance una mejor cultura urbana, sepa usar, valorar y ser conscientes de ser los constructores de su ciudad. Esta alternativa será posible cuando mejore la educación y toma de conciencia ciudadana, exista voluntad política y gobernabilidad, se instituya una democratización real del consumo de la ciudad.

³ <http://Mijail> Bajtin- wikipedia, la Enciclopedia libre.2010

⁴ LOPEZ, Soria José Ignacio. **Para una filosofía de la ciudad**. Revista Urbes. N°1. Lima 2003.

Capítulo I

Marco Teórico

1.0 MARCO TEÓRICO

1.0.1 Investigaciones relacionadas con el estudio

Para la investigación, se buscó recoger todos los principios, lineamientos posibles más o menos aceptados sobre el tema que nos ocupa, elegimos estudios, opiniones, reflexiones, experiencias de diferentes Instituciones, autores cuyos planteamientos tienen relación o se aproximan al presente estudio. Sirviendo como base de análisis, evaluación, para entender, interpretar y re-pensar la incidencia de la relación tradición-modernidad en la protección y conservación del centro histórico de Cusco, tratando de encontrar nuevas salidas y contribuir a una mejor conservación y protección del patrimonio cultural de la ciudad de Cusco.

1.0.2 Cusco, ciudad histórica: continuidad y cambio.

Azevedo, en la introducción a su texto afirma que *"una ciudad sólo permanece en la medida en que su pueblo no desprecia su cultura"*.¹ Observa, que en la ciudad del Cusco, ancestralmente coexisten dos culturas la Inca y la Virreinal, en lucha, tensión permanente, que junto a los embates de la naturaleza, paradójicamente estimulan su preservación.

También advierte que existen dos ciudades sobreexpuestas, la prehispánica y la colonial. Al respecto deberíamos considerar que la aseveración de Azevedo, se queda corta, porque hoy en día debemos incluir la sobre-posición de la ciudad republicana, moderna y contemporánea.

Considera de importancia el estudio de continuidad y cambio de la ciudad, dentro de una lógica de interacción, tal como lo entiende Sylvio Mutual, continuidad; que no supone congelamiento, cambio; que no rompe con las persistencias y el proceso histórico, ni desecha la herencia cultural.

¹ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.Pg.16

“La conservación de los centros históricos debe considerar el estudio del tejido social y el aspecto habitacional, ser capaz de entender los complejos procesos de evolución histórica.”²

Se da a conocer la necesidad de una visión más amplia en torno al problema de la conservación, poner más atención a los problemas sociales, donde se considera la participación multidisciplinaria, de esa manera podremos formular políticas operativas de preservación de la ciudad de Cusco más coherentes.

1.0.3 El centro histórico del Cusco.

Hardoy y Dos Santos, señalan, frente a los problemas de deterioro, el impacto de la urbanización y la mala calidad de vida de sus habitantes, en el Cusco después del sismo de 1950, se implementa una serie de medidas de planificación urbana en sentido moderno. Se alentó la reconstrucción, la renovación urbana de la parte antigua de la ciudad, la urbanización de nuevas áreas residenciales. Provocó la salida de los sectores medios, con la migración la parte antigua de la ciudad son ocupadas con la mano de obra rural.³

El proceso de ocupación suburbano se incrementa considerablemente a lo largo del valle del Watanay, alentado por la consolidación de vías como Av. De la Cultura, Huayruropata y 28 de Julio. El crecimiento de la ciudad supera las acciones de planeamiento que son más bien medidas punitivas y restrictivas, el desarrollo está condicionado por las tendencias de moda, por proyectos específicos de carácter sectorial.

El impacto de la arquitectura moderna busca un protagonismo singular antes que la integración con el conjunto, rompe con la continuidad y homogeneidad de varios siglos, demostrando menor calidad, pérdida de identidad. La protección y conservación del centro histórico queda a cargo del Instituto Nacional de Cultura, centrada en la zona monumental, este organismo carece

² AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982. Pg. 9

³ HARDOY, Jorge E. Dos Santos Mario R. **El Centro Histórico del Cusco. Introducción al problema de su preservación y desarrollo**. Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, Edición Fondo del Libro- Banco Industrial del Perú. 1983.

de poder de intervención positivo a nivel de desarrollo urbano. La recuperación del patrimonio arquitectónico y urbanístico de Cusco para sus habitantes requiere la adopción de políticas dinámicas y agresivas que neutralice la presión del mercado inmobiliario.

1.0.4 Centro Histórico de Cusco, rehabilitación urbana y vivienda.

Villegas y Estrada estudian la relación, posibilidades y perspectiva del problema de la vivienda en el centro histórico, de tal manera que pueda preservar la calidad de vida de sus ocupantes en estructuras urbano-arquitectónicas históricas, con valor testimonial, ambiental y artístico.

Consideran que en la actualidad hay una división de campos y tipos de intervención en ciudades con estructuras urbanas históricas, donde la renovación como la rehabilitación urbana son los más practicados pero a la vez opuestas en cuanto a sus alcances de intervención. La renovación urbana, plantea acciones a gran escala entre demoliciones, restructuración, obra nueva, modificación de usos de suelo, es decir, una redefinición funcional del sector intervenido. La rehabilitación urbana, es más respetuosa de los aspectos históricos culturales, busca la revalorización estructural y simbólica más importante de la ciudad, como el tejido urbano, los espacios públicos, los monumentos y el ambiente urbano-paisajístico.⁴

El centro histórico es un bien cultural inalienable, como patrimonio económico a conservar y recuperar. Se acepta la definición propuesta en el coloquio de Quito, como asentamientos humanos vivos condicionados por su valor histórico. Ven el concepto de centro histórico como inseparable de la formación de la ciudad moderna. En el caso latinoamericano no se relaciona a una revolución industrial, sino más bien a las posibilidades de articulación económica de los centros hegemónicos de poder.

⁴ VILLEGAS Ormachea, Américo, Estrada Ibérico Enrique. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD/UNESCO-ININVI. Cusco, Editorial Universitaria. Cusco. 1990.

1.0.5 Ideas y arquitectura en el Perú del Siglo XX

Afirma Ludeña, que la conciencia arquitectónica idealista mantiene su vigencia hasta nuestros días, esta tradición idealista de lo arquitectónico es una abstracción mistificada, adulterada de la realidad. Así mismo, señala que nuestras culturas condicionadas, están constituidas por una formación de tradiciones y alternativas superpuestas, inconclusas, infructuosas y además desarrolladas acríticamente.⁵

En el Perú cada autor encarna la pretensión de creer que la historia empieza con él y con su obra, no contamos con estudios sistemáticos. Chanfon,⁶ al referirse al historiador moderno como logro intelectual de la burguesía, indica que éstos se someten y son fieles al requerimiento del régimen de turno, de acuerdo a su beneficio acomodan los valores históricos. Lo que evidencia la manipulación de la historia por aquellos grupos de poder que difunden, dan a conocer, sólo aquello que es de su conveniencia e interés.

Parfraseando a Ludeña, decimos que la ciudad como la arquitectura es un objeto que se transforma permanentemente al ser consumido, es decir, las arquitecturas se constituyen, desarrollan y pierden vigencia histórica como los edificios que tienen un periodo de vida determinado desde el punto de vista material, al respecto nos preguntamos, ¿la pérdida es sólo material...?

1.1 BASES TEÓRICAS – CIENTÍFICAS

1.1.1 La verdad y las formas jurídicas

Estoy de acuerdo con la afirmación de Foucault, cuando señala que el conocimiento es una invención construida, ya sea en el ámbito científico, en la acción política, o la estética. Precisa que "*los dominios del saber se forman dentro de*

⁵ LUDEÑA Urquiza, Wiley. **Ideas y Arquitectura en el Perú del Siglo XX**. Editorial SEMSA. 1997.

⁶ CHANFON Olmos Carlos. **Problemas teóricos en la Restauración: tipología de intervenciones**. En Cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural UNESCO/PNUD. Cusco. 1975-1978.

*oscuros relaciones de poder.*⁷ El conocimiento no es puro, es el resultado del juego, la lucha, del enfrentamiento, la confluencia, la negociación.

El autor dice, entre el conocimiento y las cosas por conocer hay una relación arbitraria de violencia, fuerza y dominación, por tanto; En la construcción del conocimiento y su aplicación prevalece la ideología como fundamento que busca según su interés legitimar una verdad. Es decir, lo ideológico busca satisfacer los intereses económicos o filosóficos, la moda, el prestigio, la fama, la publicidad o la simpatía, a costa de enturbiar aquellos contenidos axiológicos permanentes en las obras de verdadero valor.⁸

Vattimo,⁹ entiende que la idea de pensar la realidad como sistema racional de causas y efectos, es propio de la objetividad científica, que encuentra como única forma de poder dominarlas, condición aprovechada por los que ejercen el poder para mantener su hegemonía y privilegios, es decir, de reducirlas a meras presencias mensurables, manipulables y sustituibles.

El conocimiento así construido, es discutible su capacidad de representar lo cambiante y complejo de la realidad o que logre alguna relación de continuidad, armonía, unidad, orden, en la producción y aplicación del conocimiento, mucho menos la exigencia de ser absoluta e inmutable, el conocimiento resulta siendo parcial, particular provisional y transitorio. No obstante, el conocimiento es la principal aliada del poder. Pregunto ¿la conservación del patrimonio cultural, de centros y sitios históricos no es afectado por esta forma de construcción del conocimiento y manipulación del poder?

1.1.2 Modernidad en los Andes

Urbano dice, que la tradición es el mundo de la vida. La sociedad, la red de cooperaciones mediadas comunicativamente, son el conjunto de valores y

⁷ FOUCAULT, Michel. *La Verdad y las Formas Jurídicas*. 1998. Pg. 7

⁸ AVENDAÑO, Ángel. *Historia de la literatura del Qosqo del tiempo mítico al siglo XX*. Municipalidad del Qosqo. 1993.

⁹ VATTIMO, Gianni. *La sociedad transparente*. Ediciones Paidós. Barcelona. 1996.

normas adquiridas. Señala que se trata de la herencia histórica o memoria de las sociedades constituida por instrumentos simbólicos, por prácticas e instituciones que no cambian de sentido de la noche a la mañana.¹⁰

La tradición no encarna una racionalidad específica, la fuerza de los símbolos, la herencia cultural, no son elementos capaces de garantizar que aflore la verdad. La Tradición Andina, bajo el abrigo de un falso pensamiento andino (discurso de trascendencia) negó el desarrollo del pensamiento moderno. La tradición a partir del siglo XVIII, impidió a la memoria, el derecho de servir como fuente de inspiración, en cambio alentó posiciones muy tradicionalistas.

El conocimiento o verdad planteada como inmutable, no cuestionable, se mueve en el ámbito de la leyenda y las revelaciones, es decir, como pensamiento mítico o trascendental. No necesariamente son creíbles, demostrables, muchas de estas tradiciones son selectivas, inventadas, manipuladas. Intentan forzar la realidad, adaptar ideas forjadas en otros espacios, se orientan para afianzar un determinado dominio o control por una determinada élite tal como lo advierte Lowenthal.¹¹

La tradición, tiene la capacidad de entregar, transmitir conocimientos, formas de vida adquirida, que no se cuestionan, los medios de divulgación más frecuentes son la oral, los escritos, los códigos, las obras o producción cultural en espacios de tiempo prolongados, donde la perspectiva histórica no es un problema, lo que modernamente se reconoce como herencia, memoria cultural.

1.1.3 Las Lógicas y el proyecto universalizador de la modernidad

López Soria señala, que la modernidad se nutre de tres componentes fundamentales; la sociedad civil o democracia, el capitalismo y la industrialización, o las lógicas ciencia, ética y estética y sólo cuando se

¹⁰ URBANO, Enrique (compilador). **Modernidad en los Andes**. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.

¹¹ LOWENTHAL, David. **The Past is a Foreign Country, Lecture: Chapter "Why we change the past"**, Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.

encuentran estas lógicas se constituye propiamente la modernidad, se organiza como *“un equilibrio inestable donde la contradicción es, paradójicamente, el cemento que liga aunque conflictivamente a las tres fuerzas.”*¹² La sociedad moderna queda sometida a estas tres dinámicas.

La modernidad pretende negar todo referente con el pasado, abandona el pensamiento trascendental como forma de explicar el mundo, la sociedad y las cosas, trae por tierra la vieja estructura monárquica y el conocimiento teocrático. Nace con el propósito de establecer una única verdad y orden universal, como poder vertical y centralizado, trata de homogenizar la estructura social, privilegia el uso de la razón, el pensamiento crítico, permite al individuo abstracto, cosificado, forjar su propio destino.

El proyecto moderno, contiene elementos de autoengaño y frustración: la convicción dogmática de que el capitalismo, es extensible al mundo entero de manera ilimitada y la ilusión de una posible organización de la industrialización y la urbanización de tal manera que no encuentre obstáculos en su desarrollo. El capitalismo instituye las relaciones de mercado legalizando la violencia instrumental encarnada en la propiedad privada.

Según Vattimo, se considera la historia del hombre como un proceso de emancipación, la innovación se da por ruptura y no por evolución. En su momento tanto Weber, como Nietzsche, advierten que detrás de estas promesas de la modernidad racional, se esconde otra forma de sumisión, la irracionalidad, la regresión en opresión, la sobreexplotación, donde la alienación del hombre puede llegar a un punto tal de poder experimentar su propia destrucción.

Se sugiere adoptar una postura de permanente alerta y refiriéndose a la modernidad occidental afirma; *“la modernización no se alcanza mediante el abandono de la tradición sino a través de una suerte de interpretación irónica de la misma”*,¹³ Un

¹² LOPEZ Soria, José Ignacio. Ponencia: **Tres Entradas al Debate sobre la Modernidad** (*Lyotard, Habermas, Heller*). En URBANO, Enrique (compilador). **Modernidad en los Andes**. Centro de Estudios Regionales Andinos “Bartolomé de las Casas”. Cusco. 1990. Pg. 55.

¹³ VATTIMO, Gianni. **La sociedad transparente**. Ediciones Paidós. Barcelona. 1996. Pg. 129

ejercicio continuo de conquista y pérdida, la conserva pero también la vacía, superación y emancipación, proceso de desmitificación, secularización. Es decir, un ámbito de permanente negociación de conservación-reconstrucción-construcción o la distorsión.

Advertimos que la tradición es un problema moderno, así mismo la modernidad ya forma parte de nuestra tradición cuyo debate lo encontramos en el discurso filosófico, ético y simbólico de la modernidad. Se debe superar aquella noción errónea de investirla de autoridad como normas que ya están dadas o que es el único tribunal que regula nuestras acciones, por el contrario debemos reconocer que la tradición está en permanente construcción y debe ser objeto de crítica y reflexión racional. Considerar el papel que juega la tradición en su afán de superar ciertos prejuicios modernistas.

Se trata de comprender la tradición en sus diversos espacios y tiempos, que no se puede modificar el pasado, tener en cuenta que la memoria histórica no cambia de la noche a la mañana. En la actualidad se le viene dando mayor importancia, como un esfuerzo de no perder la capacidad de recordar frente al olvido. Lo cierto es que como dice Jo Noero, "*cada acto de memoria contiene un acto de olvido.*"¹⁴ bajo esta salvedad es que "podemos elegir" lo que las tradiciones nos ofrecen o que deseamos proseguir de ellas, pero cuidando de no mantener o atribuirle una dimensión normativa.

En nuestras sociedades, se pretendió imponer pautas ajenas en las modalidades y formas de vida tradicionales locales, con resultados parciales, el moderno reacciona radicalizando el segregacionismo, la fragmentación, la cosificación del individuo, el culto a la tecnología, rechazando la emotividad, espiritualidad, la presencia del ahora, donde el pasado y el futuro convergen y el tiempo hace estallar el continuo de la historia, el eterno presente o el fin de las historias¹⁵. En la actualidad con la globalización, el concepto de democracia se redefine, deja de lado el sentido de la equidad y vuelca sus esfuerzos por

¹⁴ NOERO, Jo. Artículo; **Tenemos que comenzar a perder la memoria**, zona roja, museo de Struggle, Port Elizabeth, Sudáfrica. Revista de Arquitectura y Urbanismo. Pontificia Universidad Católica del Perú, Año 1 n°1, mayo 2007. Pg.7

¹⁵ WAISMAN, Marina. **La arquitectura descentrada**. Editorial Escala. Bogotá-Colombia. 1995.

alcanzar el respeto a lo diverso, la multiculturalidad y la participación de la población en las decisiones de gobierno.

1.1.4. The Past is a Foreign Country?

David Lowenthal¹⁶ afirma que los historiadores alteran testimonios intencionalmente a su favor, la tradición generalmente omite o no reconoce eventos del pasado. El autor se pregunta, ¿Por qué cambiamos el pasado?, ¿Qué nos mueve a cambiar nuestra heredad y toda su trayectoria?

Porque transformamos los restos tangibles y los registros históricos y las memorias personales, nosotros no podemos fijar en nuestra memoria lo que no es nuestra herencia. La falsa herencia, agranda las propiedades, valida el poder, se fabrican genealogías, títulos nobiliarios. Estos sesgos dificultan el estudio de la historia, la acción de restauración o curaciones. El pasado es siempre alterado por motivos de las necesidades del presente.

El pasado es maleable, el cambio del pasado es consciente o deliberado. Pero también habrá que considerar que lo nuevo no es eterno, todo lo contrario resulta siendo transitorio, momentáneo, al estar obligado pasar por el tamiz de la selección, para formar parte de la tradición o perderse en el olvido. Se hace evidente este paso, entre considerar una carga o un privilegio tener un patrimonio cultural. Supone un impacto en nosotros, como participantes en un continuo diálogo entre, la modernización del pasado y la pasadización del presente o el simple acto de recuerdo u olvido.

1.1.5 Impacto de la Urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas.

En la definición de centros históricos Hardoy reconoce, la condición de asentamientos vivos, depositarios de un emplazamiento, con herencia material,

¹⁶ LOWENTHAL, David. The Past is a Foreign Country, Lectura: Chapter "Why we change the past", Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.

e inmaterial, no obstante observa en su condición histórica, validan los eventos de la elite social, política, económica y cultural oficial que ostentan el poder, con sus palacios, iglesias, instituciones y no la historia de los sectores populares, que tienen sus capillas, viviendas.

La noción de antigüedad, selecciona, elige períodos o etapas representativos, fracturando los procesos histórico-culturales de una ciudad. En un inicio la falta de comprensión de los procesos de formación de la ciudad, oriento la protección, conservación sólo del periodo virreinal, provocando la desvalorización y destrucción de edificios más recientes como del siglo XIX, XX, por la falta de distancia histórica, educación, que facilite su reconocimiento.

Hardoy, entienden la ciudad toda como obra de una civilización y que está a su vez cambia, del cual nuestro conocimiento es incompleto, para lo que sugiere pensar en una ciudad con áreas distintas que se interrelacionen y complementen mejor, tal vez aprendiendo a vivir en armonía con nuestras memorias colectivas aprendamos a vivir mejor.¹⁷ Más que armonizar se debe establecer un diálogo crítico, de superación y emancipación.

El rescate de los centros históricos, no se hace por mero placer, por sesgo profesional o porque atrae turistas, sino porque allí vive gente, la mayoría pobres, puesto que la ciudad está en continuo movimiento, en cambio permanente, desde el orden político, económico, social. Entonces, insistir en la protección y conservación de monumentos singulares, recuperar un inmueble histórico a alto costo, parece inútil, si no está incorporado su entorno y priorice el factor humano, es decir, orientada a que sea más digna y mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

El término más digno, ha conducido a subestimar la capacidad del poblador y no reconocer que es el principal autor de la configuración actual de nuestras ciudades, el Estado plantea programas asistenciales, subsidios, dotar de un hábitat mínimo. El problema pasa por reconocer sus conocimientos y habilidades, respetar la diversidad de la población, devolver la autoestima, la

¹⁷ HARDOY, Jorge E. Gutman, Margarita. **Impacto de la urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas**. Editorial Mapfre. Madrid. 1992.

confianza, crear condiciones, dar facilidades, incentivos, para que el poblador mismo, esté preparado para ser el autor, gestor de las mejoras de su vivienda, vigorizar su actividad productiva, fortalecer la vida en colectividad.

Hardoy¹⁸ señala que si bien es cierto entre las décadas de 1970-1980 se crearon fundaciones, institutos, juntas, capacitación para restauradores, para proteger y conservar el patrimonio, con resultados positivos, la pérdida del patrimonio no para, las causas que las provocan son; la parte legislativa que no es suficientemente fuerte se la transgrede, no hay conciencia pública, impera los interés económicos y la especulación inmobiliaria y turística, no se cuenta con los recursos humanos debidamente capacitados, no existen capitales públicos y privados suficientes.

La protección del patrimonio, parece ser que sigue siendo interés de algunos sectores de la sociedad, existe la separación de esfuerzos de la restauración y la renovación urbana respecto a las demandas e intereses sociales de la población en su conjunto, por ejemplo, se cree que el problema social se resuelve satisfaciendo las necesidades básicas de la población.

1.1.6 Centros históricos de América Latina y el Caribe.

Para Carrión,¹⁹ el esfuerzo por repensar los centros históricos en Latinoamérica es escaso, domina el empirismo, el voluntarismo, incluso cierta confusión. Plantea la necesidad de superar la influencia de las Cartas Internacionales, las teorías y conceptos europeos, que orientan a su negación donde los centros históricos operan como un freno al desarrollo urbano. Su protección parte del reconocimiento del monumento aislado (edificio religioso, institucional), luego el monumento dentro de un entorno urbano, sigue el entorno ampliado (sitios y centros históricos) y se llega a la fragmentación del

¹⁸ HARDOY, Jorge E. Gutman, Margarita. **Impacto de la urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas.** Editorial Mapfre. Madrid. 1992.

¹⁹ CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe.** UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

entorno monumental, pérdida de continuidad entre monumentos singulares y debilitamiento de las relaciones de centralidad urbana.

La relación tradición-modernidad en la conservación del patrimonio cultural, Carrión, lo aborda como, de la temporalidad a la historicidad, primero reconoce que en ninguna otra disciplina se hace referencia simultánea a lo moderno y lo antiguo, a la discusión entre mantener el pasado o dar paso al futuro a partir de lo existente. De esta manera el presente se muestra como síntesis del pasado y potencial porvenir, remarca que lo existente es una suma de tiempos e historias, como base de proyección hacia la innovación.

El dilema tradición - modernidad o lo nuevo frente a lo antiguo se aborda de dos maneras; primero privilegiando lo moderno, implica negar lo antiguo para dar paso a lo nuevo, la tradición es sustituida, la continuidad histórica se rompe; en tres modalidades; los funcionalistas (visión urbana); adecuar la centralidad bajo las condiciones del urbanismo moderno. Los progresistas (visión cultural), el centro histórico (atrasado), es un freno para la modernidad. Los desarrollistas (visión económica), el crecimiento económico está por encima de lo patrimonial, ejemplo el turismo. Dentro de esta perspectiva las intervenciones de conservación y rehabilitación, no establecen ningún compromiso con lo viejo, se vacían de los referentes históricos.²⁰

Segundo, los conservacionistas, bajo un supuesto historicismo, niegan la principal característica de la ciudad, que precisamente el centro histórico es el que más cambia. Ponen énfasis en lo antiguo por sobre lo moderno, proponen un retorno, intento de congelamiento de la historia en el momento de origen, del periodo de valoración. Ruptura de la continuidad histórica, se revela como reminiscencia idílica, nostálgica. Busca recuperar los privilegios y valores de cierto sector patrimonial. La conservación y rehabilitación, tienden a la museización, recrear el pasado, escenografías, fachadismo.

La temporalidad, es el catalizador del período a recuperar, como el caso del virreinato, pero éste no es el único que permanece en la ciudad, está el

²⁰ CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

prehispánico, republicano, el moderno, es decir, hay la necesidad de reconocer en el centro histórico su condición de pluritemporalidad, la existencia de un paisaje simultáneo como capas, flujos, redes espacio-temporales y sociales superpuestas, que están en permanente transformación, es decir, se pliegan, despliegan y repliegan.

Se presentan tres casos; los tecnócratas o conservacionistas a ultranza, que buscan la re-construcción, re-habilitación, la re-novación. El historicista, entiende el patrimonio como testimonio, memoria, por tanto defienden su condición de inmutable, intangible, busca la museización, la peatonalización. Los reminiscentes, visión nostálgica, todo tiempo pasado fue mejor, el centro histórico, urbano y arquitectónicamente es homogéneo.

Otra entrada que intenta comprender la naturaleza de centro histórico son los paradigmas, se da en tres momentos; primero es la visión de la integralidad, se presenta entre las décadas del ´40 al ´50, que reúne el concepto de lo monumental y de entorno ambiental, la planificación urbana, se encarga de la demarcación, restauración edilicia, inventario y catalogación. Segundo, en los ´70, se caracteriza por controlar, regular la expansión de la periferia y la renovación del centro con sesgo social. Tercero, el actual con influencia de la globalización, donde la ciudad y su centro se entienden como una compleja red, flujo de mercados y tecnologías.²¹

Carrión señala; es desde la historia, las elites culturales, el Estado, la arquitectura y el urbanismo, donde desplegaron mayor protagonismo en relación a la conservación del patrimonio, bajo una concepción monumental, espacial; que se sustenta en el reconocimiento de los valores y atributos artísticos, simbólicos, históricos e institucionales, de los edificios y de la ciudad. La restauración de los monumentos singulares, la demarcación para definir los ambientes o conjuntos monumentales y centros históricos.

Esta orientación cambia con la influencia de la sociología, la antropología, la economía y la introducción del concepto de intangibilidad, tomando más

²¹ CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

protagonismo lo inmaterial, lo social, los asentamientos vivos, se valora la vivienda, el barrio, se plantean programas de mejoramiento y rehabilitación, los problemas del suelo urbano, accesibilidad, servicios, empleo, seguridad.

La intervención en el monumento aislado avanza al de centro histórico, permite la entrada de la planificación urbana, cómo lo recomiendan las Normas de Quito. El tratamiento aislado pasa al conjunto monumental y finalmente al centro histórico, donde se reconoce la participación multidisciplinaria, la relación con las políticas públicas, el turismo, lo social y económico. Sin embargo, al intervenir con planes urbanos cuyo enfoque es distinto al del urbanismo tradicional existente, contribuirá a su deterioro.

El tema de los centros históricos, pasa por el reconocimiento del escenario en el que se presenta, su denominación está dada más por sus características y valores arquitectónicos que por su función urbana, su actual presencia integra el pasado con el futuro deseado, condensan el proceso histórico de la ciudad, representan el incremento de valor producido a lo largo de los diferentes periodos de su historia. Encarna la herencia, el legado bajo la forma de patrimonio, sobre todo material que necesita su reconstrucción idílica.²²

Para superar la visión monumental, patrimonial y cultural de la protección de los centros históricos, es necesario cambiar de perspectiva y revisar el concepto de centro (espacial), equidistante de la periferia, que es una relación más que una posición territorial, lo temporal (historia), valoración histórica de sus atributos urbano arquitectónicos, dar paso a lo nuevo implica negar, romper con el pasado, mientras que enfatizar el pasado significa congelamiento, retorno o ruptura con la continuidad histórica, lo patrimonial resulta de la relación social, en el tiempo y espacio es la herencia, legado, la memoria, que inicialmente tuvo un sesgo material hoy superado.

El centro histórico es un texto, es un gran medio de comunicación, concentra e intercambia información, es la memoria y tiene capacidad de comunicar, emitir mensajes, Carrión, dice que transmite mensajes atemporales, cuya lectura se

²² CARRION, Fernando. **Desarrollo Cultural y gestión en centros históricos**. FLACSO, Ecuador. 2000.

da a partir de símbolos construidos en un momento de la historia, el proceso de decodificación que se realiza permite reconocer lo ocurrido desde el origen y el desarrollo del conjunto urbano. El discurso de los centros históricos, no siempre llega a los sujetos patrimoniales lo que implica reformar y democratizarlo aprovechando mejor los nuevos medios de comunicación.

1.2 CENTROS HISTÓRICOS

1.2.1 Inicio de la protección y conservación del centro histórico

La construcción del corpus teórico que sustenta la acción de conservación y restauración en Europa se remonta al periodo donde se gesta la Ilustración y la Revolución Industrial, no sin antes haber recorrido desde la antigüedad, etapas como el acopio de obras de arte de culturas consideradas superior, conmemorar las efemérides erigiendo monumentos, pasar por el coleccionismo, el anticuarismo, formulación de edictos para evitar el expolio, el vandalismo y la destrucción de los monumentos, hasta forjar la disciplina de la historia del arte y la arqueología.

Coincide con la vigencia del pintoresquismo, la corriente romántica, historicista, el interés por la ciudad medieval, en estas circunstancias se le reconoce a la obra de arte su valor como dato histórico, como fuente documental para el conocimiento del pasado, la apreciación y valoración de las culturas precedentes a partir de la conservación de su legado material e inmaterial.

Se menoscaba el núcleo antiguo, la realidad urbana tradicional y se construye la ciudad moderna para una nueva sociedad a partir del uso de la razón (pero sin lograr doblegar la visión histórica propia del romanticismo e idealismo). Nutridos por la confianza del desarrollo científico y técnico, bajo el dominio del poder político-económico, del capital, que instituye la especulación, el mercantilismo y el consumismo.

Se emprende la remodelación, expansión de la ciudad antigua, para resolver problemas de salubridad, vivienda, vialidad. Así surge la mayor paradoja moderna, nace la disciplina de la restauración, es decir, mientras el Barón

Hausmann derriba manzanas enteras, corta barrios históricos, paralelamente Viollet-le-Duc, restaura el mayor símbolo de París la Catedral de Notre – Dame.²³ En adelante la disciplina de la restauración bajo una orientación esteticista, toma cuerpo teórico, normativo y técnico para intentar orientar y dar coherencia a la tarea de protección y conservación del patrimonio cultural.

Aparecen los revival nacionales o regionales, asociaciones y comités para la defensa de los monumentos, denuncian los excesos de la destrucción de la ciudad antigua. Los Estados crean las comisiones para la conservación de monumentos, esta defensa se concentra en los monumentos singulares y posteriormente en su entorno inmediato (Carta de Venecia), se esperó hasta pasado la segunda mitad del siglo XX, para consolidar el reconocimiento internacional y la defensa de los centros históricos.

1.2.2 Teorías sobre Centros Históricos

El centro histórico toma cuerpo, gracias a las contribuciones como el de **John Ruskin** (1819-1900),²⁴ para argumentar su no aceptación a la práctica de la restauración, reconoce en la ciudad medieval de países como Italia, Francia, que su belleza radica no sólo en su magnificencia aislada de los palacios, sino también en la elaborada decoración exquisita, el cuidado de las viviendas más sencillas que guardan un significado, en sus espacios públicos que permiten el paseo, satisfacer la vista, evocar la vida del conjunto.

Camilo Sitte (1843-1903), es el primero en reaccionar contra la aridez del urbanismo industrial, resalta la tranquilidad de los núcleos medievales los atributos artísticos de las ciudades históricas. Aboga por las curvas o alineaciones irregulares de los tejidos urbanos, las intersecciones en T para reducir los conflictos del tráfico rodado. Su influencia orienta a modernizar los modelos antiguos y asignar estas bases artísticas a los rígidos esquemas del

²³ GONZALES-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.

²⁴ RUSKIN, John. **Las siete lámparas de la arquitectura**. Ediciones Coyoacán. México. 1996.

planeamiento urbano.²⁵ Desde el CIAM que auspicia la selectiva protección del monumento aislado, Le Corbusier lo llamará retrograda.

Gustavo Giovannoni (1873-1947), pone en evidencia los problemas de conservación de los centros históricos, desde la vertiente de la restauración científica y la noción cultural-monumentalista. Se esfuerza por tratar de responder de manera integral a los problemas de la ciudad antigua y la moderna. Hace extensivo los lineamientos de la restauración arquitectónica a lo urbano, orientada a la recuperación material de los monumentos, atiende la instancia artística, cultural, estética y técnica.

Desarrolla la teoría del *diradamento edilizio*, entendido como saneamiento y restauración, que se canaliza en cuatro aspectos: primero; crítica de la práctica de *sventramento*, o la transformación modernizadora de la ciudad antigua, separando, alejando o descongestionando el antiguo núcleo urbano, segundo; no a la práctica de aislar los monumentos, reconoce la mutua dependencia significativa entre el monumento y su entorno.

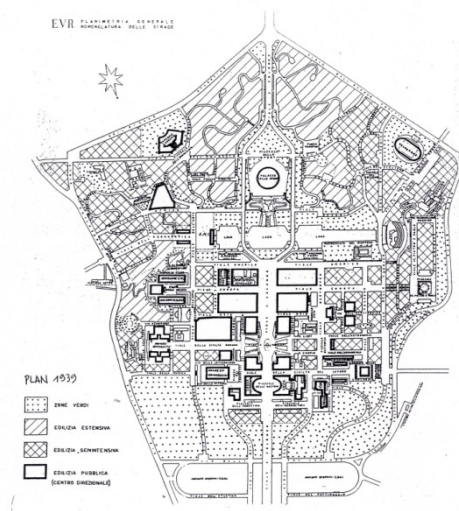
Un ejemplo de este tipo de intervención es el Plan de Piacentini de Roma, consiste en respetar el área monumental, separada y aislada de la Roma moderna. Por esta época Le Corbusier plantea el Plan Voisin para París, donde el monumento también es considerado como un objeto aislado, se le priva de su antigua trama. En ambos casos la respuesta es idéntica, se congela, aparta, y se niega su carácter de permanente cambio, se corta la posibilidad de continuidad, de insertarse en la dinámica contemporánea.

Capitel, evidencia que tanto antiguos como modernos coinciden en la idea básica, los tiempos históricos son diversos y sin posibilidad de compromiso entre ambos,²⁶ revela que esta postura es artificiosa, banal, superficial y falsa, porque este problema es propio del sujeto moderno que busca justificar su preferencia por hacer arquitectura historicista, academicismo clásico o modernista.

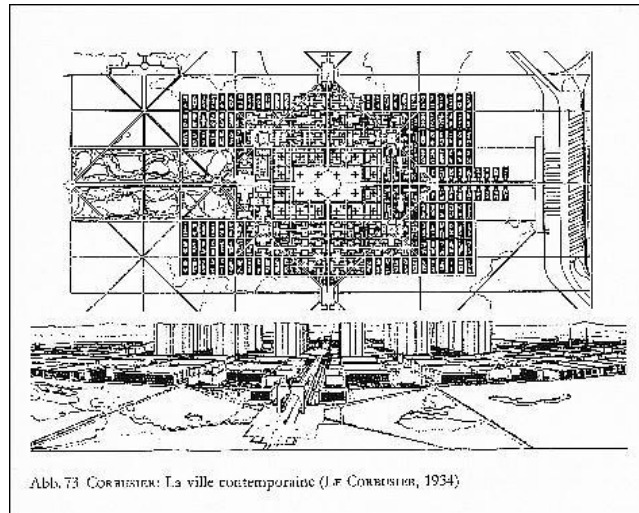
²⁵ CHOAY, Françoise. **El Urbanismo Utopías y realidades**. Editorial Lumen. 1983.

²⁶ CAPITEL, Antón. **Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración**. Alianza Editorial. Madrid. 1992.

Tercero; afirmación del concepto de ambiente, reconoce la interrelación que se produce entre el monumento y su entorno, conforman el ambiente urbano a conservar, llega a prohibir la presencia de recreaciones o nueva arquitectura contrastante, es partidario de la máxima simplicidad, nada de ornamentos o fachadas pseudo medievales o de moda.



01- Plan Piacentini Roma. 3.bp.blogspot.com. 2009.



02- Plan Voisin para Paris. www.mygeo.info. 2009.

Cuarto; el método del *diradamento edilizio* o acciones de mantenimiento y restauración de las condiciones ambientales, mediante liberaciones o demoliciones controladas. Busca higiene y funcionalidad, con este propósito se flexibiliza los principios de la restauración científica, tiene más valor el entorno, el ambiente, frente a lo singular, lo particular. Criterios que recogen antiguos y modernos como recurso de mediación, contraste y actualización. Giovannoni, no logró reconocer que los ambientes urbanos forman parte de una ciudad mayor, que tienen una vitalidad que necesita seguir alimentándose.

Desde la postura ultra funcionalista **Josep Lluís Sert**, reconoce que toda ciudad tiene un corazón (core), un centro vital que guarda la esencia de la comunidad, el núcleo antiguo, con más pasado que futuro, él que es caótico, está enferma se desintegra y atenta la estabilidad de los valores cívicos. Fiel a las posibilidades que ofrece la modernización y tal como la crítica repara, para el moderno sería una falacia pretender sustituir el presente por el pasado.

Plantea la ciudad jardín como alternativa de humanización de la vida urbana, para recuperar el viejo centro de la ciudad propone la recentralización, un nuevo core, el centro cívico, como espacio de intercambio, el gran centro comercial.²⁷ Se origina una doble infracción, primero; pasan por alto miles de años de mutuo amoldamiento del hombre con el espacio central, la plaza, segundo; el nuevo core, el espacio cívico, niega la posibilidad de recentralización,²⁸ en el sentido contemporáneo de recualificación de lo existente, del viejo centro, garantizando una permanente revitalización de su rol económico, histórico-cultural y social.

La Italia de posguerra planteó la difícil tarea de reconstrucción de la ciudad histórica, encontró inadecuado tanto la pura restauración como la inserción de arquitectura internacional moderna. La generación de **Ernesto Nathan Rogers**, apoyado en el discurso moderno amplía el concepto de ambiente urbano por el de preexistencias ambientales. Para Bohigas,²⁹ esta denominación busca evitar cualquier motivación de validez tradicional, desprecio de su sustantividad, sustituida por un falso progresismo, sólo reconoce las presencias históricas en sus valores visuales propios, que enriquece el lenguaje arquitectónico para ser capaz de dialogar con el lugar histórico concreto.

Se concibe la ciudad antigua como un hecho vigente, contemporáneo que experimenta cambios con la arquitectura de cada época, entienden a cada lugar dotados de características formales propias donde es posible reaccionar, con una "arquitectura moderna" manipulable analógicamente con el entorno. La tensión entre lo antiguo con lo moderno parece quedar zanjada, mostrando la posibilidad de la complementariedad y mutuo enriquecimiento.

Aldo Rossi, ve la arquitectura de la ciudad como la del edificio que obedece a una lógica estructural tipológica o estructura formal en un espacio (locus)

²⁷ TYRWHITT, J. Sert, J.L. Rogers, E.N. **The heart of the city: towards the humanisation of urban life**. London 1952.

²⁸ ROJAS, Eduardo. **Financiando la conservación del patrimonio urbano en América Latina y el Caribe: la acción del Banco Interamericano de Desarrollo**. En; CARRION, Fernando. **Centros históricos de América latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO. Ecuador. 2000.

²⁹ BOHIGAS, Oriol. **Contra una Arquitectura Adjetivada**. Editorial SEIX BARRAL, S.A. Barcelona 1969.

particular. El tipo edilicio, es el precedente de la forma arquitectónica y a nivel urbano el aglomerado edilicio responde al modo de ocupación, a la morfología del espacio, alineamiento, imagen que en su conjunto le dan sentido a la ciudad. Al ser convenientemente estudiados pueden ser tomadas por la obra nueva, para relacionarse con la ciudad histórica.³⁰

La vía tipológica, al reconocer la autonomía figurativa del edificio, permite la acción de conservación de la esencia formal del monumento, da pie al fachadismo. Capitel, dice *“la vía para cuidar los valores de la ciudad histórica sólo pueden ser las que lleven a cualificar arquitectónicamente la transformación a que obliga su propia naturaleza cambiante, pues sólo en la continuación de su propio ser como ciudad encontrará sentido la conservación”*.³¹ Al parecer superando los prejuicios con lo que tanto académicos como modernos contaminaron la ciudad antigua y echando mano a los instrumentos de la disciplina arquitectónica moderna, será posible enriquecer con nuevos valores a los centros históricos y no seguir dañándola.

En el escenario anglosajón, después de superar los métodos del townplanning, aplicar el urban renewal para regenerar el tejido urbano degradado, buscando mejorar la imagen de la ciudad, actualmente se valora la planificación participativa, como un proceso abierto donde interviene el ciudadano y sus autoridades locales. Construyen infraestructura, preservan el hábitat, la heredad, incluso protegen al ciudadano de los desastres naturales, negocia conflictos entre vecindades. Evitan construir trampas urbanas, el ciudadano busca una convivencia menos agobiante (overwhelmingly), con poca densidad, auto dependencia individual y vecinal, busca proteger los sitios históricos, las áreas de cultivo, los campos forestales, de los cambios rápidos, se traduce en enormes transformaciones sociales y nueva configuración de las ciudades.³²

Detrás de la relación del monumento con la ciudad, se pone al descubierto la fuerte ligadura urbana, la correspondencia entre el hombre con el lugar, la

³⁰ ROSSI, Aldo. **La Arquitectura de la ciudad**. Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1971.

³¹ CAPITEL, Antón. **Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración**. Alianza Ed. Madrid. 1992.Pg.45

³² PENDALL, Rolf. Artículo; **Community planning is effective**. Journal Cornell University, college of architecture- art-planning. 129 sib ley dome Ithaca, NY. 2007.

historia con la memoria, lo colectivo con lo particular, lo antiguo y lo nuevo, la tradición con la modernidad, lo que se amplía con la noción de bien cultural. El concepto de centro histórico se enriquece con la preocupación postmoderna de reivindicar la diversidad y la multiculturalidad frente a la homogeneidad, las preocupaciones ecológicas, ambientales orientan en la actualidad a buscar el desarrollo sostenible de los centros históricos.

La globalización plantea el reto de reconocerse como una superposición de capas, pliegues, redes en permanente cambio y transformación e insertarse dentro de la dinámica de intensos flujos de intercambio, acumulación de acciones y experiencias múltiples, de re-territorialización a nivel económico, político, cultural, tecnológico, propias de la sociedad de la información.³³

1.2.3. Valoración del patrimonio cultural

La conservación del patrimonio cultural no tendría ningún sentido sin el reconocimiento valorativo del bien cultural. Dentro de la formulación de la teoría de la restauración son Viollet-le Duc, Jhon Ruskin y Camilo Boito quienes reconocen el valor artístico e histórico, como los valores fundamentales de toda obra de arte o monumento. Alois Riegl, en su momento rechaza la clasificación tradicional de artes superiores, menores, artísticas, decorativas, reconoce su interrelación, diferencia al monumento intencionado de aquel no intencionado, descubre un culto moderno por los monumentos.

Destaca la originalidad de estilo como valor histórico, la unidad de estilo como valor de novedad, reconocimiento de los valores rememorativos y su pertenencia al pasado histórico. Valor de antigüedad, como signos impresos por el tiempo (la tradición), siendo fundamental para la conceptualización del monumento y contemporáneamente a la redefinición como bien cultural.

El Valor histórico, representa a una etapa determinada de la humanidad, valor de contemporaneidad, capaz de satisfacer necesidades actuales, valor

³³ MONTANER, Josep María. **Después del movimiento moderno, arquitectura de la segunda mitad del siglo XX.** Ed. Gustavo Gili. Barcelona.1993.

instrumental, capacidad de uso actual, valor artístico, en tanto satisface las exigencias de la voluntad contemporánea de arte.³⁴ Vinculada a la idea de la voluntad de arte, la nueva experiencia del espacio, la influencia de la estética de la desintegración,³⁵ que asegura la continuidad del arte, es una suerte de continua transición en un escenario paradójico de exigencias simultáneas y contradictorias, el arte atraviesa necesariamente de lo antiguo a lo moderno.

El monumento tiene un contenido ideológico con valor permanente, se le reconoce el valor histórico, la autenticidad como documento, testimonio o testigo. Distinto a desmontar y reconstruir como el original en material nuevo. Valor espacial o artístico producto de acciones conscientes, intencionales, planificadas o extra-artísticas, se valora el carácter excepcional, innovador, urbanístico y de paisaje. Valor científico (indirecto), ligado al desarrollo del conocimiento, el progreso de las investigaciones, la variación e importancia cultural. El valor educativo, depende de la legibilidad e integridad en tanto ilustrativa, inspirador. Valores históricos inmateriales, como lugares simbólicos, sagrados y espirituales. Valores de tradición histórica, son tradiciones vivas, activas o interrumpidas pero se mantienen en el recuerdo social.³⁶

La contribución latinoamericana se da con García Villagrán, quien identifica cuatro valores; lo útil, que se refiere a lo mecánico y habitable, lo factológico, respeta la autenticidad del edificio, lo estético, el asignado por el autor y la patina, lo social, reconoce el valor histórico de la cultura.

Estos valores y los mencionados anteriormente no necesariamente se respetan sino bajo pretextos de interés económico, social o sentimientos, disimulan intereses particulares, ejemplo el valor de cambio, identificado por Lefebvre, surge como consecuencia de dejar de lado el valor de uso de la obra de arte y asignarle un precio, Amendola, pergeña el valor de hiperrealidad, la reconstrucción del patrimonio que logra superar la realidad y seducir a sus

³⁴ RIEGL, Alois. Culto moderno de los monumentos. Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.

³⁵ CAYGILLI, H, Coles, A, Klimowski, A. **Walter Benjamín, para principiantes**. Ed. Era naciente SRL. Buenos Aires. 2001.

³⁶ SWIECIOCHOWSKI, Slawomir. Ponencia; **Evaluación de Valores Arquitectónicos**. Conferencia Taller: Conservación del Patrimonio Arquitectónico: Avances en los Aspectos Estructurales. PUCP. Cusco. 2009.

consumidores. Sassen, habla del capital que no tiene nacionalidad ve al patrimonio cultural como valor líquido, relativiza la pertenencia a una nación, se reduce como un producto, recurso capitalizable.

Según Choay, la noción de monumento que originalmente denota conmemorar pasa por la necesidad instrumental de protección, inventándose los monumentos históricos, aparece el conflicto entre historia e historicismo. En la actualidad la necesidad de interrelación con lo temporal y la construcción de la identidad, acentúan la fricción entre la reminiscencia o culto a la heredad histórica frente a la industria cultural, precipitando el masivo turismo cultural. Dando pie a un escenario ambiguo, entre la valorización y el realce. La valorización hace referencia a un valor patrimonial como también a un valor económico (producto cultural de consumo), mientras que el realce hace referencia al prestigio (status y distinción).

Esta ambivalencia da pie a un antagonismo entre el sistema de valores y los estilos de conservación del patrimonio, entre la creciente industria de la heredad y la evolución de la economía urbana. Propician la ilusión de la conservación y restauración, al poner en escena la herencia histórica, a su animación, inyección regenerativa, modernización, insertando el presente dentro del pasado, la moda retro, la escenografía, la industria del espectáculo, incremento del proceso de des-historización, desarticulación y desintegración de las estructuras antiguas.³⁷ En todo caso hace falta evaluar si se insiste en el simple re-uso, en la trivialización del patrimonio o buscamos una reapropiación y valorización del centro histórico capaz de insertarse dentro de la vida actual.

1.3 PRINCIPIOS DE CONSERVACION PARA CENTROS HISTORICOS

En las acciones de protección y conservación del patrimonio prevalece la intención de establecer una única verdad y orden universal, de uniformizar, estandarizar los principios y criterios de protección y conservación del patrimonio cultural. El aparato de poder a partir del contenido ideológico del

³⁷ CHOAY, Françoise. **The Invention of the historic monument**. Cambridge University Press. 2001.

monumento, buscan beneficio propio (político, económico, cultural) se afina a través de sofisticadas estrategias de control y dominación.

Para el caso de Latinoamérica, Benévolo denuncia las recomendaciones, los programas de preservación del patrimonio, como una manera más de abuso, al estar auspiciado por organismos como la UNESCO, ICOMOS, PNUD, es una muestra de atropello de los países del primer mundo sobre los países en desarrollo. Pasan tecnología, modelos de gestión urbana que no siempre son compatibles a la naturaleza de los problemas que tienen, cuya situación esta distorsionada por la pobreza y el subdesarrollo, la misma que está traducida en la división entre la ciudad tradicional, la ciudad moderna y las barriadas, esta última de crecimiento vertiginoso, con grandes carencias de vivienda, agua, desagüe, alimentos, transporte, salud, educación, trabajo.³⁸

Quienes ostentan o gozan del poder aspiran no sólo a imponer su voluntad sino a que sea aceptada, para lo cual no dudan en trasgredir desde la política, la economía, la cultura y la sociedad el orden establecido. Imputan cartas de intenciones, fabrican leyes con nombre propio, provocan especulación, ventaja para beneficio propio o de grupo, lo que se encuentra traducida sutilmente en las normas y cartas internacionales.

1.3.1 Alcance de las Cartas Internacionales

Con la Carta de Atenas de 1931 y la Carta de Venecia de 1964, dan cuerpo principista a la moderna disciplina de la restauración con alcance internacional. Difunden la visión cultural-monumentalista, de orientación esteticista, purista, homogenizante e intervención por contraste en la protección y conservación del patrimonio cultural, monumental y urbano, se presentan en abierto rechazo a la emergente arquitectura moderna.

Sus recomendaciones y principios demoran en ser aceptados, son superadas por las emergencias de reconstrucción y los sentimientos de nacionalismo,

³⁸ BENEVOLO Leonardo. **Preservación de los Centros Históricos**. En; **Cursos de Restauración de monumentos**, Conservación de Centros – sitios históricos, Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/PNUD. Cusco, 1975-1978.

disputa entre la reconstrucción estilística e historicista y la conservación y restauración científica, se reconoce un adelanto y mejora de la conservación, logra el progresivo abandono y aplicación de criterios arbitrarios, se pone límites a las liberaciones, se admite la reintegración y excepcionalmente la integración.³⁹ Propician la creación del Concejo Internacional de los monumentos y sitios, ICOMOS, máxima instancia internacional de conservación y restauración del patrimonio cultural.

La Carta del Restauo 1972, para los centros históricos sugiere la inserción y adaptación a la vida moderna y a su desarrollo futuro, mantener su vitalidad, acepta la restructuración urbanística y vial, la compatibilidad funcional.⁴⁰ La Declaración de Nairobi 1976, se refiere a la salvaguarda de los conjuntos históricos y su función en la vida contemporánea, en tanto representan la presencia viva del pasado, la diversidad de la creación cultural.⁴¹

La Carta de Washington 1982, reconoce la conformación de una ciudad, como resultado de un proceso gradual, espontáneo, deliberado, formal, que representa la expresión material histórica de una sociedad, por modestos que sean, los que constituyen la memoria de la humanidad.⁴² Se debe insertarlas dentro de una política coherente de desarrollo económico y social. La Carta de Nara 1994, busca más respeto a la diversidad cultural del patrimonio cultural en la práctica de la conservación. Respeto y legitimidad a la autenticidad a los valores sociales y culturales de todas las sociedades.⁴³

La Carta de Cracovia 2000, reconoce la complejidad de la conservación del patrimonio, para lo que es necesario incluir la gestión del patrimonio que considere la situación cambiante actual, sujeta a un proceso de evolución

³⁹ PIMENTEL Gurmendi, Víctor. Artículo: **45 años de la Carta de Venecia**. Revista EXAGONO. Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 n°5. Noviembre – diciembre 2009.

⁴⁰ Carta del Restauo 1972. En; BRANDI, Cesare. **Teoría de la restauración**. Versión española de Toajas Roger Marie Ángeles. Alianza Editorial. Madrid. 1993.

⁴¹ INSTITUTO Nacional de Cultura. **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural**. Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Lima. 2007. Pg.362

⁴² INSTITUTO Nacional de Cultura. **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural**. Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Lima. 2007.

⁴³ ICOMOS.com **Carta de Nara**.1994.

continua, que reconozcan la multiculturalidad y diversidad patrimonial.⁴⁴ La Carta de Burgos 2001, reconoce un conjunto de derechos de los espacios públicos, el que no debe ser convertido en escenario de consumo turístico evitar su descontextualización y privatización, se recomienda la intervención en los espacios públicos ligada a los aspectos relacionados con su función social, económica, simbólico y cultural.⁴⁵ La nueva Carta de Atenas 2003, visiona una red de ciudades sostenibles, significativas y funcionales, que busca conservar su riqueza y diversidad cultural y garantizar el bienestar de la población.⁴⁶

13.2 Alcance de las Cartas de Latinoamérica

En América latina encontramos un esfuerzo de superación de la dependencia e influencia de las recomendaciones provenientes de occidente. Las Normas de Quito 1968, orienta la conservación y utilización de monumentos y lugares de interés histórico y artístico para el desarrollo económico-social, mediante la actividad turística. El patrimonio es considerado un recurso económico y potencial instrumento de progreso.⁴⁷

El Coloquio de Quito 1977, su aporte más importante, es la definición de centro histórico de amplia aceptación, reconocen “...a todos aquellos asentamientos humanos vivos, fuertemente condicionados por una estructura física proveniente del pasado, reconocibles como representativos de la evolución de un pueblo.”⁴⁸ Sugieren orientar hacia políticas de conservación integral de los centros históricos, donde no sólo se revitalice los monumentos sino fundamentalmente la calidad de vida.

⁴⁴ INSTITUTO Nacional de Cultura. **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural**. Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Lima. 2007.

⁴⁵ ICOMOS.com. **Carta de Burgos**.2001.

⁴⁶ CONSEJO Europeo de Urbanistas. **Nueva Carta de Atenas**.2003.

⁴⁷ INSTITUTO Nacional de Cultura. **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural**. Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Lima. 2007.

⁴⁸ **Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.Pg. 89

La Carta de Machupicchu 1977, admite que los planes urbanos formulados bajo la doctrina funcionalista no han logrado articular las prioridades y problemas de las áreas urbanas reconocidas como un organismo vivo, sino una vida urbana fragmentada, por lo que debemos orientar nuestros esfuerzos en la reintegración urbano-arquitectónica.⁴⁹ La Carta de Veracruz 1992, busca transformarlos en instrumentos socialmente útiles y rentables para la colectividad, sin perder el significado de centro histórico como bien patrimonial y capital social. Ven que los problemas de los centros históricos son también problemas del resto de la ciudad, por lo que se hace necesario crear una oficina de gestión del centro histórico.⁵⁰

1.4 DEFINICIONES DE TÉRMINOS BÁSICOS

La tradición: Es la herencia cultural, la transmisión de creencias y técnicas de una a otra generación, la tradición resulta una garantía de verdad. Desde la sociología se preocupa por el análisis de una determinada actitud de adquisición inconsciente de creencias y técnicas.⁵¹

La tradición o la historia no pueden ser sujeto de una racionalidad. No son norma, tampoco un tribunal. La tradición es otro medio coercitivo, autoritario, opresivo y selectivo, puede ser irracional y absurda. Debe pasar por una apropiación consciente y crítica de la propia historia.⁵² La tradición nunca viene dada, sino que se construye de manera provisional.

La modernidad: Paradigma alternativo pretende derribar las jerarquías obsoletas, el pensamiento trascendental como forma de explicar el mundo, la sociedad y las cosas, busca establecer una única verdad, un nuevo orden

⁴⁹ INSTITUTO Nacional de Cultura. **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural**. Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Lima. 2007.

⁵⁰ INC. **El patrimonio cultural en sus textos**. 2002.Pg. 448

⁵¹ ABBAGNANO, Nicola. **Diccionario de Filosofía**. Fondo de Cultura Económica. México. 2000.

⁵² URBANO, Henrique (compilador). **Modernidad en los Andes**. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.

universal y plantear la homogeneidad, privilegia el uso de la razón, el pensamiento crítico. Surgimiento de las ciencias exactas, éticas y estéticas.

En nombre de la razón universal y de su progreso ilimitado, encarna el proyecto moderno, la difusión de un ideal de racionalidad que abarca a la humanidad entera, sometiendo la naturaleza a su servicio y suprimiendo todo género de desigualdad.⁵³ Octavio Paz, afirma que es un proceso de re-significación constante. David Sobrevilla, dirá que el proyecto de la modernidad es un proceso de racionalización cultural y social.⁵⁴

El Poder: El término poder proviene del latín *potere*, que significa tener la facultad o el medio de hacer alguna cosa, puede referirse a tener fuerza para hacer algo, un esfuerzo, ser contingente, todo lo posible, tener posesión, principalmente alude a tener autoridad, dominio, imperar sobre algo, es un instrumento que permite se haga algo, tener la facultad y el mandato.⁵⁵

Al parecer el poder forma parte de la naturaleza del hombre, como tal lo acompaña desde sus orígenes, le permite tener dominio no sólo de sí mismo, sino también de los que le rodean y del territorio que habita, utilizando, transformando y creando nuevas instituciones y productos para garantizar una "mejor existencia", ostenta entre sus mayores logros haber configurado la ciudad en toda su complejidad. El poder tiene la doble posibilidad de beneficiar tanto individual como colectivamente; primero, por propia voluntad, según el querer de uno, segundo, alcanzar el mismo propósito pero utilizando la fuerza, el sometimiento, la coerción, el convencimiento, el engaño, incluso el hurto.

Esta segunda modalidad parece ser la que mas domina el acontecer de las personas y que ha modelado al mismo hombre y su obra en la tierra, a partir de la construcción del conocimiento, la invención de instituciones, normas e

⁵³ URBANO, Enrique (compilador). **Modernidad en los Andes**. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.

⁵⁴ SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. **¿Qué Modernidad Deseamos?**. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994.

⁵⁵ Diccionario, Pequeño Larousse Ilustrado. 1970.

instrumentos punitivos, de control, para garantizar una aparente organización social en unidad y con estabilidad.

Conservación: Término que procede del latín *conservatio*, que tiene valor de continuidad, el verbo *servare*, que significa salvar.⁵⁶ La restauración es entendida por la cultura latina como renovación, re-actualización, recuperación. La conservación, es aquella operación cuya finalidad es prolongar y mantener el mayor tiempo posible los materiales de los que está constituido el objeto.⁵⁷ Es la tendencia, el esfuerzo de todo ser a su propia conservación.⁵⁸ La mejor manera de conservación del patrimonio es aumentarlo.

Conservacionismo: Práctica radical de conservación, orientado bajo la ingenua pretensión de mantener estacionario e intacto los monumentos y obras de arte.⁵⁹ La estética idealista promovido por Benedetto Croce, incide en los conceptos de monumento y conservación, que se fundamenta en tres criterios, el primero; entiende el arte como expresión pura y de la personalidad del artista, segundo; reconoce la especificidad de la obra de arte, su autonomía, la posibilidad de crítica del arte o juicio de valor, tercero; identificación de la relación contenido y forma, aspectos asumidos por la restauración crítica.⁶⁰

Originalidad: Se remonta a un origen, que no es imitación de otra cosa, inédita, única, tiene el carácter de singular,⁶¹ Goethe, entendía “*el significado de*

⁵⁶ GONZALES-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.

⁵⁷ BRANDI, Cesare. **Teoría de la restauración**. Versión española de Toajas Roger Marie Ángeles. Alianza Editorial. Madrid. 1993.

⁵⁸ ABBAGNANO, Nicola. **Diccionario de Filosofía**. Fondo de Cultura Económica. México. 2000.

⁵⁹ GAUSA, Manuel, y Otros. **Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada**. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

⁶⁰ CROCE, Benedetto. **La Estética Idealista**. En *Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas*. Gonzales-Varas, Ignacio. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.

⁶¹ Diccionario, Pequeño Larousse Ilustrado. de Valencia. España. 1997.

*la obra de arte del momento de su creación se pierde con el paso del tiempo.*⁶² No será entonces, que el origen, es algo que se encuentra a la vez dentro y fuera del tiempo, que cambia, muta se transforma o se recrea, en algunos casos se fortalece, en otros casos se debilita hasta desaparecer o ser remplazado por uno nuevo. La relación con el devenir histórico social del hombre en el espacio urbano-arquitectónico, no es una búsqueda de actualidad.

Autenticidad: se refiere a la condición de verdadero, oficial de algo, es todo lo que desde el origen puede transmitirse en ella, desde su duración material hasta su testificación histórica. Supera aquella idea que entiende que la obra de arte mantiene el significado que adquiere en su creación, *"El aquí y ahora del original constituye el concepto de su autenticidad"*.⁶³ Es una manera de enraizamiento en las estratificaciones de la cultura. Dezzi, indica *"... un objeto es auténtico en cuanto esta en mutación perenne respecto a su estado de partida,"*⁶⁴ este proceso temporal le otorga un valor extra al monumento y debe ser protegido.

Memoria: Facultad de conservar las ideas anteriormente adquiridas (que no necesariamente son puras y verdaderas), es la remembranza, reminiscencia, recuerdo, el mismo que se mantiene con el ejercicio, la práctica, también se refiere a la reputación buena o mala que deja una persona al morir.⁶⁵ Debemos considera que este término alcanza mayor interés en momentos que se proclama el fin de la historia, la muerte del pasado y por consiguiente la incapacidad de recordar eventos pretéritos.

⁶² CAYGILLI, H, Coles, A, Klimowski, A. **Walter Benjamín, para principiantes**. Ed. Era naciente SRL. Buenos Aires. 2001. Pg. 45

⁶³ BENJAMIN, Walter. **La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica**. Traducción de Aguirre Jesús. Ed. Taurus. Madrid. 1973. Pg. 3

⁶⁴ DEZZI, Bardeschi Marco. En; GONZALES-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ed. Cátedra. Madrid. 2000. Pg. 280

⁶⁵ Diccionario, Pequeño Larousse Ilustrado. 1970.

Detrás de la memoria también está presente el bloqueo, la supresión, el mismo que puede ser voluntario o involuntario. Según Baudrillard *“es la amnesia y no la memoria lo que parece preocuparnos en el mundo actual”*.⁶⁶ La memoria es aquella brecha que existe entre el pasado y el presente que se busca conservar.

Ciudad tradicional: En un primer momento se gesta como un lugar que crece de manera espontánea y orgánica, en un segundo momento es concebido bajo el modelo de centralidad, homogeneidad, jerarquía, estable, cerrada, en un tercer momento es planificada, predeterminado, predecible, abierta y diseñada de tal manera que la calidad de sus habitantes podía ser mejorada manipulando su forma física.⁶⁷ Parte de la noción de lugar por ende mantiene una fuerte complementación con el territorio

Centro Histórico: Ciudad o parte de ella que guarda en su territorio un conjunto de bienes culturales; entre edificios, espacios urbanos, paisaje natural, una población con alta presencia de valores históricos, artísticos, culturales. En el ámbito de la disciplina de la conservación es aceptado la siguiente definición de Centro Histórico; *“todos aquellos asentamientos humanos vivos, fuertemente condicionados por una estructura física proveniente del pasado, reconocibles como representativos de la evolución de un pueblo”*.⁶⁸ El Programa Regional de Patrimonio Cultural de la UNESCO-PNUD⁶⁹ ve los centros históricos como áreas; sociales, económicas, culturales, urbanísticas y ambientales, que reflejan formas de vida, espacios de trabajo, contribuyen a la identidad cultural, y están sujetas a presiones cambiantes en la historia.

⁶⁶ NOERO, Jo. Artículo; **Tenemos que comenzar a perder la memoria**, zona roja, museo de Struggle, Port Elizabeth, Sudáfrica. Revista de Arquitectura y Urbanismo. Pontificia Universidad Católica del Perú, Año 1 n°1, mayo 2007. Pg.6

⁶⁷ GAUSA, Manuel, y Otros. **Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada**. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

⁶⁸ Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural Andino, UNESCO/PNUD. Quito. 1977. Pg.89

⁶⁹ HAYAKAWA, Casas José C. **Gestión del Patrimonio Cultural y Centros Históricos latinoamericanos**, Tendiendo puentes entre el patrimonio y la ciudad, Edición. Universidad Nacional de Ingeniería, Oficina Central de Admisión. 2010. Pg. 208.

Ciudad contemporánea: Parte de la idea del territorio como espacio abstracto, pierde la ligazón con el lugar que tiene significado, modelan la ciudad para un hombre cosificado. Se entiende como un territorio líquido, tejido complejo e interactivo eficiente, de capas de información, redes de enlace, flujos de intercambio, acumulación de acciones y experiencias múltiples, simultáneas, discontinuas, polinucleares, sobreexpuestas, difusas. El centro histórico será necesario entenderla como lugar (o ciudad), que ya no se interpretan como recipientes existenciales permanentes, sino como intensos focos de acontecimientos, concentraciones de dinamicidad, escenarios dilatados, caudales de flujos de circulación, como momentos energéticos.⁷⁰

Plan Regulador: Instrumento de control urbano, donde la planificación prevé el desarrollo y crecimiento ilimitado de la ciudad, aplicando la renovación y la expansión urbana. Nace el urbanismo y se transforma en ideología y practica del poder, mantiene en conflicto permanente la realidad urbana tradicional con la industrial, El plan regulador, parte de la concepción funcional de las necesidades humanas.⁷¹ Es decir, el urbanismo moderno define como debe ser la ciudad, pero no preguntan, cómo son? Conducen a la relación desigual entre ciudad antigua y la ciudad moderna, ciudad formal versus ciudad informal, en materia de patrimonio, ellos deciden qué se conserva? y qué no?

La renovación urbana: A diferencia del Renacimiento, no es un nuevo comenzar, sino de intentar construir un nuevo orden desde las bases sociales y la ciudad preexistente, está orientada para actuar en la ciudad antigua, que busca adoptar las características de la ciudad moderna. No entiende que lo nuevo debería nutrirse de lo antiguo sin negarlo, ni disolverla sino mantenerla, lograr el diálogo entre lo antiguo-nuevo, la tradición-modernidad.

⁷⁰ MONTANER, Josep María. **La arquitectura del silencio**. Cartusa 1. htm. 2002.

⁷¹ LEFEBVRE, Henri. **El Derecho a la Ciudad**. Ediciones Península. Barcelona. 1975.

Busca la mejora higiénica y estética, habilitación de nuevas infraestructuras viales, aplica la expropiación, el cambio de uso, ensanchamientos, modificación de la morfología. Práctica la zonificación, la especialización de usos, altera la vida urbana preexistente. Salta los intereses de los gobernantes para prolongar su poder, mantener sus privilegios, el beneficio de los grandes capitales y de la naciente industria inmobiliaria, amenazado por una creciente democracia de origen pequeño burgués y campesino, provocan su expulsión y destruyen la urbanidad de la parte antigua.⁷²

La expansión urbana: está dirigida para intervenir en la ciudad moderna, empieza con la ruptura y demolición de los extramuros de la ciudad antigua y auspicia el crecimiento indefinido de la periferia. Las concentraciones urbanas van de la mano con las concentraciones de capital, es decir, el crecimiento demográfico está en directa proporción a la concentración de la producción industrial, donde la estructuración de la nueva ciudad se define en relación a los criterios de la zonificación y la especialización, la funcionalidad y la eficiencia, las cinco funciones básicas lecorbusianas; trabajo, intercambio, vivienda, transporte y recreo.⁷³

Urbanismo: Modelo nostálgico de regeneración, reconstrucción, restauración, rehabilitación, redefinición, recuperación. Acción basada en la repetición, involución, inversión de los procesos de configuración de manzanas cerradas, de espacios infinitos, con clara voluntad de control sobre el territorio y sus ocupantes. El nuevo urbanismo es dinámico, opera sobre nuevas redes, bordes, nodos, policentros, no se orienta a las masas sino al individuo, la decisión de donde vivir, trabajar, estudiar es un problema de autourbanismo.⁷⁴

⁷² GONZALES-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.

⁷³ Congreso Internacional de Arquitectos Modernos CIAM III, **Carta de Atenas**. 1933.

⁷⁴ GAUSA, Manuel, y Otros. **Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada**. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

En la ciudad de la información, para crecer económicamente ya no es necesario crecer físicamente.⁷⁵

Re-urbanismo: Si el funcionalismo provocó el descentramiento de la unidad urbana, la fragmentación de la ciudad, marginalidad de la producción arquitectónica, la composición arquitectónica en collage.⁷⁶ Frente a esta realidad surge una nueva modalidad de urbanismo, la recualificación, la planificación de lo existente, planear la ciudad construida, urbanizar lo urbano, diseñar la centralidad. Lo que obliga a repensar la ciudad y los centros históricos. El rol de la planificación cambia, debe superar el sesgo al ordenamiento físico, segregacionista, uniformador y pasar a ser estratégico, integrador de lo diverso, respeto a la diferencia social, espacial y temporal.

Red Espacial: Son los espacios públicos que han dejado de ser el espacio tradicional de encuentro, colectivo, de distribución, se ha superado la relación funcional espacio público-dinámico, espacio privado-estático, están perdiendo su esencia para dar paso al éxtasis. Ahora son móviles, dispersos, indeterminados, inestables, desinhibidos, distendidos, mutables, excitantes.

El espacio público,⁷⁷ representacional ahora es de presentación, es un espacio relacional, de estímulos. No es una recreación neo-monumentalizadora de diseños cerrados, sino de paisajes, abierta al cambio, genera acciones mixtas, capaz de incorporar la diversidad de intercomunicación, de asociaciones, son espacios de captación y reformulación de energías, áreas de oportunidad.

Método dialógico: Se refiere a la polifonía del discurso, que rechaza la monología, reconoce lo translingüístico de muchas voces, la construcción

⁷⁵ GAUSA, Manuel, y Otros. *Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada*. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

⁷⁶ ARANGO Silvia. En: *La arquitectura descentrada*. WAISMAN, Marina. Ed. Escala. Bogotá-Colombia. 1995.

⁷⁷ GAUSA, Manuel, y Otros. *Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada*. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

híbrida, dada la existencia de diversos géneros discursivos. Propone la polifonía, el diálogo abierto y ordenado, que requiere del compromiso de los agentes involucrados, debe estar acompañado de cordura, confianza, libertad y respeto. En una ciudad permite garantizar la exigencia existencial del todo, buscar el desarrollo integral de la posibilidad humana, de compartir lo socialmente disponible.⁷⁸

Sostenibilidad: comprende el desarrollo equitativo a nivel económico, justo en el marco social, en armonía con el aprovechamiento de los recursos del ambiente. Sin embargo, tras este modelo se sigue privilegiando el desarrollo económico, bajo el supuesto del aprovechamiento responsable y el no agotamiento de los recursos naturales y alcanzar el ideal de beneficio igualitario de la sociedad. Pero es obvia la influencia que ejerce los mecanismos de poder político y económico que desvían este propósito y buscan el beneficio propio o de grupo, en perjuicio de las grandes mayorías.

En relación a la conservación se plantea el dilema, la ecología considera a la ciudad sobre-consumidora y altamente contaminante.⁷⁹ La sostenibilidad,⁸⁰ sugiere una producción arquitectónica como un ciclo cerrado, que comprende desde la fabricación del material hasta su reutilización, el reciclaje, significa que no se admite el residuo. Colisiona con la estética conservacionista nostálgica del pasado.

⁷⁸ <http://Mijail> Bajtin- wikipedia, la Enciclopedia libre.2010

⁷⁹ LOPEZ Soria, José Ignacio. Artículo: **Para una filosofía de la ciudad**. Urbes. Revista de ciudad, urbanismo y paisaje. Lima vol. I, nº 1, abril 2003.

⁸⁰ GAUSA, Manuel, y Otros. **Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada**. Ed. Actar. Barcelona. 2000.

1.5 CONCLUSIONES

El conocimiento no es único, es una invención construida dentro de oscuras relaciones de poder, donde el poder legitima al saber y este al poder, hace que la tradición como la modernidad al ejercer el poder desde la política, la economía, lo social y la cultura manipulen el saber según sus intereses. La tradición como la modernidad manejan una verdad parcial, prejuiciosa e interesada, lo que alcanza y contamina a las ciencias, la ética y la estética.

La tradición resulta siendo un problema moderno así como la modernidad ya forma parte de la tradición, sin embargo al negarse y oponerse mutuamente, generan un escenario conflictivo, confuso y contradictorio, donde ambos buscan mantener el orden establecido y sus privilegios.

Tanto la tradición como la modernidad se reclaman herederas de una sociedad, cultura, raza, pura. Pretendiendo negar o estigmatizando la diferencia, la diversidad y evitar resistir la amalgama, la mezcla, la hibridación, lo que paradójicamente resulta siendo el patrimonio más valioso del hombre.

La tradición como la modernidad buscan constituir una sociedad en equilibrio armonioso, sin embargo se organiza en un equilibrio inestable donde la contradicción es el cemento que los liga conflictivamente.

La modernización no se alcanza negando el pasado o por inercia, sino es un proceso de interpretación crítica de la tradición. Es un ejercicio continuo de destrucción - reconstrucción – construcción, de recuerdo y olvido, de conquista y pérdida, de conservación y vaciamiento, de superación y emancipación.

Si el saber está al servicio del poder, la disciplina de la restauración y la conservación del patrimonio cultural, así como la planificación, el urbanismo y la arquitectura no son ajenos a esta subordinación.

La constitución de la disciplina de la restauración y conservación del patrimonio cultural, parece tener el propósito de garantizar la continuidad y

permanencia de aquellas Instituciones y símbolos del pasado personificados en los monumentos históricos, los que representan la vigencia y pretensión de perpetuidad de los privilegios de las instancias del poder.

El discurso de la conservación y protección de los monumentos y centros históricos es ideologizado, se presenta ambigua y contradictoria nutriéndose del romanticismo, el idealismo, el historicismo, lo reminiscente, así mismo del capitalismo, la industrialización y la democracia.

La noción de centro histórico hace referencia simultánea a lo antiguo y nuevo, es decir a la tradición y la modernidad, bajo una interpretación espacio-temporal diferenciada. De una parte se pretende modernizar la ciudad antigua (cambio) y por otro lado, conservar los edificios reconocidos como monumentos (continuidad).

La preocupación por los centros históricos, nace tras detectar la destrucción de las estructuras antiguas de la ciudad, que tiene su inmediato correlato en la aparición, presión y desarrollo agresivo de la ciudad industrial.

Los principios, lineamientos y normas de protección y conservación de los centros históricos tienen carácter homogenizador y reduccionista, anti-desarrollo, son de orientación esteticista, formal, enfoque monumental (temporal), cultural (museista) y espacial (la colonia), donde valora la instancia histórica y artística, para luego reconocer la dimensión urbana, económica, social, así como su carácter documental como memoria y heredad.

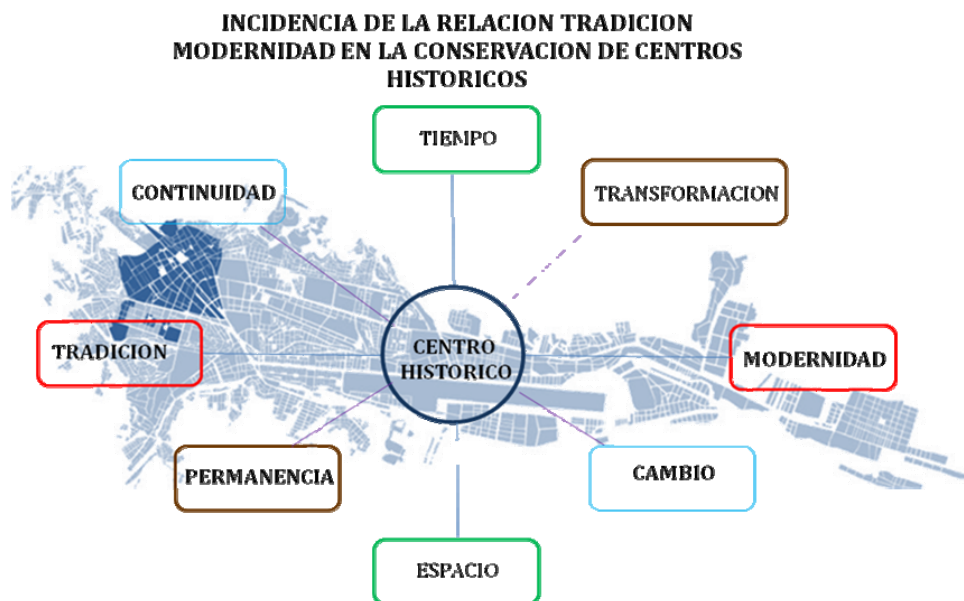
Inicialmente se protege el monumento singular, luego el ambiente histórico, las preexistencias ambientales y posteriormente los centros y sitios históricos, reconocen su condición de ciudad viva, la multiculturalidad, ampliándose bajo los alcances del concepto de bienes culturales materiales e inmateriales, la necesidad de sostenibilidad y gestión del patrimonio.

La conservación y protección de los centros históricos no es competencia únicamente de la restauración singular, se amplía bajo la lógica tipológica formal, mejorar la imagen de la ciudad. No se llega a implementar lineamientos de restauración urbana. La participación del planeamiento urbano

sigue siendo de orientación físico-espacial, de regulación de usos, facilitar la vialidad y promover la expansión urbana.

La valoración del patrimonio cultural urbano arquitectónico, revela la condición ambigua e imprecisa en el que se desarrolla. La valorización hace referencia a un valor patrimonial y a un valor económico, el realce, se refiere al prestigio y la distinción, origina una confusión entre el culto a la heredad y la industria cultural, propicia la trivialización de la conservación.

El discurso de la conservación de centros históricos se estructura en el espacio- tiempo a partir de los siguientes factores externos; la tradición que busca la continuidad y la modernidad el cambio. Factores internos, el cuerpo teórico, normativo y operativo de la conservación fluctúa entre la permanencia y la transformación. Este escenario se complejiza con la injerencia de las instancias del poder: la política, la economía, lo social, la cultura y con la participación de la planificación el urbanismo la arquitectura y otras disciplinas.



Factores que inciden en la conservación del Centro Histórico. Propio.

Capítulo II

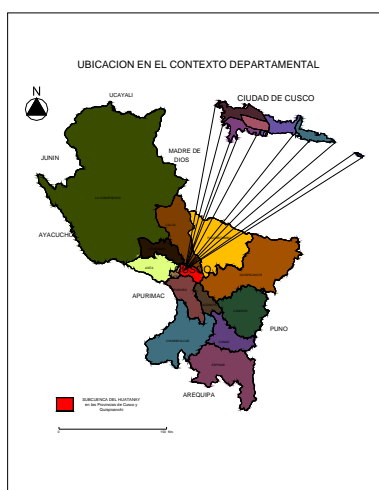
Protección y conservación del centro histórico de Cusco 1950-1970

2.0 PROTECCION Y CONSERVACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO 1950 - 1970

2.0.1 Ubicación geográfica de la ciudad de Cusco

La ciudad de Cusco, se emplaza en el Valle del Watanay, en zona quecha a una altura de 3,399 msnm. Está rodeada por los cerros; Picol, Sacsaywaman, Picchu, Viva el Perú, Huanacaure. Surcada por ríos y riachuelos como el Wankaru, Qorimachaqwayniyoq, Ch'unchulmayo, Q'énqomayo, Saphi, Tullumayu, Salineras, Kachimayu, Patapata, todos afluentes del Watanay, el que se une en Huambutio al Vilcanota. Está conformada por los distritos de Cusco, Wanchaq, Santiago, San Sebastián y San Jerónimo, actualmente integra a los poblados de Poroy, Saylla, Huasao, Choquepata, Oropesa, Lucre Huacarpay y Huambutio.

La ciudad del Cusco con una población de 312,956 habitantes, enclavada en las vertientes de los Andes Centrales, al medio de la comunicación entre la costa y la selva, es un paso obligado tanto de pasajeros como de productos hacia las diferentes provincias y distritos de la región, así mismo hacia Lima, Ayacucho, Apurímac, Arequipa, Puno, Madre de Dios. Esta conexión económica extra-regional, la estructuración interna y la particularidad social, económica y cultural que lo distingue, le otorgan una posición privilegiada como espacio económico de esta parte del sur peruano, desarrollando un mercado con características propias.



03- Plano de Ubicación Provincial- PLAN 2004

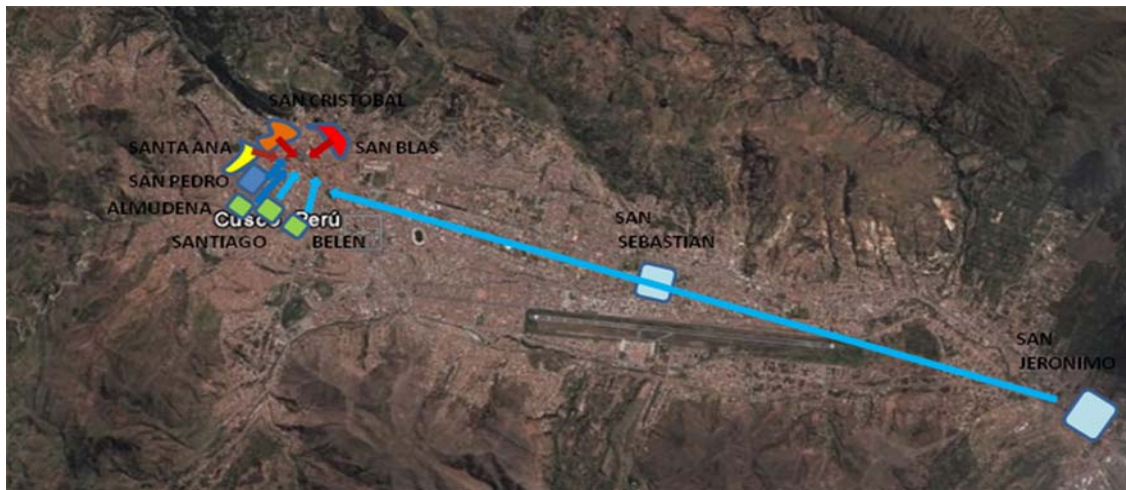


04- Sub-Cuenca del Rio Watanay. Google Earth 2006.

2.0.2 El centro histórico de Cusco

Ubicación, forma parte del distrito de Cusco a 3,399 msnm. Emplazada en la parte nor-oriental del Valle del Watanay, entre las coordenadas 8502500-176500, 850500-178500, en las faldas del Apu Sacsaywaman.

Delimitación; el centro histórico según el Plan Maestro del año 2004, tiene una delimitación física con un área de 2'289,569.7825m². Comprende los barrios tradicionales de San Pedro, Santa Ana, San Cristóbal, San Blas, en la parte Sur-este incluye Pumaqchupan y LimacpampaL. Los antiguos barrios de Almudena, Santiago y Belén, se localizan dentro del área de amortiguamiento, San Sebastián y San Jerónimo tienen sus propios centros históricos.



05-Barrios Tradicionales del Cusco. Google Earth 2006

Población, el centro histórico de Cusco para el año 2004 de acuerdo al Plan Maestro alcanza una población de 24,000 habitantes, siendo el barrio de San Pedro el área con mayor densidad, presenta una tendencia descendente por el cambio de uso residencial al de servicios turísticos.



06-Actividad Popular. Plaza de San Francisco. Archivo Propio.

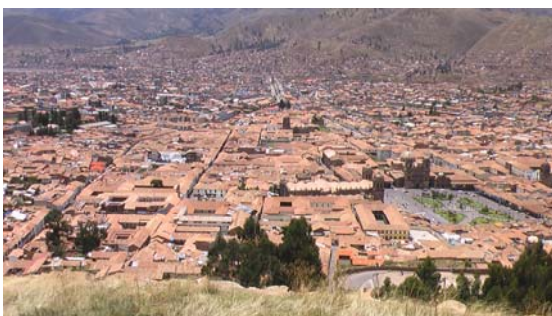


07- Calle Tanda pata San Blas. Archivo Propio.

Entrando al siglo XX, la población de la ciudad estaba constituida por familias tradicionales de gamonales, hacendados como los Monteagudo, Orihuela, Ochoa, Luna, Velasco, Umeres, García, Pancorbo, La Torre, Romainville, Lambarri, Rozas, Muñoz, Ugarte, entre otras, que representan la oligarquía local, vivían alternativamente en la ciudad y el campo, también encontramos a mistis, burócratas, artesanos, comerciantes y mayoritariamente a la población indígena cuyo adoctrinamiento y aculturación se caracteriza por su ciego fervor religioso, lo que facilita su dominación y empleo para labores de servidumbre.

A pesar del movimiento indigenista, nacionalista la relación social entre blancos e indios se caracteriza por la estigmatización y prejuicios mutuos, que se extiende hasta pasado la década del '50. En la actualidad la estructura social se complejiza, no se tiene una clara definición, debido a factores como la migración, la salida y pérdida de presencia y prestigio social de la aristocracia local, aspectos ideo-políticos, la actividad económica, el turismo, la educación.

Morfología Urbana, la morfología de la ciudad responde a la superposición de sus diferentes ocupaciones, subsiste la traza inca que se adaptó a la topografía del Valle, con calles estrechas como Hatunrumiyoc y Loreto, sobre ella se asienta el tejido hispano y republicano caracterizado por el eje procesional entre los barrios de San Blas y San Pedro, también se tiene la ocupación moderna que modifica gran parte del centro histórico ensanchando sus vías parcial y totalmente, caso Matara, Q'era, Av. El Sol, Almagro, apertura de calles como Ayacucho. La arquitectura pseudo neocolonial y la moderna modifican la textura urbana, la conformación de las manzanas con patios centrales, se va perdiendo la homogeneidad de la volumetría, alturas, perfil e imagen del centro histórico.



08- Centro histórico de Cusco. Archivo Propio



09- Plaza de Armas. Archivo Propio

Actividad Económica, La actividad turística marca el movimiento económico del centro histórico, concentra actividades de gestión, financieras, comerciales y servicios. La parte central del centro histórico que comprende las primeras cuadras de la Av. El Sol, La Plaza de Armas, Regocijo, Nazarenas y sus inmediaciones, están orientadas a la atención del turismo, concentra el mayor número de monumentos, museos, espectáculos culturales que forman parte del principal circuito turístico de la ciudad, complementado por servicios de hospedajes, restaurantes, agencias de turismo, tiendas de artesanía y una variada recreación nocturna.

Los barrios tradicionales, como Santa Ana, San Cristóbal y San Blas, en los últimos años viene disminuyendo el uso residencial para dar paso al servicio turístico, lo que provoca la expulsión de su población originaria y con ellos una peligrosa pérdida de la cultura viva que los caracteriza. El barrio de San Pedro no es ajeno al impacto del turismo, no obstante aun mantiene la economía doméstica, basado en actividades artesanales como la reparación de zapatos, confección de ternos, trabajos de bordados, venta de cirios y velas, peluquerías, picanterías, pequeñas bodegas.



10- Hatunrumiyoc parte del circuito turístico. Archivo Propio.



11- Bodega popular. Archivo Propio

Costumbres y tradiciones, La región y la ciudad del Cusco se caracteriza por presentar una rica y variada producción cultural, recreada por las costumbres y tradiciones que se remontan a la cultura Inca, se nutre de lo hispano y republicano, la Plaza de Armas y las plazoletas de los barrios tradicionales son el mejor escenario para dar muestra de las manifestaciones religiosas, culturales, cívicas, folclóricas y sociales.

El mes jubilar del Cusco se desarrolla en Junio, se inicia con la llegada de las delegaciones de las diferentes naciones nativas del Tawantinsuyo, después de saludar al Señor de Q'oilorit'i, traen hielo del Apu Ausangati para su bendición en el Corpus Cristi, en los siguientes días se desarrolla diferentes desfiles folclóricos con la presencia de colegios, instituciones públicas y privadas, el 23 de Junio se presenta el saludo cívico en homenaje a la ciudad. El 24 de junio se escenifica el Intiraymi en tres fases que comienza en el Koricancha, sigue en la Plaza de Armas y culmina en Sacsaywaman.

En el año sin contar con las innumerables fiestas patronales, actividades culturales, conmemoraciones institucionales, se tiene una importante cantidad de fiestas religiosas, en Enero destaca la Bajada de los Reyes, en San Sebastián el Perachauschi, en Abril La Semana Santa, La Procesión del Señor de los Temblores, en Mayo el Cruz velacuy, los Corpus de los diferentes barrios de la ciudad, en Octubre Todos los Santos, en Diciembre la Navidad y la adoración de los Reyes y pastorcitos escenificado en el barrio de San Blas, el Santuranticuy que convoca no sólo a los artesanos de la región sino procedentes de los departamentos vecinos como Ayacucho, Puno, Arequipa.



12- Inti raymi. Archivo Propio.



13- Santuranticuy. Archivo Propio

2.1 ANTECEDENTES HISTÓRICOS

2.1.1 Ocupación Prehispánica

La tradición de gestar ciudad al parecer no es patrimonio exclusivo de occidente, los recientes estudios arqueológicos demuestran cómo en territorio americano y sobre todo en el andino este hábito se remonta incluso hasta unos

cinco mil años antes de Cristo, considerando posiblemente a Caral, como la ciudad madre. En los asentamientos andinos, el espacio público es el componente más importante de los centros ceremoniales y asentamientos prehispánicos como virreinales, así lo destaca Correa.⁸¹ Espacios abiertos que albergan las principales actividades y por ende convocan grandes multitudes, son la base, el espacio jerárquico que organiza todo el complejo urbano.

Para entender la diferencia de ocupación urbana andina frente a la hispana, conviene resaltar la observación hecha por Marina Waisman,⁸² al identificar que las culturas locales ocupan y se apropian del territorio a partir de la noción de lugar que guarda un significado, el andino supo interactuar con su territorio tal como se presenta en la realidad, en su cambiante y compleja simbiosis.

José Canciani⁸³ señala que el proceso antrópico local discurre en una interrelación dinámica de correspondencia y respeto entre el ambiente, el territorio, los recursos naturales, las vías de comunicación, las áreas productivas y de pastoreo, en relación a la localización y configuración con alto valor simbólico del asentamiento, los centros ceremoniales y la arquitectura, que responden a un patrón urbanístico modular, que se adapta de manera singular a cada circunstancia local, lo que refleja el nivel de sensibilidad cultural de sus habitantes, en el manejo racional y sostenible.

Diferente a la noción abstracta de espacio, importada por los peninsulares, vaciado de todo referente que desconoce la condición de vida establecida entre el hombre y el lugar que lo reduce a una visión cosista, material, indiferente, radicalizado en el urbanismo y arquitectura moderna que escinde toda articulación o posibilidad de sintonizar con el ambiente, sus recursos y más bien se orientan a su banalización, consumo y agotamiento irreversible.

⁸¹ CORREA, José. Artículo; **Recuperación del espacio público en los centros históricos del Perú**. Revista Estudiantil Columnata, Año 1, N°2, FAUA-UNI.1991.

⁸² WAISMAN, Marina. **La arquitectura descentrada**. Editorial Escala. Bogotá-Colombia. 1995.

⁸³ CANCIANI, Amico José. **Ciudad y territorio en los andes; contribuciones a la historia del urbanismo prehispánico**. Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima 2009.

La traza de la ciudad de Cusco, término castellanizado del quechua Qosqo, tiene una antigüedad de más de 3000 años de ocupación continua, responde a los diferentes asentamientos producidos por culturas como Marcavalle, Chanapata, entre el 600 al 800 d.c. los Qotakalli, Lucre y Killke, 1000 d.c. al parecer estos últimos predecesores directos de los Incas, que constituyen la cultura del Tawantinsuyo, teniendo como capital al Qosqo, entre 1400 hasta 1532, fecha que da inicio al virreinato español e instituirse como capital histórica del Perú.⁸⁴

Para Arguedas,⁸⁵ son dos los factores que influyen en la elección del valle del Watanay como el principal asentamiento Inca: primero la fecundidad de la tierra y la belleza excepcional del paisaje. Segundo su relación a escala regional, porque en el Cusco confluyen los caminos y las distintas regiones naturales. Para Williams,⁸⁶ la forma de la ciudad (Llaqta) Inca, al parecer es propia de la cosmovisión andina, deriva de una definición simbólica, metafórica que traduce la creencia de unidad constituida por lo sagrado y lo profano, sintetizado en la figura del animal andino el Puma. La Llaqta se concibe como el centro del mundo, responde también al propósito de reflejar el status jerárquico del gobierno del Inca y su corte real a nivel religioso, económico, político-militar.

Tomando como referencia el plano hecho por Chávez Ballón, la Llaqta Inca, se divide en el Hanan y el Hurin Qosqo, se organiza en torno a un amplio espacio abierto, (la plaza, Hawkaypata) ubicada a la altura del corazón del Puma, con calles (kiqllus) estrechas, delimitadas por los ríos Saphy, Tullumayu. La retícula urbana responde a la adaptación a la topografía del lugar. La forma rectangular de la cancha Inca, con cerco perimetral, un sólo acceso hacia la calle, las habitaciones se construyen alrededor de un patio central, en su generalidad son de una planta, construidos en piedra, adobe y cubierta de paja.

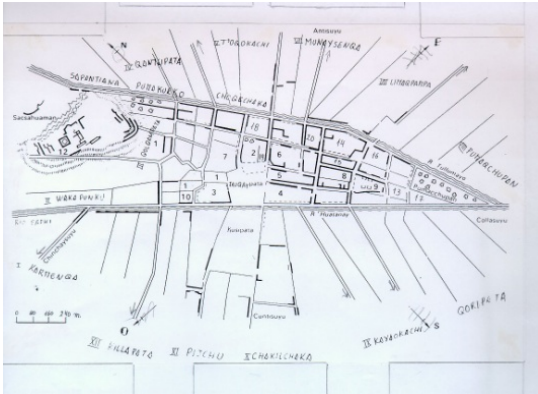
Con Pachacuti, la ciudad Puma alcanza su mayor esplendor, se dice que fue ciudad sagrada, capital política y religiosa, ocupada por la Panaca Real y la

⁸⁴ FLORES Ochoa, Jorge A. **El centro del universo andino**. Municipalidad del Cusco. 2005.

⁸⁵ ARGUEDAS, José María. Artículo; **Reseña histórica del Cusco**, Revista El Arquitecto Peruano. Junio 1950.

⁸⁶ WILLIAMS, Carlos. **Arquitectura y urbanismo en el antiguo Perú**.

nobleza de las provincias conquistadas, encontrando edificios como el Q´asana, Kusicancha, Acllawasi, Koricancha, Sunturwasi, Ushnu, colcas, kallancas, entre otras, rodeada por catorce barrios, con andenes agrícolas resguardados por los imponentes Apus tutelares, el Salkantay, el Ausangati y su incomparable paisaje natural.



14. Ciudad Inka. Según Chávez Ballón.



15. Reconstrucción Hipotética - COPLAN

La rápida expansión del Tawantinsuyo, se logró al constituirse como capital política y religiosa altamente centralizada, con la conformación de un eficiente sistema de caminos (kapac Ñan) de ágil intercambio y comunicación, movilidad del recurso humano y productos a nivel interregional. Las políticas de colonización y expansión agrícola, implicaba el traslado de población, se realizaba censos poblacionales y productivos, cuyo propósito también incluía neutralizar posibles levantamientos.⁸⁷ Se advierte que reconocieron que cada lugar tenía una capacidad de carga y una huella ecológica que proteger.

2.1.2 Ocupación Ibérica

La ocupación española, se inicia con la fundación de la ciudad un 23 de marzo de 1534, distinguiéndola como "La muy noble y gran ciudad del Cusco".⁸⁸ Con la repartición de solares realizado el mismo año, ocupan la ciudad Inca sin mayor cambio, es inevitable la transformación de la ciudad después del

⁸⁷ CANCIANI, Amico José. **Ciudad y territorio en los andes; contribuciones a la historia del urbanismo prehispánico**. Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima 2009.

⁸⁸ VILLEGAS, O. Américo. Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. Editorial universitaria - UNSACC – Cusco. 1990. Pg. 79

incendio que sufrió en 1535. Según la nueva forma de gobierno y cultura hispana, cambiaron el sentido de crecimiento de la ciudad, mientras los incas lo orientaron de norte-sur, siguiendo los cauces de los ríos Saphi y Tullumayo, los españoles dieron mayor prioridad a la vía con dirección este-oeste, que comunicaba al antisuyo y el contisuyo.⁸⁹

En la fundación y ocupación de algunas ciudades peruanas como en el caso de Lima, el planeamiento de la ciudad responde a la traza en cuadrícula o damero, de acuerdo a las Ordenanzas de Carlos V, modelo que se remonta incluso a la tradición hipodámica de Grecia y el castrum romano.⁹⁰ La regularidad ortogonal y el orden predominante se interrumpe al dejar libre una de las manzanas como Plaza Mayor, generalmente se elegía aquel espacio que guarda vestigios de la cultura precedente para ser ocupada por los edificios del nuevo poder y simbolizar de esta manera sometimiento, demostrando una completa ignorancia de las bondades del lugar y la cultura originaria.

La ciudad hispana se caracteriza por la rigidez, horizontalidad, estrechez y perspectiva al infinito de sus calles, volumetría de las edificaciones de una a dos plantas, construcciones en adobe y quincha, la presencia de balcones tipo caja. Se genera retiros denominados atrios y plazuelas, como espacios de transición antes de acceder a los templos, conventos y pequeñas iglesias parroquiales construidas en los diferentes barrios, esta imagen no se modifica sustancialmente hasta bien entrada la República.

El cambio de organización espacial de la ciudad, tiene el propósito de asegurar el proceso de aculturación, catequesis y dominación de la población nativa. El adoctrinamiento de los indígenas al parecer fue relativamente fácil, cultivando el fervor y bordeando el fanatismo religioso, fuerza con la que contó el hispano para darle una nueva imagen, orden económico, social y cultural a la ciudad.⁹¹ Unen y destruyen canchas incas, clausuran y abren calles, conservan la gran

⁸⁹ SAMANEZ, Argumedo Roberto. Ponencia: **El caso de la ciudad del cusco: reflexiones sobre su conservación**. WORLD MONUMENTS FUND – FIRST CONFERENCE ON THE CHALLENGES OF HERITAGE PRESERVATION IN SOUTH AMERICA. Shared:Programs:Projects-Active:South America.

⁹⁰ BERNALES, Ballesteros Jorge; **Lima, la ciudad y sus monumentos**. Escuela de Estudios hispano-americanos de Sevilla. 1972.

⁹¹ ARGUEDAS, José María. Artículo; **Reseña histórica del Cusco**, Revista El Arquitecto Peruano. **Junio 1950**.

plaza, en torno a ella y en la vía este-oeste, edifican edificios principales como la Catedral, cuya construcción se inicia en 1560.⁹² Las iglesias de otras órdenes religiosas que llegan a la ciudad, el cabildo, sus viviendas se adecuan o rehacen las canchas de acuerdo a sus necesidades y gusto.

Los barrios populosos de la ciudad fueron organizados en ocho parroquias, la Plaza principal otrora centro ceremonial inca, se transforma en mercado (Qhatunapata), las viviendas de la Plaza Mayor se convierten en tiendas que ofrecen productos especializados, se construye piletas para el abastecimiento de agua. Para 1622, se contaba con un teatro, un coliseo o corral de comedias, una cárcel entre la calle Loreto y Afligidos. El terremoto de 1650, destruye iglesias, conventos, casas, ilustrado en el Panorama de Monroy.

En el aspecto económico se mantiene el intercambio de productos a nivel interregional, Cusco es paso obligado hacia el Alto Perú y Buenos Aires, la región fue el mayor productor textil, integrado a la explotación minera y la actividad agrícola.

El Padre San Cristóbal, hace notar que en un primer momento es evidente la influencia europea, mas adelante la producción urbano-arquitectónica adquiere características propias, frente a la necesidad de amoldarse a la geografía del territorio, los recursos, clima, materiales, costumbres de la cultura peruana, como el caso cuzqueño la pre-existencia de la llacta y cancha Inca.⁹³

Sigue la reconstrucción de la ciudad, al establecer la relación con los centros mineros de Potosí y Huancavelica. La ciudad se convierte en un importante centro comercial, industrial y artística, ofrece productos agrícolas, ganaderos y manufactureros, bajo una orientación de continuidad innovadora, incluso prefigurando una escuela de arquitectura religiosa y civil propia.⁹⁴ Esta etapa entre mediados del siglo XVII y mediados del siglo XVIII, se considera el "siglo

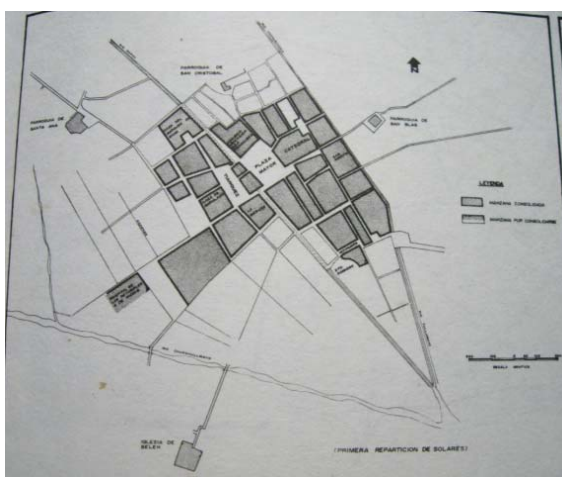
⁹² AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

⁹³ SAN CRISTOBAL, Antonio, RPD. **La casa virreinal cuzqueña**. Fondo Editorial FAUA.Lima.2001.

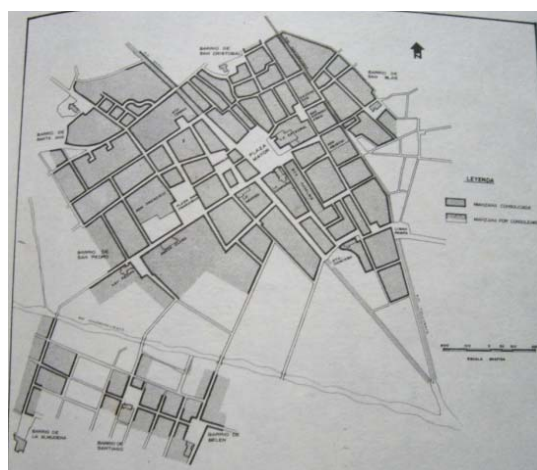
⁹⁴ VILLEGAS,O. Américo. Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. Editorial universitaria - UNSACC – Cusco. 1990.

de oro”, auge del estilo barroco, la ciudad crece y experimenta grandes cambios en su imagen urbano-arquitectónica.

Con el esmero del Obispo Mollinedo, se repara la Catedral, concluida en 1659, se construye el templo de la Compañía de Jesús, terminado para 1668, se edifica la Universidad de San Ignacio de Loyola, colegios como el de San Antonio Abad, San Bernardo. Durante el siglo XVIII, se siguió construyendo más iglesias, monasterios, capillas, tenemos La Merced, San Francisco, Santa Clara, San Pedro, Almudena, Belén, el primer Hospital de Naturales, orientando el crecimiento de la ciudad hacia el sector oeste. La población venía en aumento, para entonces la aristocracia cuzqueña era atraída por la frivolidad cortesana de la vida limeña, el Cusco empezó a apagarse y será diezmada sistemáticamente por una serie de epidemias como la registrada en 1720.⁹⁵



16- Cusco 1534-1560. Villegas – Estrada.



17- Cusco 1700, Villegas – Estrada.

De acuerdo a los planos de 1534 -1560 y 1700, se puede observar cómo en más de un siglo la ciudad presenta una nueva área urbana en formación, el sector Nor-oeste, aparecen las parroquias de Belén y Santiago todavía separados por áreas de cultivo de la trama del centro nobiliario, en el Este surge el barrio de San Blas.⁹⁶ Se consolidan los barrios de San Cristóbal, Santa Ana y San Pedro, Esta traza urbana colonial se mantendrá sin mayores modificaciones, hasta las primeras décadas del siglo XX.

⁹⁵ FLORES Ochoa, Jorge A. **El centro del universo andino**. Municipalidad del Cusco.2005.

⁹⁶ VRIES, Jaap de. **Planificación urbana y participación popular, el caso del Cusco**. Instituto de Investigación UNSAAC-NUFFIC (IIUN), Servicio holandés de cooperación técnica (SNV).1991.

2.1.3 Ocupación Republicana

En la república, experimentó una fugaz mejora la vida urbana de la ciudad, sirvió como última bastión de los realistas y después de la victoria y capitulación española entre 1824-1827, Bolívar llega al Cusco, realiza obras públicas, fundó los colegios de Ciencias y Educandas, la construcción del cementerio, hospital general, baños públicos, la ornamentación de la ciudad, mejora de los caminos. Para finales del siglo XIX, Cusco después de la guerra de la Independencia, entra en un franco decaimiento, con una economía en bancarrota y el descenso de la población. Hardoy y Dos Santos,⁹⁷ señalan que en este periodo la aristocracia de tradición patriarcal, que habita en la parte central de la ciudad, es reemplazada por la burguesía, pequeños comerciantes emergentes, para más adelante ser relevados por una población rural pobre.

Ramón Gutiérrez,⁹⁸ en el análisis cartográfico de la ciudad, destaca el plano topográfico realizado por Federico Hoaguen de 1861, seguido de los planos de George Squier, Charles Wiener 1876, donde muestran los diferentes cambios y transformaciones que experimenta la ciudad, la consolidación de algunas plazas como Regocijo, Silva hoy Santa Teresa, la prolongación del atrio de San Francisco, rectificaciones, aperturas de calles como la de Ruinas, la construcción de la Alameda de Pardo, la clausura de los hospitales de San Andrés y San Juan.

En la segunda mitad del siglo XIX, encontramos las transformaciones más importantes que se dan en el País, Inglaterra que había respaldado la independencia revela su verdadero interés, cual es contar con un mercado libre para la venta de bayetones, impulsa la exportación del guano y del salitre, el país pasa por un auge económico. Lima la capital, experimenta cambios aproximadamente desde 1850, el gobierno de Nicolás de Piérola, se preocupa por mejorar la infraestructura vial, será el primero en fomentar la construcción del transporte ferroviario. Las modificaciones más significativas de la ciudad del

⁹⁷ HARDOY, Jorge E. Dos Santos Mario R. **El Centro Histórico del Cusco. Introducción al problema de su preservación y desarrollo.** Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, Edición Fondo del Libro- Banco Industrial del Perú. 1983.

⁹⁸ GUTIERREZ, Ramón. **La casa cuzqueña.** Resistencia, Argentina.1981.

Cusco se dan en las primeras décadas del siglo XX, específicamente en el gobierno de Leguía, donde la impronta modernista de influencia francesa será el nuevo modelo urbano y arquitectónico a seguir.

2.2. PASO DE CIUDAD BARROCA A CIUDAD MODERNA AFRANCESADA

2.2.1 Ocupación Moderna

El Cusco tradicional de configuración urbano-arquitectónico inca- virreinal, con barrios populosos, de calles estrechas, muros pétreos, Iglesias y casonas nobiliarias, que en el siglo XIX no había sufrido mayores cambios. Entrando al siglo XX, Cusco da paso a lo moderno, en 1908 llega el ferrocarril, a partir de 1910 la industria textil entra en auge con la recuperación de la fábrica de tejidos Lucre creada en 1861, la fábrica de tejidos Urcos de 1910, en 1928 las fabricas Estrella y Huáscar inician sus operaciones.

En la selva cuzqueña florece la explotación del caucho, le seguirá la extracción de madera. Otro factor que contribuyó al despegue de la ciudad fue la política de desarrollo vial impulsada a partir de la década del '20 con la creación de la Conscripción Vial, el Cusco por su condición de punto medio del camino tanto a la costa como a la ceja de selva afianza el control del intercambio comercial y administrativo a nivel interdepartamental de Madre de Dios y Apurímac.

La población cusqueña constituida mayoritariamente por campesinos analfabetos, adoctrinados en la religión católica, que prestan servicios en las casonas de sus patrones, hacendados, pequeños comerciantes, artesanos, son los que mantienen las costumbres, tradiciones, formas de vida que vienen desde los tiempos del virreinato, resaltando las fiestas religiosas, como la Semana Santa, el Corpus Cristi, Todos los Santos, el uso tradicional de la Plaza de Armas como mercado y la vida cotidiana en los barrios populosos.

De lo Inca persiste el pensamiento mítico, visión naturalista y supersticiosa de la vida, sumisión de lo humano frente a lo sagrado, ciego sincretismo de credo y paganismo, subordinación al superior inmediato, colaboración al desvalido, anclado en el pasado sin poder superarlo. Lo que marca al cusqueño es su

baja estima y sentimiento de inferioridad. Más que el ayni lo que caracteriza al andino es su gran disponibilidad ante las formas de comunicación, intercambio simbólico, destaca del andino su capacidad de adaptabilidad.⁹⁹

Del hispano, el aristócrata o misti, hoy pequeño burgués o empresario, resalta su afán de enriquecimiento y explotación inhumana sin escrúpulos, dejando secuelas de una parte en las élites de poder de insaciable codicia, falsa ostentación, doble moral y en los nativos sembrar traumas, taras y tabús, perpetuando una condición de servilismo respaldado en el castigo divino.

No obstante los temores de desarraigo discriminatorio de la tradición que despertó de manera temprana lo moderno en nuestra clase pensante, Vallejo, propone una manera de encarar lo moderno, sin renegar de su cultura, afirmó su identidad en el carácter multicultural, logró plasmar un lenguaje propio, es contestatario a las propuestas modernas. Desde lo propio incorpora o rechaza lo que occidente le ofrecía. Supera aquellas denominaciones de aculturado o transculturado,¹⁰⁰ pero este caso resulta aislado.

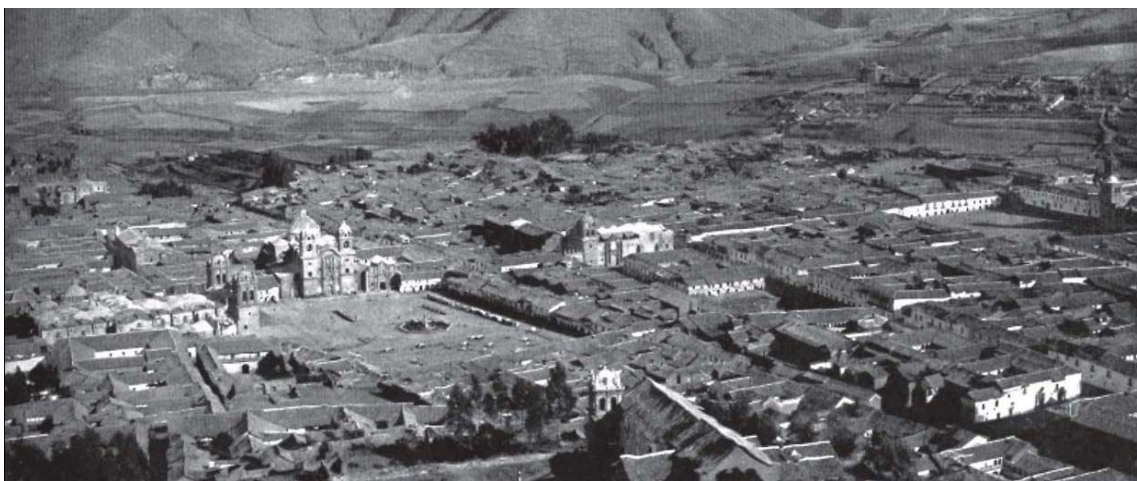
Este periodo de transito es protagonizado por los gamonales y terratenientes que viven en sus haciendas, los que tradicionalmente regentan el poder, ven la oportunidad de dejar sus viejas casonas ubicadas en la parte antigua de la ciudad, ya no construyen según la usanza de la arquitectura virreinal y dan paso a tipologías arquitectónicas modernas, aparecen edificaciones de estilo art nouveau, chalet de influencia europea, edificadas en las nuevas áreas de expansión urbana como la Avenida Pardo. Aparecen edificios neo-coloniales como el Hotel de Turistas de Emilio Harth-Terre, tras la demolición de la Casa de la Moneda "El Cuadro" en 1938 bajo el pretexto del saneamiento urbano, en 1939 reconstrucción del Cabildo, la arquería de piedra del patio principal corresponde a la Casa de la Moneda.¹⁰¹

⁹⁹ URBANO, Enrique (compilador). **Modernidad en los Andes**. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.

¹⁰⁰ SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

¹⁰¹ GARMENDIA, Roberto F. **El Progreso del Cuzco 1900 – 1977**.

La vieja ciudad inca, española empieza a modernizarse, entre 1909 - 1925 se edifica el mercado de San Pedro, demoliéndose parte del monasterio de Santa Clara, la construcción de la estación del ferrocarril provocó la destrucción de parte del antiguo Hospital de Naturales. En 1912 la Plaza de Armas, Regocijo, San Francisco, reciben el tratamiento con jardines afrancesados, en 1914 cuenta con iluminación artificial, el alumbrado a kerosene da paso a la luz eléctrica, se inicia el saneamiento con la canalización del río Saphi, se amplía el hospital de Belén hoy hospital Antonio Lorena de estilo neo-peruano. Inauguran el servicio de tranvía jalado por acémilas, inicio de obras de instalación de agua y desagüe por la Foundation Company en junio de 1924.¹⁰²



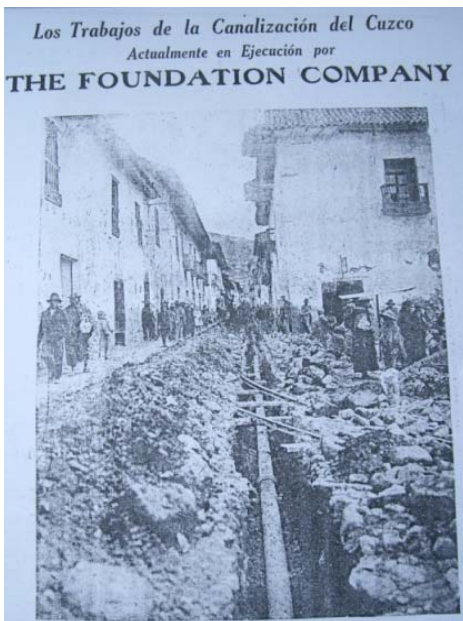
18- Cusco inicios siglo XX. Chambi. Municipalidad Provincial

Pese a las mejoras de la ciudad se mantiene la condición de precariedad y presencia de tugurios, ocupada por gente pobre, migrantes, que se agolpan en la mayoría de las casonas. La ciudad empieza a perder la unidad estilística urbana y arquitectónica. Con la llegada del ferrocarril se incrementa la importación de productos, compitiendo con la producción local, hacia 1930 se hace notorio el declive de las haciendas, desde 1940 se asiste a la desindustrialización textil del Cusco.

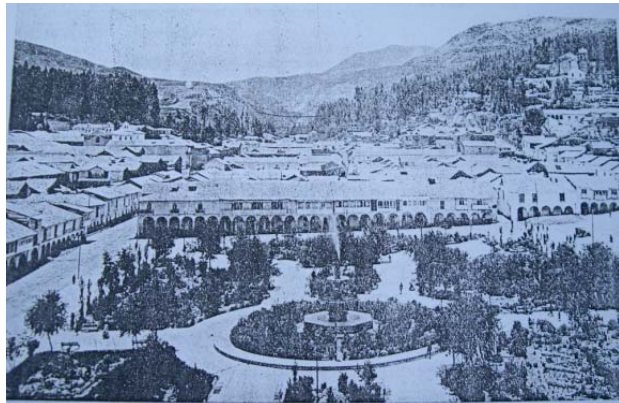
En 1934 el Arqto. Harth-Terré, presenta el Plano Sistemático de Orientación Reguladora, propone el crecimiento de la ciudad hacia el este, actual barrio de Tawantinsuyo. Reitera sus recomendaciones sobre el ordenamiento urbano en

¹⁰² CIUDAD Y CAMPO y caminos. Revista de Julio de 1925, Publicada por The West Coast Leader Ltd. Lima, Perú.

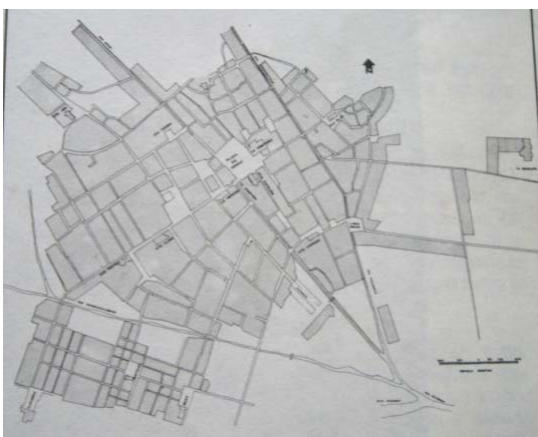
1948. El Ing. Luis Dorich, inicia los estudios del Plan Piloto Regulador del Cusco,¹⁰³ estos planes pese a su parcial cumplimiento, orientan el crecimiento urbano hacia el sector de Belén, Almudena, Santiago, que se une a la trama de la ciudad, en el Este, ya se encuentra instalada la fábrica de Cerveza Gunther, la fábrica textil Huáscar, en la década de los '30 se emplaza el aeropuerto en el sector de Wanchaq. Estos polos de desarrollo como dicen los historiadores de la época, dejan listo el crecimiento más allá de los extramuros de la ciudad antigua, el mismo que se precipitará después del sismo de 1950.



19- Canalización del Cusco, 1924. Revista Ciudad y Campo.



20- Cusco en 1927. Revista Ciudad y Campo.



21- Cusco 1900. Villegas – Estrada.



22- Cusco 1950. Villegas – Estrada.

¹⁰³ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

Según los planos de 1900 y 1950, la ciudad de Cusco crece lentamente, ocupa el área originaria Inca y parte del actual distrito de Santiago con una extensión de 240ha. una densidad de 216 hab/ha.¹⁰⁴ Es mayor La población indígena respecto a los mistis o blancos que tienen por costumbre vivir en sus haciendas, se tenía 80,000 hab. de los cuales 52,309 hab. viven en el área central de la ciudad.

En este periodo persiste la superposición de una cultura sobre otra, tal como en su momento lo observa Valcárcel, "*en el Cusco, surgen simultáneos con anacronismo sorprendente, incas, ibéricos, emancipadores e indios,*"¹⁰⁵ Azevedo,¹⁰⁶ también señala en la ciudad del Cusco, coexisten dos culturas ancestrales, la andina y la hispánica, así mismo, la existencia de dos tejidos sobreexpuestos, el Inca y el español, a lo que debemos añadir la presencia de la ciudad moderna.

2.3 LA RELACIÓN TRADICIÓN - MODERNIDAD EN LA CONSERVACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO.

El marco teórico muestra a la ciudad como una construcción social compleja, conflictiva, es decir el hombre es un producto social, la sociedad ocupa un espacio para su socialización y dar forma a su historia, ese lugar es la ciudad real, donde la política, la economía, la cultura y la ideología son aristas de conflicto entre la tradición y la modernidad que buscan la hegemonía de un sector social sobre otro. En la conservación del patrimonio también se construye y recrea, se interioriza los valores de la cultura dominante y se forja un sujeto domesticado, que procura mantener el pasado o dar paso al futuro.¹⁰⁷

El discurso de la conservación del patrimonio al no asimilar esta forma paradójica de constitución de la ciudad, se hace ambiguo, cae en errores,

¹⁰⁴ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

¹⁰⁵ VALCARCEL, Luis E. artículo; **La capital de los Inkas**, Revista CIUDAD Y CAMPO y caminos. de Julio de 1927, Publicada por The West Coast Leader Ltd. Lima, Perú. Pg. 17

¹⁰⁶ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

¹⁰⁷ KOHAN, Néstor. **Gramsci, para principiantes**. Edición Era Naciente SRL. Buenos Aires. 2004.

agudizándose por las contradicciones al interior de la propia disciplina y la injerencia del poder que manipula la conservación según su interés político, económico, social, cultural, científico, tecnológico. En la actualidad el debate se amplía, pero sin lograr resolver estos desacuerdos.

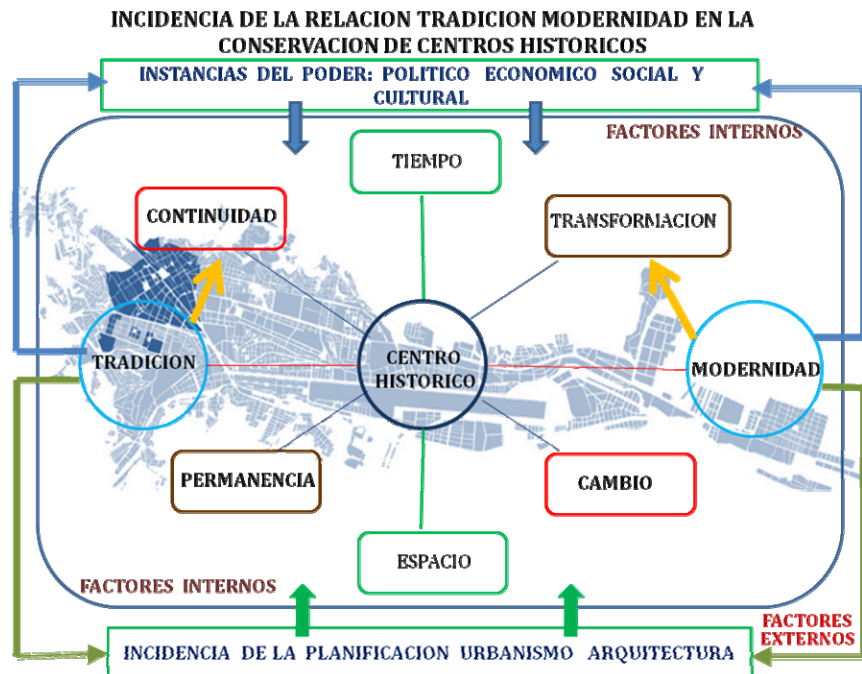


Grafico nº2. Factores que inciden en la conservación del Centro Histórico. Elaboración Propia.

En éste escenario inseguro, estudiamos la incidencia de la relación tradición-modernidad, el mismo que se remonta al encuentro desigual del mundo europeo (lo moderno ajeno) con el andino (la tradición local), interesa saber la comprensión temporal como espacial de los diferentes actores, cuyos intereses oscilan entre la continuidad o el cambio, la permanencia o la transformación, lo que contemporáneamente da pie a la protección y conservación del centro histórico de Cusco, factores representados en el grafico nº2.

Los factores espacio-temporales: permanencia- transformación, continuidad- cambio, adquieren diferentes matices en los tres periodos de estudio (1950-1970, 1970-1990, 1990-2005), de acuerdo a diferentes situaciones, tendencias que se reflejan en las acciones que se emprenden en el centro histórico de Cusco, sobre todo del tipo economicista. Para poder entenderlos nos apoyamos en la clasificación que hace Fernando Carrión, quien identifica las diferentes modalidades de abordaje de la conservación del patrimonio cultural:

Posturas que defienden la tradición:

El **tecnócrata historicista**, defiende su intangibilidad, busca la museización.
Los **reminiscentes**, que pretenden reinstalar el pasado.

Constitución del área matriz, no se le reconoce como centro histórico.

Regreso a la ciudad construida, fin del proceso de periferización.

Posturas que auspician lo moderno:

Los **funcionalistas**, que buscan adecuar la centralidad al urbanismo moderno.

Los **progresistas**, culturalistas, el centro histórico es un freno para la modernización.

Los **desarrollistas**, lo económico está por encima de lo patrimonial.

Los **tecnócratas funcionalistas**, buscan la renovación, la obra nueva.
Los **tecnócratas conservacionistas**, de la reconstrucción, la remodelación.

Diferencia entre centralidad y ciudad, homogénea-heterogéneo, compacto-disperso.

Diferencia entre centro urbano y centro histórico, pierde su condición de centro, proceso de desconcentración.

La protección del área histórica de Cusco, despierta posiciones encontradas, se cultiva un escenario de disputa y violencia donde la ideología hegemónica de la tradición o lo moderno buscan primacía. La reconstrucción y conservación del tejido urbano histórico es defendido por una reducida elite intelectual y la modernización es auspiciada por el Estado, tecnócratas y la población.

2.3.1 Antecedentes de la protección y conservación del patrimonio cultural en el Cusco

Se sabe que en 1541, el Cabildo Secular prohibió sacar piedras de Saqsaywaman, en 1546, se traslado este material para la construcción de la Catedral, en 1687, se utiliza para la reconstrucción de la capilla del hospital de naturales hoy iglesia de San Pedro. En el siglo XVII, se alentó la extirpación de idolatrías, que destruyó huacas e ídolos. En la República se da un conjunto de

normas y se crea instituciones que velan por la protección del patrimonio de la Nación. En 1908 se publica un Decreto Supremo para realizar obras en la Catedral y en la Compañía de Jesús, entre 1911–1912, se dispone la protección del patrimonio cultural prehispánico, en 1913 se funda el Instituto Histórico del Cusco, para la protección del patrimonio cultural.¹⁰⁸

Para Junio de 1929, se promulga la Ley general sobre Patrimonio Cultural nº6634, donde se precisa la propiedad del Estado sobre todos los objetos y monumentos arqueológicos, su condición es inalienable e imprescriptible, se toman medidas concretas para la restauración de diversos templos coloniales, se crea los Museos Bolivariano y de Arqueología Peruana, se obliga el Estado a proteger el patrimonio cultural.¹⁰⁹

En 1930, se da el Código de edificaciones de la ciudad, Ley nº 8853, monumentos coloniales y republicanos, Ley de Expropiaciones nº 9125, que contempla la naturaleza reembolsable de los gastos, el derecho de mejoras que grava a los propietarios beneficiarios, creación del Patronato Nacional de Arqueología, entre 1939-1972, se crea el Consejo de Conservación de Monumentos Históricos.¹¹⁰

Según Azevedo, la legislación en materia de protección del patrimonio en el país se presenta en tres etapas; primero de 1929-1939, creación del Patronato Nacional de Arqueología, Ley nº6634, el Estado es propietario y se obliga a la conservación de los restos prehispánicos, en 1931, la ley 7212, amplía al Patronato el resguardo del patrimonio virreinal. Segundo de 1939-1972, se crea el Consejo Nacional de Conservación de Monumentos Históricos, Ley nº8853, reconoce el carácter monumental de los restos arqueológicos y virreinales, se publica el D.S. nº19 de 1961, reglamento de conservación y restauración de monumentos. El patrimonio se descuida por problemas de organización, administración, presupuestos, competencias y múltiples autoridades.

¹⁰⁸ ALVAREZ, Trujillo Hugo. **Cusco y la Arquitectura de Fin de Milenio**. Tesis. FAAP-UNSAAC. Cusco. 2000.

¹⁰⁹ BELAUNDE, Pedro. A. Artículo; **Cusco**, en **Centros Históricos América Latina**-testimonios de una identidad cultural, Coordinador Ramón Gutiérrez. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.

¹¹⁰ www/INC.estadoycultura.2009.htm.

Tercero desde 1972, con la creación del Instituto Nacional de Cultura y el decreto Ley nº19033, donde se reconoce el carácter monumental del patrimonio republicano, la conservación debe orientarse al uso social de los monumentos y para fines turísticos, mediante Resolución Suprema nº2900/72/ED y 505/74/ED, se puede vender o comprar los monumentos virreinales y republicanos. Pese a esta aparente preocupación del Estado por protección del Patrimonio se indica que no basta una Ley, norma para garantizar la preservación del pasado.¹¹¹

El primer antecedente moderno de revalorar el patrimonio existente en la ciudad, se da con la Comisión Técnica para la Restauración de Monumentos del IV Centenario de la Fundación Española del Cuzco, presidida por el Prefecto Coronel Jorge Vargas, tesorero, Obispo Dr. Pedro Pascual Farfán y asesor entre 1933-34 el arqto. Emilio Harth-Terré.

Se ejecuta la canalización del río Saphi, entre Plateros, Portal del Comercio y Confitería, restauración de la Compañía de Jesús, apertura del Museo Arqueológico de la calle Tigre,¹¹² limpieza y consolidación de los restos arqueológicos de Ollantaytambo, Pisac, Sacsaywaman a cargo de Luis E. Valcárcel y Lizardo Astete, intervención de la plazoleta de San Cristóbal o Colcampata, Tambomachay y Machupicchu que en 1911 Hiram Bingham comunica de su existencia.

2.4 CUSCO Y LA CATASTROFE MODERNIZADORA 1950-1970

2.4.1 El terremoto de 1950

El sismo de grado siete en la escala de Mercalli, del 21 de mayo de 1950, provocó grandes daños materiales (3,000 casas destruidas), más de 100 fallecidos, entre 30,000 a 40,000 personas quedaron sin albergue, se habla de un 70%, de construcciones que resultaron destruidas. Las causas que

¹¹¹ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

¹¹² GARMENDIA, Roberto F. El Progreso del Cuzco 1900 – 1977.

contribuyeron a semejante desastre se indica; la deficiencia constructiva, situación de abandono de las viviendas y los trabajos de demolición y remoción de escombros dirigido por el Ministerio de Fomento y Obras Públicas.



23- Sismo 1950. CHAMBI, Municipalidad Cusco.



24- Sismo 1950, CHAMBI, Municipalidad Cusco.

El sismo hace estallar dos tendencias que se incuban desde comienzos del siglo XX. Pasando por alto la naturaleza viva y cambiante de la ciudad, la recuperación se orienta de manera ambivalente de una parte hacia una ciudad monumental-museo, que debe preservarse y reconstruirse lo antiguo y la necesidad de dar paso a lo nuevo, construir la ciudad moderna, la conservación del patrimonio en esa época, se traduce en lemas como; *"Cusco no ha muerto, vive todavía, vivirá siempre, ...reconstruyamos la ciudad antigua con fidelidad y elevemos la nueva con sentido social, combinando lo mejor del pasado con lo mejor del porvenir."*¹¹³

Aflora dos corrientes reivindicadoras que se afirman en adelante, una de corte conservacionista culturalista y la otra desarrollista modernista. Se alimenta de una falsa mentalidad progresista que ve lo antiguo como atraso, no existe una clara idea de cómo se construye la ciudad, de su necesaria continuidad histórica, no se evalúa adecuadamente qué debe conservarse? y qué no? Se evidencia el desconocimiento de los alcances de la restauración, la ausencia de especialistas, la despreocupación por el falso histórico.

Es decir, alimentados por ideas como el de reivindicar al indígena de proteger al indio, se creó teóricamente dos repúblicas, la de los indios sojuzgados por la república de los hispanos que reivindicar su condición de acreedores del

¹¹³ Revista el Arquitecto Peruano. Puntos de vista; **La reconstrucción del Cuzco**. Marzo de 1950. Pg. s/n

Estado, de ostentar el poder.¹¹⁴ Después de haber sido olvidados por siglos del orden jurídico, económico, social, cultural, la historia, el interés por lo indígena, pasa por la invención de una cultura milenaria, por la transmisión de ciertas tradiciones y valores supuestamente dignos de ser conservados y transmitidos en una población inculta y supersticiosa de fácil influencia,¹¹⁵

En un Estado fuertemente patrimonializado detrás de razones y sentimientos tradicionalistas y modernistas se instituye un falso culturalismo que conmemora una sobrevalorada historia milenaria (el indigenismo), desvirtúa la ruptura con el pasado y la formulación de una modernidad alternativa. Flores Ochoa dice, lo Inca se vuelve atemporal, se crea la fiesta del Inti Raymi, la bandera del Tawantinsuyo. Se pasa por alto la historicidad de la ciudad, su impronta en tanto construcción social, donde cada generación deja su huella.

Por otra parte la reducida oligarquía cusqueña, el aristócrata, el misti, así como el criollo ven en la modernización la oportunidad de perpetuar sus privilegios, donde ser moderno es ponerse a la moda, es un sentimiento de obstinación, prima más la ignorancia y la confusión sobre la modernidad. Los grupos de poder "*vieron en la modernidad un argumento más de probarse a sí mismos que eran distintos de los indios*".¹¹⁶ Se acentúa la segregación, con una cultura condicionada, de tradiciones y alternativas superpuestas, inconclusas, domina una conciencia idealista basada en una abstracción mistificada, adulterada de la realidad.¹¹⁷ Se hace esfuerzos denodados por insertarse dentro del proceso de industrialización y modernización, la mejora económica y material inmediata.

Lowental, afirma que los historiadores alteran testimonios intencionalmente a su favor, la tradición generalmente omite o no reconoce eventos del pasado. Se pregunta, ¿Por qué cambiamos el pasado?, ¿Qué nos mueve a cambiar nuestra heredad y toda su trayectoria?, desde la conservación ¿Por qué se

¹¹⁴ TRAZEGNIES, Fernando. **Postmodernidad y pluralismo jurídico**. en; SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. **¿Qué Modernidad Deseamos?**. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994.

¹¹⁵ ARGUEDAS, José María. Artículo; **Reseña histórica del Cusco**, Revista El Arquitecto Peruano. Junio 1950.

¹¹⁶ NUGENT Guillermo. **El Laberinto de la choledad. Peruano más uno, Peruano menos Uno**. Ed. 1994. Pg. 23

¹¹⁷ . LUDEÑA Urquiza, Wiley. **Ideas y Arquitectura en el Perú del Siglo XX**. Editorial SEMSA. 1997.

busca restaurar solo los edificios ligados al poder ya sea político, económico o socio-cultural? El riesgo de estas alteraciones conduce a defender una imaginaria herencia, ostentar falsas genealogías y títulos nobiliarios.

2.4.2 La Misión Kubler 1951 y el conservacionismo culturalista

A falta de acuerdo para la restauración, conservación de los monumentos y reconstrucción de la ciudad, se solicitó el apoyo a la UNESCO. La misión técnica llega en 1951, la primera en su género, es integrado por el profesor George Kubler, de la Universidad de Yale, el Arqto. Luis MacGregor Ceballos de México y el Arqto. Oscar Ladrón de Guevara del Cusco.

El propósito de la misión, fue aconsejar y prestar asistencia técnica, realizar un informe sobre los daños provocados por el terremoto. Proyectó el plan de conservación y restauración de monumentos, presupuestó la reparación o demoliciones. Recibe la colaboración de Instituciones de naciones amigas, del gobierno central y organismos locales. Por primera vez se realiza un trabajo coordinado a nivel de las diferentes instituciones del Estado.

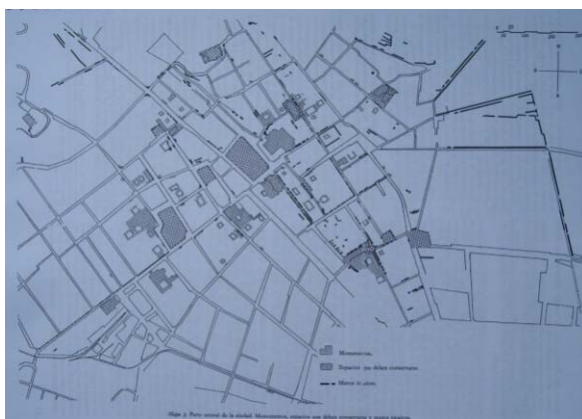
La misión Kubler, escuchó la opinión de la población, primero en Lima, luego en Cusco, destaca el pedido de conservar los monumentos de interés arqueológico y de la época virreinal, no plantear una delimitación estricta entre la parte vieja y la parte moderna de la ciudad, la Plaza Mayor no debe convertirse en museo sino que siga siendo el centro de la vida administrativa, comercial de la ciudad, permitir edificaciones modernas. Se propone la protección de los principales monumentos religiosos y civiles que representan a la elite cultural, económica y política local, se reconoce dos periodos históricos la inca y la virreinal, no se considera la arquitectura popular.

Las recomendaciones de la misión Kubler,¹¹⁸ es superada por la emergencia del momento y oscuros interés que encaminan la reconstrucción de la ciudad desconociendo el proceso histórico, cultural, económico, la construcción social

¹¹⁸ KUBLER, George. **Cuzco reconstrucción de la ciudad y restauración de sus monumentos**, informe de la misión enviada por la UNESCO en 1951.

de la ciudad. Representa el inicio abrupto de la protección y conservación del patrimonio cultural local, bajo la influencia de teorías y conceptos ambiguos, dominada por la restauración ortodoxa de monumentos singulares, la conservación de espacios urbanos y la modernización de la ciudad. Con una visión monumental-físico-espacial, sin reconocerlo como centro histórico delimitan la ciudad, identifican tres sectores con tratamiento diferenciado; la inca, virreinal y la moderna (no se reconoce el periodo republicano).

Los restos Inca, requiere conservación y restauración, la virreinal, restauración y devolver su forma original, en la parte moderna mantener la diversidad de estructuras. La restauración de los monumentos y espacios públicos se diferencian de acuerdo a su valor cultural, daño constructivo e interés social, incluyen salvar las viviendas de gran valor. Sugieren la creación de un Consejo de delimitación de zonas que mantengan la protección de los monumentos.



25- Monumentos y Espacios a Conservar. Villegas-Estrada.



26- Monumentos a Restaurar - 1951 Villegas-Estrada.

La Misión Kubler, entienden la conservación, como el mantenimiento de la forma original de un monumento con escaso uso de medios modernos, la restauración, consiste en reemplazar los elementos destruidos con asistencia de la técnica moderna, para este caso no se tenía mano de obra calificada.¹¹⁹ Y no se toma en cuenta la pervivencia de prácticas constructivas ancestrales.

La misión Kubler define la línea de intervención: es monumental porque se conserva aquellos edificios que se les reconoce su valor artístico e histórico,

¹¹⁹ KUBLER, George. **Cuzco reconstrucción de la ciudad y restauración de sus monumentos**, informe de la misión enviada por la UNESCO en 1951.

ejemplo Casa Garcilaso, Palacio Arzobispal, así mismo es cultural, porque permite el cambio de uso residencial por el cultural, ejemplo los inmuebles mencionados así como la casa del Almirante, se convierten en museo. Es espacial porque identifican un sector urbano con valores arquitectónicos, urbanos e históricos a proteger, en adelante también denominado área monumental, casco histórico, con esta visión se orienta a su congelamiento.



27- Casa Garcilaso. Proyecto Obra Nueva Emilio Harth-Terré 1954. Tesis Trujillo 2000



28- Casa Garcilaso. Colección Valcárcel.



29- Casa Garcilaso. Pimentel 1966. Archivo Propio

La misión Kubler¹²⁰ se preocupa por establece una correspondencia entre la tradición y la modernidad, rechaza el modelo suburbano, distinta e inaceptable para el manzaneo compacto, patios centrales, alineamiento de calles, techos con teja colonia, recomienda se prohíba la construcción de edificios de muchos pisos, así como el empleo de materiales y formas arquitectónicas que no estén en armonía con el conjunto, decían se debe mantener la esencia y carácter urbano-arquitectónico, porque es lo que le confiere el carácter histórico a la ciudad, exhortación que no se escucho.

¹²⁰ KUBLER, George. **Cuzco reconstrucción de la ciudad y restauración de sus monumentos**, informe de la misión enviada por la UNESCO en 1951.

En clara alusión a la modernización de la ciudad, señalan que el Cusco moderno tiene aún que crearse, lo que no será posible conservando los añejos restos antiguos. En relación a la reforma de vías sugieren el ensanche de calles siempre que sea posible, la presencia del automóvil exige una reforma radical, la mejor solución es ensanchar cierto número de vías radiales para descongestionar el centro y comunicarse con la periferia.

2.4.3 El Plan Piloto de 1951 y el desarrollismo modernista

Si en la primera mitad del siglo XX, la ciudad acoge los primeros influjos de la modernización, después del sismo de 1950 se hace incontenible su transformación, el Plan Piloto representa la otra ala modernizadora de la ciudad se enmarca dentro de la tendencia funcionalista, es decir, dando la espalda al proceso histórico de construcción de la sociedad y la centralidad del Cusco antiguo con alta dosis colonial, fuerza su adecuación bajo los lineamientos del urbanismo moderno, la ciudad debe ser moderna y funcional.¹²¹

La Comisión de Planeamiento dirigida por el Arqto. Luis Miro Quesada Garland, bajo la consigna de renovar, plantea un diseño general de la ciudad con centro cívico cultural y administrativo, un sistema de circulación y tránsito, se propone la zonificación o segregación de las funciones urbanas, solucionar las dificultades de circulación, se pretende transformar la traza original de la ciudad para resolver los problemas más álgidos del momento. Con esta propuesta se inicia la obsesión por *“modificar los lugares en vez de mejorarlo, sin reparar que el mejorar no siempre acompaña a la modificación,”*¹²² así se pierde la oportunidad de configurar una ciudad nueva con algún sentido.

La ejecución del Plan siguiendo las recomendaciones de la Misión Kubler, segmenta la ciudad en cuatro partes: A la zona histórica y arqueológica de tratamiento especial, B la zona residencial que puede sufrir modificaciones, C

¹²¹ ESTRADA, Enrique. Artículo. **Cercanías y Desencuentros**, el Centro Histórico. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

¹²² GRACIA, Francisco de. **Construir en lo construido**. Editorial Nerea. 2001. Pg. 20.

la zona de reconstrucción total, donde se pretendía construir el nuevo centro cívico y administrativo (el corazón de la ciudad, el core de Sert) y D la zona de futuro desarrollo urbano. La obra nueva debe armonizar con el resto de la zona protegida, aclaran no imitar tampoco imponer el estilo ornamental neocolonial y sugieren un buen diseño moderno que respete la atmosfera del Cusco virreinal.



21- Plan Piloto 1951. Villegas-Estrada.



22- Plan Vial 1951. Revista Fanal nº 33 1952.



23- Esquema Plan Piloto 1951. Villegas- Estrada.



24- Propuesta de Centro Cívico. Revista Fanal 1952.

La crítica a las recomendaciones y lineamientos formulados por la Misión Kubler y el Plan Piloto, es evidente, frente a los resultados negativos a pesar de su materialización parcial, fue una visión tecnocrática, pretendieron convertir a Cusco, en un polo de desarrollo regional, intentaron dinamizar la economía y las actividades de la ciudad. Este impulso se hace desde la óptica del turismo, no consideraron la diversidad de la economía regional, como la fuerte dependencia del agro, tampoco se tomo en cuenta a la población.¹²³

¹²³ HARDOY, Jorge Enrique. **Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos de Iberoamérica**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD – UNESCO. 1981.

El centro mantiene su carácter administrativo, comercial, pero no pudo evitar la apertura y ensanchamiento de calles, demolición de viviendas de gran valor y la inserción de arquitectura moderna que produjo una ruptura con la arquitectura tradicional, modificando su fisonomía urbano-arquitectónica, se buscó más el protagonismo de lo singular que la integración a su entorno, evidenciando menor personalidad y falta de identidad.

Con el incremento de la migración que ocupan la parte central, también nacen los primeros Pueblos Jóvenes, se construyen unidades vecinales, entre 1960 y 1965, estas transformaciones, van acompañadas de un cambio del modo de vida y un cambio del sistema de la economía urbana, implantándose una política desarrollista, que deja de lado una economía agraria y transformación primaria, en la región ancestralmente practicada.¹²⁴



25- Santa Catalina Angosta antes de 1950. Chambi, Municipalidad. 26- Santa Catalina Angosta actual. Archivo Propio

El Plan Piloto adopta una visión idealista, modernizadora, superada por la realidad, priorizan la reforma del sistema vial, buscan articular el centro con la periferia, una división de la ciudad en zonas. Surge una mentalidad pseudoprogresista, a esta corriente se sumo los Ingenieros del Servicio de Caminos del Ministerio de Fomento, decían, "*No queremos más casas antiguas,*

¹²⁴ ARAOS Becerra, Hernán. **El proceso demográfico y la transformación urbana del Cusco.** En: **Seminario-taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos.** Instituto nacional de Cultura del Perú, Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD-UNESCO. 1981.

queremos un Cusco nuevo, hay que desaparecer el Cusco antiguo, basta de Cusco viejo”,¹²⁵ opiniones propias de un urbanismo reconstructor que ignora el proceso de construcción histórica de la ciudad. Dejan la idea de erigir una ciudad moderna.

2.4.4 La Corporación de Reconstrucción y Fomento (CRIF) el alud del progresismo y desarrollismo

El gobierno, crea una serie de instituciones e implementa fondos, incentivos para la reconstrucción y restauración de los monumentos históricos, así como el desarrollo económico de la región. En 1957 mediante Ley nº12800, nace la Corporación de Reconstrucción y Fomento Industrial (CRIF), primera entidad departamental descentralizada, representa el empuje progresista de tendencia culturalista, con visión económica estatal desarrollista, buscan la conservación de los monumentos arqueológicos y virreinales.

Dentro de los objetivos de la CRIF, no sólo fue la reconstrucción de la ciudad, sino también el desarrollo agrícola y fomento industrial, primer intento peruano de apoyo al sector rural, respaldado por la Ley especial nº11551. Con el propósito de formar una base económica regional, se promovió el crédito agrícola CREAS, se importó un generador térmico, en 1959 se inicia la construcción de una parte de la hidroeléctrica de Machupicchu, en la década del ´60, se construye la fábrica de fertilizantes de Cachimayo, que funciona con serias dificultades, por intereses creados a la fecha no se construye la fábrica de cemento, se impulsa la actividad turística cuyos primeros frutos se observan entre 1968-1973, aparecen las primeras luchas reivindicativas populares.

El resultado de estas acciones se observa en la concentración de la economía, crecimiento explosivo de la ciudad, cambio de roles, aparición de los pueblos jóvenes, el abandono y despoblamiento del campo, la construcción de vivienda barata.¹²⁶ La vieja clase dominante de aristócratas, hacendados y terratenientes

¹²⁵ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982. Pg. 101

¹²⁶ VILLEGAS, O. Américo. Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. Editorial universitaria - UNSACC – Cusco. 1990.

pobló las nuevas áreas urbanas, sus casonas antiguas son ocupadas por migrantes pobres, pequeños comerciantes y la burocracia estatal.

Bajo la dirección de Oscar Ladrón de Guevara Avilés (1950-1966), entre 1951 y 1956, no sólo intervino en los monumentos religiosos y civiles principales de la ciudad, sino en once diferentes lugares fuera de la ciudad. El actuar de los técnicos de la CRIF, se reconoce como conservacionistas a ultranza, realizan intervenciones más de orden reestructivo que de restauración. España se encarga de la restauración de La Catedral a cargo del Arqto. Andrés Boyer.

Pese a la incompreensión de los valores históricos-culturales del área central, se pudo recuperar monumentos arqueológicos y religiosos de la ciudad, aprovechando la habilidad de los canteros y artesanos cusqueños, que dominaban técnicas ancestrales que se pensaba estaban extintas,¹²⁷ muchos elementos que pudieron ser restaurados fueron reconstruidos aprovechando la habilidad de los artesanos locales, práctica que se mantiene hoy en día.

Los trabajos realizados son el resultado de muchas limitaciones en lo que respecta a los aspectos conceptuales y a los criterios de restauración, que en gran medida fueron el reflejo del sentir de la población, cuya reacción fue siempre adversa, pidieron salir de la postergación económica en la que se encontraban y modernizar la ciudad, pensamiento que por décadas sigue siendo el principal escollo a superar. Por otro lado se intuye el trasfondo ideológico que guarda el monumento, con valor eterno y grandiosidad.

La intervención en el Koricancha, el convento y templo de Santo Domingo revelan la tensión entre tradición y modernidad. La elite intelectual local de la llamada Generación de 1909, también denominada Generación La Sierra, Escuela Cusqueña (Luis E. Valcarcel, Uriel García y Rafael Aguilar y otros),¹²⁸ presionaron incluso desde el Congreso, para que se recupere lo prehispánico antes que la arquitectura virreinal del convento y el templo que se sobreponía.

¹²⁷ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

¹²⁸ APARICIO Vega, Manuel Jesús. **Roberto F. Garmendia**. Uno de los Ilustres Integrantes de la Generación la Sierra. Cusco 2000.

Los religiosos de Santo Domingo y parte de la población se opuso a la demolición y una vez más la falta de recursos, permitió se evite un doble atentado, la destrucción de Santo Domingo y la "restauración" fantasiosa del Qoricancha. Similar situación se presentó con el ensanchamiento de calles, tal como comenta Flores Ochoa, los mismos personajes también impidieron se termine de destruir un muro inca, en la calle de Santa Catalina Ancha.

Más adelante para la intervención del Qoricancha participaron una serie de especialistas como Rowe, PERT-39, las soluciones se dan en el camino, se plantean diversas alternativas con empleo de tecnología moderna. Así se pone en cuestión la presencia del moderno, que sin mayor conocimiento de causa y bajo una orientación selectiva y convenida menosprecia la tradición que en materia tecnológica no es otra cosa que aquel cúmulo de conocimiento experimental verificado, comprobado en cuanto a su eficiencia y que se transmite de padres a hijos, de maestro a alumno.



27- Muro Inca Santa Catalina Ancha. Archivo Propio



28- Restauración del Koricancha. Life. Casapino

La modernización no se entiende como *"una respuesta dinámica y permanente a la mejor solución de los problemas de vida del hombre y la sociedad en estrecha interdependencia con su medio físico y cultural"*.¹²⁹ Sugiere respeto al ambiente, tener la capacidad de proponer una tecnología apropiada, que permita un encuentro satisfactorio entre las respuestas científicas, tecnológicas modernas y las prácticas culturales tradicionales, al contrario preferimos replicar modelos ajenos.

¹²⁹ SANCHEZ, Pablo. **Tradición y modernidad en la tecnología**. En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. ¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994. Pg. 167

Los trabajos de remoción de escombros, realizado por la Corporación de Reconstrucción y Fomento (CRIF), bajo criterios equivocados de supuesta obsolescencia física y funcional de las casonas provoco mayor destrucción de la ciudad. Para conservar los monumentos arqueológicos y virreinales, la reconstrucción de los inmuebles, se otorgó créditos a bajos intereses, exigiendo que éstos se edifiquen con materiales modernos como el ladrillo, vidrio y concreto armado.



29- Trabajos de remoción de escombros. Chambi



30- Trabajos de remoción de escombros. Chambi

Se realizó obras de saneamiento, renovación, distribución de redes tanto subterráneas como aéreas, iluminación de diferentes espacios públicos como la Plaza de Armas, Regocijo, San Francisco, Limacpampa,¹³⁰ ampliación y pavimentación de diferentes calles, provocó la demolición de conjuntos homogéneos de arquitectura menor, para sustituirlas con otras más modernas. Con esta orientación de pasadización del presente, se muestra una imagen histórica falsa, perdiendo gran parte del tejido urbano-arquitectónico histórico. A mediados del '60, se restaura la Casa de Garcilaso de la Vega, por el Arqto. Víctor Pimentel, se aplica lo último en criterios de restauración italiana, para la época es considerada un hito dentro de la historia de la restauración peruana, sin embargo, unos años después demandó una nueva intervención.

La inversión privada representa la otra ala modernizadora de la ciudad, se caracteriza por la intensa actividad constructiva, la nueva arquitectura es el espejo donde la burguesía se ve expresada, se construyen edificios de tres, cuatro plantas en ladrillo y cemento, según Álvarez de "estilo subdesarrollado",

¹³⁰ GARMENDIA, Roberto F. *El Progreso del Cuzco 1900 – 1977*.

de planta funcional, racional y fachada neocolonial, viviendas y edificios de renta, de corte historicistas, academicista y funcionalistas. Surgen nuevas tipologías arquitectónicas de orden comercial, bancario, cines o edificaciones estatales como el Palacio de Justicia, colegios, biblioteca municipal.¹³¹



31- Banco de Crédito. Archivo Propio.



32- Biblioteca Municipal. Cabrera. Archivo Propio



33- Cine Cusco. Archivo Propio.



34- Calle Matara. Archivo Propio

El crecimiento económico rápido está por encima de la protección patrimonial, aparecen los especuladores del suelo urbano, las empresas constructoras, crece el mercado inmobiliario, el afán de lucro de la nueva oligarquía cuzqueña, alentado por el mal entendido progreso, modernización de la ciudad, mejorar las condiciones de vida de la población, al no tomar en cuenta el valor histórico de la ciudad, se precipita la transformación y pérdida del tejido urbano y social del Cusco.¹³² La acción humana y natural resulto "una catástrofe modernizadora."¹³³

¹³¹ ALVAREZ, Trujillo Hugo. **Cusco y la Arquitectura de Fin de Milenio**. Tesis. FAAP- UNSAAC. 2000.

¹³² SAMANEZ, Argumedo Roberto. Ponencia: **El caso de la ciudad del cusco: reflexiones sobre su conservación**. WORLD MONUMENTS FUND – FIRST CONFERENCE ON THE CHALLENGES OF HERITAGE PRESERVATION IN SOUTH AMERICA. Shared:Programs:Projects-Active:South America.

¹³³ TAMAYO Herrera, José. **Historia Social del Cuzco Republicano**. Lima 1978. Pg. 177

Sin la fuerza, la violencia y poder, el capitalismo no funcionaria se muestra como única forma de vivir, no resuelve los problemas materiales de la población mayoritaria, rechaza la intervención del Estado en el mercado.

Se identifica dos tendencias; primero, los conservacionistas instauran la corriente ortodoxa de orientación monumental-espacial-culturalista y social, privilegian los atributos artísticos, simbólicos, históricos, e institucionales. Segundo, los progresistas y desarrollistas de orientación modernizadora, buscan la renovación, la innovación, la re-funcionalización de la ciudad.

2.4.5 Propuesta de Zonificación 1964 y el desborde urbano

El crecimiento de la ciudad, el mismo que había sido lento y paulatino hasta 1950, repentinamente cambia de velocidad, debido a la nueva condición socio-económica, los incentivos para la construcción y creación de nuevas fuentes de trabajo. Provocan la migración de la población del campo a la ciudad, las demandas populares, este fenómeno toma desprevenido al gobierno local, que mantiene los vicios del centralismo, el paternalismo estatal, dominación oligárquica, reflejada en la Junta de vecinos notables que imponen políticas de continua reducción de funciones y presupuestos.

A consecuencia de la superación del crecimiento urbano más allá de lo previsto por el Plan Piloto de 1951, a invitación de la CRIF, llega nuevamente el Arqto. Emilio Harth-Terre, para dar recomendaciones que encausen el desarrollo de la ciudad, sugiere evitar imponer estilos ajenos, más bien trabajar con aquellos elementos que no han perdido actualidad.

Pese a esta recomendación este plan representa el inicio de una serie de formulaciones de planes urbanos infructuosos, hecho por tecnócratas, que desconocen la naturaleza dinámica, compleja de configuración de la ciudad, aplican acríticamente los lineamientos del urbanismo funcionalista moderno, dando la espalda al área histórica patrimonial, privilegia la ocupación físico-espacial ilimitada del valle, la zonificación rígida, la uniformización de la actividad urbana y el ordenamiento vial.

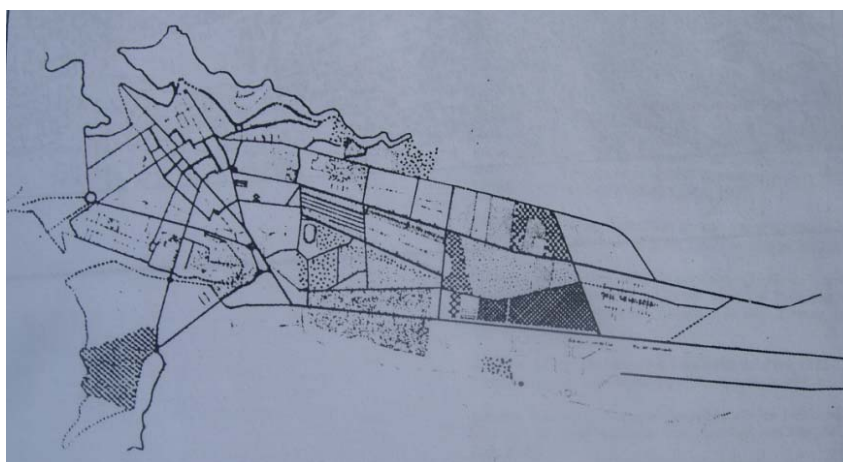
El Departamento de Vivienda, Urbanística y Obras Publicas de la CRIF, desarrolla la propuesta de zonificación en 1964, se encarga al Arqto. César Galimberti Olazo. Los lineamientos de la ciudad funcional lecorbusiana está presente, al privilegiar la estructuración vial, la zonificación de uso de suelo, proponer un centro cívico, parque zonal, la zona industrial y equipamiento urbano, mantiene lo que consideran aspectos positivos del Plan de 1951 y la tendencia natural de crecimiento de la ciudad con dirección a San Sebastián.



35- Ciudad del Cusco 1950. SAM



36- Ciudad del Cusco 1960. Municipalidad Provincial



37- Plan de la CRIF. 1964. Azevedo.

Del plan pese a no tener la aprobación oficial, se materializa cuatro vías longitudinales de crecimiento: la Av. Collasuyo, La Av. De la Cultura, Av. Manco Capac, y la Av. 28 de Julio, los terrenos del antiguo aeropuerto servirán para construir el equipamiento urbano, quedo en el papel la propuesta de una estación de tren, el terminal terrestre y el mercado mayorista.¹³⁴

¹³⁴ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

El Cusco experimenta complejos procesos de continuidad y cambio, a nivel político, económico, social y cultural, la ausencia de educación y conciencia histórica, valoración patrimonial, precipita la ruptura con el pasado, la presión modernizadora por agentes e interés externos influye en las nuevas generaciones, que sin mayor reflexión caen en la alienación de modos de producción, hábitos de consumo, en modas y estilos de vida occidental, alimenta el rechazo a la apariencia vetusta de la ciudad y la necesidad de modernizarla, aparecen corrientes de reivindicación campesina, hay esfuerzos por dejar de ser rural, colonial y convertirse en una sociedad urbana.¹³⁵

El pasado es alterado por necesidades del presente, estos cambios son conscientes o deliberados, nos movemos entre considerar una carga o un privilegio tener un patrimonio cultural, entre modernizar el pasado o pasadizar el presente.¹³⁶ En el campo de la conservación dificulta e incluso conduce a errores, con pérdida irreversible del patrimonio, más si se ignora los principios que rigen una conveniente intervención de restauración y conservación.

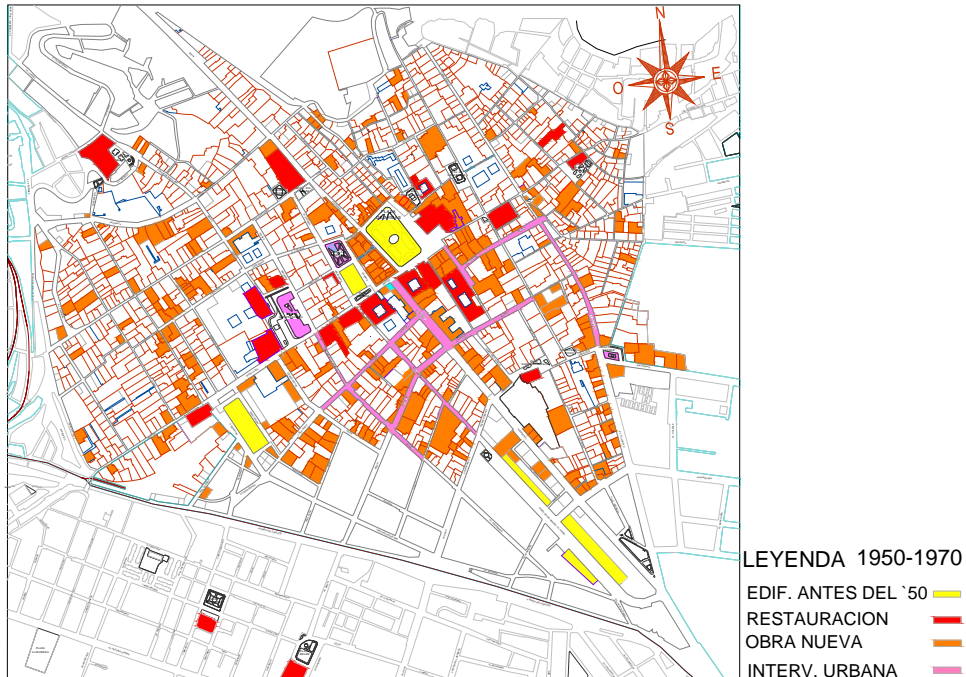
El balance del periodo de 1950 a 1970, arroja que de la relación tradición-modernidad, domina el proceso modernizador, tanto en los procesos sociales, en la actividad de restauración, reconstrucción, obra nueva y planeamiento urbano, provoca la transformación de la imagen de la ciudad, se acelera el cambio de uso residencial por el comercial, la salida de la población originaria es reemplazada por migrantes de procedencia rural, lo que modifica la identificación para con la ciudad.

Las mayores transformaciones de la ciudad se dan a raíz del terremoto de 1950, al despertar las expectativas de una mal entendida recuperación de la tradición local y de alcanzar la modernización, se hiere mortalmente al centro histórico del Cusco, en su doble estructura la inca y virreinal, se instala una pugna entre lo moderno y lo tradicional.

¹³⁵ ALVAREZ, Trujillo Hugo. *Cusco y la Arquitectura de Fin de Milenio*. Tesis. FAAP-UNSAAC. Cusco. 2000.

¹³⁶ LOWENTHAL, David. *The Past is a Foreign Country*, Lectura: Chapter "Why we change the past", Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.

El plano de la imagen N°38 muestra como la Zona Sur del Centro Histórico es la que más cambia, no sólo en su parte física sino también en su uso, en lo económico, social y cultural. La Plaza San Francisco, La Plaza de Armas, Tullumayu, Plazoleta Limacpampa, La Av. El Sol, Ayacucho, Tecte y Trinitarias, Partes del barrio de San Pedro y San Blas, presenta una imagen remozada.



38- Restauración, Tratamiento Urbano y Obra Nueva. Elaboración Propia 2010.



38- Calle Mantas. Chambi. Municipalidad



39- Calle Mantas. Archivo Propio.

Así mismo, en el Cusco coexisten, tugurio y barriada, dos formas del mismo problema. La parte monumental mantiene formas de vida de antes del terremoto, con alta densidad, abunda la casa alquiler, sigue siendo el núcleo administrativo, comercial. La parte nueva se caracteriza por su configuración en suburbio, predominio de la casa propia de baja densidad, ocupación desordenada, con servicios públicos deficientes o inexistentes.

2.5 LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

2.5.1 El empirismo de la conservación en la ciudad de Lima

Hayakawa, identifica el primer momento de la restauración entre 1920–1960, son protagonistas dos generaciones de profesionales arquitectos, los provenientes del extranjero y los formados en el país. No obstante, se evidencia la carencia de especialistas en restauración, las intervenciones se pueden definir como empíricas, con limitaciones conceptuales y operativas, no hay conciencia histórica, se basan en el conocimiento academicista y experiencia pragmática.¹³⁷

El sismo de 1940 en la ciudad de Lima, origina dos cosas; primero, el reconocimiento de contar con valioso patrimonio cultural, llegando a idealizarlo, segundo, la necesidad de contar con especialistas e institucionalizar su protección. Se asiste a una dramática reconstrucción masiva tal como fueron los edificios, es decir, coincidiendo con la restauración histórica de Luca Beltrani y principalmente con la restauración en estilo de Viollet-le-Duc, se dan licencias para completar, modificar o mejorar el estilo de uno u otro edificio.

En lo urbano-arquitectónico Lima, desde las primeras décadas del siglo XX, acoge el influjo modernista, también mira hacia el pasado histórico virreinal y posteriormente al prehispánico. La planificación urbana oficial aparece con la creación del Instituto del Urbanismo en 1944, fecha desde la cual experimenta una serie de modificaciones y remplazos con otras instituciones; Consejo Nacional de Urbanismo, Oficina Nacional de Planeamiento y Urbanismo, el Instituto Nacional de Planificación (INP),¹³⁸ ellos deciden lo que le conviene al País, orientan la problemática nacional, influyen los planes regionales y locales, acentúan la configuración desigual del desarrollo urbano de las principales ciudades y la especulación del suelo urbano.

¹³⁷ HAYAKAWA Casas, José Carlos. *Restauración en Lima: Pasos y Contrapasos*. Tesis. FAUA-UNI. Lima.1995.

¹³⁸ VRIES, Jaap de. *Planificación urbana y participación popular, el caso del Cusco*. Instituto de Investigación UNSAAC-NUFFIC (IIUN), Servicio holandés de cooperación técnica (SNV).1991.

En la arquitectura, aparecen corrientes nacionalistas como el neo-colonial, neo-inca, neo-peruano, surgen dos vertientes; los conservadores, que buscan recuperar un pasado reciente lo virreinal, lo que significa reutilizar el arte, sus privilegios y preeminencia social, la arquitectura neo-colonial significaba "renovar conservando". Los progresistas, indigenistas, que miran al Perú profundo, intentan romper las estructuras del Estado vigente y bajo posturas socialistas pretenden retomar el colectivismo, el comunitarismo y rechazar todo vínculo con el coloniaje y lo moderno.¹³⁹

Bryce¹⁴⁰ advierte la paulatina pérdida de vigencia de tipologías arquitectónicas como la casa palaciega, la casa rancho, aparece los barrios suburbanos, las casa chalet, edificios institucionales, bancos, tiendas comerciales, casas obreras y los conjuntos habitacionales, se observa el progresivo abandono de materiales y sistemas constructivos como el adobe y la quincha, dando paso a la incursión del cemento, el acero, el vidrio.

Los principales protagonistas de este periodo son Héctor Velarde y Emilio Harth-Terre. **Velarde**, de formación extranjera, con inclinación por lo tecnológico-histórico y el humanismo. La relación tradición modernidad lo entenderá no como posiciones antagónicas sino complementarias, no excluyentes y que el discurso fundacional y ahistórico de la modernidad no tiene sustento real. Busca un discurso propio, de integración y síntesis de armonía de los opuestos, rescate de las esencias.

En defensa del patrimonio dice, *"No hay prueba igual de amor a la tierra que el advenimiento de su propia arquitectura. Ella lo concentra y representa todo... nada hay más cruel para un pueblo que la destrucción de sus monumentos arquitectónicos, sus altares de piedra, donde se concentra la nacionalidad integra... nuestro suelo peruano es por fortuna suelo en que están hundidos cimientos prodigiosos de cultura, de vitalidad espiritual, de*

¹³⁹ BELAÚNDE, Pedro. **Tradición y modernidad en la arquitectura latinoamericana: la búsqueda de nuestra modernidad**. En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

¹⁴⁰ GARCIA, Bryce José. **La Arquitectura en el Virreinato y la República**. En Historia de la República, Tomo IX. Ed. Juan Mejía Baca, Lima, 1980.

*energía propia...*¹⁴¹ partidario de la verdad busca se evite la teatralización con la arquitectura antigua y moderna *“seamos de una gran discreción con el urbanismo, cuidemos y conservemos los edificios y ambientes típicos y tradicionales verdaderos, como joyas inestimables, tratemos de crear la novedad arquitectónica sin arrebatarlos, sin el deseo de ser muy originales, prudentemente, como conviene a la más trascendental de las artes”*.¹⁴²

De postura conservadora y contextualista se adelanta a la Carta de Venecia en la idea de conservar no sólo los monumentos sino también el ambiente urbano que le rodea, de evitar la implantación del urbanismo moderno a ultranza. Velarde es autor de un gran número de intervenciones, a lo que Gutiérrez, pide valorar en su tiempo y recordar que en esta época se fomentaba la reconstrucción en la línea de Viollet-le-Duc.

Emilio Harth-Terre, de formación local, se le acusa de falta de distancia histórica para la valoración de la arquitectura del pasado, deficiencia en el uso de materiales y técnicas. Harth-Terre, en la Carta a Lima,¹⁴³ realiza una cerrada defensa a su proceder, buscó la creación y formación de nuevos valores que liguen lo tradicional con la modernidad, considera las Carta de Atenas y Venecia, verdaderos catecismos de la restauración, entiende al monumento como memoria, testimonio del pasado que debe conservarse, no por superstición, mito, sesgo turístico, necesidades y gustos del momento, sino por razones del valor de arte, de historia y valor social que poseen.

Harth-Terre, actúa considerando que el espacio-tiempo es elástico, entiende que toda intervención se hace histórica, se diferencia de la renovación, busca la unidad histórico-cultural (adquirida), cuestiona a los románticos, que buscan devolver al espacio urbano su aspecto tradicional con formas y detalles del pasado, cual escenografía o maquillaje, otros proponen mantenerlos tal como están, los indecisos, que no deciden qué tiempo congelan y otros los progresistas, que predicar crear un nuevo ambiente.

¹⁴¹ VELARDE, Héctor. en; Gutiérrez, Ramón. **Héctor Velarde**. Ed. Epígrafe. 2002. Pg.

¹⁴² VELARDE, Héctor. en; Gutiérrez, Ramón. **Héctor Velarde**. Ed. Epígrafe. 2002. Pg.

¹⁴³ HARTH Terre, Emilio. **Carta de Lima**. Editorial Universitaria S.A. 1971.

El cambio de uso de un edificio y ambientes urbanos patrimoniales, no debe convertirlo en museo, las costumbres cambian, aparecen nuevas necesidades, es un proceso inevitable, la modernización se va haciendo tradición, constituye un nuevo estrato y va formando parte de la historia de la ciudad, indica que se trata de, *"adaptarse a las nuevas condiciones sociales y a los modos culturales sin que se pierdan los caros valores históricos hasta donde sean verdaderos y sustantivos valores"*,¹⁴⁴ revela que no se trata de pretender que todos los monumentos antiguos subsistan o dejar que se arruinen, ni intentar revivirlos o pretender crear un escenario falso, vistiéndose de modernos tradicionalistas.



41- Av. La Colmena (1953-1961). Wikipedia.com

Tampoco se trata de renunciar al espíritu de la época, por el contrario debe ser asumido pero de manera respetuosa y sincera, sin dar la espalda al pasado, *"nada se puede si no existe una conciencia de los valores, un conocimiento de la cultura histórica y un espíritu crítico con orientación historicista al tiempo que un sentimiento de respeto y desapasionada justicia"*,¹⁴⁵ cada monumento se ha nutrido de tiempo y de moda, es necesario reconocer que la ciudad es experiencia viva y formal, que no puede detenerse. Sobre la reconstrucción del Cusco, dice que es importante conocer los caracteres edilicios locales. No obstante, entre lo que se piensa y se hace existe una gran distancia.

¹⁴⁴ HARTH Terre, Emilio. **Carta de Lima**. Editorial Universitaria S.A. 1971. Pg. 20

¹⁴⁵ HARTH Terre, Emilio. **Carta de Lima**. Editorial Universitaria S.A. 1971. Pg. 37

A finales de la década de los cuarenta se deja sentir con más fuerza los influjos de la arquitectura moderna, termina siendo uno de los principales factores que impactan negativamente en contra de la protección y salvaguarda de los centros históricos del país, agudiza la tensión entre tradición y modernidad. **La Agrupación Espacio**,¹⁴⁶ cuyo protagonismo se inicia con la publicación de su manifiesto de 1947, se encarga de difundir los principios del urbanismo y arquitectura moderna.

El discurso moderno se asimila acríticamente, se reduce a una moda y pasa a dominar la producción urbana y arquitectónica desde la década del cincuenta. Con su presencia se precipita la demanda del empleo de las nuevas técnicas y materiales constructivas, usos y tipologías edilicias modernas, la aparición de una nueva configuración del espacio urbano, propiciando la destrucción del tejido urbano histórico (caso Lima).

Velarde, parece encontrar en el discurso de Espacio, la confirmación de sus búsquedas, una propuesta sincera y centrada, valorando tanto lo antiguo como lo moderno, estos debates al parecer mejoran los presupuestos conceptuales, normativos y operativos inexistentes en esta primera etapa en materia de conservación, restauración y consolidan la preocupación por la salvaguarda del patrimonio cultural no solo de Lima, sino de todo el País.

En 1961, con el propósito que Lima conserve su carácter tradicional, típico, su sello y alma como tal, idea de ciudad museo, resaltan los criterios de valoración artística, histórica, urbanística, elementos paisajísticos y de conservación, La Comisión de calificación de monumentos coloniales y republicanos, de la Junta Deliberante Metropolitana de Monumentos Históricos, Artísticos y lugares arqueológicos, sugieren la doble intangibilidad, tanto por su valor urbanístico y el significado histórico-artístico de los monumentos de calidad excepcional, incluyen además la calidad estético-arquitectónica y unidad del ambiente urbano. Criterios con claridad meridiana que en adelante no se replicó.¹⁴⁷

¹⁴⁶ AGRUPACION Espacio. **Manifiesto**. En Revista El Arquitecto Peruano. Lima 1947.

¹⁴⁷ Junta Deliberante Metropolitana de Monumentos Históricos, Artísticos y Lugares Arqueológicos de Lima. **Informes sobre los Monumentos Republicanos y Coloniales de Lima**. Numero 1. 1962-1963.

2.5.2 La dependencia de la conservación en Latinoamérica

La incursión del movimiento moderno en tierra latinoamericana, es más compleja y heterogénea, depende del desarrollo nacional particular. En la arquitectura se advierte la necesidad de superar los rígidos principios de diseño academicista, en las primeras décadas del siglo XX, aparecen tres tendencias arquitectónicas, los primeros influjos modernos del Art nouveau con matices peculiares, le siguió los movimientos de restauración nacionalista, de éxito relativo intentando forjar una arquitectura americana, la inserción del Art Deco, primer antecedente de influencia del racionalismo europeo.¹⁴⁸

El freno que encontró lo moderno en Latinoamérica, fue la adhesión de las antiguas facultades de arquitectura al academicismo. Sociedades tradicionales, que ven la parte formal de la nueva arquitectura como una manera de estar al día. En un inicio se produjo una transferencia acrítica, se importó la gestualidad de la arquitectura moderna, soluciones para problemas que no se tenían.

La arquitectura se convierte en mercancía, objeto de consumo, se reducen a un estilo de estereotipos, repetible y banalizado.¹⁴⁹ Las diferencias socio-económicas, culturales y tecnológicas en latinoamericana, da como resultado un escenario con grandes contrastes entre uno y otro país. En adelante se asume posturas maduras, búsquedas hacia una arquitectura del desarrollo.

La progresiva toma de conciencia nacional, la protección del patrimonio, depende de muchos factores políticos, económicos, sociales y culturales. En México, país con gran cantidad de bienes culturales prehispánico, virreinal, republicano y moderno, para García Villagrán, la restauración, "*significa devolver a un monumento su estado original perdido, independientemente de la causa que haya motivado esa pérdida*".¹⁵⁰

¹⁴⁸ GUTIERREZ, Ramón. **Arquitectura y Urbanismo en Iberoamérica**. Editorial Cátedra. Madrid, 2002.

¹⁴⁹ DIAZ, Oblitas Jorge José. Artículo. **El Movimiento Moderno en el Cusco**. Segunda Parte. Revista El Antoniano nº114. UNSAAC. Cusco. 2009.

¹⁵⁰ VILLAGRAN García, José. **Teorías contemporáneas acerca de la Restauración arquitectónica en la arqueología**. En: Molina Montes Augusto. La Restauración arquitectónica de edificios arqueológicos. Ed. Colección Científica Arqueología. México.1975. Pg. 31

El propósito de devolver el estado completo al edificio, tiene la finalidad de proteger y prolongar la vida de los monumentos. Molina Montes,¹⁵¹ hace notar que en México, no contaban con soporte conceptual, descubre que los arqueólogos hacen la observación que su trabajo no tiene nada que ver con la restauración, menos con los arquitectos, estaba generalizado la reconstrucción.



42- San Juan de Puerto Rico. <http://ironman.com>.

43- Antigua Guatemala. <http://3.bp.blogspot.com>.

En la década del '50 San Juan de Puerto Rico y Antigua Guatemala se constituyen en pioneros, orientan su protección bajo la actividad turística. En el primer caso se modificó la población y los usos de suelo, en el segundo se acusa la falta de vitalidad. Quito, empieza a tomar mayor protagonismo promueve en 1968, el primer encuentro latinoamericano de protección y conservación del patrimonio cultural. Sin embargo, el esfuerzo latinoamericano en materia de restauración y conservación del patrimonio su contribución es exigua y sigue siendo tributario de la producción occidental.

Nuestra condición de dependencia cultural, política, económica, tecnológica es evidente, "*todas las causas tienen raíz en el afán de dominación de unos sobre otros; en la obsesión del crecimiento económico y materialista; en suma, en el desarrollo de unos, a costa del subdesarrollo de otros.*"¹⁵² situación que alcanza a la actividad de protección y conservación del patrimonio, el que es vista como escenario de oportunidades para sacar ventaja en un territorio inestable.

¹⁵¹ MOLINA, Montes Augusto. **La restauración arquitectónica de edificios arqueológicos**. Ed. Colección Científica Arqueología. México, 1975.

¹⁵² DUBRONSKY, Fernando, En, **Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977. Pg. 11

2.5.3 La revisión de la conservación a nivel Internacional

En la década del '50 y '60 en Latinoamérica y el país la conservación del patrimonio, la arquitectura y urbanismo moderno toma cuerpo. En occidente, empezó a recibir juiciosas críticas desde el seno del CIAM, Team X, bajo la influencia del "existencialismo", cuestionan los fundamentos de la ciudad industrial moderna, que ve al centro histórico como ciudad vieja, antigua, decadente, insalubre, con calles estrechas, oscuras, no apto para el tránsito vehicular, sin espacios verdes, con alto grado de hacinamiento e inadecuado para la implantación de las nuevas actividades productivas a gran escala.¹⁵³

Frente a la acción modernizadora que irrumpe en el centro histórico, fracturando sus bordes (murallas), ensanchando sus calles, implantando torres de concreto, alterando la escala de ocupación, percepción y comunicación humana. Plantean que el estudio de la ciudad debe partir del hombre como su principal protagonista, buscan reivindicar la condición humana del individuo, la pertenencia, identidad, tradición, la idea de lugar, que las actividades y los espacios de la ciudad se relacionen de mejor manera con los barrios, sale a la luz el valor de la vecindad y vida comunitaria.

La ciudad tradicional está construida a la escala del hombre, rica en variedad de actividades, en diálogo con el lugar, sus espacios comerciales promueven una verdadera vida en vecindad, sana y eficiente, él que no es superada por la ciudad ideal del urbanismo anticomunitario, uniformador, con suburbios y viviendas masivas en bloque, pensadas más para una vida hacia adentro, genera segregacionismo racial y económico, inseguridad. La ciudad moderna es impersonal y hostil, privilegia el aspecto físico, el material, el volumen, el tamaño. Con espacios infinitos, materialidad homogénea, desligada del lugar, privilegia el espacio económico, racional y masivo.

Reclaman al urbanismo moderno considerar las variables, social, cultural, económica y política y que estas actividades se constituyan en complejos entramados. En la ciudad se debe promover la vida en las aceras en los

¹⁵³ MONTANER, Josep María. **Después del Movimiento moderno**, arquitectura de la segunda mitad del siglo XX. . Ed. Gustavo Gili. Barcelona.1993.

espacios públicos,¹⁵⁴ el hombre no sólo trabaja, se educa o busca salud. La ciudad proporciona espacios que acojan éstas demandas. Es el espacio de sus aspiraciones, recompensas, toma decisiones, establece asociaciones, se orienta, transita, se comunica, es decir, es el espacio de sus éxitos y fracasos.

El discurso inicial del movimiento moderno, buscó la evolución social, la renovación del gusto, la aplicación de nuevas técnicas. En arquitectura, es una suma de equívocos, ya no es posible creer en un diseño total,¹⁵⁵ porque resulto un método despótico, ahistórico, provocando el paso de lo servicial a lo servil, buscó diseñar un entorno con orden formal, pero ignoró el desorden real de las actividades humanas, desconoce el entorno, que está hecho de espacios físicos y sociales con fuerte coherencia interna, la ciudad está lejos de toda elucubración mental del urbanismo, es una compleja estructura dinámica y real.



44. Ciudad de Venecia. Google Earth. 2010.



45. Suburbio en Inglaterra. www.skyscrapercity.com.

La ciudad es histórica, va más allá de ser más o menos antigua, la diferencia está en que una ciudad nueva, tiene una justa relación entre función, estructura y forma, lo que no ocurre en una ciudad antigua, cuya estructura y forma ya no corresponden a una función actual, *“las ciudades no viven o mueren en función de su antigüedad física, sino en función de la capacidad de creación de sus habitantes”*,¹⁵⁶ frente a

¹⁵⁴ JACOBS, Jane. **Muerte y vida en las grandes ciudades**. Ediciones Península, Madrid. 2ª edición 1973.

¹⁵⁵ BOHIGAS, Oriol. **Contra una Arquitectura Adjetivada**. Editorial SEIX BARRAL, S.A. Barcelona 1969.

¹⁵⁶ BOHIGAS, Oriol. **Contra una Arquitectura Adjetivada**. Editorial SEIX BARRAL, S.A. Barcelona 1969. Pg. 75

la insatisfacción del urbanismo actual, se reconoce la coherencia y ordenación de la ciudad antigua.

Los problemas de la ciudad monumental viva, no es estético, pedagógico, sino urbanístico, en materia de conservación le lleva a hierros al reconocerlos como conjuntos artísticos-monumentales intocables, desconocen que se trata de problemas de inadecuación entre formas y funciones urbanas, ver que las formas viejas pueden generar nuevas funciones. Estas ciudades además de conservarse necesitan reestructurarse, a nivel económico, físico y garantizar su continuidad, para lo que se precisa revisar los códigos tradicionales urbanos.

Interpretando a Heidegger,¹⁵⁷ se puede decir, que el problema de la ciudad no solo es la carencia de vivienda sino también la necesidad de construir el habitar, el espacio urbano, la vecindad, que forma parte de la vida urbana en comunidad, construir que cuida el crecimiento de la ciudad, la convivencia, que piensa en la urbanidad, en la vida social.

¹⁵⁷ HEIDEGGER, Martin. **Construir, Habitar, Pensar**. Traducción de Eustaquio Barjau, en Conferencias y Artículos Serbal, Barcelona. 1994. www/Heidegger en castellano.htm.

2.6 CONCLUSIONES (Continuidades y cambios)

- La modernidad en Occidente es consecuencia de una revolución cultural con profundos cambios políticos, económicos sociales, tecnológicos. En la región responde a la posibilidad de articulación económica de los centros hegemónicos de poder, o simplemente de estar a la moda.
- En occidente la tradición resulta de un proceso histórico de construcción, reconstrucción en permanente revisión, en la región responde a apetitos de la elite gobernante de mantener sus privilegios y el poder, para lo que manipulan la historia, mantienen o inventan instituciones, símbolos, que les permitan legitimar su verdad.
- La relación tradición-modernidad es dinámica, se da por tendencias históricas superpuestas, inconclusos a nivel político, económico, social y cultural, exacerbados por los movimientos nacionalistas, caudillos y la inserción acrítica de lo moderno, entre la tradición y la modernidad se plantea una disputa de contrarios, de oposición de lo nuevo respecto a lo antiguo. La escala de valores está en disputa, donde la coerción, el convencimiento, busca neutralizar, alinear lo opuesto.
- En este periodo se presenta un sentimiento ambiguo, conservar la tradición significa revalorar una idealizada cultura milenaria, rica en historia y patrimonio, falso culturalismo, mientras que acceder al cambio de la modernidad significa alcanzar el progreso, el desarrollo económico rápido, un status y mejor posición social.
- Se cree que no es factible convivir con el pasado cuando se quiere apostar por el progreso, proponen imitar la funcionalidad moderna para vivir mejor.¹⁵⁸ No se ve que la relación tradición - modernidad no son posiciones antagónicas sino complementarias, no excluyentes. El proceso de "modernización" en nuestro medio se da de afuera hacia adentro y de manera parcial.

¹⁵⁸ ESTRADA, Enrique. Artículo. **Cercanías y Desencuentros**, el Centro Histórico. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

- En Occidente nace el interés por los centros históricos a raíz del reconocimiento de sus valores, la presión negativa que ejerce la ciudad industrial sobre la ciudad antigua. En la ciudad de Cusco tras los daños producidos por el sismo, la necesidad es súbita, la conservación del patrimonio cultural se impone, urgida por la emergencia de los hechos antes que por convicciones culturales o históricas.
- Se delimita el área monumental a proteger sin reconocer su condición de centro histórico, domina la práctica empírica de conservación de los monumentos singulares de mayor valor patrimonial, dejando desprotegidos el resto de edificaciones y tejido urbano popular. Se advierte escases de especialistas, desconocimiento de la historia, falta de valoración del patrimonio urbano cultural, social.
- En occidente se cuestiona los fundamentos de la ciudad industrial y su falta de distancia histórica para valorar la ciudad histórica, Nosotros aplicamos la planificación urbana moderna homogenizadora, de crecimiento abierto, a una estructura urbana compacta y heterogénea donde coexisten conflictivamente dos capas urbano-culturales la inca y la virreinal. Se impone la remodelación urbana, físico-espacial, según los lineamientos funcionalistas, privilegia la atención del área monumental y desatienden al resto de la ciudad.
- La asimilación acrítica de los fundamentos del urbanismo y arquitectura moderna, mas la acción inmediatista no permiten pensar una ciudad con algún sentido, que incorpore lo antiguo con lo nuevo. Al contrario se asiste a una radical transformación, donde las intervenciones de emergencia terminan siendo definitivas e irrumpe una arquitectura pseudo colonial, subdesarrollada.
- Es evidente la dependencia cultural, política, económica, tecnológica, en materia de protección y conservación del patrimonio. Mientras en occidente superan la restauración historicista, esteticista y purista de los monumentos singulares, amplían el tratamiento a los ambientes urbanos, donde la orientación culturalista de la restauración reconoce la

dimensión económica social de la conservación. En nuestro medio prima la conservación de orientación monumental - cultural- espacial, tendencia a devolver al monumento a su estado original perdido.

- El Cusco en este periodo sufre una transformación radical, cambia su condición de ciudad inca-hispana, por una pseudo ciudad neocolonial.

Periodo	VARIABLES			
	Relación tradición-modernidad	Participación de las instancias del Poder	Actuación de la Restauración	Participación de la Planificación, urbanismo y arquitectura.
Cusco	Indigenismo, modernización	Participación nacional, local e internacional.	Se impone la Reconstrucción, restauración, modernización.	Aplicación acrítica de los fundamentos de la ciudad y arquitectura moderna.
Lima	Incursión de la modernización	Centralismo	Intervenciones ortodoxas y heterodoxas	Aplicación acrítica de los fundamentos de la ciudad y arquitectura moderna.
Latinoamérica	Restauración nacional	---	Prima la reconstrucción, falta de estudios	Incursión de la ciudad y arquitectura moderna.
Occidente	Modernidad crítica	---	Ampliación de la restauración singular a los ambientes urbanos	Crítica de los fundamentos de la ciudad y arquitectura moderna.

Fuente: Elaboración Propia.

Balance de la relación de variables periodo 1950 - 1970

HIPOTESIS	VARIABLES INDEPENDIENTES: (causas)	VARIABLES DEPENDIENTES: (efectos)
1. Incidencia de la relación tradición – modernidad.	Tradición y Herencia cultural idealizada y postergada.	Herencia cultural sobrevalorada.
	Disputa por la reivindicación de lo inca frente a lo virreinal.	Restauración, reconstrucción de los monumentos de manera desigual.
	Condición fluctuante y ambigua entre la conservación del pasado y la introducción de la vida moderna.	Asunción acrítica de la mal entendida modernización, falta de valoración histórico artístico del patrimonio cultural.
2. Protagonismo del poder.	Proceso de modernización en términos de articulación económica.	El pasado es una carga, significa el atraso, la modernización representa el desarrollo el progreso económico y material.
	Imposición del poder político, económico, cultural, en las acciones de conservación. Fugaz descentralización.	Prima la acción de reconstrucción general de la ciudad y su adecuación a la modernización. Inclinación por la novedad.
	Imposición de los criterios de la conservación del patrimonio cultural desde la UNESCO.	Plan de acción de reconstrucción y salvamento diferenciada de la ciudad, de aplicación parcial.
3. Reducción del concepto de centro histórico.	Conceptualización de la parte antigua como espacio que alberga monumentos con valor histórico, artístico.	Visión tecnocrática. La ciudad antigua se convierte en área monumental con tratamiento especial. Implementación de normativa inadecuada.
	Extensión de los principios de la conservación de monumentos singulares a ambientes monumentales.	Intervención empírica restaurativa de emergencia, Pérdida del patrimonio cultural.
	Tendencia ambigua, por un lado convertir el área monumental en museo y de otra parte modernizarla.	Proceso de segmentación y segregación de la ciudad antigua respecto a la nueva.
	Imposición de la planificación urbana moderna. Visión idealista. Ocupación ilimitada del Valle.	Transformación acelerada de la ciudad antigua, no se piensa una ciudad nueva alterna. Se evidencia el problema de la vivienda y circulación motorizada.
	Implantación de la arquitectura moderna	Ruptura con la arquitectura tradicional. Modificación de la fisonomía urbano-arquitectónica.

Fuente: Elaboración Propia

Balance de la operacionalización de variables periodo 1950-1970

HIPOTESIS	VARIABLE	DEFINICION CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
1. Incidencia de la relación tradición modernidad.	Tradicón y Herencia cultural idealizada y postergada.	Sobrevaloración de la herencia cultural que guarda la ciudad de Cusco.	Modernización y Conservación del Patrimonio	Asimilación acrítica de la modernización. Incomprensión de los valores histórico-culturales locales.
	Visión desarrollista, pseudoprogresista.	Preferencia por el mal entendido proceso de modernización.	Regional, Urbano, arquitectónico, conservación.	Desatención del agro. Fracaso de la industrialización. Crecimiento explosivo y desordenado de la ciudad.
	Tendencia uniformadora y de homogeneidad.	Imposición de criterios de verdad universales.	En lo socio-económico, en la planificación, la arquitectura y conservación.	Implementación banalizada de la modernización. Respuestas disciplinares ideales ajenos a la realidad.
	Condición fluctuante entre la permanencia y el cambio.	Vehemencia modernizadora, falta de distancia y valoración histórica.	En lo socio-económico, en la planificación, la arquitectura y conservación.	Fragmentación y polarización social. Transformación del área monumental.
2. Protagonismo del poder.	Salir de la postergación económica. Modernizar la ciudad.	Escisión entre el Estado y la sociedad. Dos repúblicas, la de los indios sojuzgados y de los hispanos dominantes.	En lo político, económico, Social y cultural	Imposición del proceso de modernización. Incipiente Industrialización sustitutiva. Alta Migración. Urbanización desordenada.
	Injerencia del poder político, económico, cultural, en la conservación.	Control vertical y centralizado de la conservación. Descentralización fugaz.	Planeamiento Urbano, conservación del patrimonio y obra nueva.	Cambio de la economía urbana y del modo de vida. Inversión pública y privada, políticas y acciones de conservación para impulsar el turismo.
	Imposición de los lineamientos de la conservación.	Limitada comprensión y aplicación de la doctrina y técnicas de la conservación.	Disputa por la conservación del patrimonio prehispánico o virreinal.	Más Reconstrucción que restauración del Patrimonio. Delimitación del área monumental.
3. Reducción conceptual de centro histórico.	La ciudad antigua entendida como área monumental.	Visión cultural-espacial del área monumental, como memoria, testimonio y herencia histórica.	Urbano, arquitectónico y patrimonio cultural.	Se relativiza su condición de ciudad. Tendencia al congelamiento y museización.

	Extensión de la conservación de monumentos singulares al área monumental.	Tímido reconocimiento de los valores urbano – arquitectónicos y sociales de la ciudad antigua.	Reconstrucción y Conservación del Patrimonio cultural.	Protección y conservación de monumentos vinculados al poder. Desatención de la arquitectura menor.
	Restauración de corte monumental, cultural, espacial y social. Normativa para ocupación suburbana.	Conservación esteticista, prima la valoración histórica, artística. Vigencia de la tradición constructiva ancestral.	Conservación del Patrimonio cultural.	Con limitaciones conceptuales y técnicas se alcanza resultados satisfactorios. Uniformización de criterios de intervención, restauración neutral o por contraste. Remodelación del área monumental.
	El planeamiento urbano moderno, impone la renovación integral de la ciudad. Expansión y urbanización.	Aplicación acrítica del planeamiento urbano moderno. Ordenamiento y regulación urbana fallida, superada.	Planeamiento urbano, conservación del patrimonio cultural.	División de la ciudad en zonas homogéneas. Cambio de uso. Reforma del sistema vial, apertura y ampliación de sección de vías. Crecimiento ilimitado y desordenado de la ciudad nueva.
	Adherencia por la arquitectura moderna.	Adopción irreflexiva de la arquitectura moderna. Estridencia de lo singular, falta de integración con su entorno.	En lo Urbano – arquitectónico y conservación del patrimonio cultural.	Modificación de la escala, volumetría e imagen de la ciudad. Remplazo de tipologías republicanas, virreinales por tipologías comerciales, bancarias y viviendas chalets. Las construcciones en adobe, dan paso a edificaciones en concreto y ladrillo.

Fuente: Elaboración Propia

Capítulo III

Protección y conservación del centro histórico de Cusco 1970-1990

3.0 PROTECCION Y CONSERVACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO 1970 – 1990 Y SU MONUMENTALIZACION

3.0.1 La adulteración de la relación tradición - modernización

En el primer periodo de estudio entre 1950 – 1970, la incidencia de la relación tradición-modernidad en la conservación del centro histórico de Cusco, se presenta en un escenario donde domina el retraso cultural y la inercia social, en adelante la invención de una cultura andina idealizada y el falso progreso, dan cuerpo a un tradicionalismo y modernismo vaciados de sus referentes, aparecen grupos sociales no integrados. La reificación,¹⁵⁹ cosificación es una constante, el cusqueño se olvida que el mismo dio forma a su ciudad, se encamina a su deshumanización, se debilita su valoración, pierde el rumbo.

La unidad de la ciudad del Cusco se fractura, pierde abruptamente su continuidad histórica, acelera su descomposición con una descontrolada expansión y urbanización espontánea, una arquitectura anónima, impersonal domina la imagen de la ciudad. La sociedad no deja sus prácticas y costumbres ancestrales tampoco termina de asumir lo moderno, la conservación se encierra en el monumentalismo como centro de referencia, congela el área histórica, contribuye a la ruptura entre la ciudad antigua y la ciudad en formación. La ciudad que debería procurar la urbanidad y el habitar se diluye.

En la década de los ´70 la modernización muestra sus dos caras, liberadora y represora a la vez, experimenta una recesión económica, situación que se agudiza en la década del ´80. El postergamiento de las demandas nacionales principalmente el sostenido olvido del interior del país, precipita la irrupción del terrorismo agravado por una profunda crisis económica, política y social.

La ubicación estratégica de Cusco, al estar al medio del camino que enlaza la costa con la selva, lo mantiene como centro de intermediación comercial, controla la gestión gubernamental y administración de justicia, la prestación de servicios, la actividad financiera.¹⁶⁰ Sin embargo, fracasa la industrialización, se

¹⁵⁹ BERGER, Peter L. Luckmann Thomas. *La construcción social de la realidad*. Amorrourtu editores. 2001.

¹⁶⁰ AZEVEDO, Paulo O.D. de. *CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio*. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

paraliza la actividad constructiva, el turismo se presenta como la alternativa de desarrollo con alcance regional, la actividad artesanal se da con fines comerciales. Se entra en un proceso de tercerización de la economía, ignorando que Cusco depende de la economía regional.¹⁶¹

La mayor inversión pública y privada se destina al turismo, que no tiene un efecto multiplicador, no existe coordinación entre las instituciones que controlan el crecimiento de la ciudad, la parte central de la ciudad empieza a cambiar, el uso de vivienda da paso a actividades comerciales y servicio turístico, aparecen hoteles, restaurantes, pubs, agencias de turismo, tiendas de artesanías, propiciando la adecuación, remodelación o presencia de obra nueva, lo que altera el tejido urbano, la volumetría, escala del área monumental. Paralela a la economía formal toma mayor presencia la informalidad de la producción y el empleo, se trabaja al margen de la legalidad.



46. Fiesta del Corpus Cristi. Flores Ochoa



47. Santuranticuy. Municipalidad Provincial



48. Avenida Pardo. Municipalidad Provincial



49. Santa Catalina. Municipalidad Provincial

¹⁶¹ ESTRADA, Enrique. **El turismo y el desarrollo urbano regional del Cusco**. En; Seminario-taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, Edición Fondo del Libro- Banco Industrial del Perú. 1983.

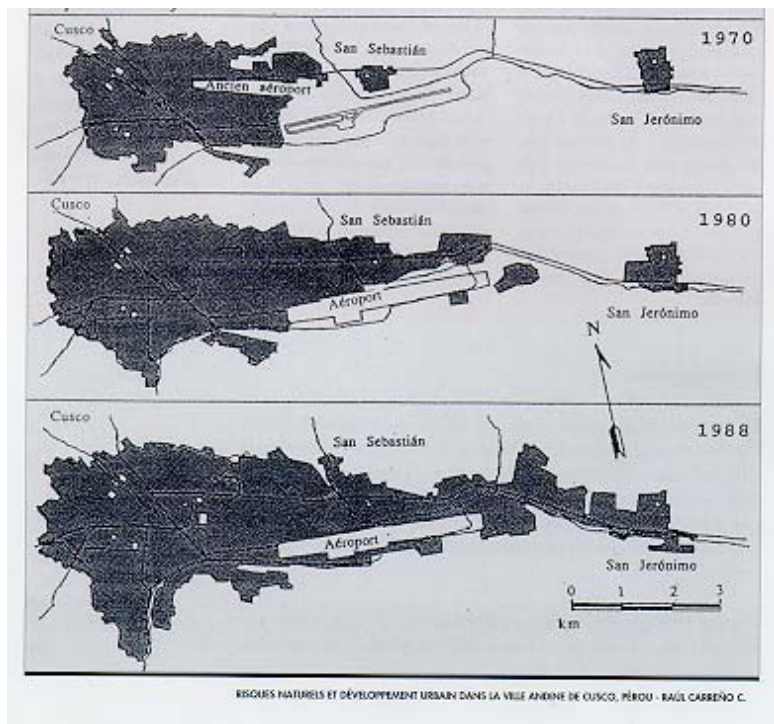
Las manifestaciones socio- culturales, en este periodo se mantienen en torno a la religiosidad de la población, el civismo y las actividades culturales, además de mantenerse el Cruz velacuy, el Corpus Cristi en los diferentes barrios tradicionales de la ciudad, se instituye la semana jubilar de la ciudad, el Inti Raymi se representa en Sacsaywaman, se amplía el Santuranticuy, la Plaza de Armas sigue siendo el espacio público principal de encuentro que alberga estas expresiones religiosas, cívicas y culturales.

La actividad turística beneficia más al sector medio que a los más necesitados, lo que agrava las diferencias sociales, en lo cultural, origina la discriminación, el racismo, el desprecio al indio. La preservación y mantenimiento de los valores culturales es superado sistemáticamente por la turistización (para consumo turístico), comercio de sus manifestaciones culturales como sus tradiciones religiosas, festivas, la música, danza, vestimenta, medicina natural, artesanías.

La especulación inmobiliaria encarece los costos de alquiler y edificación, los edificios modernos se encubren con elementos Incas, coloniales, no se resuelve el problema de la vivienda, el tugurio y el hacinamiento, provocando el deterioro y descaracterización del centro histórico, mientras las zonas nuevas de expansión no tienen servicios básicos, la periferia crece desordenadamente, falta articulación vial, equipamiento urbano y servicios básicos.

Durante estas décadas se incrementa la migración del campo a la ciudad, produce un cambio radical en la distribución geográfica poblacional, donde el porcentaje de población rural dominante hasta entonces, se invierte por la ocupación masiva de la ciudad capital del departamento. La población originaria y los nuevos habitantes no son conscientes del crecimiento desmedido de la ciudad, tienen una visión parcializada en función de sus intereses, reclamos o carencias urbanas.

La ciudad de Cusco en este periodo presenta un crecimiento poblacional explosivo, si en 1950 se tenía 70,000 habitantes en 1972 la población urbana alcanza 262,822 habitantes, es decir, experimenta un crecimiento de más del 350%, en 1981 se tiene 348,396 ocupantes, en una década crece más del 100%. La relación de la población rural frente a la urbana disminuye.



50- Crecimiento de la ciudad 1970-1990. Municipalidad Provincial.

3.0.2 Plan COPESCO y el mito del desarrollo turístico

Con los estudios realizados para la preservación y conservación del patrimonio cultural y la articulación con la promoción del turismo cultural en el eje Cusco-Puno, por la UNESCO en 1966, se crea el Plan COPESCO, que nace imaginando al Cusco como la meca sudamericana del turismo.

COPESCO, encarna una opción de modernización implementando la actividad turística, deja de lado la posibilidad de industrialización de la región, es uno de los responsables de la condición monocéntrica de la ciudad, al privilegiar la actividad turística cultural, el mejoramiento y apertura de vías en el eje Cusco-Puno. Se crea bajo el modelo de acumulación de capital, con una supuesta demanda que propiciará la expansión de la actividad agrícola e industrial.¹⁶²

Se alienta la construcción de infraestructura y equipamiento turístico, se edifica hoteles con la intención de incrementar significativamente la capacidad instalada, la falta de control urbano favorece la especulación inmobiliaria y la pugna entre los agentes turísticos para ocupar el centro de la ciudad. Con

¹⁶² WWW/ProyectoEspecialPlanCOPESCO.htm.2005.

apoyo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), entre 1973 y 1980, con muchas limitaciones conceptuales, técnicas, restaura 27 monumentos en el eje Cusco – Puno.

COPESCO, pone a la luz las contradicciones de su actuación, no supera la centralización política, económica, administrativa de Lima, los tecnócratas de la institución ensimismados en su labor, no se integra a una política integral de desarrollo, no sintonizan con los problemas regionales, tampoco con el crecimiento de la ciudad o la protección del centro histórico, dejan al margen a la población afectada, lo que sin su concurso toda revitalización es un fracaso.

3.0.3 El Proyecto PER-39 y los tecnócratas conservacionistas

Dentro de la organización de COPESCO, se crea en 1973, el Proyecto especial de reconstrucción (PER-71-539), más conocido como PER-39, unidad que labora en coordinación con el INC Cusco. Este proyecto actúa de manera autoritaria, son poseedores de la verdad, ponen en práctica la restauración empírica y la reconstrucción, busca la modernización del pasado, porque tratan de restablecer el aspecto, la imagen, devolver la unidad estilística de los monumentos prehispánicos y virreinales.

Con financiamiento, fondos no reembolsables, provenientes de la UNESCO realizan reconstrucciones, la rehabilitación de los monumentos, intervienen en importantes restos arqueológicos localizados en la región, en la ciudad restauran Santo Domingo, el Palacio del Almirante, San Bernardo, Almudena, el Seminario de San Antonio Abad, El Paraninfo Universitario de la UNSAAC.

Los tecnócratas se respaldan acríticamente en las cartas Internacionales, en la habilidad de los canteros locales, cuentan con equipamiento de última generación, aplican técnicas y materiales modernos, no existen proyectos de restauración, sino se interviene en base a un rol de intenciones, provocando la pérdida de los valores artísticos, históricos, la autenticidad del patrimonio cultural, situación que Azevedo los denomina como sorprendentes dada las limitaciones de la época. Gradualmente se perdió el apoyo técnico y económico

proveniente de la UNESCO, tras equivocados criterios de gestión del INC Cusco, al concluir el convenio esta unidad se redujo a una oficina de obras.



51- Palacio de Almirante antes del sismo '50, Chambi.



52- Palacio de Almirante. Antonio Mendoza



53- Palacio de Almirante actual. Archivo Propio

3.0.4 La Monumentalización del casco histórico de Cusco

La ciudad de Cusco en este periodo presenta problemas urbanos de diferente índole, se privatiza el espacio público, el comercio ambulatorio gana las calles céntricas, agudizándose con el inadecuado servicio de transporte público de pasajeros, con buses en mal estado de conservación, el problema de la vivienda se agrava a falta de atención por el Estado, se incrementa el cambio de uso, de vivienda a comercio, la actividad constructiva al margen de las normas provoca mayores daños a la edificación y tejido urbano.

Frente a estos peligros al que está expuesto el área antigua de la ciudad, COPESCO en el año de 1971, presenta una Propuesta de Reglamentación Edilicia para la Zona Monumental de la Ciudad del Cusco, encargo desarrollado por el Arqto. Víctor Pimentel Gurmendi. El reglamento, pretende armonizar lo antiguo con lo moderno, es de orientación monumental- culturalista, enfatiza el tratamiento estético, el objetivo es conservar la fisonomía urbana, ambientes urbanos, el marco paisajístico y natural con valor histórico-artístico del Cusco.

El reglamento busca la revitalización y dinamización de la ciudad histórica, acorde a la evolución urbana y no al congelamiento, respetar los valores arquitectónicos y ambientes urbanos de calidad, lo que no significa imitar la arquitectura del pasado menos con el alarde y mistificación arquitectónica moderna, sino conciliando lo nuevo con lo antiguo y alcanzar el equilibrio socio-cultural. Recomiendan elaborar respuestas desde aquellos de nivel "caso por caso" hasta el plan de desarrollo urbano del conjunto.

Delimita el área matriz, sin reconocer su condición de centro histórico y lo parte en zonas de protección rígidas y diferenciadas: una Área rigurosa, otra de respeto con mayor tolerancia, de protección del paisaje urbano y reconoce como monumentos a lo producido en el siglo XIX y XX. El código se preocupa de la salvaguarda material del patrimonio singular existente, propone la división de la ciudad en tres sectores concéntricos:



54- Sectores de la Ciudad. Comisión COPESCO 1971.



55- Zona Monumental. Comisión COPESCO 1971.

La zona I, debe conservar el trazo, volumetría, perfil típico, alberga a los principales monumentos y espacios urbanos de valor que debe mantener las características del diseño urbano tradicional. Zona II, cuidar la volumetría y

diseño urbano. Zona III, controlar las nuevas habilitaciones urbanas y edificaciones, el marco paisajístico o natural que contiene a las anteriores zonas, las áreas de reserva arqueológica y paisajista.

El INC, mediante R.S. R.S. 2900/72.ED, con algunas modificaciones hace suyo esta propuesta, evidenciando limitaciones en la visión de la ciudad, aceptan la zona I, como área monumental, en la delimitación no se incluye el sector de Almudena, Belén, que mantienen gran parte de su carácter urbano-arquitectónico típico, únicamente aparecen los templos de Belén, Almudena y Santiago. Dejan desprotegidas a las zonas II y III.

El reglamento edilicio despierta una débil toma de conciencia sobre la necesidad de respetar y preservar el patrimonio cultural, entre sus primeros efectos a nivel urbano detiene la apertura de nuevas calles, contribuye a que el Reglamento Nacional de Construcciones contenga todo un capítulo referido a la conservación del patrimonio, pero no logra detener su deterioro.

Se indica que; *“la relativización de todos los aspectos que atañen al patrimonio para resolver conflictos en este campo es cada vez más utilizada en cuanto menos se conoce (o se pretende conocer) de las posibilidades o restricciones teórico-técnicas respecto al problema patrimonial...”*,¹⁶³ pese a la preocupación por la protección del ambiente urbano y los monumentos, en este periodo tampoco se logra ver el problema del centro histórico, en tanto ciudad y como parte de uno mayor.

Al buscar sea declarado como ciudad monumental, al representar doble carácter; *“una ciudad histórica con valor de monumento y una ciudad viviente con valor humano-social”*,¹⁶⁴ el reglamento no considera las diversas dimensiones de la vida social, produce un efecto contrario, refuerza la intangibilidad del núcleo central, consolida el carácter de ciudad museo, desatiende las otras áreas de protección, postergan problemas urbanos más urgentes y agudiza la

¹⁶³ VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990. Pg. 67

¹⁶⁴ COMISION COPESCO. **Propuesta de Reglamentación Edilicia para la Zona Monumental de la Ciudad del Cuzco**. junio.1971. Pg. 6

fragmentación con el resto de la ciudad,¹⁶⁵ no toma en cuenta la dinámica de los procesos histórico- sociales.

3.0.5 El Instituto Nacional de Cultura, ni conservación ni desarrollo

Mediante Decreto Ley 18799 de 1971, se crea el Instituto Nacional de Cultura (INC), como Organismo Público Descentralizado del Sector Educación, dispone la desactivación de la Casa de la Cultura del Perú y el INC asume sus funciones. Tiene como finalidad proponer y ejecutar la política cultural del Estado. Proteger y conservar el patrimonio cultural de la Nación, difundir la cultura en todos los contextos sociales y favorecer la creatividad de la población.¹⁶⁶ Se encamina a potenciar actividades terciarias de carácter cultural.

Para la década de los '70, en occidente no sólo se maneja la carta de Atenas, de Venecia, también se aplica el *Diradamento edilizio*, el concepto de ambiente urbano de Giovannoni, la restauración crítica de Brandi, las preexistencias ambientales de Ernesto Nathan Rogers, de las Normas de Quito su función social y la visión del patrimonio cultural como recurso económico y potencial instrumento de progreso, recomendando la puesta en valor y la dación de planes de revalorización. Sin embargo el INC, nace bajo la estrechez del conservacionismo tecnócrata y la limitación de la restauración empírica.

Con la creación del INC, la protección del patrimonio sustancialmente mejora, se asegura el control centralista de Lima, la orientación de la política de salvaguarda se dirige a la restauración de monumentos singulares de gran valor, únicamente de propiedad del Estado, no se toma en cuenta, que sobre los restos prehispánicos se erigieron inmuebles virreinales, republicanos, modernos de propiedad de particulares, lo que presenta un problema jurisdiccional para su intervención. Situación que se agrava con los problemas

¹⁶⁵ ESTRADA, Enrique. Artículo. **Cercanías y Desencuentros**, el Centro Histórico. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

¹⁶⁶ WWW/INC.estadoycultura.2009.htm.

de subdivisión, tenencia y la ley de inquilinato que mantiene congelado los alquileres de los inmuebles con valor patrimonial.

En las filiales el reduccionismo conservacionista termina empobreciendo y limitando las posibilidades de desarrollo de la ciudad, el mínimo presupuesto que se les asigna, la arraigada centralización de las decisiones, confina las posibilidades de protección del patrimonio. El INC Cusco, se muestra impotente para contener el deterioro y pérdida del patrimonio, según Hardoy, se reduce a una instancia burocrática que tramita expedientes para su remisión a la Comisión central de Lima, cuyas decisiones favorece a la presión de intereses particulares, en su mayoría contrarios a las necesidades de Cusco y la Región.

El INC carece del poder o respaldo legal necesario para intervenir en el tejido urbano, construye una imagen de defensa irrestricta del pasado y de oposición a toda actuación moderna que altere la originalidad y autenticidad del patrimonio cultural, sin embargo su aplicación es débil, proliferan edificaciones no autorizadas, o construcciones que van mas allá de lo aprobado.

Plandemet,¹⁶⁷ al referirse al INC, señala que esta institución viene caracterizándose por aplicar una conducta rígida y ortodoxa de una conservación a ultranza del patrimonio cultural, llegando a aplicar pautas ajenas parcialmente asimiladas, relegando las modalidades y tradiciones locales (el mantenimiento periódico de templos hecho por la población), reducir sus atribuciones a recetas de intervención "El estilo INC", con los resultados consabidos. La labor técnica, está siendo desplazada por la injerencia indebida de la política, intereses económicos, el enraizamiento de mafias y corrupción, conduciéndolo a una devaluación peligrosa de su autoridad, lo que viene desnaturalizando los objetivos para las cuales fue creada esta Institución.

La **Comisión Regional de Patrimonio**, dirigida por el INC, integrado por los delegados de la Municipalidad Provincial, del Colegio de Arquitectos, Ingenieros y de la Facultad de Arquitectura de la UNSAAC. Son tecnócratas

¹⁶⁷ Municipalidad Provincial de Lima; Plan de Desarrollo Metropolitano Lima – Callao, Esquema Director para 1967 – 1980. PLANDEMET.

con posturas convenidas que pasan como conservacionistas, historicistas, reminiscentes, funcionalistas, progresistas, desarrollistas, según sea el caso.

Su accionar es burocrático, falta de claridad de ideas, incapacidad operativa, son cómplices de las demoliciones, transformaciones, cambios de uso de suelo, presencia de lamentables obras nuevas, que lejos de sumar al valor de la ciudad, contribuye a su pérdida y devaluación. Los profesionales que integran esta comisión controlan buena parte de las obras de restauración que se realizan en la ciudad, no permiten la participación de la sociedad.¹⁶⁸

3.0.6 Capacitación en restauración y centros históricos

Entre 1975 y 1980, auspiciado por el Instituto Nacional de Cultura, el Proyecto Regional de Patrimonio Cultural PNUD/UNESCO, como consecuencia de la imperiosa necesidad de contar con profesionales especialistas en el campo de la restauración, que contribuyan en el esfuerzo de recuperar, detener el creciente deterioro y pérdida del patrimonio cultural. Se implemento seis cursos regionales de nivel internacional.

Se dictaron los cursos de restauración de monumentos y obras de arte, restauración y arqueología, restauración de monumentos, arquitectura y urbanismo, restauración de monumentos, conservación de centros - sitios históricos.¹⁶⁹ Para los organizadores los resultados fueron más que satisfactorios, al contribuir en el desarrollo de una sólida identidad, mejorar las condiciones de preservar y potenciar el patrimonio, atenuar de manera significativa la carencia de restauradores y conservadores en la región.

El alcance de los cursos se centró en la preparación de especialistas en la restauración y conservación de monumentos y centros históricos. La orientación conceptual, metodológica y técnica se enmarco dentro de la línea

¹⁶⁸ HARDOY, Jorge Enrique. **Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos de Iberoamérica**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD – UNESCO. 1981.

¹⁶⁹ Instituto Nacional de Cultura del Perú. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos**. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

formal, monumental-culturalista, la ortodoxia en la recuperación singular y material de los monumentos, con influencia directa de la Carta de Venecia. Observándose en los participantes un exceso de celo profesional, localismo acrítico, postura que no logra ser reemplazado por una visión más amplia, comprensiva, que permita dialogar y crecer.

La visión intemporal, de la conservación del patrimonio, planteada para restablecer y congelar el pasado, va en contra de la lógica de la construcción histórica de la ciudad. Se ignora el rol importante que juega el poblador en tanto responsable de una manera propia de organización social, económica, política, cultural, que le imprime un sello particular a la ciudad. Por el contrario contribuyen a la idea de progreso entendido como el mejoramiento material de la vida y dejar de cultivar la naturaleza e espiritualidad del hombre.

Con el propósito de mantener, perfeccionar técnicas constructivas ancestrales, en 1976 se crea el Centro Interamericano de Restauración de Bienes Culturales Muebles teniendo el apoyo del Gobierno nacional, la OEA, apoyada por el Convenio Andrés Bello, se dedica a la capacitación de personal en la restauración de obras de arte (pintura, escultura). Años después se convertirá en la Escuela Taller de Restauración. En 1983, la Dirección Regional de Cultura de Cusco, realiza trabajos de Puesta en Valor de monumentos desde la Unidad Especial Ejecutora del INC, para el Plan COPESCO.¹⁷⁰

En 1983, el área histórica de la ciudad del Cusco es declarado como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, paradójicamente la reacción de autoridades y población es débil, no existe voluntad política, para atender los problemas particulares de la ciudad, carece de un plan urbano específico, mantiene limitada la posibilidad de protección del conjunto.¹⁷¹ No obstante estas actividades progresivamente permitieron el cambio de actitud respecto a la conservación del patrimonio, mejora significativamente la noción y práctica de

¹⁷⁰ ARAOZ, Becerra Hernán. Ponencia, Reflexiones acerca de la Conservación del Patrimonio Cultural en la Región de Cusco-Perú. **Seminario-Taller de Expertos Locales en Patrimonio, Planificación Urbana, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Sostenible en la Región Cusco**. FUNSAAC. 2010.

¹⁷¹ SAMANEZ, Argumedo Roberto. Ponencia: **El caso de la ciudad del cusco: reflexiones sobre su conservación**. WORLD MONUMENTS FUND – FIRST CONFERENCE ON THE CHALLENGES OF HERITAGE PRESERVATION IN SOUTH AMERICA. Shared:Programs:Projects-Active:South America.

la restauración, existe mayor conciencia de la población, faltando una adecuada promoción turística y su articulación con los planes de desarrollo que permita la recuperación de la ciudad.

3.0.7 Los avatares del conservacionismo y el desarrollismo

La restauración singular está en la línea del conservacionismo progresista para uso cultural; Casa de San Bernardo sede del INC-Cusco, Palacio del Almirante es un Museo, la Almudena sede de la Escuela Taller de Restauración, Casa de Valleumbrosio local de la Escuela de Bellas Artes, Convento de Nazarenas, local del Plan COPESCO, el Banco Central Hipotecario restauró la Casa de Clorinda Matto de los Arqts. Ramiro Salas y José Correa Orbegoso, el Banco Continental restaura la Casa Cabrera para museo, teniendo como residente al Arqto. Roberto Samanez.



56- Casa Clorinda Matto de Turner. Archivo Propio



57- Casa Marquez de Valleumbroso. Archivo Propio



58- Casa de los Cuatro Bustos. Archivo Propio



59- Casa Cabrera. Archivo Propio

La modernización de la ciudad tampoco se detiene entre 1972 y 1973 se construye el edificio de Correos, proyecto del Arqto. Víctor Raffo Rodríguez, el Arqto. Ronald Peralta construye el Banco Industrial del Perú, el Banco de los Andes, ambos en la tercera cuadra de la Av. El Sol. El General Villalobos encamina la remodelación del Barrio de San Blas, canalización del río Choquechaca, acequia de Tandapata, pavimentación de las calles Cuesta San Blas, Carmen Alto y Carmen Bajo, remodelación de la Plazoleta y colocación de una pila ornamental en piedra.¹⁷²



60- Local de Correos. Archivo Propio



61- Interbank, Banco de los Andes. Archivo Propio

La falta de planes oficiales, normas en materia de recuperación del patrimonio arquitectónico y urbanístico, rehabilitación o los programas de vivienda y mejorar la calidad del centro histórico, hace que persistan los problemas de deterioro. La iniciativa privada mal encaminada, genera especulación del suelo urbano e inmobiliario, se realiza inapropiada intervención en inmuebles con valor patrimonial como la Casa de los Cuatro Bustos se convierte en el Hotel Marriot-Libertador, la Casa Silva ocupada por el Hotel Picoaga.

Frente a la ausencia de políticas de acción para el área central del Cusco, Hardoy, propone algunas salidas; superar la etapa de preservación de monumentos aislados y pasar a la conservación de un área histórica. La ciudad debe recuperarse primero para sus habitantes y después para el turismo. La conservación patrimonial no debe ser sólo física, material, sino también de lo cultural, social, económico y ambiental con alcance regional.

¹⁷² GARMENDIA, Roberto F. *El Progreso del Cuzco 1900 - 1977*.

Deben participar los organismos del Estado, el sector privado y la población, asumir activamente la defensa del patrimonio cultural, generar conciencia ciudadana. Se da ciertas salidas muy discutibles, adoptar una política dinámica que neutralice la presión del mercado inmobiliario y turístico, desalentar la construcción hotelera en el centro histórico, defender la producción artesanal genuina, eliminar los intermediarios monopolistas. Recuerda que no hay dos Cuscos en el Perú, tampoco en América ni en el mundo.¹⁷³

3.1 EL INFLUJO MODERNIZADOR DE LOS PLANES URBANOS

3.1.1 Entre la planificación oficial y la planificación informal

La configuración urbano-arquitectónica de la ciudad de Cusco, se remonta hasta el periodo pre-inca, donde destaca la ocupación ordenada del asentamiento inca en dialogo con la topografía del lugar, manejo racional del territorio y sus recursos, reciprocidad y respeto con el ambiente, reconociendo su alto valor significativo. La ocupación española desestimo aplicar el damero o cuadrícula para adecuarse a la traza inca, logrando una original superposición, lamentablemente la lógica del urbanismo y arquitectura moderna que llega banalizada a nuestro medio, se impone de manera agresiva, pasando por alto la continuidad histórica de la formación de la ciudad.

Los planes urbanos que se formulan para la ciudad así lo atestiguan, ya se explico el caso del plan piloto de 1951, que pretendió modernizarla favoreciendo el zoning que segrega, especializa funciones, que provoca la destrucción de la compleja vida urbana, la búsqueda de fluidez vehicular, pese a su aplicación parcial se observa en calles donde se destruyo importante arquitectura civil, en parte de su recorrido presentan retiros consecuencia del pretendido ensanchamiento de vías, así mismo, la ola modernizadora se presento en la arquitectura de edificios de renta en concreto y ladrillo de varios niveles que altera la volumetría, escala y perfil del tejido urbano tradicional.

¹⁷³ HARDOY, Jorge Enrique. **Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos de Iberoamérica**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD – UNESCO. 1981.

Esta impronta modernista, dominio de unos cuantos iluminados tecnócratas no se detiene, al considerar el territorio como un bien intercambiable, negar la historia de la ciudad, no permiten la participación de los diferentes agentes urbanos, la población. En su intento de conciliar la tradición con la modernidad, no se dan cuenta que al plantear tratamiento especial para el área monumental y una rígida regulación urbana para las nuevas zonas de expansión, se ha establecido una concentración urbana invivible. Lamentablemente éste actuar se institucionaliza haciéndose un mal hábito.



62- Calle Matara. Archivo Propio.

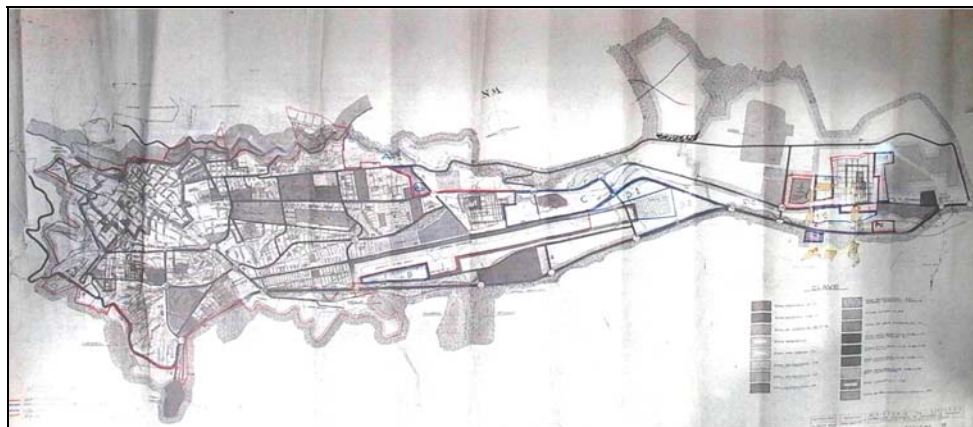


63. Calle Almagro. Archivo Propio.

El **Plan de Desarrollo Urbano de 1970-73**, digitado desde Lima, se enmarca dentro del funcionalismo moderno, aplican la zonificación, imponiendo la segregación y especialización de actividades, pretendiendo remediar la articulación vial, regular la configuración de las nuevas áreas de ocupación. Identifican cinco sectores: la primera el área central, replantea la demarcación propuesta por la Misión Kubler y su control está sujeto al tratamiento especial dirigido por el INC, es de conservación, restauración y remodelación, la segunda de consolidación y rehabilitación, de remodelación parcial, la tercera de renovación y erradicación, la cuarta de expansión y la quinta de preservación arqueológica y paisajista.

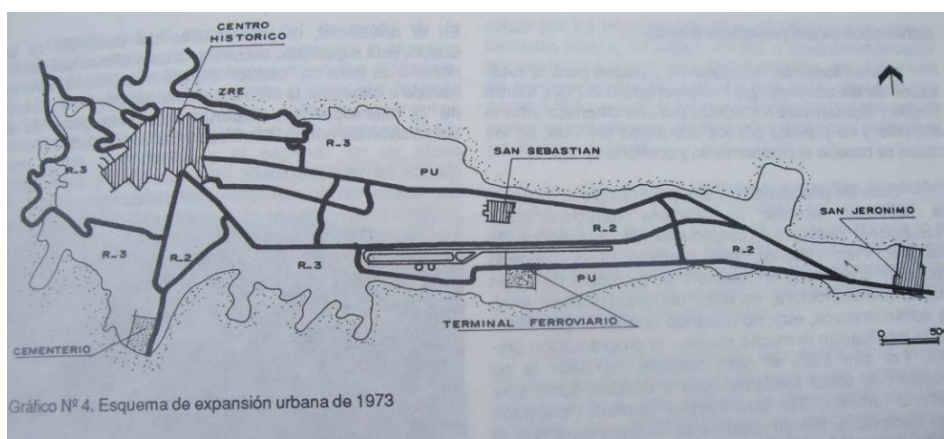
El Plan mantiene la regulación física, espacial de la ciudad, la propuesta vial lineal, se define en el sector de Quispiquilla la nueva ubicación del aeropuerto y el terminal del ferrocarril, en el sector de Huancaro el nuevo cementerio. Para Azevedo, el Plan se diluye en el intento de conciliar dos conceptos; la ciudad mononuclear, que caracteriza al área antigua frente a la estructura lineal,

adoptado por la nueva ciudad, cae en un exceso de concentración de funciones en torno al nuevo Centro Cívico¹⁷⁴ (el core de Sert) que no se materializó.



64- Plano de Zonificación, Esquema de expansión urbana. Ministerio de Vivienda. 1972

El Plan fue desbordado, superado en su acción de planificación e incluso de control urbano. El Ministerio de Vivienda y Construcción en 1982, reconoce que este esquema no funcionó, porque no se contaba con los medios suficientes. Muchos asentamientos ya estaban consolidados lo que impidió cumplir con el plan vial y la protección arqueológica y paisajista, no se consideró la difícil topografía en el diseño del sistema vial, la baja densidad asignada a las zonas provocó un alto consumo de suelo urbanizable. El plan sufrió varias modificaciones, finalmente fue suspendida.¹⁷⁵



65- Esquema de Expansión Urbana, 1973. Villegas – Estrada.

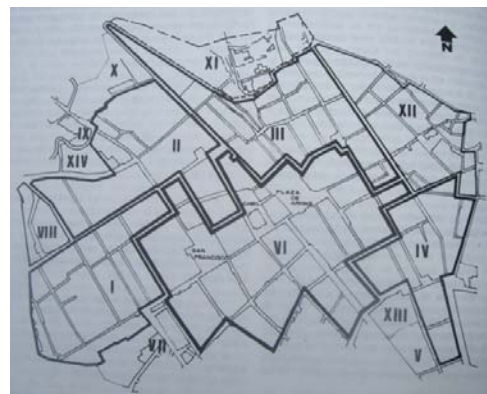
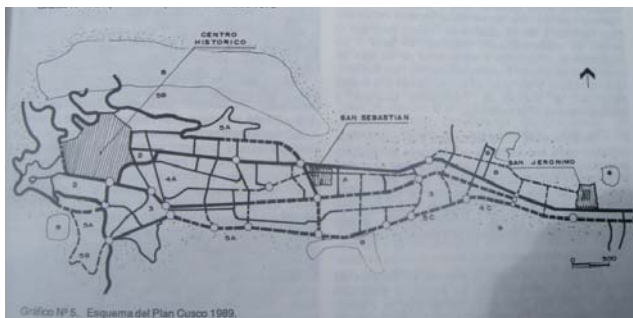
¹⁷⁴ AZEVEDO, Paulo O.D. de. **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.

¹⁷⁵ VRIES, Jaap de. **Planificación urbana y participación popular, el caso del Cusco**. Instituto de Investigación UNSAAC-NUFFIC (IIUN), Servicio holandés de cooperación técnica (SNV).1991.

El **Plan de Desarrollo Urbano de 1980**, también dirigido desde Lima, en coordinación con la oficina Regional de Desarrollo Urbano y el INC, insiste en la visión funcionalista, desarrollista y el conservacionismo historicista, considerando el patrimonio cultural intangible, trata de manera infructuosa definir las funciones de la ciudad en relación con la dinámica regional, plantear políticas, estrategias y acciones necesarias para el desarrollo urbano.

Una vez más se aplica criterios de zonificación y tratamiento vial, divide la ciudad en dos grandes sectores de intervención diferenciada: primero, las áreas de tratamiento, comprende la zona monumental I y II, de conservación, mejoramiento, rehabilitación, remodelación, la zona en proceso de habilitación y la zona paisajista y arqueológica. Las zonas tradicionales: monumental I y II, arqueológica y paisajista, están sujetas a una reglamentación especial, conducentes a su museización, la que resulta siendo preventiva para el área monumental, restrictiva o prohibitiva para las otras zonas.

Para efectos de protección y conservación del mismo, persiste el equívoco de diferenciar el grado de protección y conservación, insisten en la restauración epidérmica, no evitan el incremento del proceso de pérdida y deterioro del patrimonio cultural. Como dice Villegas, El sector VI, que representa el núcleo principal del centro histórico, es el área que más cambios a sufrido. El área nueva mantiene la tendencia de crecimiento urbano longitudinal hacia el Este. Se prevé áreas para uso residencial e industrial, de reserva para equipamiento urbano, se insiste irreflexivamente en incentivar la expansión y urbanización ilimitada de todo el valle del Watanay. El cáncer modernizador no se detiene.



66- Plan de Desarrollo Urbano 1979. Villegas – Estrada. 67- Delimitación y Sectorización del CCHH. Villegas-Estrada.

Con el **Plan Cusco 1989**, se termina la dependencia planificadora de Lima, se crea la oficina del Plan Cusco, primer esfuerzo de institucionalizar el proceso de planificación de la ciudad, velar por su cumplimiento, revisión periódica y adecuación a las necesidades de la ciudad. Sin embargo su orientación modernizadora se mantiene, con el planeamiento funcionalista tecnocrático y a nivel de conservación los progresistas-historicistas.

Reconociendo tímidamente que el Cusco sigue siendo uno de los más notables ejemplos de Sudamérica, la ciudad que mantiene su identidad, es decir, *“una ciudad sólo permanece en la medida en que su pueblo no desprecia su cultura.”*¹⁷⁶ en ella existe una lucha silenciosa entre dos culturas la andina e hispana, donde hay varias capas espacio-temporales sobreexpuestas; la inca, virreinal, republicana y moderna, que se abrazan pero a la vez se reprueban.

Sugieren que la preservación de la ciudad, debe incorporar la valoración de la cultura viva, superar el enfoque monumentalista, que sólo repara la obsolescencia física y funcional de los edificios, la tugurización de la vivienda, debe dejar su actitud protectora exclusiva y más bien tener una orientación social, evaluar los recursos económicos y fuerza de trabajo de la población y reconocer estas capacidades que ancestralmente persisten.

Señalan que la revitalización del centro histórico pasa por la auto-recuperación y conservación, vislumbran la necesidad de crear una entidad con autonomía administrativa, similar al caso de La Habana Vieja, para la gestión, financiación y organización de la preservación del patrimonio cultural de la ciudad.

Buscan que la Municipalidad retome el liderazgo en el desarrollo urbano, aplicar la planificación participativa involucrando a la población organizada, priorizar acciones, difusión de lo actuado.¹⁷⁷ Se busca neutralizar el incremento de la tercerización de la economía, contrarrestar su condición de núcleo urbano hegemónico, regular el cambio de uso de suelo o reordenamiento funcional,

¹⁷⁶ AZEVEDO Paulo O.D. de. **CUSCO. Ciudad histórica: continuidad y cambio**. Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, Editorial Inca S.A. 1982. Pg. 16

¹⁷⁷ MARIN, Casafranca Patricia. Artículo; **Hablan los Representantes del Plan Cusco**. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

saneamiento de la tenencia de los inmuebles. No se evalúa el impacto de la actividad turística, el Plan es otro esfuerzo infructuoso que queda en el papel.

Se arrastra errores como la falta de flexibilidad, el tratar de actualizar o modificar los planes anteriores, no consideran los diferentes puntos de vista y actores sobre la ciudad, la planificación participativa no sólo es de consulta, talleres, sino de involucrar y hacer participar a todos.¹⁷⁸ Seguimos planificando una ciudad ideal a nivel físico-espacial con acento "estético". Pasamos por alto las demandas que vienen desde la tradición como de la modernización, no se planifica los aspectos sociales, culturales, económicos, reflejados en la dinámica de la reivindicación, la propuesta y la acción concreta de la población.



68- Cusco 1990. Municipalidad Provincial.

Como dice Vries,¹⁷⁹ el desconocimiento y falta de experiencia, en materia de planificación del desarrollo urbano de la ciudad de parte de los gobiernos locales, se agrava desde 1984 con la Ley Orgánica de Municipalidades, donde se les asigna esta competencia, función para la cual no están preparadas, persiste la incapacidad administrativa, organización ineficiente del aparato municipal, legislación deficiente, falta de medios financieros cada vez recortados por el gobierno central. No se cuenta con un órgano responsable que ejecute los planes, poca coordinación entre las Instituciones responsables.

¹⁷⁸ RIOFRIO, Gustavo. Artículo; **Lo Viejo y lo Nuevo** ¿Qué es el Cusco Hoy? Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

¹⁷⁹ VRIES, Jaap de. **Planificación urbana y participación popular, el caso del Cusco**. Instituto de Investigación UNSAAC-NUFFIC (IIUN), Servicio holandés de cooperación técnica (SNV).1991.

Para Hardoy, la experiencia de conservación del centro histórico de Cusco, pasa por dos etapas, la primera de conservación de la Misión Kubler (1950), caracterizada por la reconstrucción de monumentos singulares, dejando al resto del área monumental librado a una protección desigual. Segundo impulso modernizador con la implementación de un plan regional basado en la acumulación de capital que estimula la actividad turística (1970). Cuyo mayor excedente se queda en el extranjero, deja escasos beneficios a la ciudad, provoca distorsiones sociales, económicas, culturales y urbano-arquitectónicas.

3.1.2 El planeamiento y urbanismo popular

Los planes oficiales no logran ver que los problemas de la ciudad no se resuelven en una oficina, bajo la inspiración de unos cuantos tecnócratas. No entienden que la solución de estas "anomalías" no pasa por su eliminación, sino incorporándolos dentro de los procesos naturales y normales del metabolismo urbano, reconociendo los procesos de renovación.¹⁸⁰ Lo que implica que el planeamiento integral debe considerar la preservación como el desarrollo. Sin embargo caen en la aplicación vulgar de modelos tradicionales, trabajo en gabinete, autoritarismo tecnocrático, normativa rígida e inadecuada que no considera a su principal protagonista el poblador de a pie.

Se obvia la actuación, experiencia y gestión de los planificadores no oficiales, quienes ponen en práctica la economía del despojo, venta masiva de terrenos, el auto-urbanismo, la faena comunal, la autoconstrucción. La aspiración de modernización se traduce en demandas como: terreno, agua, desagüe, luz, transporte, empleo, inicialmente tienen carácter reivindicativo, para pasar al desarrollo de propuestas locales y de conjunto. Por su dinamicidad son responsables de la nueva configuración urbana de Cusco.¹⁸¹ La ciudad sigue

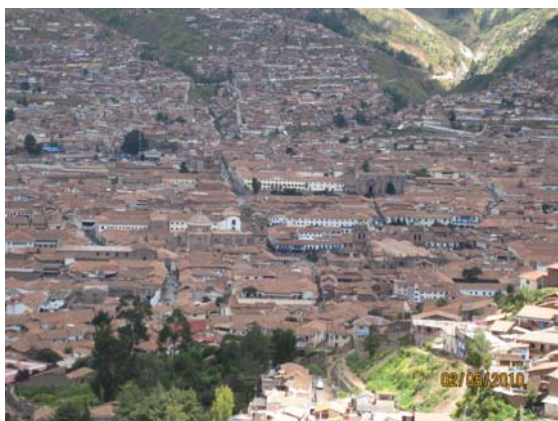
¹⁸⁰ BELAUNDE, Pedro. A. Artículo; **Cusco**, en **Centros Históricos América Latina**-testimonios de una identidad cultural, Coordinador Ramón Gutiérrez. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.

¹⁸¹ MARCO, Cortes Asunción. Artículo; **La Historia que no fue contada** ¿Quiénes le dieron al Cusco la forma que ahora tiene? Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

creciendo de manera aleatoria, según la tendencia o estilo de moda vigente, con participación a voluntad del sector privado e informal.

La población no acepta las propuestas de los planes urbanos, están en desacuerdo con la imposición de uso de suelos. Aprovechando la falta de control por parte de la Municipalidad, en el Cusco el proceso de urbanización informal se da con la invasión de terrenos, la edificación de la vivienda, le sigue la regularización de la habitación urbana, servicios básicos, trámites que pasan por lo general con sobornar a técnicos y empleados municipales.

Así los objetivos y plazos previstos por los planes oficiales son superados y anticipados por el urbanismo espontáneo ejercido por la población y la especulación urbana que encarece el m² de terreno y vivienda, promueven la ocupación de áreas inadecuadas para uso residencial, reduciéndose las áreas verdes, forestales y agrícolas, destruyendo la ecología del valle.¹⁸² En 1986, 26 pueblos jóvenes ocupan los cerros que rodean la ciudad, para finalizar esta década San Sebastián forma parte del continuo urbano, asistimos a la ruralización de la ciudad, la configuración urbano-arquitectónica del Cusco cambia irreversiblemente.¹⁸³



60- Centro historio y la Periferia. Archivo Propio



61- Trabajo Comunal. Balconcillo. Archivo Propio

¹⁸² VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

¹⁸³ HARDOY, Jorge Enrique, Gutman Margarita. **Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos de Iberoamérica**. Tendencias y perspectivas. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural Urbano y natural-ambiental. PNUD – UNESCO. Editorial Mapfre 1992.

Tanto planificadores formales e informales no reconocen las fuerzas o cualidades que tiene la ciudad, su continuidad y cambio, ellas ponen el límite de su modificación, es una interacción de ambos factores, la construcción de la ciudad es el resultado de múltiples esfuerzos. El planeamiento urbano debe intervenir bajo la premisa de complementación entre la preservación y desarrollo, considerar los valores presentes y el uso correcto de las áreas históricas, los espacios públicos, evitar el urbanismo demoledor, concientizar a la comunidad, fortalecer la identidad, capacitar a los técnicos, la pérdida del patrimonio es también por el desconocimiento de su valor.¹⁸⁴

3.1.3 El relativismo de la normatividad en el periodo '70 - '90

El Perú suscribe un conjunto de leyes, normas, a nivel internacional, nacional, afirmando la tendencia monumental-culturalista, restrictiva, de prevención y protección del patrimonio cultural. El centro histórico, como los bienes culturales del Cusco, no está desprovisto jurídicamente, el problema está en la actuación de las instituciones, la falta de actitud ética en los responsables de turno y las personas, en la manera como interpretan y aplican estas normas, lo que evidencia que la dación de una ley o norma por sí misma no garantiza la protección y salvaguarda del patrimonio cultural.¹⁸⁵

Internacionales; el 18 de setiembre de 1979, mediante Decreto Ley N° 22682, el País firma la Convención de San Salvador, referido a la defensa del patrimonio arqueológico, histórico y artístico de las naciones americanas (CIEC-OEA), Santiago de Chile 1976.

En diciembre de 1981, el País, mediante resolución legislativa n° 23349, se adhiere a la Convención UNESCO, para la protección del patrimonio mundial cultural y natural de 1972. Cuya preocupación se orienta a mitigar la rápida

¹⁸⁴ CHUECA Goitia, Fernando. **En Delimitación y metodología de conservación de zonas históricas**, Potosí-Bolivia, M. Gloria Errasi D. Instituto Nacional de Cultura del Perú. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos.** Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

¹⁸⁵ INC, **El patrimonio cultural en sus textos.**

transformación urbano-arquitectónica y social por efecto de la mal entendida modernización promovido por intereses económicos.

Nacionales, en 1972, mediante R.S.nº2.900-72, se determina la zona monumental y se complementa mediante R.S. nº 505-74, en 1981 mediante D.L. nº 143, en concordancia con la ley orgánica del ministerio de vivienda y construcción se aprueba el Reglamento Nacional de Construcciones del Perú, contiene un capítulo dedicado a la protección y conservación del patrimonio.

En 1982, se aprueba la Ley Orgánica de Municipalidades, donde se precisa las competencias y funciones en materia de educación, cultura y conservación del patrimonio cultural. Origina dos cosas, incrementa tareas a una entidad que no está preparada para éste rol y produce duplicidad de responsabilidades.

Bajo la influencia de las Normas de Quito, se realiza la declaración de los monumentos por el Estado, se publica la ley general de Amparo del Patrimonio Cultural de la Nación en 1985, la crítica le denomina ley del desamparo. Plantea que un inmueble del centro histórico, que no esté reconocido, debidamente inscrito y mientras se presume su condición de monumento, el propietario tiene libertad de hacer lo que viera por conveniente con su propiedad. El mismo año se corrige la condición de intangible, inalienable e imprescriptible de los monumentos no considerada inicialmente.

Mediante R.S. nº 649-85-DE, se crea la Comisión Nacional Técnica calificadora de proyectos arquitectónicos, En 1988 se modifica la ley de Bases de la Regionalización, donde los gobiernos regionales tienen competencia para declarar, restaurar y conservar el patrimonio cultural. Las instituciones locales que dependen de las decisiones del gobierno central, con presupuestos exigüos, recurso humano no especializado, sin respaldo técnico y logístico se ven limitados en sus acciones.

La legislación peruana en materia de protección y conservación del patrimonio tiene carácter defensivo, se limita a acciones preventivas, sin capacidad para actuar y menos para dirigir una política de desarrollo urbano del centro histórico. Se requiere sean complementados en relación a la tenencia, posesión

de los monumentos por particulares, el impacto del cambio de uso, existe la necesidad de articular con las leyes de régimen de propiedad y expropiaciones.

3.1.4 El sismo de 1986 y la nueva ola modernizadora

El 5 de abril de 1986, Cusco, sufrió el embate de un nuevo sismo de regular intensidad, además de provocar daños de mediana envergadura, puso en evidencia las deficiencias y limitaciones de intervenciones pasadas, acrecentando aquellos que no fueron atendidos o mal refaccionados a raíz del terremoto de 1950. Es decir, las intervenciones realizadas en las décadas precedentes como rigurosas restauraciones no son tal, aflora problemas técnicos y conceptuales de restauración.¹⁸⁶

Las modificaciones y agregados empíricos, la falta de adecuado reforzamiento estructural, ausencia de mantenimiento y reparación de desagües, techos, dan como resultado que el 50.26% de edificaciones están en mal estado, el 22.60% en regular estado y el 19% en buen estado.¹⁸⁷

El sismo de 1986, despertó una nueva arremetida modernizadora, es latente la confusión entre mantener la tradición o incorporar lo moderno, los técnicos de la Municipalidad Provincial no ven que la ciudad cambia, que tiene una función de autorregulación, mantienen la idea de área monumental, insisten en maximizar la actividad turística y conservar una condición contradictoria de riqueza cultural y pobreza económica. No se conoce la restauración urbana que atienda los problemas del tejido histórico urbano, las actividades económicas, sociales y culturales.

Por su condición histórica se sigue privilegiando la protección de los monumentos y espacios urbanos vinculados a la historia de la clase que ostenta el poder, por su valor de antigüedad mantienen un periodo

¹⁸⁶ FERREIRA, Andrade Rodrigo, Ladrón de Guevara Oscar, Samanez Roberto. Artículo; **Situación del Patrimonio Monumental**. Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

¹⁸⁷ VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

representativo. La centralidad define el sector urbano a conservar, reconocimiento nominal de centro histórico.

Toman supuestas experiencias exitosas, recetas avanzadas, pasando por alto que cada problema requiere su propia solución.¹⁸⁸ Realizan obras de "recuperación" (escenográfica) de la imagen histórica de Cusco, aplican irreflexivamente las recomendaciones de ICOMOS, las cartas internacionales, simplifican los criterios técnicos de conservación, llegando al tratamiento estandarizante, se evidencia la falta de autocrítica sobre la acción restaurativa, la nueva obra y los procedimientos urbanísticos.

Con una postura estatista los planes de revitalización buscan una desmedida revitalización del centro histórico, negando la posibilidad de seguir construyendo mas centro histórico, de incrementar su valor patrimonial, que lo contemporáneo refleje su propia condición histórica, resulta discutible estas intervenciones de Puesta en Valor que deja de lado a la población, no atienden sus necesidades e ignoran que su bienestar es la fuerza que garantiza la protección del patrimonio, lo que se ha buscado es mejorar la imagen, la presentación de los espacios públicos.¹⁸⁹

El centro histórico oscila entre el conservacionismo y el progresismo-historicista, recuperación de monumentos singulares, intervención neutral o por contraste, el uso residencial cambia por el cultural, separación del área de protección respecto al resto de la ciudad. Ausencia de crítica y evaluación de la conservación del patrimonio cultural frente a la influencia de las cartas internacionales, de orientación monumental-culturalista-espacial, turística.

La dispersión de posturas es recurrente; los modernistas, que niegan el pasado auspician la funcionalidad del centro, los progresistas culturalistas, los desarrollistas buscan la mejora económica, los que niegan el cambio y logran el

¹⁸⁸ GUTIERREZ, Ramón. **Testimonios de una Identidad Cultural**. en; **Centros Históricos. América Latina**. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.

¹⁸⁹ VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

congelamiento, los conservacionistas-tecnócratas de la re-habilitación, los historicistas de la herencia y la memoria, los reminiscentes de visión nostálgica.

El interés cultural o estético que crea una zona privilegiada de conservación, se enfrenta al interés económico, productivo e inmobiliario que consideran a los edificios patrimoniales como intercambiables. Los especialistas evitan esta realidad y se encierran en su tarea de restaurar y conservar, situación que debe ser superada y lograr un enfoque integral donde la ciudad formal y la periferia con su existencia contrastada formen parte de un todo viviente.



62- Av. El Sol 1941.CHAMBI. Fuente: fototeca de CBC



63- Av. El Sol. Archivo Propio.



64- Tiendas adosados al Templo de La Merced. Carlos Casapino.



65- Liberación de tiendas. Archivo Propio.

El INC en las acciones de restauración parece no respetar al edificio original, al tejido urbano histórico como documento, testimonio, sus intervenciones resultan un falso estilo neo-colonial, más apropiado como escenario pero no un producto histórico urbano-arquitectónico, lo que evidencia una falta de estudio y análisis del patrimonio cultural, confunden el concepto de monumento, restauración, puesta en valor al hacer pasar intervenciones de reconstrucción, obra nueva como tales.

Se remodela con fines turísticos, la Av. El Sol, con la construcción del mural del "Panorama de Monroy", en 1986 se realiza obras en la Plaza Limacpampa Grande. El INC, interviene la Plazoleta Espinar, Nazarenas, las calles de Hatunrumiyoc, Loreto, retiro innecesario de los pequeños comercios tradicionales hechos de madera, adosados entre los contrafuertes del Templo de la Merced. Resulta un caso aislado la inserción exitosa del Banco Agrario.



66- Remodelación de Limacpampa Grande. Propio.



67- Banco Agrario. Archivo Propio.

En el área monumental persiste la concentración de equipamiento y servicios, la falta de control urbano permite el incremento de la actividad turística, la mayor rentabilidad y uso intensivo del suelo urbano, las nuevas edificaciones y adaptaciones de edificaciones que no respetan las normas de tratamiento especial, provocan el cambio de uso. Las estrechas calles del centro histórico se exponen cada vez a una mayor frecuencia e intensidad de tránsito vehicular y peatonal, la privatización del espacio público y el deterioro del área histórica.

En el Cusco no se logra entender que el centro histórico no sólo es un patrimonio monumental, también responde a la actividad económica, social y cultural, al ser planificado convenientemente dentro de la lógica de preservación y desarrollo, puede beneficiar a la población y contribuir en la mejora de la calidad de vida.

La década de los '80 que representa la disminución de la actividad constructiva, la arquitectura moderna funcionalista, de estandarización, especialización y seriación, presenta dificultades para dialogar con el medio y su tiempo, hace que proliferen edificios monótonos vaciados de todo referente,

degenera en una moda trillada, que gana espacio no sólo en el centro histórico sino en el resto de la ciudad.

La especulación inmobiliaria, la presión turística y comercial, el sector informal, sigue burlándose de la legislación y normativa local, frente a la poca capacidad de retención de inmuebles por parte de la población, se sobrevalora el suelo urbano, realizan forzados reajustes a los inmuebles, remodelaciones, demoliciones, ampliaciones hasta edificaciones nuevas como; bancos, establecimientos comerciales, agencias, hospedajes.



68- Edificio Montesinos 1981. Archivo Propio



69- Banco de la Nación. Archivo Propio



70- Local de Entel Perú, actual Telefónica. Archivo Propio



71- Centro Comercial Cusco. Archivo Propio

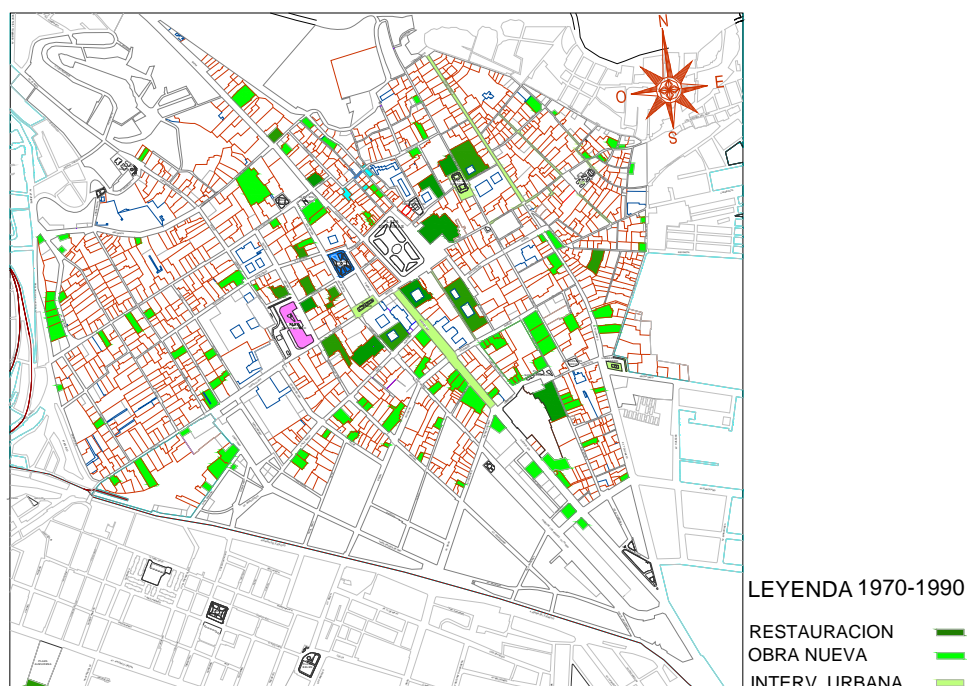
La alteración del centro histórico o proceso acelerado de descaracterización morfológica, cultural, deterioro y pérdida de edificios originales del centro histórico, es preocupante,¹⁹⁰ modifican la imagen urbana, incremento de la densidad urbana, alturas de edificación, cambio de materiales de construcción.

¹⁹⁰ VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

Lo que representa un retroceso en materia de conservación, en la concepción de políticas urbanas, la falta de una producción arquitectónica responsable.

En el Cusco no se entiende que la construcción debe realizarse con la menor destrucción posible, adaptándose a las nuevas exigencias. Azevedo, observa que, *“la preservación de los centros históricos no se podrá hacer contrariando la evolución histórica de las ciudades, sino a través de esta misma”*,¹⁹¹ la conservación de los bienes culturales y el progreso social no son incompatibles, la actitud proteccionista debe preocuparse también del desarrollo socio-económico, intentar ver el centro histórico como anti-museo, lugar escenográfico.

De acuerdo al relevamiento hecho para el periodo 1970 – 1990, pese a disminuir la actividad constructiva en cuanto a obra nueva, restauración y remodelación urbana, la ciudad sigue cambiando. El sector Sur de la ciudad, la Av. El Sol es la que sufre mayor transformación. Cusco presenta varios rostros, el centro histórico del turista, la ciudad formal dormitorio y la periferia populosa.



80- Restauración, Tratamiento Urbano, Obra Nueva. Propio 2010

¹⁹¹ AZEVEDO, Paulo O.D.de. **CUSCO ciudad histórica: continuidad y cambio**. PNUD/UNESCO. Editorial Inca. S.A. 1982. Pg. 9

3.2. LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

3.2.1 La conservación en Lima, disputa entre lo tradicional y lo moderno informal

Este periodo presenta grandes trastornos políticos, económicos y sociales, al mantener viejas prácticas de enquistarse en el poder, arrastrar los grandes problemas de segmentación y marginalidad entre Lima la capital y el resto del País. Se asiste al sistemático olvido de la actividad agropecuaria, el empobrecimiento del medio rural, las ciudades presentan las mejores oportunidades de un mal entendido progreso, toma fuerza la informalidad, los movimientos migratorios. Las reivindicaciones populares alcanzan ribetes de violencia generalizada acentuando la tensión en la relación campo – ciudad.

La relación tradición-modernidad plantea interrogantes, la tradición aún se mantiene, la modernización no termina de implementarse, se empieza a dudar de la conveniencia de modernizarnos,¹⁹² se advierte una creciente incertidumbre, desconfianza del cruce sociocultural, donde la modernización antes de unirnos nos separa más. En el país toma cuerpo la cultura chicha,

Lo moderno surge contra la proclamación de lo tradicional como norma ecuménica, pero es cierto también que el exacerbado academismo ignora y rechaza toda manifestación renovadora. Igor Stravinsky¹⁹³ dice, que lo moderno no plantea como mejorar la tradición. Lo moderno es aquello que es de su tiempo y debe estar a la medida y en la posición de su tiempo, forma parte de la tradición y la fuerza viva que anima el presente.

En el Perú se está lejos de esta reflexión, presenta una disputa aparentemente irreconciliable entre lo tradicional y lo moderno, entre centro y periferia, ciudad planificada y barriada, zonas residenciales, conos, economía formal e informal. La lucha por la sobrevivencia hace que concurramos a un acelerado y descontrolado crecimiento de ciudades, ocupación irracional del territorio,

¹⁹² GARCIA, Canclini Néstor. **Culturas Híbridas, Estrategias para salir de la modernidad**. Ed. Grijalbo. México. 1994.

¹⁹³ VALCARCEL, Edgar. **Tradición y modernidad en la música peruana**. En; SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. **¿Qué Modernidad Deseamos?**. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994.

agudizándose los problemas de infraestructura básica, equipamiento urbano, vialidad y transporte caso Lima, Arequipa, Trujillo, Cusco, donde la planificación urbana oficial desde oficinas como el Instituto Nacional de Desarrollo Urbano (INADUR), es superado por el planeamiento y urbanismo espontáneo.

La nueva dinámica urbana alienta la aparición de una arquitectura que altera las estructuras, morfología y escala de la ciudad antigua, con la construcción de edificios de gran altura: institucionales, financieros y comerciales, aparece urbanizaciones tipo suburbio de baja densidad, donde predomina la vivienda chalet en concreto armado. En la periferia encontramos los pueblos jóvenes, los asentamientos humanos con vivienda popular en quincha, adobe, en concreto resultando un híbrido de vivienda rural y urbana.

La actividad de la conservación entra a una segunda etapa de desarrollo que Hayakawa, lo encuadra entre 1964 y 1990, reconoce que existe una mayor conciencia histórica, mejor base ideológica.¹⁹⁴ La preocupación por proteger y conservar el patrimonio cultural alcanza a todo el País, principalmente a aquellas ciudades poseedoras de gran cantidad de patrimonio, alternándose el protagonismo con Lima, nos referimos a Cusco, Arequipa, Trujillo.

Se diferencia dos grupos de arquitectos, según su perfil profesional y la postura que asumen en relación a la protección del patrimonio cultural, encontramos a los ortodoxos, adheridos a los principios y lineamientos de las cartas internacionales. Los heterodoxos, de postura más flexible, menos doctrinario, Sola Alonso,¹⁹⁵ destaca las intervenciones por contraste, no obstante el respeto por el material original, se prefiere el empleo de materiales contemporáneos, pero no necesariamente probada su eficiencia, existe más prudencia de la intervención que se apoya en estudios previos.

Víctor Pimentel Gurmendi, busca evitar la reconstrucción y la recreación formal que desnaturaliza el valor artístico e histórico del monumento, impedir la restauración a priori o reconstrucción de la unidad estilística del monumento

¹⁹⁴ Hayakawa Casas, José Carlos. Restauración en Lima: Pasos y Contrapasos. Tesis. FAUA-UNI. Lima.1995.

¹⁹⁵ SOLA Alonso, José Ramón. Artículo; **El origen del ladrillo y las tendencias históricas de los tratamientos de superficie**. Actas del Congreso Internacional sobre Restauración del ladrillo. Valladolid. 2000.

que no cambia con el diagnóstico. Considera importante conocer la historia del edificio, recomienda realizar exámenes técnicos y artísticos, el levantamiento planimétrico del monumento. Si esta etapa se realiza bien, prácticamente se tendría el 50% garantizado de la restauración.¹⁹⁶

Refiriéndose a la parte de la conservación de los centros históricos Pimentel, observa la necesidad de impulsar una regeneración urbana y humana. De otro lado, **José Correa Orbegoso**, comenta que en los inicios de la restauración del patrimonio en el país, primo el purismo cultural, el que condujo a cometer errores en las acciones de restauración y al congelamiento de los centros históricos, sugiere mirar la conservación del patrimonio como una oportunidad de desarrollo y mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

La debilidad e inacción del INC, las Municipalidades encargadas de la protección de los centros históricos, dan pie a edificios modernistas cuya presencia altera el perfil, escala, volumetría urbana, permiten la destrucción del patrimonio urbano-arquitectónico y social, provoca mayor hacinamiento, modificaciones en la estructura física, cambio indebido del uso de la vivienda, degradación social, inseguridad, contaminación. En estas condiciones los centros históricos son invivibles, tierra de nadie.



72- Casa Jiménez Antes de la Intervención. Hayakawa.



73- Casa Jiménez 1985. Hayakawa.

¹⁹⁶ PIMENTEL Gurmendi, Víctor. **La restauración de monumentos arqueológicos e histórico-artísticos**. En; **Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.

3.2.2 La autonomía de la conservación en Latinoamérica

El proceso de modernización a pretendido operar sustituyendo lo tradicional, se ve que no funciona la oposición abrupta entre lo tradicional y lo moderno,¹⁹⁷ tampoco al haber pretendido mantener una supuesta cultura tradicional "pura", evitar su contaminación, mas aun si se observa que tanto los sectores populares como los grupos de poder combinan la democracia moderna con prácticas sociales, culturales y relaciones antiguas de poder.

Villegas y Estrada, refiriéndose a los centros históricos en Latinoamérica, indican que si bien es cierto están vinculados a la formación de la ciudad moderna, su aparición es distinta al influjo que produjo la revolución industrial en occidente, está vinculado al tipo de manejo de los espacios económicos y la estructuración urbana, cuyo modelo de desarrollo es el de la importación de materias primas como minerales o agrícolas, lo que en el fondo es una continuidad de las actividades extractivas implementado en el virreinato.¹⁹⁸

Se identifica cuatro aspectos que caracterizan la manera como en la década de los '70 se encara la protección del patrimonio; dación de leyes proteccionistas del patrimonio, manejado por agentes políticos y no por técnicos. La acción de los expertos y esnobistas, cuyas propuestas resultan pastiches neocoloniales. Participación de grupos elitistas, que exceden los límites deseables de decisión. El pueblo considera de valor aquello que afecta sus creencias y tradiciones, sin participar en su protección.¹⁹⁹ Frente a las contradicciones y fracasos de la modernización se intuye como salida la heterogeneidad cultural.

No se tiene una conciencia clara del valor monumental en los distintos sectores sociales, vacío general en la formación de arquitectos y urbanistas, en la restauración de los monumentos prima la mayor valoración estética, se deja los

¹⁹⁷ GARCIA, Canclini Néstor. **Culturas Híbridas, Estrategias para salir de la modernidad**. Ed. Grijalbo. México. 1994.

¹⁹⁸ VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda**. UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

¹⁹⁹ CORRADINE, Angulo Alberto. **Preservación de los centros históricos, teoría**. En; **Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas**. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.

aspectos económicos, técnicos, funcionales, culturales y sociales, excesiva importancia al turismo. No obstante, se debe reconocer que existe mayor conocimiento y esfuerzo por mejorar la protección y conservación del patrimonio cultural, buscando conocer la naturaleza del problema y acto seguido elegir las intervenciones más apropiadas.²⁰⁰

La preocupación por la protección y conservación del patrimonio se amplía hacia los tejidos urbanos históricos, mantienen la orientación monumental, cultural, espacial, segregacionista, preferencia por un periodo histórico y un sector urbano, enfatizan la conservación material. Tenemos el caso cercano del centro histórico de Quito-Ecuador,²⁰¹ con grandes similitudes a los problemas de Cusco, reconocido como patrimonio de la humanidad en el año de 1978.

Una experiencia significativa es la protección y conservación de la Habana Vieja de Cuba, reconocida como patrimonio de la humanidad el año de 1982, aquí la voluntad política delega la responsabilidad de conservación y protección del patrimonio a la Oficina del Historiador. El centro histórico de México, que inicia una labor de catalogación por los años '30. En los '80 se declara su protección, encamina al reconocimiento como patrimonio de la humanidad en 1987. Pelourinho, Salvador Brasil, es calificada desde 1959 hasta 1967, al inicio bajo el turismo cultural el centro histórico se dirige al congelamiento.

La década de los '80 significa un esfuerzo de marcar distancia con las fórmulas provenientes de occidente, se toma conciencia que la tradición y lo moderno son complementarios, presentan una actitud crítica y búsqueda de respuestas propias.²⁰² Reconocen la ciudad como proceso vivo, el que se forma a diario,

²⁰⁰ CHANFON Olmos, Carlos. **Problemas teóricos en la restauración: tipología de intervenciones**. En: **Cursos de Restauración de monumentos**, Conservación de Centros – sitios históricos, Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/ PNUD. Cusco, 1975-1978.

²⁰¹ ORTIZ, Alfonso. **La restauración del convento de San Diego** Quito Ecuador. En. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos**. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

²⁰² UCHOA. Cavalcanti, María de Betania de Andrade. **Plano de preservación de la región metropolitana de Recife**. Brasil. En. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos**. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

donde se presenta una doble operación de construcción-destrucción, la ciudad así como se constituye también se fatiga, se mueve como se mueve la vida.

Se reconoce la estrecha relación entre lo urbano-arquitectónico con los problemas socio-económicos y culturales de la ciudad, existe toda una ideología de lo urbano en permanente conflicto con los que ostentan el poder que tratan de anteponer sus intereses.²⁰³ Las nuevas funciones o actividades económicas de acumulación, no deben implicar la desaparición de funciones o formas de organización preexistente, sino más bien debe subordinarse y adaptarse, la regeneración sólo es posible en un escenario flexible.

Significa ser consientes de las implicancias de la noción centros históricos, aquí la idea de centro; no obvia a la periferia urbana que también son históricas, al igual que el sector central antiguo, así mismo el término histórico; no sólo se refieren a aquellas ciudades con cierto número de siglos de antigüedad.²⁰⁴



74- Quito Ecuador. www.skyscrapercity.com.



75- La Habana Vieja Cuba. www.absolut-cuba.com.

La continuidad, no se refiere al congelamiento, estancamiento y el cambio, no supone romper el proceso de continuidad, no descartar el patrimonio, porque sólo conociendo el pasado se puede avizorar el futuro. Significa proteger su valor histórico, estético también su funcionalidad, canalizar lo que la población

²⁰³ OLIVEIRA, Viderval de. **Realidad y futuro del Pelourinho, referencia para el trabajo de restauración Salvador, Bahia-Brasil.** En. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos.** Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

²⁰⁴ CARBONELL, Galaor. **Centros Históricos de América Latina. Patrimonio y Unidad.** en; **Centros Históricos. América Latina.** Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.

ya tiene como experiencia de articulación, lograr una preservación económicamente viable, culturalmente efectiva, socialmente progresista.²⁰⁵

El patrimonio cultural si bien es cierto es una parte del pasado, es también un anticipo del futuro, "*la vida es renovación continua y la conservación estática no es vida*".²⁰⁶ Se advierte en las ciudades donde sus centros históricos están mejor preservados, se encuentran también las periferias más atrasadas, los centros históricos impactados por la modernización, se tugurizan al ser ocupadas por la población más pobre.

El Urbanismo y la arquitectura latinoamericana buscan sus propias respuestas, se madura la tendencia de formular una arquitectura moderna apropiada a partir del reconocimiento del lugar, de la valoración de lo particular, para Lucio Costa, la arquitectura moderna era inclusiva, en su caso lo que hizo fue estudiar la arquitectura del pasado y encuadrarlo en una perspectiva contemporánea, en una lógica de asimilación de lo antiguo por parte de lo nuevo, logra una síntesis de lo tradicional como de lo nuevo.

En Colombia arquitectos como Salmons, Bermúdez, Sanabria, muestran una arquitectura moderna que asimila las condiciones de su tiempo y recrea las condiciones de la tradición y su cultura. Similar esfuerzo encontramos en México con Barragán, en Uruguay con Eladio Dieste, en Argentina con Clorindo Testa,²⁰⁷ se habla de arquitectura otra, Frampton, lo denomina regionalismo crítico, mirada más atenta a lo local, la tradición, la historia.²⁰⁸

En el Perú aun es débil no termina de calar, el riesgo que corremos en el intento de dar cuerpo a una modernidad apropiada puede ganarnos el "*neo*

²⁰⁵ HARDOY, Jorge E. Dos Santos Mario R. **El Centro Histórico del Cusco. Introducción al problema de su preservación y desarrollo.** Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, Edición Fondo del Libro- Banco Industrial del Perú. 1983.

²⁰⁶ SANPAOLESI, Piero. En; Marini Flores Carlos, **Restauración integrada o aislada. La ciudad museo en; Coloquio sobre la preservación de los centros históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas.** Proyecto regional de patrimonio cultural andino UNESCO-PNUD. Quito. 1977. Pg. 56

²⁰⁷ BELAÚNDE, Pedro. **Tradición y modernidad en la arquitectura latinoamericana: la búsqueda de nuestra modernidad.** En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo.** Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

²⁰⁸ FRAMPTON, Kenneth, **Historia crítica de la arquitectura moderna.** Ediciones G. Gili, S.A. México. 1983.

folklorismo populista”,²⁰⁹ es decir, caer en el facilismo de tomar formas del pasado y emplearlas o reutilizarlas dándole un aspecto moderno. La asimilación acrítica de los preceptos del urbanismo y arquitectura moderna, aunada a la distancia despectiva frente al pasado no permite reconocer que nuestro esfuerzo por conservar el patrimonio propio, también pasa por encontrar una arquitectura alternativa a la del movimiento moderno.

3.2.3 La conservación Internacional y la valoración de lo diverso

Como se observó en el periodo anterior, de manera temprana la crítica repara en los peligros que trae consigo la homogeneidad, el exceso de confianza en el conocimiento racional y el desarrollo tecnológico a partir de la industrialización, urbanización y la comunicación, que transforma la ciudad entendida como polis, que se nutre de la urbis, civitas, reducida en mero espacio de consumo.

La crítica no sólo surge de la propia arquitectura, sino desde otras disciplinas, se dice es fácil construir ciudades, mas no vida urbana “*las cuestiones relativas a la ciudad y a la realidad urbana, no son del todo conocidas*”;²¹⁰ la planificación moderna no logra unificar criterios en cuanto al urbanismo de la ciudad, que considera a los centros históricos como vieja ciudad e insalubre, para lo cual proponen fracturar sus murallas, ensanchar sus vías, implantar torres de concreto y alterar la escala de ocupación.²¹¹

El urbanismo se mueve entre la orientación nostálgica, humanista e idealista, el urbanismo científico, tecnocrático, basado en un análisis fragmentario de la realidad, el urbanismo de los promotores, con fines de lucro busca satisfacer la demanda del mercado. En nuestro medio se da la planificación y urbanismo informal, la invasión, ocupación aleatoria del territorio, asentamientos de la

²⁰⁹ COX, Fernández. **Modernidad apropiada en América Latina**. En Ars. Santiago de Chile, Nº 11. 1989.

²¹⁰ LEFEBVRE, Henri. **El Derecho a la Ciudad**. Ediciones Península. Barcelona. 1975. Pg. 15

²¹¹ MONTANER, Josep María. **Después del Movimiento moderno, arquitectura de la segunda mitad del siglo XX**. Ed. Gustavo Gili. Barcelona.1993.

periferia, originando uno de los mayores fenómenos urbanos no previstos por la planificación oficial.

Christopher Alexander²¹² dice, a la ciudad moderna le falta la esencialidad de la ciudad antigua, resulta todo un fracaso, como lo ejemplifica el new town ingles o Brasilia de Lucio Costa y Oscar Niemeyer, que se construye en la década de los ´60. Es preferible la ciudad semiretículo, cuya forma urbana proviene de un tejido intrincado de relaciones y fuerzas, donde está presente el sentido de la relación humana, el contacto cotidiano, la ciudad no es un árbol.



76. Brasilia. www.caminandosinrumbo.com.



77. Brasilia. Google Earth 2010

Venturi, reconoció la diferencia y la diversidad como característica principal del hombre y por ende la ciudad como la arquitectura debería responder a este reclamo, prefiriendo la riqueza de significados antes que la claridad del mismo, habla de una "arquitectura... "CIUDAD" ...de la complejidad y la contradicción tiene que servir especialmente al conjunto; su verdad debe estar en su totalidad o en sus implicaciones. Debe incorporar la unidad difícil de la inclusión en vez de la unidad fácil de la exclusión".²¹³

En esta perspectiva el centro histórico no sólo debe discutirse como antiguo o nuevo, sino afirmar el valor de la diversidad y sus diferencias, la particularidad de los valores histórico culturales, como también el ser espacio de la multiculturalidad, de la convivencia de espacios y tiempos diferentes, como

²¹² ALEXANDER, Christopher. **La ciudad no es un árbol**, 1965, en La estructura del medio ambiente. Barcelona, Tusquets, 1971.

²¹³ VENTURI, Robert. **Complejidad y Contradicción en Arquitectura**, G.G. Barcelona. 1978. Pg. 26

escenario de la banalización, de la novedad y la incursión de la sociedad informacional. Sin convertirlo en una especie de Disneylandia Exótica,²¹⁴

Italia con una larga trayectoria en materia de conservación y protección del patrimonio, fiel a su tradición reflexiva y crítica buscan mejorar sus actuaciones en la ciudad. Revisan la base conceptual, procedimental de la restauración científica y tratamiento del ambiente. Con mirada crítica al urbanismo y arquitectura moderna apuntan hacia el urbanismo reformista, planificar lo realmente posible, recualificar la ciudad existente, poner en práctica la cultura de la cualidad, recuperando el carácter humanista de la ciudad.

Bolonia, entendido como un bien económico, se aplica la conservación integral, visión estructuralista de análisis histórico y tipológico. Esta intervención buscó la recualificación física y la belleza de la ciudad existente en tanto homogénea, así como su adecuación a las exigencias modernas, extendiéndose estas intervenciones a la periferia.²¹⁵ Salvo el exceso al completar lotes vacíos con edificaciones análogas, se caracteriza por haber logrado una actuación coordinada, respaldada por los instrumentos técnicos y urbanísticos, incorpora en su tratamiento los aspectos políticos, económicos, sociales, culturales.

La conservación integral recupera los modelos de proyección usados en el pasado, el monumento-documento es una tipología objetivamente reconocible, se deja la valoración idealista de lo artístico, histórico, carácter, autenticidad y se da valor a la organización constructiva y distributiva, las reglas de agregación, las técnicas constructivas, la relación público privado, la relación forma urbana y tipología edilicia. La restauración urbana busca la recuperación física y social de la arquitectura residencial de la ciudad, permite diferenciar al monumento singular del carácter serial de la arquitectura urbana.

La intervención de Roma, pasa por la constatación de existir una densa heterogeneidad estratigráfica edilicia, que impedía una aplicación directa del

²¹⁴ BENEVOLO Leonardo. **Preservación de los Centros Históricos**. En: **Cursos de Restauración de monumentos**, Conservación de Centros – sitios históricos, Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/PNUD. Cusco, 1975-1978.

²¹⁵ GONZALEZ-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ediciones CATEDRA. Madrid. 2000.

método tipológico, se optó por una recuperación estratégica.²¹⁶ Consiste en la valoración máxima de los elementos existentes, reconoce un sistema articulado de áreas históricas, tipológicas y morfológicas diferentes, ejemplo que se acerca a la realidad del centro histórico de Cusco. La nueva cultura urbana, cargados de empirismo y flexibilidad, pone en práctica la restauración integral.



78- Centro Histórico de Bolonia



79- Centro Histórico de Roma

En el ámbito anglosajón, hay una superación y crítica a las limitaciones del fundamentalismo y priorización funcionalista, la configuración urbana se define a partir de la acumulación económica, presente en el método del townplanning, Gracia,²¹⁷ destaca las alternativas particulares fundadas en conceptos como el paisaje o ambiente urbano townscape, cityscope, simcity (la ciudad difusa), respuestas que salen de textos como la Imagen de la ciudad, Townscape.

Reconocen la importancia de la percepción de la ciudad y su incidencia en el comportamiento de sus ocupantes, se aplica el urban renewal, que busca la regeneración del tejido urbano degradado. En la década de los ´80 en Europa se crean las enterprises zones, para recomponer el tejido urbano, se realiza intervenciones a nivel de renovación y rehabilitación urbana. En estas experiencias al margen de priorizar la dinamización de sus economías, antes que una cerrada conservación patrimonial, destaca la capacidad de leer la ciudad en su dinámica de transformación, recuperación y la atención renovada de los problemas físicos de la ciudad.

²¹⁶ GONZALEZ-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas.** Ediciones CATEDRA. Madrid. 2000.

²¹⁷ GRACIA, Francisco de. **Construir en lo construido, La arquitectura como modificación.** Ed. NEREA. 2001.

4.0. CONCLUSIONES (Entre continuidades y cambios)

- Afianzamiento del mal entendido progreso a través de la modernización auspiciada por la elite que ostenta el poder, la dominación y la dirección cultural no se puede separar. Frente al fracaso de la industrialización del agro, se inventa el mito de desarrollo impulsando una incipiente actividad turística. Cusco inicia un proceso de terciarización de su economía.
- La permanencia de la tradición, se mantiene en torno a los apetitos de la elite gobernante de ostentar sus privilegios y el poder, se instituye un falso culturalismo. Adoptan formas tradicionales y modernas de gobierno, se ven personificadas en la modernización así como en las tradiciones andinas, las que son reclamadas por la población originaria.
- Persiste el proceso condicionado, de adulteración de la tradición y la dependencia de lo moderno, a nivel político, económico, social y cultural. Entre la tradición y la modernidad se afianza la disputa de contrarios, de oposición de lo nuevo respecto a lo antiguo. La debilidad por la novedad hace que se caiga en la adicción de la moda modernista.
- Modificación de la estructura económica, social y cultural de la ciudad, salida de la aristocracia, que son remplazados por comerciantes, una pequeña burguesía emergente y migrantes pobres, se asiste a un nuevo proceso de hibridación cultural, algunos estudiosos lo llaman la irrupción de la cultura chicha. El cambio emerge de lo queda de la cultura andina, se modifica la relación de identidad y pertenencia para con la ciudad.
- A falta de estudios históricos, conocimiento de la cultura propia, crítica y evaluación en relación a los presupuestos conceptuales normativos, técnicos de la conservación del centro histórico, pese a la dependencia de lo que dicta Occidente, permanecen relegados en el tiempo. Persiste la conservación de orientación monumental- culturalista- espacial, la restauración empírica, apriorística para devolver al monumento a su estado original perdido y desproteger el resto del tejido urbano histórico.

- La superposición de funciones y debilidad institucional para protección del centro histórico, el enfoque de tratamiento especial, zonificación, delimitación del área monumental, mayor inversión en la remodelación urbana y maquillaje escenográfico, sin considerar su condición de ciudad viva y formar parte de una mayor, origina problemas de segmentación, polarización y segregación físico- espacial, económico y social.
- La falta de voluntad política, decisión, autoridad, educación y mayor valoración de la ciudad. Es capitalizada por la creciente burocracia, corrupción y especulación, que ven el patrimonio como un producto de intercambio, desvirtúan los esfuerzos de protección y conservación del patrimonio, donde los especialistas pasan por alto las contradicciones de la propia disciplina y se refugian en su labor específica, se incrementa la presencia de infraestructura y servicios para el turismo, provocan la despersonalización progresiva del centro histórico.
- Si occidente pone en evidencia las limitaciones del planeamiento y urbanismo moderno para crear una ciudad viva. En nuestro medio pese a su inaplicabilidad, insistimos inútilmente en la planificación de gabinete, rígida y ajena a la realidad, mientras que la propia población, los especuladores de suelo urbano, ponen en práctica el planeamiento informal, la privatización del espacio público, el crecimiento explosivo. Se agrava la tensión entre ciudad legal e informal, tugurio y periferia.
- El cambio de enfoque culturalista por lo económico y social, incorpora a la planificación en la conservación del patrimonio cultural, sin embargo al no entender que su tratamiento es inseparable de la formación de la ciudad moderna, se aplica acríticamente el funcionalismo homogenizante y reduccionista a una ciudad que no responde a esta lógica, donde se impone normas de carácter defensivo y proteccionista, mas la ausencia de legislación para intervenir en el tejido urbano histórico, lo conduce a su deterioro incluso a su pérdida.
- Ningún plan se planteó la necesidad de resolver la pregunta, qué ciudad se quiere vivir?, no se sintoniza con la tendencia natural de crecimiento

de la ciudad, No se entiende que la planificación es un proceso continuo. Nadie imaginó un crecimiento que supere los límites naturales del Valle de Cusco. Tampoco se vio que la noción de centro histórico opera como un freno al desarrollo urbano, al progreso.

- En el centro histórico se trata de buscar asimilar lo antiguo en lo nuevo, lograr una arquitectura apropiada. Ver que la preservación de los bienes, manifestaciones culturales y el progreso social no son incompatibles, la ciudad es un proceso vivo, se modela a partir de conflictos y contradicciones, se presenta una doble operación de construcción-destrucción, de continuidad y cambio.
- No se entiende que la ciudad es un escenario de la complejidad y la contradicción, de lo particular y la diversidad cultural, de la convivencia de espacios y tiempos diferentes. No se visualiza que el problema del centro histórico es urbanístico, donde se necesita una lectura y atención renovada de la ciudad en su dinámica y transformación.
- El Cusco en este periodo sigue su transformación, cambia su condición de ciudad inca-hispana, por una pseudo ciudad neocolonial-modernista.

Periodo	VARIABLES			
	Relación tradición-modernidad	Participación de las instancias del Poder	Actuación de la Restauración	Participación de la Planificación, urbanismo y arquitectura.
'70-'90				
Cusco	Novo-andino, modernización	Retorno al centralismo, burocracia y corrupción.	Restauración singular, puesta en valor y reconstrucción y modernización.	Sistemático fracaso de la planificación urbana, irrupción de la arquitectura pseudo moderna.
Lima	Afirmación del modernismo	Centralismo	Intervenciones ortodoxas y heterodoxas.	Sistemático fracaso de la planificación urbana, incursión de la arquitectura moderna.
Latinoamérica	Modernidad propia	---	Superación de la influencia Occidental	Planificación y arquitectura Otra.
Occidente	Globalización	---	El problema de los centros históricos es urbanístico.	Planificación urbana de lo existente.

Fuente: Elaboración Propia.

Balance de la relación de variables periodo 1970 - 1990

HIPOTESIS	VARIABLES INDEPENDIENTES: (causas)	VARIABLES DEPENDIENTES: (efectos)
1. Incidencia de la relación tradición – modernidad.	Consolidación del mal entendido proceso de modernización de la ciudad.	Configuración ambigua y conflictiva del tejido social y urbano. La tradición es un problema moderno y lo moderno ya forma parte de la tradición.
	La migración genera una nueva redistribución espacial y social de la ciudad.	Polarización del área monumental entre la ciudad formal y la periferia. Modificación de la identificación con la ciudad.
	Modificación del tejido social. Afianzamiento de la cultura informal,	Expulsión de la población originaria, emergencia de pequeños burgueses, del cholo y el criollo.
2. Protagonismo del poder.	Consolidación del centralismo limeño a nivel político, económico y administrativo.	Dependencia del centralismo limeño, atraso en las decisiones y acciones de conservación y protección del patrimonio.
	Institucionalización de la protección y conservación del patrimonio cultural. La Burocracia y la tecnocracia dominan la actividad conservativa.	Creación del Instituto Nacional de Cultura, con sus respectivas filiales departamentales. Incapacidad institucional para enfrentar los problemas de ciudad y conservación del centro histórico.
	El desarrollo de la ciudad oscila entre la economía formal e informal. El interés económico, la especulación urbana e inmobiliaria desde la actividad turística.	Privatización del espacio público. El área monumental recibe la mayor inversión pública y privada para la conservación del patrimonio e infraestructura para el turismo. Es el área que más se transforma. Sistemático olvido del resto de la ciudad.
3. Reducción del concepto de centro histórico.	Afirmación del concepto restrictivo de área monumental. Orientación cultural, espacial y turística.	Estancamiento y retroceso en la concepción de las políticas urbanas y conservación. La ciudad antigua se mantiene como área monumental con tratamiento especial.
	Estandarización de los principios de la conservación de monumentos singulares a ambientes monumentales.	Intervención ortodoxa restaurativa y remodelación urbana del patrimonio cultural. Resolver la obsolescencia física y funcional de los monumentos.
	Dación de leyes y normas de carácter ortodoxas, proteccionistas y punitivas.	Monumentalización de la ciudad antigua, con tratamiento diferenciado. Construcciones clandestinas, transgresión de las normas.
	Reincidencia de la planificación urbana moderna.	Desborde de la ciudad informal. Ausencia de regeneración urbana y humana. Conflictos y diferencias entre la ciudad formal y la informal. Problemas de vivienda, transporte, servicios básicos.
	Arraigo de la arquitectura moderna.	Proliferación de una pseudo arquitectura moderna, neocolonial, arquitectura chicha. Deterioro de la imagen urbano-arquitectónica.

Fuente: Elaboración Propia

Balance de la operacionalización de variables periodo 1970-1990

HIPOTESIS	VARIABLE	DEFINICION CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
1. Incidencia de la relación tradición – modernidad.	Relación Ambigua entre tradición y modernización.	Relación de oposición y confrontación entre la tradición y la modernización.	Socio-cultural, Conservación del Patrimonio, arquitectura	Toma de conciencia y reniego para con la cultura propia. Desarrollo material, implantación de la sociedad de consumo, segmentación social.
	Alienación cultural. Modificación de usos y costumbres. Cambio en la identificación con la ciudad.	Imposición y permeabilidad del proceso de modernización.	Socio-cultural. Urbano-arquitectónico, conservación del patrimonio.	Énfasis en lo individual, pérdida de solidaridad y vida comunitaria. Proceso de aculturación. Diferenciación y discriminación social,
	Imposición de criterios de verdad y homogeneidad universales.	Desconocimiento de la diferencia, diversidad y la heterogeneidad.	Socio-cultural. Urbano-arquitectónico, conservación del patrimonio.	La sociedad desconfía del Estado. Emergencia de la cultura popular, proceso de hibridación.
	Afianzamiento del turismo cultural como impulsora de la economía de la ciudad y la región.	Se ignora que el Cusco depende de la economía diversificada de la región. Monopolización de la actividad turística.	En lo socio-económico, en la planificación, la arquitectura y conservación.	Se incrementa la migración rural. Turistización de las manifestaciones y producción cultural. Fragmentación y polarización social. Transformación del área monumental.
2. Protagonismo del poder.	Inestabilidad democrática, se acentúa el centralismo limeño.	Control vertical y centralizado de la conservación del patrimonio.	Política, económica, Social y cultural. Urbano arquitectónico.	Irrupción del terrorismo. Dependencia política, económica, administrativa de la conservación del patrimonio cultural.
	Incremento de la actividad turística. Ausencia de políticas de desarrollo turístico. Estacionalidad de la actividad turística.	Incipiente desarrollo de la actividad turística. Focalización de la inversión pública y privada para infraestructura y servicios turísticos.	Socio-cultural. Planeamiento Urbano, conservación del patrimonio y obra nueva.	El área monumental es un centro hegemónico comercial, financiero, de gestión y servicios. Informalidad de la actividad turística. Expulsión de la población originaria. Cambio de usos y elevado costos de suelo y sector inmobiliario.
	Instancia burocrática y tecnocrática.	Débil compromiso con la institución (INC, Municipalidad),	Político, económico, social	Falta de coordinación entre las instituciones que controlan la

	Conducta rígida y ortodoxa. Contaminada por la indebida injerencia política y los intereses económicos.	y para con la ciudad. Distanciamiento con los problemas de la ciudad.	y cultural	ciudad. No puede intervenir a nivel urbano. Lentitud en la tramitación de expedientes. Incremento de la corrupción.
3. La reducción conceptual de centro histórico.	Se instituye la necesidad de proteger y conservar el patrimonio cultural. Arraigo de la ciudad antigua como área monumental.	El área monumental es también conocida como casco monumental. Busca conciliar lo nuevo con lo antiguo. Tendencia a replicas supuestas experiencias exitosas extranjeras.	En lo Social, Urbano, arquitectónico y patrimonio cultural	Se mantiene la relatividad de la condición de ciudad como centro histórico. Orientación al congelamiento y museización. Deterioro y descaracterización del centro histórico.
	Extensión de la conservación ortodoxa de monumentos singulares a ambientes monumentales.	Reconocimiento de los valores urbano – arquitectónicos y sociales de la ciudad antigua. Protección y conservación de monumentos vinculados al poder.	Conservación del Patrimonio cultural.	Conservar la fisonomía urbano-arquitectónica. Desatención de la arquitectura menor y el resto de la ciudad.
	Restauración de corte monumental, cultural, espacial y turística. Valoración histórica, artística. Normas preventivas.	Orientación esteticista, tendencia a modernizar el presente, se enfatiza el tratamiento de la protección de la materia, lo físico del monumento singular.	Conservación del Patrimonio cultural.	Mejora el cuadro de especialistas. Estandarización de criterios de intervención, restauración neutral o por contraste. Restauración, reconstrucción para uso cultural, turismo.
	Insistencia en el planeamiento urbano restrictivo moderno. Protagonismo del planeamiento urbano espontáneo.	Imposición acrítica del planeamiento urbano moderno rígido y ortodoxo. Configuración de una "ciudad" lineal mononuclear.	Planeamiento urbano, conservación del patrimonio cultural	Falta de flexibilidad y adecuación a la dinámica urbana. El área monumental queda como una isla. Remodelación urbana. Planes urbanos superados por la realidad. Crecimiento explosivo y desordenado de la ciudad.
	Arraigo de la arquitectura moderna.	Banalización de la arquitectura moderna.	Urbano – arquitectónico y conservación del patrimonio cultural	Arquitectura impersonal, soluciones escenográficas. Imagen de la ciudad degradada.

Fuente: Elaboración Propia.

Capítulo IV

Protección y conservación del centro histórico de Cusco 1990-2005

4.0 PROTECCION Y CONSERVACION DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO 1990-2005

4.0.1 El desvarió de la relación tradición – modernización

La década del '90 encuentra al país en bancarrota, emerge la globalización, el gobierno de turno implementa agresivamente el modelo de economía liberal, exponiendo el mercado nacional a la "libre competencia", el Perú da paso al liberalismo mercantilista, oportunista, al negocio rápido.²¹⁸ La producción local es una actividad subsidiaria de la Bolsa de Valores, tanto la política como la industria quedan subordinadas a las maniobras, e intereses de los grandes capitales supranacionales. El patrimonio cultural es visto como un producto intercambiable, se ablanda las normas de patrimonio, crece la corrupción, la especulación inmobiliaria, tendencia a la desmonumentalización, lo que atenta contra la salvaguarda del patrimonio cultural.

El país es un frágil escenario democrático, centralizado, dominado por un reducido grupo de poder corrupto, donde los partidos políticos sirven para la legalización del dominio de las grandes transnacionales, estableciendo una sobreexplotación impune de los recursos naturales, tienen el control de las burocráticas e ineficientes instituciones del Estado, postergando las urgentes demandas de subsistencia de las grandes mayorías. Es evidente el cuerpo legal débil, no sistematizado, con jueces corruptos y prevaricadores, se ha perdido la ética del trabajo, la equidad en la distribución de los recursos.²¹⁹

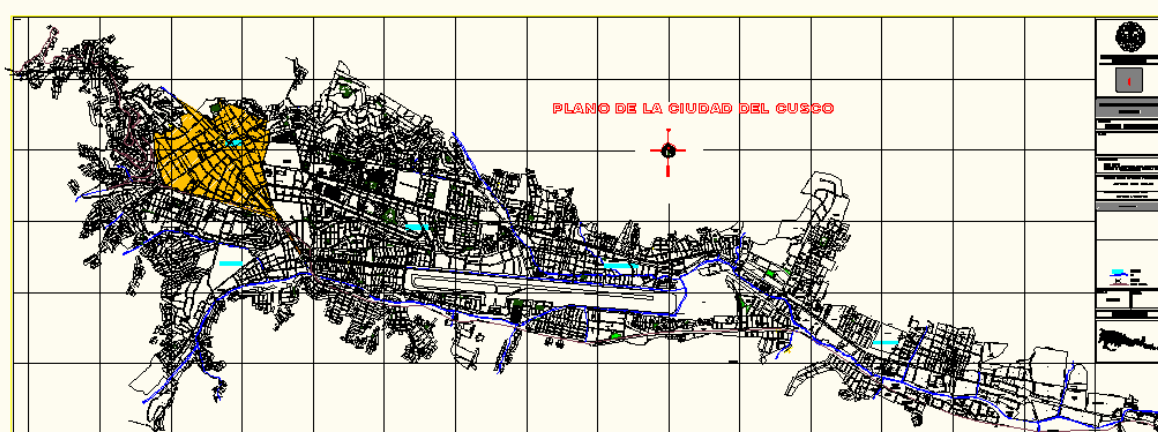
Sobrevilla, habla de la influencia que ejerce el poder religioso, el líder, lo legal,²²⁰ cuyo aparato de poder se perfecciona, son más sutiles las estrategias de control y dominación (vigilar y castigar). También se tiene al denominado cuarto poder, ejercida por los medios de comunicación y la justicia popular, el que surge donde el Estado no llega o cuando comete excesos.

²¹⁸ DE ORELLANA Rojas, Juan. Artículo: **Razón y sentido de la conservación del patrimonio monumental**. Revista EXAGONO. Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 n°5. Noviembre – diciembre 2009.

²¹⁹ SOBREVILLA, David, Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

²²⁰ SOBREVILLA, David, Belaúnde Pedro. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

Cusco no tiene lineamientos claros para una estrategia de desarrollo como región, tampoco como ciudad, aun no se entiende que la ciudad es un bien común, predomina los intereses particulares, lo que refuerza el centralismo y la pobreza local, se presenta como una ciudad intermedia, centro urbano de alcance regional, agobiado por serios problemas de sobreocupación y agotamiento de sus recursos, la actividad turística consume el patrimonio cultural y aliena a su población.



80- Plano de la Ciudad. Fuente Municipalidad Provincial 1990.

Cusco ciudad crece de forma inorgánica, caótica, desarticulada, producto de un burdo urbanismo, tiene 297,121 hab. El centro histórico fragmentado, mantiene su valor patrimonial urbano-arquitectónico, es el espacio que alberga las mayores contradicciones, físico-espaciales-ambientales, socio-económicas-culturales, alcanza los 26,226 hab. la ciudad se une con San Jerónimo, se agudiza el problema de transporte urbano, el comercio informal y ambulatorio.

Prevalece el espontáneo desarrollo de la actividad turística, dependiente y sensible a las fluctuaciones de la inestabilidad y crisis económica, política y social, tanto a nivel nacional como internacional, para lo cual el gobierno local se esfuerza por cambiar la imagen y hacerla más presentable al centro histórico, postergando una vez más al resto de la ciudad y sobre todo a los barrios marginales. Se mantiene la tensión entre continuidad y cambio, entre permanencia y transformación, entre centro y periferia.

El Plan Qosqo de 1992, define el rol económico de la ciudad, a nivel regional con predominio de la actividad primaria, el sector agropecuario, con incipiente

actividad agroindustrial,²²¹ no se tiene una política de ampliación de la frontera agrícola, tampoco la industria minera y las posibilidades que representa el aprovechamiento energético del Gas de Kamisea, este recurso es visto como un espejismo, así como ocurrió con el caucho, el guano y el salitre, sólo vemos como nos empobrece más. Para un real beneficio se necesita articular la región, mejorar y ampliar la infraestructura vial y diversificar la economía local.

El carácter hegemónico del centro histórico con alcance regional, marca la dinámica urbana, al concentrar el mayor porcentaje de actividades económicas, administrativas, políticas, sociales, culturales y servicios, respecto al resto de la ciudad. Se caracteriza por un marcado desarrollo del sector terciario, la actividad turística, se vigoriza su conformación unipolar concéntrica, a pesar de la mala articulación con el resto de la región Cusco.²²²

Se evidencia que históricamente el Estado ha ocupado y controlado el centro histórico, alternado por la actividad comercial y turística, lo que falta es dar forma a una política de desarrollo económico donde se impulse la industria, la actividad agropecuaria, para un desarrollo integral de la región, evitar el cambio de uso del suelo urbano, en detrimento del uso residencial, la descaracterización del centro histórico y neutralizar los influjos del lado más salvaje del "capitalismo" mejor dicho de los negocios rápidos.

La apertura sin restricciones del mercado local para la inversión privada, es un factor que explica la irracionalidad de los costos inmobiliarios, desprotección de la producción local, desborde de la informalidad, forzar la adaptación de nuevos usos a la rigidez de la estructura urbana histórica. El Estado permite que el mercado regule los precios, se desentiende de la ciudad, deja de ser uno de los agentes promotores y gestores que interviene en la ciudad.

Si hasta la década de los '80 las manifestaciones socio- culturales, se mantienen en torno a la religiosidad, el civismo de la población, en este periodo está en función al turismo. Se mantiene una sociedad tradicional ambivalente

²²¹ MUNICIPALIDAD DEL QOSQO. **Plan de desarrollo urbano de la ciudad del Qosqo.** 1993.

²²² VILLEGAS, Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda.** UNSAAC-PNUD- UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria. Cusco.1990.

que fluctúa entre formas de vida andina y moderna, coexistencia de la mentalidad occidental y la evocación del pasado, alimentando velados prejuicios y discriminación étnica, racial. Existe dificultad para reconocer el doble carácter de su ciudad, como verdad objetiva y foco de significados.

Tras la salida de la oligarquía local dominante, no se tiene un grupo social hegemónico que lo reemplace, lo que se encuentra son algunos caudillos locales y una dispersión de grupos sociales que ejercen cierto grado de poder a partir de sus actividades económicas, con dependencia a nivel extra-regional y la asfixiante presencia centralista de la administración del Estado, que ahoga toda posibilidad de desarrollo autónomo.

La apatía, pasividad y falta de identificación y valoración hacia su ciudad se puede explicar por el sistemático desconocimiento sobre su cultura, vacío histórico, ausencia de memoria colectiva, los procesos de endoculturización, alienación, primero se ha perdido la identidad con el lazo familiar y en seguida con la ciudad, son pocos los cuzqueños netos que viven aún en el centro histórico, la identidad de los migrantes y sus hijos se enlaza con sus lugares de origen y no así con la ciudad que los acoge, hay una distancia histórica con la vieja cultura cusqueña.²²³ No se está a la altura de su rica historia.



81- Calle San Andrés. Municipalidad Provincial



82. Calle Nueva Alta. Archivo Propio

El Cusco, es raíz, fuente, es germen, no sólo es inca, es virreinal, es sincrética, mestiza, está condicionado por su monumentalidad y un núcleo socio-cultural

²²³ KUON, Arce Elizabeth. Artículo. **Incanismo y Arte en el Cusco de los años 20**. Revista Crónicas Urbanas. Cusco. Octubre. 1989.

que se está perdiendo. Lo trágico del Cusco es que su belleza no se equipara con la injusticia social y pobreza que sufre, le espera un futuro incierto.

No es igual ser cusqueño que cusqueñista, ser **cusqueño** es más lírico que real, se vincula con lo que persiste de la tradición, pero que no logramos entenderlo, es difícil, problemático, son olvidos, sentimientos encontrados, es un reto, representa una identidad, una responsabilidad, una distinción, un orgullo, da fuerza para seguir luchando, ser partícipe de una cultura diferente.

El **cusqueñista** representa lo moderno, lo progresista, no es únicamente un oficio, una manera de beneficio personal, que hacen valer más lo importado que lo propio. Sin embargo, no vive de la exaltación, evita el contrabando de la utopía andina, es el que se compra el pleito, ha impulsado más su desarrollo, mientras el cusqueño vive embriagado con su grandeza, fijación con el pasado.

Ser cusqueño es una tragedia, una frustración, un rechazo, conformismo, contemplativos, vivir de la historia, del pasado, pesa demasiado e impide avanzar, debemos proyectarnos al futuro, el Cusco ha pasado de cabeza de los reinos a ciudad marginal, necesita creatividad y trabajo, ser pensado de nuevo, tener un proyecto colectivo, un destino común.²²⁴

4.1 LA DESMONUMENTALIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO

4.1.1 Infructuosa monumentalización de la ciudad de Cusco

En el escenario internacional se admite que toda intervención, como ripristino o reintegración de la obra de arte, que sacrifica la conservación del material original para preservar la expresión y el significado cultural, inevitablemente lo altera,²²⁵ por ello es preferible el mantenimiento o una cauta restauración. Se presenta una tensión conceptual entre conservación - restauración - mantenimiento, se busca una nueva unidad y armonía entre lo viejo y lo nuevo.

²²⁴ CRONICAS, Urbanas. Mesa Redonda. **Visión de la Ciudad y sus Perspectivas**. Revista Crónicas Urbanas. Cusco. Octubre. 1989.

²²⁵ DEZZI, Bardeschi Marco. En; GONZALES-Varas, Ignacio. **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas**. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.

Se dice que “*el campo de la restauración se presenta en exceso ambiguo, oscuro, variable...acosado por contradicciones*”,²²⁶ por lo que la conservación como la reconstrucción no resuelve el problema de la restauración.

Desde la restauración crítica Bonelli, refiriéndose a la historia de la arquitectura, señala que este debe ser capaz de superar el estadio de la pseudo-historia, de la pseudo-estética o crítica del puro gusto, evitar la categoría de verdad, el análisis superficial y dar paso a la cualificación de la operación del arte, a la valoración de sus características, con el fin de conseguir una atribución directa de la personalidad artística, esto permite una comprensión viva, íntima, profunda del sentimiento arquitectónico original.²²⁷

Víctor Pimentel, se muestra como conservador que reconoce la necesidad de preservar la tradición y también darle paso a la modernidad, sin embargo le gana su visión monumental – culturalista de la ciudad, para proteger el aspecto formal, físico del problema, pese a reconocer en la ciudad la persistencia de la expresión cultural de las distintas épocas de su historia, en el tejido urbano-arquitectónico y natural de excepcional valor, no incorpora los aspectos turísticos, comerciales, la informalidad, lo legal, la tenencia, la cultura viva.

Frente al poco éxito en materia de protección y conservación del centro histórico, con la implementación de planes o normas carentes de fuerza, en 1992 con el propósito de conservar la morfología urbana, se publica el **Código para la protección de la ciudad histórica del Qosqo**. El que trata de regir dentro de una política de preservación y protección de los valores sociales, naturales y culturales, conservando la estructura monumental, regulando el crecimiento urbano, la inserción armoniosa de las edificaciones nuevas buscando una integración a nivel espacial, volumétrica, formal y cromática.²²⁸

²²⁶ CAPITEL, Antón. **Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración**. Alianza Ed. Madrid.1992. Pg.18.

²²⁷ BONELLI, Renato. **Scritti sul restauro**. e sulla critica architettonica. Bonsignori Editore. Roma. 1995.

²²⁸ MUNICIPALIDAD DEL QOSQO. **Código municipal para la protección de la ciudad del Qosqo**. Separa Especial, Diario oficial El Peruano. Junio 1992.

Identifican cinco sectores: zona monumental, que concentra el mayor número de monumentos y ambientes urbanos, de uso mixto con predominio residencial de baja densidad a proteger, manteniendo su originalidad o darle uno nuevo. En esta asignación busca priorizar lo comunal sobre lo turístico, lo público frente a lo privado y lo utilitario frente a lo estético.

La zona circundante al área monumental, es el sector urbano que sigue a la parte histórica y guarda monumentos de valor histórico-artístico a ser conservados. Zona arqueológica, atañe al área que concentra conjuntos arquitectónicos prehispánicos, es donde se presenta superposición con la arquitectura inca y virreinal. Zona ecológica, se refiere al área natural que rodea a las anteriores, comprende sectores agrícolas y ambientales. Zona de transición, abarca la ciudad moderna y de expansión urbana.²²⁹

El reglamento de protección del centro histórico, es más completo que su predecesor, sin embargo, es poco exitoso, arrastra los mismos problemas de nivel conceptual y carácter defensivo, al insistir en la tendencia monumental-culturalista, espacial, de cuidar la intangibilidad del área histórica, el énfasis del control del patrimonio monumental singular, evitar el cambio de uso del monumento, que no menoscabe su valor cultural.

Al detallar los procedimientos y criterios de conservación: como la subdivisión de inmuebles que debe ser aprobado por la Municipalidad, mantener el alineamiento de la fachada, sin volados, ventanas verticales, predominancia de los llenos sobre los vacíos, respetar la morfología urbana, la presencia de los patios centrales, uso de teja de arcilla cocida, la prohibición de azoteas, terrazas o techos planos, terminan constituyéndose en una receta, plantilla a seguir acríticamente y da forma a una arquitectura pseudo-neocolonial.

Pimentel no toma en cuenta la crisis de valores, el que este desapareciendo el valor asignado a la historia, la cultura, lo que pone al descubierto el sentido egoísta, corrosivo, del progreso material, económico moderno. Mal encaminado la industria turística, institucionaliza mafias que viven del patrimonio cultural, del

²²⁹ MUNICIPALIDAD DEL QOSQO. Código municipal para la protección de la ciudad del Qosqo. Separa Especial, Diario oficial El Peruano. Junio 1992.

tráfico de influencias, la restauración es utilizada históricamente por gobernantes, el sector privado, por conveniencia inmediata de enriquecimiento ilícito y mantener su status privilegiado.

Las elites han controlado y siguen dirigiendo la historia del arte, imponen sus juicios estéticos, regentan el gusto y la moda según sus intereses "artísticos", que no necesariamente tienen que ver con el arte, porque cuando se *"emprende la restauración de la obra de arte no pretenden recuperar los valores estéticos, simbólicos originales del objeto sino, una simple revalorización material de un objeto en mal estado"*.²³⁰

La creación cultural se convierte en un producto, la tradición y las costumbres se conviertan en espectáculo, para un público ávido de emociones fáciles, su medida de valor no es la calidad sino la cantidad y su precio en el mercado.²³¹



83- Estructuración Urbana – Plan Qosqo- 1992.



84- Delimitación del CCHH. – Plan Qosqo- 1992.

Otro vacío del Código Municipal es que no logra ver y emprender acciones de protección del centro histórico en tanto ciudad viva, con un extenso proceso histórico de formación, a pesar de reconocer la necesidad de insertar la protección del mismo junto con el resto de la ciudad, como en anteriores versiones se deja el problema para ser tratada por el plan de desarrollo urbano de la ciudad, que paradójicamente no lo aborda. El código no tiene la fuerza, la difusión necesaria, es de parcial aplicación.

²³⁰ [www/paradigmasconceptualesenconservación.htm](http://www.paradigmasconceptualesenconservación.htm). Arsenio Sánchez Hernanpérez, 2008. Pg.3

²³¹ WAISMAN, Marina. **La arquitectura descentrada**. Escala. Bogotá, 1995.

4.1.2 Los planes urbanos y su atadura a la moda imperante

En el periodo anterior se observa de las municipalidades de no estar preparados para la formulación, promoción e implementación de los planes urbanos, así mismo la mala costumbre de realizar planes infructuosos, que no sintonizan con la realidad, no involucran a sus diferentes protagonistas, siendo superados por el urbanismo informal, el beneficio ilícito de especuladores del suelo urbano, la ocupación indebida de áreas no aptos para la vida urbana, a costa de incautas familias que ven en la ciudad la oportunidad de progresar.

Con la ilustración se pensó la ciudad racional, con ella se presenta dos caminos la declaración de defunción de la ciudad antigua o su incursión en la globalización. En las últimas décadas este panorama no cambia, el ansia modernizador se mantiene intacta, insistimos en la aplicación de la ya superada planificación funcionalista homogenizante de usos, la expansión, urbanización sin sentido, maquillada acriticamente con novedosos modelos que están a la moda, como la planificación estratégica, participativa y sostenible.

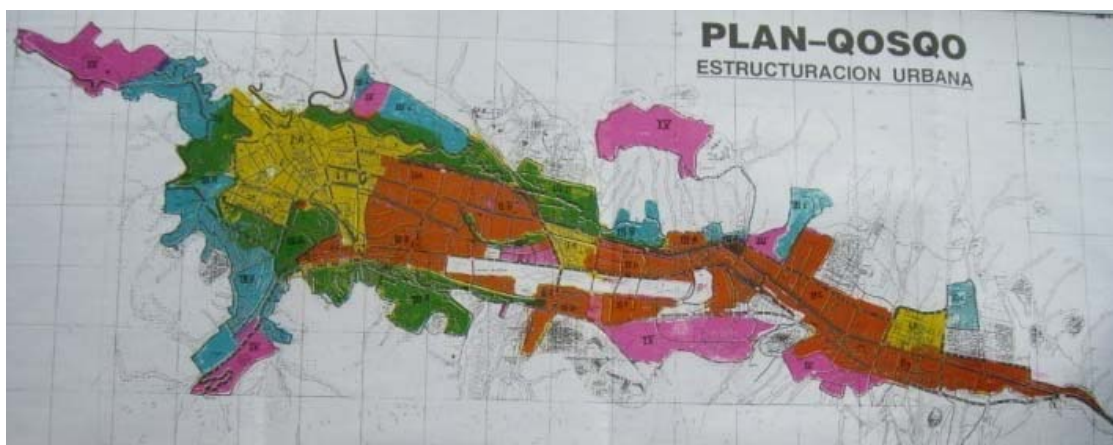
En 1992 el **Plan de desarrollo urbano del Qosqo**, dirigido por el Arqto. Hugo Tupayachi, una vez más se organiza bajo la orientación funcionalista, conservacionista - desarrollista, está hecho por tecnócratas, que caen en el exceso teórico, está cargado de contradicciones y ambigüedades. Entiende la ciudad como "*un sistema de organización espacial muy en relación al sistema social como marco ideológico-conceptual, de comportamiento y conducta individual o colectiva de las personas dentro de un marco temporal*",²³² noción que parece tomar en cuenta la incidencia del poder ya sea político o económico.

A pesar de reconocer que existen problemas de integración físico-espacial, de interconexión entre los diferentes distritos, los que se definen de manera espontanea antes que planificada. Son problemas para los que no tienen solución y caen en la aplicación de políticas de desarrollo urbano basados en el control de uso de suelo, regulación de la vialidad y transporte, vivienda,

²³² MUNICIPALIDAD del Qosqo. **Plan de desarrollo urbano de la ciudad del Qosqo**. 1993. Pg. 18

equipamiento urbano, defensa y preservación del ambiente, gestión y administración urbana y conservación del centro histórico monumental.

La ciudad se divide en áreas; Estructuración I, coincide con la delimitación planteada en el Código Municipal para la preservación del centro histórico, sujeta a tratamiento especial. Estructuración II, comprende toda la ocupación urbana moderna del valle, de uso residencial, equipamiento metropolitano.



85- Estructuración Urbana- Plan Qosqo 1992.

En relación a la salvaguarda del área monumental, ven la concentración heterogénea de actividades, lo inadecuado de sus instalaciones arquitectónicas para actividades que demandan mayor área, además de la progresiva primacía de actividades turísticas, el que origina aglomeraciones, sobre-uso, transformación y deterioro de inmuebles de valor patrimonial, la estrechez de sus vías ocasiona congestión vehicular y la disputa de la calle con el peatón, provoca la expulsión de la población autóctona, el cambio de uso, además despierta sentimientos de extrañamiento, intranquilidad, inseguridad y pérdida de pertenencia y dominio sobre su ciudad.

El Plan Qosqo, al referirse a la Zona Monumental, lo hace en términos de "casco monumental" con función institucional y de servicios. Reconocen tímidamente la dimensión humana de la ciudad, donde el poblador es quien hace la ciudad, es el que le asigna valores, se apropia de sus espacios, es el espacio vital, le otorga pertenencia, moldea el barrio y también la ciudad.

Sin embargo no logran diseñar las estrategias, mecanismos que canalicen esta potencialidad, sobre todo la fuerza transformadora de la planificación popular,

la articulación que se logra a partir del desplazamiento, su movilidad como condición de adaptación y de participación del poblador en la vida urbana. El equipo técnico no logra visualizar, cómo la tenencia y el uso de suelo refleja la organización peculiar de la población, el aprovechamiento del territorio y la resolución de sus problemas en la ciudad.

En la línea conservacionista – historicista, para el centro histórico sugieren proyectos piloto de recuperación de algunas manzanas, edificios críticos, el rescate de monumentos y áreas significativas, la reapertura de calles incas, recobrar el alineamiento constructivo original donde sea posible, recuperar los patios coloniales en deterioro, descongestionar las vías del centro histórico, proponer parqueo vehicular en el anillo perimetral al área monumental, dotar de equipamiento recreativo en los sectores con mayor densidad poblacional, erradicar el comercio ambulatorio y promocionar los mercados feriales. Obras que se concretan de manera parcial.²³³

En convenio entre la Municipalidad Provincial de Cusco y el Centro Guaman Poma de Ayala en 1998, se realiza el **catastro del centro histórico de Cusco**.²³⁴ Se identifica la tendencia descendente de la población en el área histórica, si para el censo de 1993 el INEI, arroja una población de 24,846 hab. En 1998 con el catastro se encontró 16,355 hab.

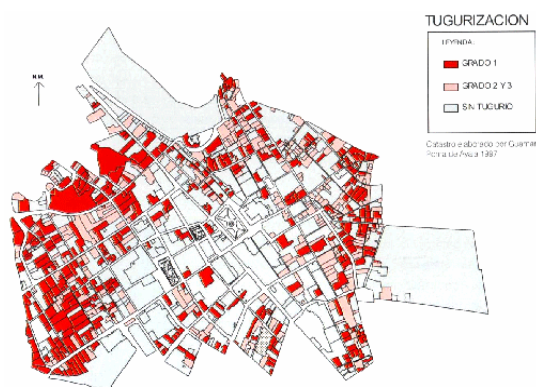
La densidad poblacional se mantiene más o menos invariable, es decir, en el núcleo del centro histórico alrededor de la plaza de armas la densidad poblacional es la más baja, con 68.81 hab./ha. Mientras el sector de San Pedro mantiene la densidad más alta 237.90 hab./ha. A nivel de tenencia el 34.1%, está ocupado por sus propietarios, el 30.2%, en alquiler, se localizan en el núcleo patrimonial y el 30.9% es mixto.

El barrio de San Pedro, es de los últimos reductos en mantener actividades tradicionales como: sastrerías, hornos, peluquerías, abarrotes, carnicerías,

²³³ ESTRADA, Enrique. Artículo. **Cercanías y Desencuentros**, el Centro Histórico. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.

²³⁴ ESTRADA, Ibérico Enrique, Nieto Degregori Luis, Artículo; **Cuzco en la encrucijada, análisis del registro catastral del centro histórico**, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - Nº 6-7, 1998.

picanterías, talleres artesanales. El Barrio de San Blas en una década viene cambiando su régimen de tenencia los propietarios que eran el 55.1% ahora son el 39.1%. a nivel de uso de suelo la vivienda sigue siendo el predominante con el 56.2%, seguido por el comercio, con 18.1%, servicios con 13.7%, el uso turístico representa el 4.3%, que comprende hospedaje, agencias de viaje y otros usos. A nivel edilicio, el estado de conservación el 53.05% es regular, el 26.05% malo, el 17.57% bueno y el 0.98% muy bueno.²³⁵



86- Tugurización. Revista Crónicas Urbanas.



87- Uso de Suelo. Revista Crónicas Urbanas.

El cambio acelerado e irreversible de la imagen de la ciudad histórica es preocupante, el gobierno local y el INC, mantienen el camino cerrado y autoritario, siguen implementando políticas, planes, reglamentos, obras, que no resuelven los problemas reales, marginan a sus principales actores, se insiste en la inversión puntual en conservación del patrimonio monumental para el turismo, se agudiza el desequilibrio socio-económico, el centro histórico conserva su condición de núcleo hegemónico, aumento del parque automotor, incremento de la inseguridad y contaminación ambiental.

El Estado se desentiende del mercado y deja que éste, la ley de la oferta y la demanda regulen el uso de suelo, la actividad inmobiliaria altera el tejido físico con construcciones clandestinas e informales. Aprovechando la debilidad de la conciencia ciudadana, una identidad confusa y pérdida del valor de bien común de la ciudad y del barrio, lo conduce a la degradación de su personalidad. Para

²³⁵ ESTRADA, Ibérico Enrique, Nieto Degregori Luis, Artículo; **Cuzco en la encrucijada, análisis del registro catastral del centro histórico**, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - N° 6-7, 1998.

1997 el 29.3% son tipologías coloniales y republicanas mientras que el 70% son edificaciones de 1950 para adelante.²³⁶



88- Tipología Edilicia. Crónicas Urbanas nº6-7. 1998.



89- Estado de Conservación. Crónicas Urbanas nº6-7. 1998.

En la línea modernizadora, el mirar a fuera mantiene la mala práctica de adoptar acríticamente modelos extranjeros, en este caso la influencia de la globalización y la sostenibilidad, se sugiere algunas salidas, superar la visión pasadista, de congelamiento de la ciudad, que ha dominado hasta años atrás.²³⁷ Se visiona un centro histórico sostenible, competitivo, que logre una mejor calidad de vida, con orden y bienestar, a nivel social, cultural, económico, físico, ambiental e institucional, que mejore su oferta cultural y de diversión.

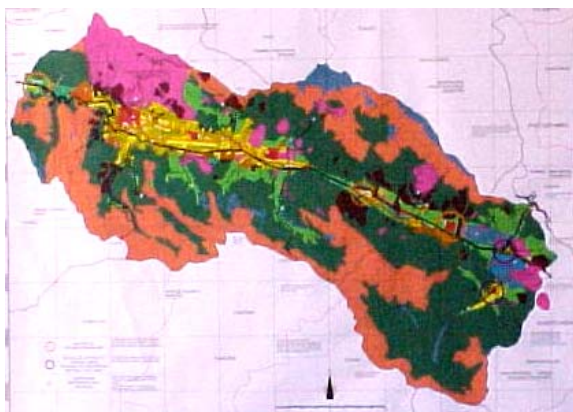
En convenio entre la Municipalidad Provincial del Cusco y el Proyecto Especial Regional Plan COPESCO, el año 1999, publican el **Esquema de Acondicionamiento Territorial** del área de influencia de la ciudad de Cusco, teniendo como responsable al Arqto. Errol del Castillo Ramos. Proponen la planificación estratégica, que supuestamente facilita el proceso participativo como necesidad de comprometer a la comunidad y concertar una visión compartida de ciudad sostenible, con bienestar social, atractivo para el turismo y acorde a su condición de Capital Histórica del Perú.²³⁸

²³⁶ SILVA, Santander José Ángel. **Lineamientos del Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco**. Municipalidad Provincial. 2001.

²³⁷ ESTRADA, Ibérico Enrique, Nieto Degregori Luis, Artículo; **Cuzco en la encrucijada, análisis del registro catastral del centro histórico**, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - Nº 6-7, 1998.

²³⁸ MUNICIPALIDAD del Cusco. Plan Copesco. **Esquema de Acondicionamiento Territorial del área de influencia de la ciudad del Cusco**. 1999.

Dentro de la articulación territorial, se identifica a la ciudad del Cusco como un continuo urbano mononuclear, cuyos flujos de articulación incorporan tanto al distrito de Poroy por el noroeste, como a Huacarpay por el sector sureste. Son consientes que la tendencia de crecimiento poblacional seguirá en aumento, lo que contrasta con la ineficiente gestión pública, e inaplicabilidad de los planes que son anticipados por la oferta del mercado ilegal e informal de suelos y no ha logrado controlar el crecimiento planificado de la ciudad.²³⁹



90- Esquema de Acondicionamiento Territorial. 1999.



91- Estructuración Urbana. Plan Director 1999.

Las consecuencias son la pérdida de áreas agrícolas, urbanización de las comunidades campesinas, ocupación de terrenos en ladera no aptas para ocupación urbana, sistema vial que no atiende a todos los sectores urbanos, no ofrece continuidad y fluidez, ausencia de servicios básicos como agua, desagüe, luz, contaminación creciente del río Huatanay, depredación de las zonas forestales, déficit de áreas verdes, paisaje urbano de baja calidad estética, barrios periféricos como zonas dormitorio.

El núcleo histórico sigue concentrando la actividad comercial, servicios, equipamiento y administrativo, el patrimonio cultural inmueble no se encuentra debidamente registrado y protegido, expuesto a una continua depredación, lo que se acentúa por el débil compromiso de sus autoridades y la población en pro de la protección y conservación del patrimonio cultural.

²³⁹ MUNICIPALIDAD del Cusco. Plan Copesco. **Esquema de Acondicionamiento Territorial del área de influencia de la ciudad del Cusco.** 1999.

La propuesta también se queda en declaración de intenciones, se enmarca dentro del concepto de ciudad sostenible y ensayo de planificación estratégica, proponen el cambio de ciudad mononuclear a polinuclear, generando espacios autosostenibles, prevén tres ejes de ordenamiento físico: uso de suelo, vialidad y transporte y medio ambiente, plantean políticas de desarrollo urbano y de protección del patrimonio natural y cultural, concertación municipal.

No explican cómo la dinámica urbana de una ciudad polinuclear genera una adecuada articulación y aparición de polos económicos diversos, de la manera como se democratiza su acceso, tampoco la necesidad de desconcentrar el centro histórico. Estas ideas también implícitamente suponen dos cosas primero que la ciudad que tenemos no sirve, segundo incapacidad para resolver los problemas que sufre.

Aspiran al desarrollo integral de la población como del medio físico y ambiental, se busca el bienestar social, el cuidado del ambiente y equilibrio ecológico, con énfasis en el desarrollo económico, lo que significa que no supera el modelo de acumulación o reproducción del capital, la injerencia del poder, la especulación, el consumismo, a expensas de seguir explotando (con el riesgo que supone su agotamiento) todo recurso natural y humano.²⁴⁰

El **Plan Director del Cusco** de 1999,²⁴¹ hecho por la Municipalidad Provincial y el Plan COPESCO, busca la restructuración funcional de la ciudad y su área de influencia, con problemas de centralización de actividades, problemas en el paisaje urbano a nivel estético – formal, el tejido urbano en deterioro, creciente congestión vehicular, desarticulación vial, indebida ocupación urbana en áreas de deslizamientos y huaycos, déficit de áreas verdes, contaminación del río Watanay, deficiente evacuación de la basura.

No superan la zonificación modernista que segmenta la ciudad, proponen siete (7) áreas de estructuración urbana, una vez más aplican la planificación

²⁴⁰ MUNICIPALIDAD del Cusco. Plan Copesco. **Esquema de Acondicionamiento Territorial del área de influencia de la ciudad del Cusco**. 1999.

²⁴¹ MUNICIPALIDAD del Qosqo. **Plan Director de la ciudad del Cusco**. 1999.

estratégica, cambiando de modelo de planificación reactivo por el proactivo, buscando la amplia participación de las instituciones y la población.

La visión al 2010 para la ciudad del Cusco, es tener una población que vive con bienestar, el valle recupera unidad ecológica-urbana, es hospitalaria, atractiva al turismo, comparte su cultura con los visitantes y está conectada al mundo, busca resolver los problemas de desequilibrio social y territorial, la sustentabilidad ambiental, desarrollo económico y competitividad local y regional, involucrando a los actores locales y configurando una ciudad polinuclear sostenible.²⁴² Propósitos no alcanzados.



92- Delimitación del CCHH. Plan Director 1999.



93- Zonificación y Uso de Suelo. Plan Director 1999.

Plantean seis (6) ejes temáticos: la calidad del hábitat urbano, disminuir el deterioro del medio ambiente, el paisaje urbano y natural preservado y mejorado, el centro histórico revitalizado, incremento del turismo cultural, impulso de la agroindustria, desarrollo humano, educación, promoción de la cultura local, gestión urbana: recuperación de la institucionalidad, liderazgo del gobierno local y participación ciudadana. No se debate la posibilidad de una ciudad: participativa, cohesionada, segura, saludable, productiva, innovadora.

Al no identificar los recursos económicos potenciales y posibles que lo dinamicen, insisten en la restructuración funcional del área histórica, descentralizando, desconcentrando y generando varios núcleos alternativos, diversificación económica, dentro del sistema urbano, a nivel funcional, red de

²⁴² MUNICIPALIDAD del Qosqo. **Plan Director de la ciudad del Cusco**. 1999.

espacios abiertos, relación activa entre el medio natural circúndate con el urbano cultural y mejoramiento de la articulación vial.²⁴³ Tampoco se cumple.

La Municipalidad provincial, el INC y representantes de la UNESCO elaboran los **Lineamientos del Plan Maestro del Centro Histórico de Cusco** presentado el 2001. Este documento de orientación monumental historicista - culturalista, debe servir para dirigir el plan de manejo del centro histórico, busca el equilibrio entre conservación y el desarrollo de la cultura local, frente a la corriente modernizadora. Es instrumento para la gestión de la conservación integral y el desarrollo sostenible del tejido social, urbano, ambiental y el área de influencia del centro histórico, articulado al desarrollo del valle y la región.²⁴⁴

Reconocen la característica principal del centro histórico, la yuxtaposición de la traza inca, virreinal y republicana, la persistencia de costumbres y tradiciones, así como problemas de falta de servicios básicos, hacinamiento, desmedido parque automotor, el que viene experimentando un sistemático deterioro y destrucción, debido a la falsa modernización, el interés rentista que minimiza el valor histórico de la ciudad y la débil sensibilidad con la cultura local.

El centro histórico se emplaza en zona de riesgo de sismicidad, deslizamientos y embalses, sistemático despoblamiento que provoca deterioro por falta de uso, mantenimiento y previsión de los planes urbanos, como el cambio del uso de suelo, residencial a servicios turísticos. El patrimonio cultural al ser parte consustancial de la ciudad en su conjunto sigue sujeto a diferentes presiones, para lo que se pretende realizar:

- *Preservar el Patrimonio Histórico Cultural.*
- *Articular el centro a la dinámica territorial y urbana en el valle.*
- *Renovar áreas deterioradas para la vivienda y otros usos compatibles.*
- *Potenciar al Cusco como centro de integración y encuentro cultural.*
- *Promover un desarrollo económico equilibrado.*
- *Reafirmar la identidad cultural reconociendo su diversidad.*
- *Incentivar una descentralización que disminuya la presión al Centro Histórico.*

²⁴³ MUNICIPALIDAD del Qosqo. **Plan Director de la ciudad del Cusco**. 1999.

²⁴⁴ SILVA, Santander José Ángel. **Lineamientos del Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco**. Municipalidad Provincial. 2001.

- *Promover la calidad ambiental y conservar el entorno natural.*
- *Promocionar el turismo sostenible.*
- *Establecer una normativa eficiente para la recuperación patrimonial.*
- *Garantizar la sostenibilidad del Centro Histórico a través de una "Gestión con autonomía técnica y administrativa" que disponga de recursos para su financiamiento.*²⁴⁵

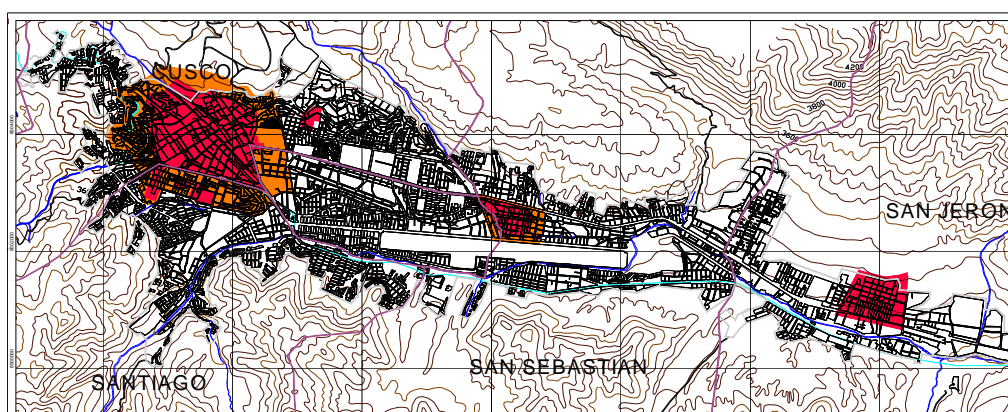
Reconocen al centro histórico como área de tratamiento integral con tres grados de protección; aquel que guarda los valores únicos por los que fue reconocida como patrimonio de la humanidad, el área que ha perdido gran parte de su contenido patrimonial y de tratamiento especial de espacios públicos y sitios arqueológicos, proponen cinco zonas; la zona monumental de protección estricta, el de uso turístico, de usos especiales, las áreas de influencia inmediata y ecológica.

El año 2004 se presenta el **Plan Maestro del Centro Histórico de Cusco**, instrumento que busca promover y regular la conservación, gestión y desarrollo sostenible del centro histórico, pretende detener el deterioro y transformación inapropiada del patrimonio material y el tejido social, económico, cultural, mediante la revitalización urbanístico y ambiental, mejora de la calidad de vida, revaloración y rescate de costumbres y tradiciones, mitigar la contaminación ambiental, el deterioro de las micro-cuencas.

Propone una dirección estratégica, de enfoque gerencial, con un plan de orden técnico-normativo, que posibilite el proceso permanente de gestión, plan de contingencias a corto plazo, una gestión democrática, solidaria, busca el fortalecimiento institucional y participación ciudadana. Trata de ser una hoja de ruta con visión de futuro para la protección y recuperación del patrimonio cultural y natural, con participación del sector privado y la inversión pública, para atraer recursos técnicos y financieros. Entiende al Centro Histórico no como un elemento aislado dentro de una delimitación, sino como parte de una ciudad integrada y articulada con el valle y la región.

²⁴⁵ SILVA, Santander José Ángel. **Lineamientos del Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco**. Municipalidad Provincial. 2001. Pg.

El Plan Maestro que lleva como lema "*Pumallaqta rijch'ariynin*", (el despertar de la ciudad Puma), es otra declaración de intenciones genéricas, se inscribe una vez más dentro de la concepción monumental, historicista, culturalista, de segregación y homogenización modernista. Identifica áreas urbanísticas-históricas semejantes, la zonificación de usos de suelo compatible con el patrimonio edificado, los parámetros urbanísticos y edificatorios están en función de los diferentes tipos de catalogación de inmuebles, se mantiene la zona de amortiguamiento, como marco contextual e intermediación con el área de expansión moderna y las áreas de protección arqueológica y naturales.



94- Delimitación CCHH. Cusco, San Sebastián, San Jerónimo- Plan Maestro-2004.

El Plan Maestro,²⁴⁶ define sus acciones en nueve (9) ejes temáticos: la persona, el ciudadano y su cultura, protección del patrimonio edificado, rehabilitación urbanística integral, revitalización de la vivienda, accesibilidad y movilidad, medio ambiente, seguridad física, turismo y revitalización económica y tres ejes transversales; normatividad, gestión de programas y proyectos, sensibilización y educación ciudadana sobre la necesidad de la preservación del patrimonio. Está ausente el tema de la construcción social de la ciudad.

Frente a los problemas complejos y la creciente presión que plantea el turismo dinamizador de la economía local, buscan lograr que el centro histórico sea un producto turístico de calidad, competitivo y sostenible, neutralizar la arremetida de agentes económicos insensibles, el equipamiento espontáneo, demolición, sustitución por edificaciones nuevas o la adaptación a nuevos usos.

²⁴⁶ MUNICIPALIDAD del Cusco, Instituto Nacional de Cultura. **Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco**. 2004.

Persiste la superposición, de funciones y competencias, la administración del patrimonio corresponde al INC y la gestión urbana a la Municipalidad Provincial, las acciones de conservación que emprenden estas instituciones, la población sienten que no los favorece, está latente su sanción erradicación, expulsión, están impedidos de realizar alguna mejora en sus propiedades.

El INC, la Municipalidad tolera o incluso en complicidad con personal de estas instituciones admiten la ejecución de obras improvisadas e informales, que más adelante se acogen a la amnistía municipal para la respectiva regularización. El descrédito y repudio a estas instituciones parece insostenible, para superar este problema son de la idea de crear una entidad autónoma privada de gestión del centro histórico.



95- Delimitación CCHH Cusco- Plan Maestro-2004.



96- Centro Histórico actual. Propio

La reacción de la población no es consiente ni responsable, al observar que se favorece, se da mayores facilidades al extranjero antes que a ellos, se niegan a proteger y conservar sus inmuebles, provocan el deterioro de su inmueble, de manera clandestina realizan adaptaciones, adecuaciones y construcciones nuevas, en el que no se respeta la autenticidad, originalidad y valores urbano-arquitectónicos de los inmuebles y la morfología de la ciudad.

Al hurgar en el desarrollismo expansivo, crecimiento urbano desmedido en un territorio ya rebasado en su capacidad de carga, aplicar la zonificación uniformadora, donde existe diversidad de funciones y necesidades, buscar fluidez vial en una ciudad sin articulación vial, incrementar la presión urbana del centro histórico postergando el desarrollo del resto de la ciudad. Lo que se

encuentra es una ciudad fragmentada con un desarrollo urbano-arquitectónico y social no continuo, porque la ciudad está inmersa entre una tradición inherente a su historicidad y una modernidad buscada por sus habitantes.²⁴⁷

Se trata de reconocer que el plan regulador omnipresente, totalizante, no es útil, más bien se debe buscar otras alternativas como la micro-planificación, el micro-urbanismo, la recualificación urbana, la acupuntura urbana, que trabaje en varias escalas o la rapidez de los planes de detalle. En la ciudad de Cusco el año 2005, se crea CRESPIAL, Entidad auspiciada por la UNESCO, cuyo objetivo es velar la protección del Patrimonio Inmaterial de la Región.

4.1.3 La fiebre novo-andina, entre la modernización del pasado y la pasadización del presente

Entrando a 1950, encontramos dos posiciones claramente diferenciadas: en minoría los conservacionistas historicistas, culturalistas que ponen énfasis en recuperar un pasado específico lo inca, por otro lado tenemos en mayoría a los progresistas, desarrollistas que buscan la modernización de la ciudad.

En la década de los '80, el panorama no cambia sustancialmente, sin embargo ambas posturas coinciden en un propósito, los conservacionistas orientan su esfuerzo al congelamiento, museización del área monumental con fines turísticos, de igual modo los progresistas desarrollistas ven la posibilidad de modernización impulsando el turismo. En los '90, las tendencias tradicionalistas y modernistas se disfrazan de novo-andinos que no es otra cosa que la conversión de la producción cultural local a mercancía turística.

En el Cusco se insiste en la práctica de la restauración empírica, en occidente el espectro de interpretaciones se complejiza y radicaliza encontrando simultánea y paralelamente varias posturas, desde las ultra conservacionistas hasta aquellas ultra tecnológicas de obra nueva y renovación urbana, todas ellas exigiendo una inevitable revisión de los aportes planteados desde Viollet-

²⁴⁷ LEDGARD, Reynaldo, Mantovani Aldo, Guevara Guillermo, Manrique Renato. **Cusco: Implantación y cirugía.** Revista de Arquitectura y Urbanismo Año 1, nº 1, Pontificia Universidad Católica del Perú. 2007.

le-Duc, hasta, Brandi, puesto que cada vez, es más evidente el fracaso de la restauración, crece las demandas, la insatisfacción es generalizada.

Colquhoun, evidencia las cambiantes connotaciones de las palabras moderno e histórico, donde el valor de antigüedad y novedad parecen opuestas a lo contemporáneo, "*la verdadera obra moderna debe recordar...lo menos posible a obras anteriores*".²⁴⁸ Reconoce también una relación de complementariedad, en la medida que depende la una de la otra, como en el caso moderno, la protección del patrimonio a veces requiere de la destrucción o reconstrucción de la ciudad.

Hace notar que el conocimiento histórico exige que lo viejo sea reconstruido con exactitud y se haga que parezca lo más nuevo posible (presentizar el pasado), en este caso lo viejo adquiere una actualidad pero afirmando y negando el tiempo histórico, lo que pone en evidencia que tanto la novedad como la vejez, pertenecen a la sensibilidad y experiencia moderna.

La internacionalización del patrimonio cultural y el desarrollo exponencial del turismo cultural, está acompañado de un reduccionismo cultural, territorial y homogenización de imaginarios. En el Cusco a partir de los '90 la actividad turística se incrementa, el fenómeno de la turistización altera y modifica los fines de la conservación del patrimonio cultural, las creencias, prácticas, costumbres y formas de producción cultural local, el que originalmente permitía la pertenencia y apropiación de una historia, la construcción de una identidad. Frente a la arremetida de la industria del espectáculo, del negocio rápido, hace falta el desarrollo profesional, la planeación turística profesional.

Hoy en día se escenifica el intiraymi, quillaraymi, cocharaymi, ollantayraimi, sararaymi para el turista, la producción artesanal, el misticismo, la medicina tradicional, la música, la danza y la comida típica, se disfrazan de una nueva tendencia denominada novo-andina, el brichero, el mochilero ganan las calles del Cusco, lo que viene minando peligrosamente las bases de lo único que nos hace diferentes a los demás, esta situación de banalización y alteración de la tradición local y modernización, alcanza a la protección y conservación del centro histórico de Cusco.

²⁴⁸ RIEGL, Alois. en; COLQUHOUN, Alan. **Modernidad y Tradición Clásica**. Ed. Jucar Universidad, Madrid, 1991. Pg. 254

A nivel normativo la influencia de la UNESCO, ICOMOS, PNUD, OCPM, mantienen el dominio y control en tanto política de unificar criterios, homogeneizar principios, tener estrategias comunes para la protección del patrimonio mundial, pasando por alto la diversidad y diferencias del patrimonio que se encuentra en cada región, los Estados son cómplices, bajo la injerencia política y económica marcan el curso de la conservación.

Quienes ostentan el poder aspiran no sólo a imponer su voluntad sino a que ella sea aceptada como legítima. Es el caso del alcalde **Daniel Estrada Pérez**, que personifica el Pachacutec moderno, advierte la histórica confrontación de lo tradicional con lo moderno, el mismo que pretende resolver desde una visión novó-andina. Mostrando entusiasmo y dinamismo, trató de tangibilizar aquellas intenciones nombradas en el Plan Qosqo, el Código Municipal de 1992.



97-Paccha Pumacchupan. Archivo Propio



98- Plazoleta de San Blas. Archivo Propio

Pasa por alto las normas internacionales de defensa y conservación del patrimonio histórico, emprende acciones de remodelación escenográfica (maquillaje), buscando revalorar las características del conjunto urbano histórico del Cusco, sus barrios y calles tradicionales, recuperar las formas constructivas andinas e inyectar una dosis de modernización.

En la línea de modernización del pasado, de corte conservacionista – desarrollista, remodela las plazas de los barrios de Santa Ana, San Cristóbal y San Blas, tratamiento de calles con el cambio de pisos e iluminación. Remodela plazas, plazuelas y parques del centro histórico: Regocijo, San Francisco, Santa Teresa, parte lateral del atrio de la Plaza de Armas, el Parque tricentenario, Nazarenas, Santa Catalina, el Parque de Pumacchupan, la

alameda Pachacutec con sendas pacchas o espejos de agua, con tratamiento de caída de agua e iluminación, a nivel arquitectónico la refuncionalización del antiguo Cine Colón como Teatro Municipal.²⁴⁹



87- Plan Piloto 1951 Qoricancha. Revista Fanal nº33 1952



88- Qoricancha 1990. Municipalidad Provincial.



99- Puesta en valor Qoricancha. Municipalidad Provincial.



100- Remodelación del Qoricancha. Archivo Propio.

Acciones que ponen al descubierto la inexistencia de lineamientos, criterios para la protección y conservación del tejido urbano, espacios públicos con valor histórico-artístico. No se toma en cuenta el falso histórico, el respeto a la originalidad y autenticidad del tejido urbano. Entre 1994 a 1995 se desarrolla la obra de mayor repercusión, la Puesta en Valor del Qoricancha, con la liberación de las edificaciones hacia la Av. El Sol, idea que viene todavía del plan piloto de 1951. De manera tardía, el 2001 la Carta de Burgos plantea una serie de derechos que deberían reconocerse a los espacios públicos.

En 1996 se crea la Escuela Taller Cusco en convenio Perú- España. Entre 1997-99 se activa el convenio entre la Municipalidad Provincial, el INC, y el Servicio Holandés de Cooperación Técnica SNV, implementan el Programa de

²⁴⁹ MUNICIPALIDAD del Qosqo. **Qosqo – Perú, intervención urbana en el barrio de Thoqo Kachi (San Blas) de la ciudad histórica del Qosqo.** Editorial Mercantil. Qosqo. 1993.

Preservación y Desarrollo de la ciudad PPRED, tratan de implementar un modelo de Gestión concertado y participativo. El programa World Monument Watch (WMW), Incluye al centro histórico de Cusco dentro de los cien monumentos en peligro de desaparecer.

Desde 1998 el gobierno edil encabezado por **Raúl Salízar Saico**, trata de emular a su antecesor. En relación a la conservación y protección del centro histórico, PPRED, una vez más persiste en la tendencia del conservacionismo historicista, culturalista, de reconstruir el pasado, también es el ente facilitador del proceso de planificación estratégica y gestión municipal, en convenio con Huamán Poma de Ayala realizan el catastro del centro histórico.



101- Arco de San Andrés. Nishiyama. 1942



102 Arco de San Andrés. Archivo Propio.



103- Cuesta Santa Ana. Chambi Municipalidad Provincial



104- Cuesta Santa Ana. Archivo Propio.

La Municipalidad Provincial realiza intervenciones discutibles en el centro histórico, tala de queuñas y re-iluminación integral de la Plaza de Armas, reconstrucción del arco de San Andrés en la Av. Pardo, el Arco de Santa Ana en la Calle de Cuesta Santa Ana, remodelación del Ovalo de Pumacchupan,

Plazoleta Limacpampa Chico, restauración de la Casona Colonial de Pumakurqo, ocupada por la oficina de Desarrollo Urbano y Centros Históricos, mejoramiento del local de galerías turísticas en la primera cuadra de la Av. El Sol, implementación de servicios higiénicos públicos en la Plazoleta de Santa Teresa, en el Pasaje Chaski, altura Correo en la Av. El Sol.²⁵⁰

Iniciando el nuevo milenio la gestión de **Carlos Valencia**, mantiene la tendencia de modernizar el pasado, realizando obras de remodelación urbana. Entre las acciones más importantes en materia de protección del centro histórico de Cusco, intervienen de manera parcial en el eje procesional que comprende el Templo de San Blas, La Compañía de Jesús, la Merced, San Francisco, San Pedro, hasta el templo de Almudena.

Según Valencia, la tradición cusqueña se nutre de tres milenios de producción continua, es una región no estructurada económicamente tanto a nivel interna como a nivel externa, prevalece las actividades de tercer orden, se insiste en la actividad turística aun incipiente como posibilidad de desarrollo, pero con articulación desigual,²⁵¹ el que se refleja en la calidad de vida de sus habitantes y deterioro del centro histórico.

Remodelan las Plazoletas Jesús Lambarri, Espinar, peatonalización de la calle Marques, intervienen en el Barrio tradicional de San Pedro, calles Santa Clara, Túpac Amaru, Hospital, en la última calle realizan trabajos de mejoramiento de desagües, servicios higiénicos, conservación y restauración de fachadas, portadas, balcones, zaguanes de algunas viviendas ocupadas por los ambulantes desde 1946, remodelación de las plazoletas San Pedro, Almudena proyecto Mercado San Pedro (no se ejecutó).²⁵²

Hasta la década del '80 se detecta 34 organizaciones con más de cinco mil afiliados agrupados en la Federación Departamental de Trabajadores

²⁵⁰ MUNICIPALIDAD Provincial del Cusco. **Memoria de Gestión Edil 1996-1998**.

²⁵¹ [www/URBO/OWHC's Research Hub-Revitalización UrbanCusco Valencia](http://www.URBO/OWHC's%20Research%20Hub-Revitalizaci3n%20UrbanCusco%20Valencia). 2007.

²⁵² OLIVERA, Aguirre María Luz. **La Intervención del Espacio Público y el Área Inmobiliaria, para la inclusión social y vida digna, en el Centro Histórico del Cusco**. Curso: Seminario Internacional de Renovación Urbana Comparada I. Lima. 2007.

Ambulantes del Cusco (FEDETAC), la Av. Del Ejercito estaba invadida por tres mil ambulantes agrupados en 32 sindicatos, para la década del '90 los portales de la Plaza de Armas, Regocijo, Espinar, Mantas y primeras cuadras de la Av. El Sol, eran ocupadas por más de 450 comerciantes de productos artesanales, generando problemas sociales y espaciales.



105- Calle Santa Teresa. Plan Director 1999.



106- Calle Santa Teresa. Municipalidad CCHH. 2004.



107- Calle Marques. Chambi. Carlos Casapino



108- Calle Marques. Archivo Propio

El año 2001 la revitalización de este sector se emprendió según Valencia, en un ambiente de reciprocidad con justicia social y dignidad, donde primo el diálogo, la participación ciudadana y talleres de capacitación, logrando el paso de informales a empresarios y comerciantes formales, se reubicaron en el mercado de Vino Canchon, Centro Comercial El Molino, Centro Artesanal Cusco, Confraternidad y otros locales comerciales de iniciativa privada.

Sin bien es cierto es el Alcalde que toma la decisión de erradicar el comercio ambulatorio del centro histórico, lo que no menciona Valencia, es que se traslada el problema a espacios urbanos no previstos para absolver tal intensidad y dinámica urbana, siendo el más crítico el caso del Centro Comercial el Molino, junto al terminal terrestre, no cuentan con una adecuada articulación vial y más aún al estar emplazadas en el lecho del contaminado río Watanay, que sigue siendo el desagüe de la ciudad y peligroso foco de contaminación. El 2004 se crea un área pública frente al templo San Pedro.

Dentro de los esfuerzos por proteger nuestro patrimonio cultural destaca la contribución del **Centro de Educación y Comunicación Guaman Poma de Ayala**,²⁵³ institución no gubernamental que busca dar sentido a la ciudad que queremos, entendiendo el patrimonio histórico como un medio para conseguir calidad de vida, revalorizar el potencial que guarda el centro histórico, priorizando acciones de rehabilitación de viviendas y restauración urbana.

Realiza una serie de eventos, seminarios, mesa redonda, publicaciones con el propósito de despertar conciencia ciudadana, centrando sus preocupaciones en temas del medio ambiente, la contaminación, transporte, seguridad ciudadana, de otra parte la defensa y revalorización del patrimonio. En 1998 realiza el catastro del centro histórico cuyos resultados evidencian el proceso irreversible de descaracterización y pérdida de aquellos valores por los cuales en 1983 el centro histórico fuera declarado patrimonio de la humanidad.

Como reacción a esta situación pone a la luz la ambigüedad, falta de claridad y posturas encontradas de parte de los intelectuales locales en relación al desarrollo y protección de la ciudad del Cusco. **Ronald Peralta**, con visión de tecnócrata señala que en el ordenamiento espacial de la vivienda o la traza urbana subyace el poder, lo ideológico, el Cusco es una sociedad centralista absorbente, con problemas políticos y sociales, que ha perdido el rumbo.

Lorgio Villena, conservacionista y progresista, reconoce que la ciudad es un museo de sitio vivo, que sigue envejeciendo cuya huella del tiempo sería

²⁵³ PERALTA, Villena, Aparicio, Ugarte, Estrada, Artículo; Mesa Redonda; **Visiones del Centro Histórico del Cusco**, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - Nº 6-7, 1998.

menos si sus habitantes reconocieran el valor que tienen y propiciarían una mejor calidad de vida. Cada generación deja su obra, lo físico-cultural de una ciudad es el reflejo de la fuerza espiritual de sus habitantes, es el sentimiento de pertenencia e identidad con su terruño, en nuestro caso lo andino “*la paqchas, son recientes... ya forman parte de la fisonomía de la ciudad, y ahora extrañamos cuando una de ellas deja de funcionar.*”²⁵⁴ Actitud reminiscente, falta de cultura urbano-arquitectónica, sugiere la revitalización del centro histórico, educación ambiental y educar al ciudadano.

Manuel Ollanta Aparicio, de postura progresista, representando al Programa de Preservación y Desarrollo (PPRED), plantea cuatro alternativas de actuación en el centro histórico; la necesidad de tener una visión conjunta, saber a dónde ir con nuestra ciudad, queremos una ciudad museo con la consecuente expulsión de sus ocupantes o mantener el centro histórico como el corazón vivo de toda la ciudad, preservar la ciudad para el turismo o modernizar la ciudad. Sugiere romper el rol monumentalista y entenderla como un organismo vivo, definir que testimonio queremos dejar a las siguientes generaciones, éstas decisiones no pueden salir sólo de los expertos, de iniciativas aisladas, sino de una visión compartida por todos.

Nora Ugarte conservacionista, ve la fisonomía de la ciudad como resultado de la actividad cultural humana, en el caso del Cusco es el producto de la mezcla de lo inca y español, plantea más medidas de control, crear conciencia cívica, educar a las personas a cumplir las normas, adecuar la legislación a la realidad para garantizar la protección del patrimonio cultural. Le atribuye como parte de las causas a las restauraciones hechas sin estudios científicos y técnicos profundos. Los problemas del Cusco son diversos y complejos, se necesita un trabajo coordinado entre todas las instituciones involucradas.

Enrique Estrada progresista, el futuro del centro histórico se enfoca en dos aspectos: la población y la parte física y la conservación del patrimonio, del primero se debe superar el deterioro social, el cinturón de miseria, el deterioro

²⁵⁴ VILLENA, Lorgio. Artículo; Mesa Redonda; **Visiones del Centro Histórico del Cusco**, Estrada, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - Nº 6-7, 1998. Pg. 55

de la identidad, falta de conciencia ciudadana y educación para rescatar nuestros valores patrimoniales. El desplazamiento de la población del centro histórico y de los problemas físicos, atacar el aspecto de seguridad, el mal estado de conservación de los inmuebles y el hacinamiento de los mismos. Habla de ciudadanos de calidad, versus ciudad con mejores condiciones de vida, donde el patrimonio cultural sea un medio para lograr la calidad de vida.

La protección del patrimonio tanto natural como edificado, está en situación de vulnerabilidad, pérdida vertiginosa. Plantea interrogantes para ponerse de acuerdo, qué debemos preservar?, cómo preservar?, quiénes deben preservar? Esta situación está asociado al problema de la gobernabilidad, el Municipio Provincial y el INC Cusco son Instituciones débiles, que han perdido legitimidad, se necesita un giro radical en la democratización de las acciones, con transparencia, participación de la población e involucrar al sector privado.

Roberto Samanez²⁵⁵ progresista, entrando al tercer milenio reconoce como problema prioritario la conservación del patrimonio cultural, observando el conocimiento de la historia e identidad cultural, el presente está condicionado por el pasado, el espíritu contemporáneo se apega a una visión indesligable de la historia, es consciente de la continuidad de la propia existencia en el tiempo.

El patrimonio cultural constituye el símbolo de identidad y nacionalidad, al destruir este patrimonio se pierde la identidad, nos convertimos en una sociedad anónima. Se debe evaluar el pasado para proponer el futuro. La conservación y la identidad son problemas de conciencia, donde en sociedades como la nuestra se destruye el patrimonio por acceder al progreso.

Entre 2000 y 2005, el Centro Guaman Poma de Ayala, realiza una de las experiencias más importantes de rehabilitación urbana en el centro histórico, con participación directa y organizada de la población afectada, buscan la factibilidad social, económica, legal, técnica y oportunidad de mejora de las condiciones de vida, intervienen en la manzana nº 127, del barrio San Pedro, barrio tradicional representativo, pero a su vez de los más postergados. En una

²⁵⁵ SAMANEZ, Argumedo Roberto, Artículo; **La Conservación del Patrimonio inmueble en el Umbral del tercer milenio**, Revista Crónicas Urbanas. Año VI - Nº 6-7, 1998.

primera etapa recibió el apoyo económico de la World Monuments Watch, en un segundo momento participa Solidaridad Internacional de Andalucía.²⁵⁶



109- Casona Manz. nº 127 antes de la Intervención. CGP.



110- Casona Manz. nº 127 después de la Intervención. CGP. 2005



111- Puesta en Valor Kusicancha. Archivo Propio



112- Puesta en Valor Kusicancha. Archivo Propio

La primera fase contempló el diseño de intervención, la segunda la elaboración del expediente técnico. El INC y la Municipalidad no replican esta enseñanza. Del 2001 al 2005, el INC, interviene en la manzana 37, el Kusicancha, antiguo Cuartel Maruri, el Arqto. Américo Carrillo Rosell en la puesta en valor, busca recomponer las canchas Incas de acuerdo a los estudios arqueológicos.

4.1.4 El centro histórico de Cusco y la pasadización del presente

Los esfuerzos de protección y conservación del patrimonio se mueve dentro de la modernización del pasado, producto de la falta de claridad por

²⁵⁶ ESTRADA, Enrique, Ochoa L. Yisela. **Rehabilitación de vivienda social y patrimonial Centro Histórico de Cusco.**

parte de sus protagonistas sobre las implicancias de una visión reducida, ortodoxa de la conservación, dominado por posturas reminiscentes, basado en conceptos de restauración y remodelación largamente superados, producto de la fijación de replicar modelos exitosos externos y sistemáticamente postergar, no sintonizar con los problemas concretos del centro histórico.

En el Cusco no se reconoce, que el valor de antigüedad de un edificio ya no reside en su posibilidad de proporcionar modelos de una arquitectura normativa o porque puede ser reconstruido exactamente, sino únicamente por pertenecer al pasado.²⁵⁷ Otro problema no resuelto, lo viejo todavía se define como negativo respecto a lo nuevo y viceversa, los monumentos históricos están perdiendo su poder conmemorativo, de significación (el imaginario colectivo).

No se entiende que lo antiguo y lo moderno no son conceptos excluyentes y mucho menos, contradictorios, que lo antiguo es generador de lo moderno y lo moderno es una forma de conferir existencia a lo antiguo. Así como no se trata de dos momentos distintos y diferenciados de la existencia, tampoco son una secuencia lineal evolutiva sino que éstos se presentan sobreexpuestos.

Hace falta entender que la ciudad obedece a complejos procesos de continuidad y cambio, continuidad que no supone congelamiento, cambio que incrementa el patrimonio cultural. La conservación que se nutre de la temporalidad y la historicidad, que hace referencia simultánea a lo antiguo y moderno. Mantener el pasado o dar paso al futuro a partir de lo existente.

No se comprende que la tradición y la modernidad se hacen atemporal, que pasan del tiempo a la historia. La intervención en los centros históricos es un proceso, comienza algún momento y no tiene una fecha final.

La presencia de obra nueva en el centro histórico, desde la toma de conciencia de su necesidad de conservación ha sido sistemáticamente negado y combatido, la arquitectura nueva es satanizada y vetada, se la considera como que altera, perturba, distorsiona la homogeneidad del tejido y volumetría histórico de la ciudad. El que se traduce refrendado en los diferentes planes

²⁵⁷ COLQUHOUN, Alan. **Modernidad y Tradición Clásica**. Ed. Jucar Universidad, Madrid, 1991.

urbanos, códigos o normas especiales de protección del área antigua, razones no faltan si consideramos la manera como agresiva e irreverentemente se destruyeron inmuebles históricos para ser remplazados por edificios modernistas de mala factura, que alteran la escala, volumetría, perfil urbano de la ciudad.

Se busca que la obra nueva, armonice lo nuevo con lo antiguo, sin alterar el equilibrio del conjunto urbano, mantener el alineamiento y altura promedio de la calle, respetar las características a nivel de volumetría, forma y acabados, las puertas y ventanas sean verticales, evitar grandes aberturas, se exige el uso de la teja colonial. Se trata de sensibilidad para la adecuación, relación expresiva, la integración de la obra nueva al contexto antiguo, incluso sin ser reconocido como monumental evitando la ruptura, sin vulnerarlo. Las normas especiales están en el reglamento nacional de construcciones,²⁵⁸



113- Inmueble Esquina Tullumayo – Ruinas. Archivo Propio



114. Edificio de Renta. Archivo Propio

No obstante esta preocupación en el Cusco, la arquitectura nueva ha encontrado diferentes caminos para hacerse presente, ya sea con el consentimiento de las normas o en su mayoría de manera ilegal. Salvo contadas excepciones, la obra moderna desde 1950 para adelante, responde a las disposiciones normativas que mal interpretadas fuerzan una pseudarquitectura neocolonial, el resultado edificios modernos despersonalizados.

²⁵⁸ GARCIA Bryce, José. Artículo; **Patrimonio monumental y arquitectura nueva**. Revista EXAGONO, Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 n°5 noviembre -diciembre 2009.

Otra respuesta es la que denominamos de pasadización del presente, porque empiezan a proliferar edificios modernos de discutible calidad recreando formas, materiales, elementos de la arquitectura inca y virreinal. Práctica que en las últimas décadas se viene incrementando y de no parar contribuiría con la vulgarización urbano- arquitectónica del centro histórico. Lo que evidencia es que en nuestra ciudad hace falta entender que lo antiguo es generador de lo moderno y lo moderno es una forma de conferir existencia a lo antiguo.²⁵⁹

Más allá de las mutación del tiempo y del espacio en el centro histórico también interesa lo virtual, de cómo establecemos una determinada relación con lo real. Ejemplo el fachadismo, la escenografía, el uso de trajes típicos por niños y adultos para la foto del turista, con lo que se quiere mostrar algo parcial de un todo perdido, hablamos de engaño, ilusión, confusión, simulacro. Mal encaminado puede llevar a la construcción de una falsa identidad.

Aparece la gentrificación, los espacios de superlocalización,²⁶⁰ vinculado a la exclusión y marginación de los más pobres. Es decir, si existen espacios de la abundancia también los tenemos del exceso de pobreza. Los nuevos ocupantes son turistas, comerciantes, visitantes, usuarios flotantes. El centro histórico tiene que defender su valor simbólico, histórico y social.

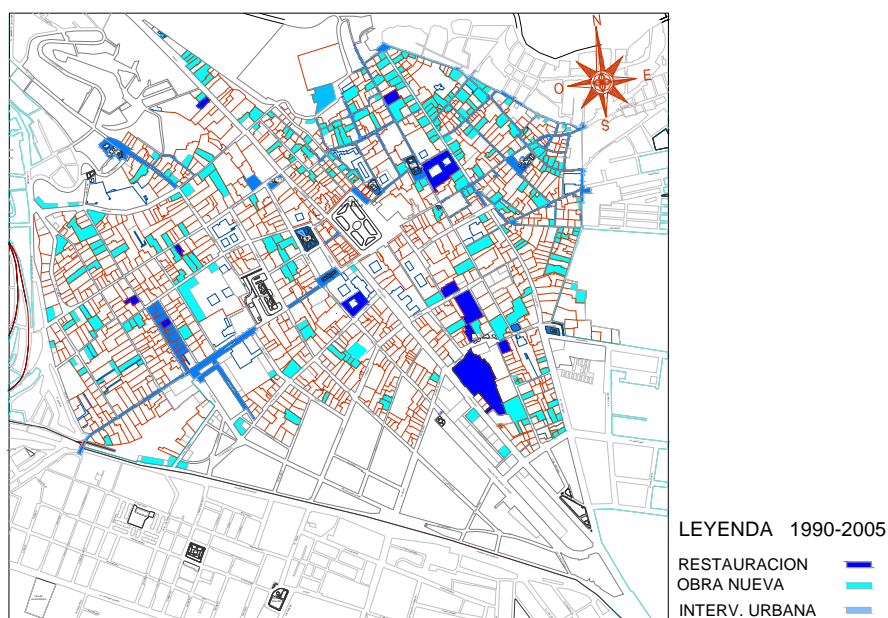
El centro histórico sigue transformándose, las calles en torno a la Plaza de Armas, el antiguo barrio de artesanos de San Blas, son las áreas preferidas para instalar alojamientos, bares, pubs, discotecas, agencias de turismo y tiendas de artesanía en la línea novo-andina, cambiando usos y desplazando a su población, los barrios de San Cristóbal y San Pedro siguen esta tendencia, extendiéndose a la periferia de la ciudad, debilitando y poniendo en peligro la continuidad de la vida urbana, la práctica de tradiciones y costumbres locales.

Con la remodelación de sus principales barrios tradicionales y espacios públicos reflejada en la imagen n115, presenta una imagen epidérmica, con problemas de ocupación física, uso de suelo, contrariedades a nivel social,

²⁵⁹ LAZO, Vera Nathaly, Cuba Pérez, Ana Cecilia. Tesis; "Restauración Puesta en Valor y Adecuación a nuevo uso de la Casa Calderón Ugarte, como Sede del Colitur Cusco". FAAP- UNSAAC. 2006.

²⁶⁰ Auge, Marc. **Sobremodernidad. Del mundo de hoy al mundo de mañana.**

cultural, económico y ambiental, transformación en escenario de flujos, tránsitos, discontinuidad espacial, erosión del sentido de comunidad, con nuevas formas de identidad y pertenencia, el área histórica tiene más valor de imagen que valor de uso.²⁶¹



115- Restauración, Remodelación Urbana y Obra Nueva. Propio, 2010.

En el Cusco se hace necesario entender que el centro histórico viene a ser la adición de las distintas temporalidades, una suerte de palimpsesto, un paisaje simultáneo, constituido por capas pliegues que permite darle sentido al presente de la sociedad en su pasado. Visión que no debe hacer perder la perspectiva de nuestro pasado, pero también estar atento a no caer en una postura nostálgica, *la vida no se juega en el pasado sino en el presente*,²⁶² en ese entender tanto el pasado como la tradición tienen que ser proyectados al futuro. Reconociendo la posibilidad de relacionar y reconocer la multiculturalidad local donde se respete la particularidad y se articule las diferencias.

Por otro lado hace falta distinguir lo que sucede en la relación ciudad versus centro histórico, donde la homogeneidad, igualdad, la identidad varía, es decir

²⁶¹ CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

²⁶² TRAZEGNIES, Fernando. **Postmodernidad y pluralismo jurídico**. en; SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. **¿Qué Modernidad Deseamos?**. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994. Pg. 192

nos alejamos de la diferencia para acercarnos a la semejanza o viceversa, nos despojamos de una identidad para adoptar otra, hacemos esto muchas veces sin entender que la fortaleza de la identidad proviene de la relación de lo físico, la historia, el contexto, lo real, pero también esta fortaleza al hacerse más fuerte, encarcela, centraliza, resiste la expansión, la interpretación, la renovación, la contradicción, esto se da en los centros históricos, cuya escala permite el control pero no en la ciudad con desmedido crecimiento, abierta y libre donde se debilita la identidad compartida.²⁶³

El centro histórico, no puede eludir el embate de la tecnología electrónica y del ciberespacio. A la desaparición del valor simbólico del espacio, mucho menos al valor histórico de su tiempo cronológico. A nivel local estos excesos se dan de manera desigual, el más esquivo resulta siendo el tecnológico. Y todos se presentan bajo la variable del consumo, de la ilusión de la libre elección. El centro histórico también alberga la profusión de estos intercambios que hace la necesidad de inventar receptáculos para estos eventos efímeros, el resultado la aparición de no lugares, es decir, espacios de circulación (la peatonalización de calles, los circuitos turísticos), los museos, espacios de consumo los supermercados y los espacios de comunicación.

4.2. LA CONSERVACIÓN A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

4.2.1 La conservación en Lima y el débil reconocimiento del patrimonio cultural en su diversidad

Este periodo es de transito de una crisis profunda a nivel político, económico, social, a una etapa de calma, se inicia la reconstrucción nacional con una agresiva reactivación económica, basado en el modelo neoliberal. Sin embargo, la estabilidad económica y democrática resulta aparente porque se devela otra amenaza, la corrupción institucionalizada, impregnada en todos los sectores y niveles del poder y la sociedad. Se espera dar paso a un orden basado en la ciudadanía y un Estado de Derecho.

²⁶³ Koolhaas, Rem. **La Ciudad Genérica**. Traducción y adaptación [1]: Gustavo Crembil + Gisela Di Marco. 1994.

Julio Cotler,²⁶⁴ ve en el golpe de Estado del 5 de abril de 1990, la evidencia de la vigencia anacrónica del poder tradicional enquistado en el país, reflejando la separación elocuente entre el Estado y la sociedad, se mantiene una tradición autoritaria que anida el subconsciente colectivo, una tradición política de tipo patrimonial y colonial, aquí los privilegios y la lealtad se compra, instituyéndose el clientelismo político. Para Sobrevilla, nuestra cultura tiene un Estado débil, burocracia incapaz, capitalismo aventurero y mercantilista, sociedad dominada por instituciones tradicionales de tipo religioso y oligárquico.²⁶⁵ Nuestra sociedad mira más hacia afuera que hacia adentro.

Para algunos la crisis de los ´80, permite dirigir nuevamente la mirada al interior del país y constatar que el Perú no sólo es Lima, sino que está constituido por un mosaico de culturas, razas, tradiciones, con variados recursos naturales y humanos con aspiraciones y demandas no resueltas. Trazegnies observa que en el país la tradición con toda su diversidad es lo que se acepta sin reparos, en cambio la modernidad homogenizante sería lo foráneo, el invasor, el agresor y el que pone en riesgo la conservación de la identidad.

Siguiendo la secuencia periódica que plantea Hayakawa, estaríamos asistiendo a una tercera etapa desde 1990 hasta nuestros días, donde la protección y conservación del patrimonio cultural trata de superar la dependencia de modelos extranjeros, de orientación monumentalista para dar paso al concepto de Bien Cultural, que amplía el horizonte patrimonial a los bienes materiales e inmateriales, se reconoce la necesidad de extender la intervención singular hacia los ambientes urbanos, empieza a considerarse el factor social, la diversidad y la multiculturalidad.

Sin embargo, el desinterés o falta de voluntad del Estado por proteger el patrimonio cultural, no permite asumir una política cultural definida a largo plazo, prima la acción coyuntural, electorera, se incrementa la corrupción y la

²⁶⁴ COTLER, Julio. **Tradición y modernidad en la política peruana**. En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

²⁶⁵ SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo**. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.

especulación inmobiliaria, la actividad turística sigue caminando de manera espontánea, persiste el centralismo, la improvisación de las autoridades de los organismos estatales, los esfuerzos individuales y el incremento notable de la participación a voluntad del sector privado.

En el año 2000, es declarado como Patrimonio de la Humanidad el centro histórico de Arequipa, el 2003 la municipalidad de Lima con EMILIMA,²⁶⁶ inicia el programa de renovación urbana, busca la recuperación inmobiliaria, urbanística, monumental, revalorización socio-económica de la población.

En el 2004,²⁶⁷ se promulga la nueva Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación N° 28296 y su reglamento el año 2006, reitera en su propósito de defensa, protección, promoción, propiedad y el destino del patrimonio de la nación. Arrastra la visión monumentalista, la superposición de funciones, la presunción legal, la novedad reside en la incorporación para la difusión, promoción del patrimonio inmaterial.

El Reglamento Nacional de Edificaciones del 2005, aprobado por R.M. n°290-2005-Vivienda, en el Título II se prohíbe la habilitación urbana en zonas de interés arqueológico, histórico y patrimonio cultural, se reconoce a los centros históricos, como zona monumental con valor cultural, histórico, urbanístico, arquitectónico, que debe incluir un núcleo social y cultural vivo, cuyo objetivo es mantener la imagen urbana.²⁶⁸ En el ámbito nacional mientras prevalezca la corrupción seguiremos observando leyes y normas referidos al patrimonio cultural que cada vez lo desprotegen y favorezca más bien, al turismo mercantilista, al lucro económico de algunos grupos de poder.

José García Bryce, reflexiona en torno al patrimonio y la conservación, “denomina patrimonio monumental al conjunto de obras de arte de una nación o un pueblo

²⁶⁶ ARKINKA. Artículo; **Conjunto habitacional La Muralla, Emilima. Lima 2007.** N°150 mayo 2008.

²⁶⁷ INC, **Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación 28296, y su reglamento.** Instituto Nacional de Cultura 2007.

²⁶⁸ DIARIO El Peruano. **Reglamento Nacional de Edificaciones.** Normas Legales del Diario El Peruano, noviembre 2005.

que poseen significación para la historia del arte y la arquitectura”;²⁶⁹ enfoque estético, reconocidos en su valor histórico–artístico y por la calidad de la obra o del conjunto, mientras que su función, edad y materiales al parecer no inciden en su reconocimiento. Sugiere conservar el mayor número posible de edificaciones típicas, proteger el emplazamiento natural, el tratamiento del mobiliario urbano.

La conservación del patrimonio arquitectónico plantea dos clases de problemas; de orden arquitectónico individual y problemas urbanísticos generales, es de acuerdo a este criterio que se debe legislar y clasificar el patrimonio nacional. Existen tres categorías de patrimonio: el monumento, edificio singular, ambiente urbano monumental que tiene calidad arquitectónica y urbanística, la zona monumental, abarca un área considerable de la ciudad o todo el centro histórico, los que se rigen bajo una reglamentación especial.

La conservación del patrimonio es un signo de adelanto, de madurez cultural y de afirmación de la identidad de un pueblo, la conservación supone salvaguardar la fisonomía auténtica, la originalidad y personalidad de un centro histórico o monumento singular, pero lamentablemente en el Perú, el grado de destrucción es preocupante, ya sea por razones económicas, falta de recursos, dificultad para implementar programas de conservación, destrucción por negligencia, ignorancia, por falta de aprecio por lo propio y educación artística.

En relación a la actividad turística Bryce indica, que beneficia económicamente pero aclara que *“la actividad turística no debe ser el fundamento de la conservación y restauración del patrimonio, sino una consecuencia que puede ser beneficiosa”*.²⁷⁰ Este punto es importante, porque la conservación desde las recomendaciones de las Normas de Quito han impulsado toda acción de protección y conservación del patrimonio para el turismo y le han dado la espalda a la razón de ser de la conservación cual es, velar, enriquecer la significación social, histórica, cultural de una nación, una región o la de una ciudad como el Cusco.

²⁶⁹ GARCIA Bryce, José. Artículo; **Conservación del Patrimonio Monumental**. Pontificia Universidad Católica del Perú, Biblioteca Central, código: F 3671.C3 H. Pg. 1

²⁷⁰ GARCIA Bryce, José. Artículo; **Conservación del Patrimonio Monumental**. Pontificia Universidad Católica del Perú, Biblioteca Central, código: F 3671.C3 H. Pg. 4

Victor Pimentel, indica que pese a los estudios realizados, la normatividad existente, persiste el problema social, la tugurización y la conservación de Lima, el INC, es un aparato inmenso e ineficiente, las autoridades son indiferentes. No se supera la idea que invertir en restauración es malgastar el dinero, evitar la destrucción sistemática de arquitectura civil y religiosa valiosa, se entiende por renovación urbana, la destrucción de manzanas para construir departamentos que alteran la escala urbana.²⁷¹ La obra nueva en Cusco, Arequipa, vienen distorsionando y malogrando el patrimonio, lo que falta es respeto a lo existente, trabajo con honestidad para erradicar la miseria humana.

José Correa, refiriéndose al caso del centro histórico de Trujillo señala que viene siendo atacado por un cáncer y que nadie reacciona, reclama mayor energía por parte del INC, promocionar, divulgar la importancia del patrimonio y una mayor conciencia, hacer dar cuenta a la población que es un capital para nuestro futuro. El ciudadano sigue viendo como un asunto de cosas viejas, inútiles. Eso es una falta de conciencia, educación y cultura cívica. Compara con Barranco, en Lima, al poner en valor su patrimonio histórico y artístico está experimentando mejoras y un auge económico.²⁷²



116- centro histórico de Arequipa. SkyscraperCity.com



117- Ex Prefectura Trujillo. SkyscraperCity.rar

Con la irrupción de la globalización se tiene temor por la irradiación en aumento de la sociedad de consumo y la homogenización, sin embargo, se viene

²⁷¹ COSME, Carlos. Entrevista: al Arq. Víctor Pimentel; **El interés principal de la arquitectura es el ser humano**. Revista EXAGONO, Colegio de arquitectos del Perú. Año 1 n°2, mayo - junio 2009.

²⁷² www/Peruprensa.com. Arquitecto José Correa Orbegoso **el centro histórico de Trujillo tiene un cáncer que avanza**.htm. 2006.

observando un afán de revalorización de las identidades y culturales locales. Concluido el milenio el País todavía está lejos de ser una sociedad moderna, de superar su dependencia, sus prejuicios, sentimientos segregacionistas, falta de valoración de su cultura y de alcanzar un bienestar compartido.

4.2.2 El camino propio de la conservación en Latinoamérica

Los problemas que afectan a Latinoamérica se caracterizan por un modelo de desarrollo centralista, ausencia de planificación territorial, falta de recursos económicos para implementar los planes urbanos, carencia de educación y conciencia sobre el valor del patrimonio cultural. Las acciones implementadas en las últimas décadas, son el mejoramiento y puesta en valor de ambientes urbanos, espacios públicos, recuperación integral de inmuebles, regulación de la circulación, capacitación de nuevos especialistas. Se prioriza los aspectos sociales y la expresión cultural popular.

El centro histórico, está condicionado por dos grupos de factores: primero los agentes económicos, sociales, culturales, tecnológicos, que provocan grandes transformaciones urbanas a partir de la implementación de planes urbanos, el abandono de la población de las áreas históricas. Segundo, la destrucción o reemplazo de edificios patrimoniales, como consecuencia de la expansión o renovación de la parte antigua y el surgimiento de la nueva ciudad, en función a las nuevas exigencias residenciales, comerciales y de tránsito motorizado.

Se reconoce que los centros históricos nacen dentro de la paradoja preservación–desarrollo: centro, que margina al resto de la ciudad y sobre todo a la periferia, histórico, que únicamente reconoce la historia oficial de la elite que ostenta el poder e ignora la historia popular. Los centros históricos, son áreas homogéneas que confieren identidad a sus habitantes, una de sus características principales es su centralidad, siendo la Plaza Mayor, el espacio depositario de actividades económicas, culturales, sociales, cívicas y religiosas.

La condición de histórico, representa los testimonios de una conformación cultural, que se va enriqueciendo a través del tiempo. Esta posición de centro y

circunstancia histórica, es complementada con valores artísticos, estéticos, el paisaje urbano, las calidades de vida y usos de sus ocupantes, se incluye el paisaje natural y sus condiciones ambientales.²⁷³

Para Ramón Gutiérrez, dentro de una línea conservadora, sostiene que la ecuación cultura-social, es el problema pendiente aún no resuelto, entiende que la expresión cultural constituye el valor que debe ser preservada, porque define la identidad de la ciudad. Pregunta ¿para quién se recupera los centros históricos?, la respuesta es obvia, para sus habitantes, porque mal que bien son los portadores de una identidad cultural, son el sostén de su ciudad, de lo que se trata es recuperar a las personas, lo que es todo un desafío social.

Las políticas y acciones de conservación del patrimonio está orientado al turismo, favorecer la especulación inmobiliaria, que destruye más de lo que recupera y esquivo el problema social, habitacional, cultural y económico, "*la riqueza cultural histórica en conflicto con la pobreza urbana y la pobreza social de los habitantes*".²⁷⁴ Los proyectos de revitalización se conciben como renovación edilicia, pero no social, lo que se asocia a la pobreza material, económica y también a una pobreza cultural.

Insistimos en salvar monumentos singulares, pero no la ciudad como conjunto vivo, integrado al centro histórico y el ambiente, porque prima en nosotros una visión individualista antes que la noción de totalidad, hemos dejado de ver la ciudad como conciencia de un bien común. Recuperando la acción cívica, la participación ciudadana, la urbanidad, se podrá vislumbrar una mejora significativa en la salvaguarda del patrimonio, de manera que sea la fuerza que posibilite la continuidad de vida de los centros históricos en el presente.

La Habana Vieja-Cuba, bajo el modelo de la gestión estatal, el respaldo de la voluntad política, tiene clara la continuidad de la conservación de la tradición con la incorporación de lo moderno, entienden la restauración del centro

²⁷³ GUTIERREZ, Ramón. **Testimonios de una Identidad Cultural**. en; Centros Históricos. América Latina. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.

²⁷⁴ MUTUAL, Sylvio. En; HARDOY, Jorge E. Gutman, Margarita. **Impacto de la urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas**. Editorial Mapfre. Madrid. 1992. Pg. 10

histórico como una experiencia útil, socialmente válida, económicamente viable, que fortalece el papel de la comunidad, que tenga un sentido de regeneración espiritual, no se trabaja para el turismo sino para la población, alcanzar un contrapeso cultural que equilibre el impacto de los visitantes.

Se trata de superar la segregación, buscar superar la apatía e indiferencia de la propia población, comprometer su participación en el proceso de rehabilitación de su ciudad, revertir la amnesia social y trabajar en la autoestima, defender la diversidad y el respeto por la posesión del otro. Se funda en dos tareas; crear conciencia en la ciudadanía y consolidar los conocimientos históricos, artísticos y la memoria de personalidades ilustres.²⁷⁵

Frente al embate de la homogenización, globalización, donde los modernos quieren imponer una dictadura neoliberal a cualquier precio y reducirnos a simple imagen y producto comercial,²⁷⁶ lo mejor es buscar el camino propio de poner en valor nuestra singularidad cultural y la defensa de la identidad cultural propia como tarea irrenunciable, "*pienso que sin la ciudad, simplemente, no somos.*"²⁷⁷ Una adecuada preservación permite crear espacios de encuentro de culturas y no de choque, no de tolerancia sino de respeto.

La conservación del **centro histórico de México**, se basa en la gestión de la ciudad a partir del modelo del fideicomiso (promover, gestionar y coordinar acciones, obras y servicios que propicien su recuperación), implica romper su condición monocéntrica, elitista, no olvidar que su mayor riqueza es su condición policéntrica, consensuar su rol a nivel metropolitano, su desarrollo urbano de conjunto a largo plazo, sin olvidar que el patrimonio cultural urbano representa un recurso (capital cultural), no renovable.²⁷⁸

Para Coulomb, la riqueza y diversidad patrimonial que poseen no ha sido suficientemente valorado menos aprovechado, sobre todo la cultura popular,

²⁷⁵ LEAL, Spengler Eusebio. **La Luz sobre el espejo**. Editores Boloña, La Habana Cuba. 1996.

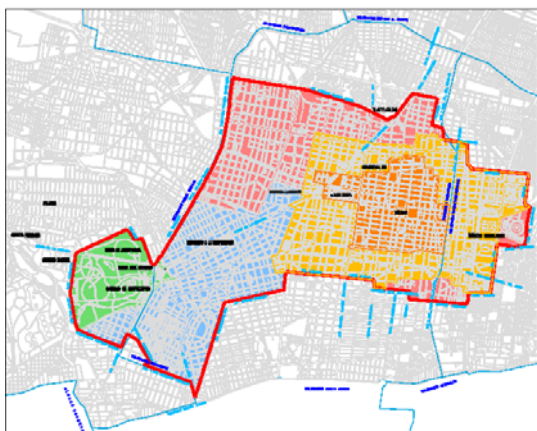
²⁷⁶ [www/EusebioLeal, Restauración de La Habana Vieja](http://www/EusebioLeal.com/Restauración-de-La-Habana-Vieja.htm).htm. 2007.

²⁷⁷ FIGUEROA, Andrés. Entrevista en Chile a Eusebio Leal Spengler. Sitio Oficial MPMR. 2009. Pg.2.

²⁷⁸ [www/COULOMB-Capital-cultural-urbano-y-desarrollo-metropolitano-1](http://www.COULOMB-Capital-cultural-urbano-y-desarrollo-metropolitano-1.pdf).pdf.2005.

requieren verlo como un capital social no renovable,²⁷⁹ García Canclini, dirá Capital cultural, cuyo aprovechamiento sea sustentable, es decir, cuidar la permanencia y la trasmisión del patrimonio, ampliar el proceso de apropiación al turista y propiciar que el rescate del patrimonio sea una demanda social.

Se habla de construir ciudadanía,²⁸⁰ a partir de la participación en la gestión de la ciudad, fortalecimiento de la organización social, reforma de las estructuras de gobierno de la ciudad, respeto mutuo entre la democracia representativa y la democracia participativa, descentralización y redistribución del poder y de los recursos, transparencia gubernamental, capacitar para la participación.



118- Delimitación de la Ciudad Histórica de México.



119- Centro Histórico de México.

Los centros históricos, enfrentan otras causas de deterioro, como la apertura a las privatizaciones, la reducción de las políticas sociales que tiende a disminuir la presencia del Estado, los problemas de identidad y las nuevas tendencias de urbanizar (reurbanización), la ciudad, los centros históricos, lo que plantea nuevos problemas, de centralidad, interrelación, accesibilidad, significado.

De lo que se trata es encontrar un equilibrio no estático sino dinámico, en tensión entre preservación y desarrollo, implementando políticas sociales y culturales, que logren la movilidad social y el mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes, evitar su expulsión, flexibilidad para intervenir en la estructura urbana a partir de una conveniente gestión.

²⁷⁹ www.COULOMB-Capital-cultural-urbano-y-desarrollo-metropolitano-1.pdf.2005.

²⁸⁰ [www/Red de Enlace Vecinal Ciudadana Ponencia del Dr_ René Coulomb \(Foro Ciudadano\).htm](http://www/Red de Enlace Vecinal Ciudadana Ponencia del Dr_ René Coulomb (Foro Ciudadano).htm).2007.

4.2.3 La conservación Internacional y el respeto al patrimonio cultural frente a la industria del espectáculo

La conservación del patrimonio en la contemporaneidad, se presenta mucho más problemática y compleja, es un escenario donde el desencanto sobre las promesas de la modernidad, de alcanzar un mundo mejor de vida, el cuestionamiento a la pretensión de una única verdad, la homogeneidad y la cosificación del individuo, parecen superadas, se propone liberarse y reconocer lo diferente. Se pone en cuestión la validez de las instituciones que auspician el progreso, el bienestar de la sociedad.

Habermas,²⁸¹ afirma que no hay fin de la modernidad que no se ha agotado, lo que falta es superar y reconectar la cultura de los expertos con la praxis cotidiana (ruptura elitista). Heller dice que no podemos saltar sobre la modernidad, cada hombre es hijo de su tiempo, debemos superar la noción del sujeto colectivo, que vive en supuesto consenso, también superar la noción del capitalismo puro, libre, lo que existe es el sujeto individual, quien debe regular la democracia, el mercado, el patrimonio cultural, la técnica y el capital de lo contrario se destruye toda identidad y diferencia social e individual.

Si no se puede superar la modernidad, lo que queda es recordarlo con un pensamiento débil, la crisis de la modernidad se da porque se descubre que no hay una historia única que lleve al hombre a su emancipación, son imágenes del pasado observables desde distintos puntos de vista, Así mismo no es cierto la idea de progreso que nos encamine hacia un fin.²⁸²

Significa que el monumento como arte que está hecho para durar, dentro de una verdad débil, acaece no como presencia sino como recuerdo, rememoración, una imagen de una verdad evento,²⁸³ el que es absorbida por la instauración de una sociedad de la comunicación, de la simultaneidad, de la auto-transparencia, determinada por la pluralidad, los mass media de Fusco,

²⁸¹ [www/“El capitalismo nunca existió”](http://www/El%20capitalismo%20nunca%20existi%C3%B3) Agnes Heller - *Filosofía_com_mx.htm*. 2007.

²⁸² VATTIMO, Gianni. *La sociedad transparente*. Ediciones Paidós. Barcelona. 1996.

²⁸³ VATTIMO, Gianni. *El fin de la modernidad, nihilismo y hermenéutica en la cultura posmoderna*. Editorial Gedisa. Barcelona. 1990.

donde la arquitectura es otro texto que tiene la capacidad de comunicar, expresar, transmitir información, incluso significar.²⁸⁴

Detrás de esta experiencia está el gran capital, como valor líquido que no tiene fronteras, reclama la continua dilatación del mercado, que todo se convierta en objeto de comunicación, de esta visión participan todas las culturas, incluido los centros históricos con todo su patrimonio. Ya no se trata de comercio de objetos sino de capitales, patrimonios, recursos. Las ciudades y la economía atraviesan etapas de rápidas y continuas reestructuraciones y adaptaciones.²⁸⁵

La globalización ha hecho que el planeta sea nuestro punto de referencia común desde dos horizontes, radicaliza la uniformización, homogeneización, interdependencia de mercados, la rapidez de los medios de transporte, la inmediatez de la información y las comunicaciones y la omnipresencia de las imágenes. También multiplica la reivindicación de identidades locales, lo diverso, la multiculturalidad, surge la paradoja del mundo contemporáneo, a la vez unificado, dividido, uniformizado, diverso, desencantado y re-encantado.

La ciudad global se presenta como paso de los lugares a los no lugares, aquí coexisten las corrientes de uniformización y los particularismos, se caracteriza por la abundancia de información, imágenes y tecnología, el lugar (centro histórico) con sentido, simbólico, la identidad, contrario a los lugares donde esta lectura no es posible, aeropuertos, hipermercados. Pasó de lo real a lo virtual, prioridad del tiempo sobre el espacio, resalta el rol de la imagen.²⁸⁶

La ciudad global, se constituye de pliegues, capas, superposiciones, colisiones y transformaciones, da lugar a ciudades duales, frente a la economía urbana global aparece otra informal. La ciudad experimenta constantes crisis y parece que en ello reside su vitalidad, auspician nuevos estilos de vida y polarización, reinención, re-despliegue de la ciudad, del espacio urbano ya sea central o

²⁸⁴ FUSCO, Renato. **Arquitectura como "mass medium"** notas para una semiología arquitectónica. Editorial Anagrama. Barcelona. 1967.

²⁸⁵ SOJA, Edward W. **Postmetropolis. Critical Studies of cities and regions**. Oxford, Blackwell, 2001. [ISBN: 1-55718-000-3]. Artículo de Eduardo Riol Carvajal.

²⁸⁶ Auge, Marc. **Sobremodernidad. Del mundo de hoy al mundo de mañana**.

cualquier otro, implica una revalorización del entramado urbano y el desplazamiento de quienes no entran en esta lógica.



120. Ciudad espectáculo. Time Square N.Y.



121. Ciudad genérica. Rem Koolhaas.

El centro histórico es un cumulo urbano - arquitectónico de pliegues capas de historias, de manifestaciones sociales, económicas, culturales, políticas, artísticas, religiosas, con plena vigencia unos más que otros, que experimentan superposiciones y transformaciones, corresponden a todos los tiempos y se conservan unos mejor que otros.²⁸⁷

La "Sociedad en Red"²⁸⁸ conduce al centro histórico a su desmaterialización, la identidad personal se define a partir de la conexión a una red, antes que por la ubicación dentro de una familia, clan o Estado. Las identidades son absorbidas en la red o excluidas, da forma a la gentrificación (elitización) como otra forma de segregación. La era de la información no determina un curso único, sino que depende del poder, de los que se benefician en múltiples direcciones. Auspicia la expansión ilimitada del sistema, obtener más renta, hacer crecer el mercado.

La "acumulación por desposesión", es un proceso de colonización de nuevos yacimientos de recursos para los capitalistas, todo recurso y trabajo es para enriquecer al capital, como el patrimonio material e inmaterial de los centros históricos, donde despojan propiedades a los más pobres, escenario preferido de los especuladores. Es necesario ver las relaciones de las transformaciones

²⁸⁷ DE SOLA MORALES, Ignasi. **Territorios**. Editorial G.G. Barcelona. 2002

²⁸⁸ Wikipedia, la enciclopedia libre; Castells, Manuel. **La Sociedad Red**. Htm. Pg.6

urbanas con la economía, las finanzas y la política, La urbanización es la clave para entender la supervivencia de la economía de mercado.

Por otro lado la producción arquitectónica cambia de escenario, el espacio sustancial da paso al espacio accidental, la transparencia es remplazada por la apariencia. La arquitectura que se definió en función de la tectónica, da paso a una arquitectura topológica de representaciones. La "urbanización del espacio real" da paso a la "urbanización virtual".²⁸⁹

Frente a la urbanización caótica se promueve nuevas vías de relación entre el trabajo y la vida, como construir nuevos espacios sociales donde se materialice el cambio social, una geografía urbana posible.²⁹⁰ Se plantea el crecimiento inteligente, como alternativa para recuperar la convivencia en comunidad, cuidando no termine como una nueva trampa comunitaria. Lo característico de la arquitectura en el mundo actual es la diferencia, son ellas las que establecen la diversidad, la tensión, el contraste y las dinámicas del presente.

En esta perspectiva el centro histórico, puede ser entendido como un espacio vaguet,²⁹¹ entendido no como un espacio inútil, sino como potencialmente energético lleno de vitalidad, porque guarda un rico y diverso patrimonio que espera ser vitalizado, capitalizado, una sociedad con manifestaciones culturales únicas, que están a la espera de una oportunidad de mejorar. Es factible revertir su condición actual, pero no siguiendo los modelos tradicionales de planeamiento, urbanismo sino bajo la propia dinámica de cada ciudad.

En el caso de los centros históricos es necesario evaluar las posibilidades que tiene de orientarlo hacia las relaciones de transformación urbana, ambiental y economía mediática enmarcada dentro de la crisis del urbanismo mundial. Tomar en cuenta lo que plantea la globalización, un proceso de desterritorialización política, económica y cultural.

²⁸⁹ VIRILIO, Paul. **La Ciudad Sobreexpuesta**. The Lost Dimension, Ed. Semiotexte, New York, 1991.

²⁹⁰ Harvey, David. **El nuevo urbanismo y la trampa comunitaria**. Artículo publicado en LA VANGUARDIA. Trad. José María Puig de la Bellacasa. 26 nov. 2000.

²⁹¹ DE SOLA MORALES, Ignasi. **Territorios**. Editorial G.G. Barcelona. 2002.

Sassen²⁹² habla de reterritorialización de funciones, lo que puede conducir al centro histórico a ser reducto de más pobreza, perder la condición de centralidad, quedarse al margen del resto de la ciudad, defendiendo a costas su condición de histórico y memoria de un pasado trunco, convertido en museo o más bien, de lo que se trata, es que sea protagonista de la ciudad y de todo lo que trae consigo la sociedad postindustrial.

Todos los caminos señalan, la vigencia de los centros históricos en el futuro, está en la medida que sea capaz de adecuarse al nuevo devenir de la globalización, con toda la carga histórica, cultural, social, política, economía, la tecnología, lo informacional, el territorio y las geografías globales. La opinión generalizada conduce a la impostergable e ineludible necesidad de pensar los centros históricos en relación a la ciudad en su totalidad, que obedecen a operaciones complejas de mantenimiento y preservación.

²⁹² SASSEN, Saskia. **Los espectros de la globalización**. Fondo de cultura económica de Argentina, S.A. 2003.

4.3. CONCLUSIONES (Entre continuidades y cambios)

- Afianzamiento del mal entendido progreso a través de la modernización, y lo novo-andino, auspiciado por la elite autoritaria, cerrada y centralizada, limitada a la coyuntura política urbana gubernamental tradicional. Ausencia de una democracia inclusiva, mantiene una urbe subdesarrollada, conciencia ciudadana débil, confusa identidad, fragmentación social, fijación por la novedad foránea, estamos camino a convertirnos en una sociedad anónima.
- La permanencia de la tradición, se mantiene en torno a los apetitos de la elite gobernante de ostentar sus privilegios y el poder. Adoptan formas tradicionales y modernas de gobierno, se ven personificadas en la modernización así como en las tradiciones andinas, incapacidad para formular políticas de mejora, la actividad turística informal se presenta como única alternativa de desarrollo.
- El proceso condicionado de adulteración de la tradición y la dependencia de lo moderno, a nivel político, económico, social y cultural, consolida la sociedad de consumo que adopta la forma de lo novo-andino. Es decir la turistización, comercialización de las manifestaciones culturales propias, como forma de irrupción de lo global en lo local que puede potenciar la cultura local o en nuestro caso erosionarla.
- El Cusco se consolida como ciudad monocéntrica, el centro histórico como núcleo hegemónico, concentra las principales actividades terciarias y de servicios turísticos. Se instaura la economía mercantilista, el negocio rápido, se incrementa la informalidad, promovido por la creciente corrupción y especulación que agudiza el desequilibrio y la segmentación socio-económica. La privatización hace que se pierda la noción de la ciudad como un bien común.
- Modificación de la estructura económica, social y cultural de la ciudad, frente a la expulsión de la población nativa, el centro histórico es del inversionista extranjero, del turista, aparece el brichero, el mochilero, que

hacen de la forma de vida andina una manera de subsistencia, se asiste a un nuevo proceso de hibridación cultural. El cambio viene de fuera y de lo queda de la cultura andina, aparece una nueva relación de identidad y pertenencia para con la ciudad.

- Los presupuestos conceptuales normativos, técnicos sobre la conservación del centro histórico, pese a la dependencia de lo que dicta Occidente, permanecen relegados en el tiempo. Persiste la conservación de orientación monumental - cultural- espacial, la restauración empírica apriorística para devolver al monumento a su estado original perdido y desproteger el resto del tejido urbano histórico.
- No se supera la superposición de funciones y debilidad institucional de conservación del centro histórico, el enfoque de tratamiento especial, poner en valor su imagen, que potencia una simbología, un imaginario remodelado para turistas, para el privado un medio de lucro, sin considerar su condición de ciudad viva y formar parte de una mayor, originando problemas de segmentación, polarización y segregación físico- espacial, económico y social. No logra un equilibrio entre conservación y desarrollo local.
- La falta de voluntad política, decisión, autoridad, educación y mayor valoración de la ciudad es capitalizada por la creciente burocracia, corrupción y especulación, que ven el patrimonio como un producto de intercambio, desvirtúan los esfuerzos de protección y conservación del patrimonio, se incrementa la presencia de infraestructura y servicios para el turismo. No se debate sobre el impacto de la globalización.
- La visión conservacionista, historicista, cultural, progresista y desarrollista, conduce a las mayores contradicciones, físico-espaciales- ambientales, socio-económicas-culturales, pretenden la homogeneidad, donde prima lo heterogéneo, la diversidad, lo atemporal, como sustancia vital de una ciudad. Se mantiene el proceso de descaracterización y desmonumentalización, cambio acelerado e irreversible de la imagen de la ciudad histórica.

- Tímidamente se viene tomando conciencia que el rescate de los centros históricos, no se hace por mero placer, por sesgo profesional o porque atrae turistas, sino porque allí vive gente. El centro histórico no sólo es la reserva de la tradición histórica, la memoria de la comunidad, es también espacios de disputa y de oportunidad de vida.
- La incidencia del planeamiento urbano en la conservación del patrimonio cultural, que insiste infructuosamente en aplicar acríticamente el funcionalismo homogenizante y reduccionista a una ciudad que no responde a esta lógica, acentúa la diferencia del centro histórico con el resto de la ciudad. Mientras en occidente se habla de construir sobre lo construido, crecimiento inteligente, el re-urbanismo, la re-cualificación urbana para mejorar la calidad de vida y cuidar el ambiente.
- El planeamiento urbano formal a pesar de vislumbrar la dimensión económica, social, cultural, histórica de la ciudad, su naturaleza cambiante y heterogénea, carácter comunitario, no tiene respuestas para la polarización y convivencia conflictiva entre tradición y modernidad, son anticipados por la propia población, los especuladores de suelo urbano, que ponen en práctica el planeamiento y urbanismo informal, creando verdaderas trampas urbanas.
- Ablandamiento de las normas de carácter defensiva, punitiva en materia de protección y conservación del patrimonio cultural, son desconocidas por la mayoría de la población, no se tiene reglamentación para la protección y conservación del tejido histórico urbano, se pasa por alto la condición de intangibilidad, salvaguardar la autenticidad, tendencia a privatizar la "conservación" del patrimonio cultural, dando paso a la inversión privada, a la especulación.
- El Cusco en este periodo sigue su transformación, se debilita su condición de ciudad inca-hispana, se afianza su estado de pseudo ciudad neocolonial, modernista, novo-andina.

Periodo '90-'05	VARIABLES			
	Relación tradición-modernidad	Participación de los agentes del Poder	Actuación de la Restauración.	Participación de la Planificación, urbanismo y arquitectura.
Cusco	Novo-andino, modernización	Afianzamiento del centralismo, burocracia y corrupción.	Remodelación de espacios públicos, restauración y puesta en valor.	Aplicación acrítica de los fundamentos de la ciudad y arquitectura moderna.
Lima	Incursión de la modernización	Centralismo	Revitalización y remodelación urbana, puesta en valor.	Aplicación acrítica de los fundamentos de la ciudad y arquitectura moderna.
Latinoamérica	Restauración nacional	---	Conservación y restauración monumental	Crítica a la ciudad y arquitectura moderna.
Occidente	Globalización	Dominio de las transnacionales	Crítica y ampliación de la restauración singular a los ambientes urbanos	Arquitectura débil, planeamiento y urbanismo de territorios, geografías.

Fuente: Elaboración Propia.

Balance de la relación de variables periodo 1990 - 2005

HIPOTESIS	VARIABLES INDEPENDIENTES: (causas)	VARIABLES DEPENDIENTES: (efectos)
1. Incidencia de la relación tradición - modernidad.	Convivencia conflictiva entre tradición y modernidad.	Polarización y fragmentación entre el centro histórico y la ciudad.
	Difusa incidencia de la globalización en el centro histórico y la ciudad.	Débil conciencia de la multiculturalidad, disputa con la homogeneidad.
	Aparición de lo novo-andino.	Turistización de la ciudad y la producción cultural.
2. Protagonismo del poder.	Control vertical y centralizado de la conservación y protección del centro histórico.	Dependencia de la voluntad política para la conservación del patrimonio.
	Las Instituciones encargadas de la protección y conservación del patrimonio son débiles e inoperantes.	El centro histórico y la ciudad esta desprotegida, expuesta a la depredación y especulación del suelo urbano e inmobiliario.
	Dependencia de La economía de la ciudad de la actividad turística.	El patrimonio cultural se reduce en producto comercial turístico.
3. La reducción del concepto de centro histórico.	Débil reconocimiento del centro histórico como ente vivo, vinculado al resto de la ciudad.	Limitaciones para revertir la condición de ciudad marginal, fragmentada.
	Desmonumentalización del centro histórico.	Ablandamiento de las normas de conservación, apertura a la privatización.
	Extensión de la conservación de monumentos singulares a ambientes monumentales.	Desconocimiento de la restauración urbana.

Fuente: Elaboración Propia.

Balance de la Operacionalización de variables periodo 1990 - 2005

HIPOTESIS	VARIABLE	DEFINICION CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
1. Incidencia de la relación tradición – modernidad	Convivencia conflictiva entre tradición y modernidad.	Polarización y mutuo rechazo entre la tradición y la modernización.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico. Conservación del Patrimonio.	Ciudad fragmentada, reduccionista, segregacionista. Cusco antiguo, ciudad moderna y sector marginal.
	Difusa incidencia de la globalización en el centro histórico y la ciudad.	Disputa por la reivindicación de la multiculturalidad frente a la homogeneidad.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, conservación del patrimonio.	Débil toma de conciencia de nuestra multiculturalidad, diversidad y pluralidad.
	Incipiente toma de conciencia de la herencia cultural.	La construcción social de la ciudad real es ambigua y contradictoria. Aparición de lo novó-andino.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, Conservación del patrimonio.	Diversidad del patrimonio cultural, Bienes culturales, Cultura viva. Consumo de productos novo-andinos.
	Condición fluctuante de lo efímero de los acontecimientos, frente a la resistencia al cambio.	Radicalización de la modernización del pasado y la turistización de la producción cultural y la ciudad.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, Conservación del patrimonio.	Devaluación del patrimonio cultural. Pérdida de memoria de la historia local y la ciudad. Desconocimiento de los valores del patrimonio cultural.
2. Protagonismo del poder.	Control vertical y centralizado del poder sobre la conservación y protección del centro histórico.	Mantenimiento del sistema establecido. Dominio de la partidocracia.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, Conservación del patrimonio.	Ausencia de políticas de desarrollo de protección y conservación del patrimonio cultural. Falta de voluntad política. Instituciones débiles e inoperantes.
	Orientación del patrimonio cultural como motor del desarrollo local y regional desde la actividad turística.	Desatención del agro, énfasis de la actividad turística. Economía mercantilista, oportunista.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, Conservación del patrimonio.	Ciudad monocéntrica. Centro histórico hegemónico. Preponderancia de la actividad turística. Escenario banalizado de consumo turístico.
	Ausencia de participación ciudadana en las decisiones para con la ciudad.	Evidencia de las limitaciones y desviaciones de la democracia representativa.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, Conservación del patrimonio.	La planificación participativa es sólo consultiva e informativa. Desaprovechamiento de la capacidad resolutoria de la organización vecinal.
3. La reducción conceptual de centro histórico.	Limitada conceptualización del Centro histórico.	El centro histórico sigue reducido a su condición singular de testimonio y herencia histórica.	Socio-cultural. Urbano – arquitectónico, conservación del patrimonio.	Se obvia la condición de ciudad viva. Congelamiento y museización. Remodelación

				escenográfica.
	Legislación y normatividad monumental culturalista.	Tendencia a convertir el centro histórico en parque temático, centro cultural para el turismo. Legislación y normatividad determinista, proteccionista y punitiva.	Urbano-arquitectónico y conservación del patrimonio.	Desmonumentalización y descaracterización del centro histórico. Incremento de la densidad edificatoria. Aceleración del cambio de uso residencial para uso turístico.
	Estandarización de las acciones de conservación y protección del centro histórico.	Extensión de la conservación de monumentos singulares a ambientes monumentales. Inclinación por la aplicación de modelos externos supuestamente exitosos.	Urbano-arquitectónico y conservación del patrimonio	Domina la Reconstrucción. A priori se define la restauración, puesta en valor y rehabilitación urbana. Sistemática pérdida de la originalidad y autenticidad.
	Aplicación acrítica del planeamiento urbano moderno.	Ordenamiento y control del centro histórico y la ciudad a nivel físico-espacial. Ausencia de coordinación entre la planificación urbana y la conservación del centro histórico.	Urbano-arquitectónico y conservación del patrimonio.	Desconocimiento de la restauración urbana. Escisión entre centro y periferia. Agudización de la Fragmentación de la "ciudad". Falta de calidad en los espacios para el habitar y la urbanidad.
	Aplicación acrítica de la arquitectura moderna.	Disminución de los valores urbano-arquitectónicos del centro histórico.	Urbano-arquitectónico y conservación del patrimonio.	Perdida de la unidad de conjunto del centro histórico. Deterioro de la imagen de la ciudad. Prevalece la producción arquitectónica pseudo moderna, neocolonial.

Fuente: Elaboración Propia.

Capítulo V

**Continuidad y cambio del
centro histórico de Cusco**

CAPITULO V

5.0 CONTINUIDAD Y CAMBIO DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO

5.0.1 **Balances de la Investigación, hipótesis central**

La **hipótesis central** se refiere a la falta de mayor conocimiento de los factores externos e internos de la disciplina de la conservación del patrimonio, que desde la tradición y lo modernización inciden de manera negativa en la protección y conservación del centro histórico de la ciudad de Cusco.

Los factores que inciden en la protección y conservación del centro histórico y se impregnan en la actuación de la disciplina de la restauración, el planeamiento, urbanismo, la arquitectura y en la sociedad, son la tradición y la modernidad, que ideológicamente oscilan entre continuidades y cambios, permanencias y transformación, cuya lectura diferente del tiempo y el espacio, da pie a la homogeneidad y diversidad, la memoria el olvido, la construcción-destrucción-reconstrucción del centro histórico del Cusco.

El estudio realizado en los tres periodos de análisis 1950 – 1970, 1970 – 1990 y 1990 – 2005. confirma la tesis planteada en el sentido de existir un limitado dominio de las complejas relaciones que se establecen en torno a la protección y conservación del centro histórico de Cusco.

Un primer motivo central de esta situación es la manera como lo ideológico influye en la construcción y manipulación del conocimiento, el que se formula de manera arbitraria aleatoria, sirve desde lo político, económico, social y cultural para mantener el poder de los que lo ostentan. Es decir el saber legitima al poder y este al conocimiento. Por lo que en nuestro medio no se logra entender que la modernización se alcanza a través de un proceso de interpretación crítica de la tradición y viceversa.

La tradición como la moderno tienen alto contenido ideológico, por lo que un su propósito de asegurar su hegemonía, el poder, se produce una relación, manipulación adulterada y vaciada de sus referentes, presente en la estructura social, como en la planificación urbana, el urbanismo, en la arquitectura y en la misma disciplina de la conservación del patrimonio cultural, los mismos que

presentan limitaciones, contradicciones en su entendimiento, para intervenir no sólo a nivel de protección y conservación del centro histórico, sino de la ciudad toda, en su necesidad de seguir construyendo ciudad con calidad de vida.

La incidencia de la tradición-modernidad en tanto permanencias o cambios experimentadas por el centro histórico es negativo, lo que se mantiene de la cultura propia o tradición local, es un tradicionalismo que no precisamente conserva aquellos valores históricos, de autenticidad y originalidad, sino que presentan signos de sobrevaloración, adulteración y pérdida.

Segundo, dominio de la economía de mercado, al instituirse el modernismo de la novedad, la moda, la creación cultural se ha convertido en un producto cuyo valor no se mide por su calidad sino por la cantidad y su cotización en el mercado,²⁹³ la industria cultural es atraído por una incipiente industria turística, el espectáculo, mostrando el lado más superficial de lo moderno, dando pie a la apariencia, lo escenográfico, lo ilusorio, un espacio de disputa y aparente incompatibilidad de convivencia con lo tradicional. Se instaura la tiranía de la adicción, de permanente insatisfacción, los niveles más altos de corrupción, el dominio de la especulación, del negocio rápido, el oportunismo y la viveza.

Ser moderno, se convierte en un valor determinante, Vattimo, lo relaciona con ser reaccionario, se refiere al individuo que se apega a los valores del pasado, a la tradición, incluso pretendiendo restaurar la cultura tradicional, señala, "*Idealizar como condición perfecta el tiempo de los orígenes resulta tan vacío como idealizar el futuro.*"²⁹⁴ Esto significa ignorar nuestra incapacidad, malestar y la alienación que proviene del pasado vivido y del propio presente.

5.0.2 Balance de las hipótesis operacionales

La **primera hipótesis** de trabajo se refiere a la inadecuada comprensión de la relación tradición – modernidad, en la doctrina, normativa y práctica de la

²⁹³ WAISMAN, Marina. **La arquitectura descentrada**. ISBN de la Colección, Bogotá. 1995.

²⁹⁴ VATTIMO, Gianni. **La sociedad transparente**. Ediciones Paidós. Barcelona. 1996. Pg. 124

protección y conservación del centro histórico de Cusco. Consideramos que esta suposición se confirma, en la medida que encontramos en el periodo de estudio, una inadecuada interpretación de los alcances e importancia tanto de la tradición como de lo moderno, al ser vistos como opuestos, difícil aceptar su convivencia, pasando por alto que es precisamente en la noción de centro histórico, es donde se hace referencia simultanea tanto a la tradición como a lo moderno, situación que se agrava frente a la implementación acrítica de teoría, normativa y formas de intervenir en el centro histórico provenientes de occidente, iniciándose una dependencia que a la fecha no se logra superar.

Por historia de la restauración del patrimonio cultural, conocemos que el interés por la colección de las obras de arte, el conocimiento de culturas ancestrales se remonta a la antigüedad. En los siglos XIX, XX, madura la necesidad de conservar los monumentos y es a partir de la segunda mitad del siglo XX, donde se amplía la protección y conservación al tejido urbano histórico.

En el Cusco el interés por la protección y conservación del patrimonio cultural que posee, podemos ubicarlo desde comienzos del siglo XX, sin olvidar que se tiene noticias de implementación de algunas normas y acciones que conducían a una incipiente salvaguarda en el Virreinato.

En el pasado no existió el problema de continuidad histórica, hasta la decisión moderna de dar la espalda a la historia, lo que produjo un vacío en el hombre, sentimiento nostálgico que lo encamino al otro extremo de pretender congelar el pasado en su condición primigenia, así nace la necesidad de la restauración.

Antes del sismo de 1950 en el Cusco, no existía una cultura sostenida de protección y conservación del patrimonio cultural. Frente a la emergencia y la falta de acuerdo de las autoridades locales y nacionales, se impone la reconstrucción y conservación, la modernización de la ciudad, donde el limitado conocimiento de la doctrina moderna de la conservación del patrimonio con su visión monumental, espacial, cultural y turística, instituye la práctica de la presentización del pasado y la pasadización del presente.

La protección y conservación del centro histórico de Cusco, se inicia con la delimitación de un área monumental, pasa por la denominación de casco

monumental, donde se aplica los principios de restauración arquitectónica empírica y ortodoxa, orientando su recuperación a la parte material, física, epidérmica de los edificios reconocidos como monumentos, a la museización y congelamiento del tejido urbano histórico, para llegar a reconocer tímidamente su condición de centro histórico coincidiendo con su desmonumentalización.



122. Plaza de Armas. Ramón Gutiérrez.



123. Cusco antes del sismo de 1950. Municipalidad



124. Plaza de Armas. Mario Castillo



125. Esquina San Andrés y Ayacucho. Municipalidad

Sin embargo este reconocimiento como centro histórico, no es entendido en cuanto a sus implicancias negativas, en lo referente a su visión elitista y segregacionista, al estar orientado a privilegiar la protección de un determinado periodo histórico, atender un sector urbano donde se concentra la mayor cantidad de patrimonio vinculados a las instancias del poder, lo que provoca la fragmentación, polarización y desarticulación con el resto de la ciudad. No se logra comprender que el concepto de centro histórico planteada de esta manera no permite el desarrollo, el progreso de sus poseedores originarios, mucho menos de reconocer su condición de ciudad viva o entender que la ciudad es una construcción social que nunca termina.

La **segunda hipótesis** de trabajo se refería a la asimilación conceptual y operativa acrítica de la cultura arquitectónica local, moderna, postmoderna, contemporánea, presente en la relación tradición-modernidad y que contribuye a la tensión y confusión entre la modernización del pasado o la pasadización del presente, de las acciones de protección y conservación del centro histórico.

Debemos señalar que efectivamente encontramos una fijación por la aplicación acrítica e irreflexiva de modelos urbanos, tendencias arquitectónicas y materiales constructivos provenientes del extranjero, los que de manera forzada y desvirtuadas en su esencia, son replicados tanto en el centro histórico como en el resto de la ciudad de Cusco.

Se pretende instaurar el modelo de ciudad funcional, implementando el planeamiento y urbanismo moderno con centros cívicos, zonificación, estructuración vial vehicular, para lo cual desde 1940 hasta finales de la década de los '80, se desarrollan planes urbanos dirigidos desde Lima la capital y en adelante por las municipalidades locales, estas instituciones demuestran no estar preparados para cumplir con esta responsabilidad, no son capaces de pensar sobre la ciudad, generar vida urbana, mas aun no cuentan con el presupuesto, la infraestructura y equipamiento necesario tampoco con profesionales especializados.

Los lineamientos funcionalistas no coinciden con los principios de conservación de la ciudad antigua.²⁹⁵ Tampoco con la pretensión de configurar una nueva y moderna ciudad, al estar ausente en el debate la ciudad que se quiere construir, los tecnócratas locales en su afán progresista, desarrollista de modernización, limitan su accionar a la regulación de la expansión y urbanización de la ciudad formulando sendos planes infructuosos, códigos urbanos, sistemáticamente superados por la planificación popular e informal.

Los planes urbanos reducen la protección y conservación del tejido urbano histórico a tratamiento especial, es decir a su museización y congelamiento, mientras en las áreas de crecimiento urbano se impone el modelo suburbano,

²⁹⁵ CHOAY, Françoise. **The Invention of the Historic Monument**. Cambridge University Press. 2001.

con retiro, jardines y vivienda chalet, se caracteriza por privilegiar la vida hacia adentro, se anula la vida comunitaria de los espacios públicos. No se entiende que la ciudad debe considerar tanto su preservación como su desarrollo, el centro histórico es el que más cambia, está en permanente movimiento, entre continuidades y cambios, persistencias y transformaciones.

La producción arquitectónica se ve entrampada por dos vertientes: por un lado la necesidad de protección y conservación del tejido urbano histórico y con ella adecuarse a las tipologías residenciales coloniales con patio central, alineamiento, altura y volumetría homogénea, vanos verticales, cubierta con teja andina, requerimientos exigidos por el INC y las Municipalidades. Por otro lado modernizar la ciudad significa una forma de mantener status social y progreso, se deja de construir con piedra, adobe y se da paso a la construcción con ladrillo, cemento, vidrio, mayólica.

Aparecen nuevas formas de estructuración del tejido urbano, al constituirse las urbanizaciones, cooperativas de vivienda y los pueblos jóvenes en ellas surgen tipologías arquitectónicas como edificios comerciales, de renta, financieras, hoteles, cinemas, viviendas unifamiliares, multifamiliares, de tres a cuatro niveles de altura construidas en concreto y ladrillo.

La confusión e inoperancia se pone de manifiesto al empezar a proliferar edificaciones modernistas con apariencia de casas coloniales, el resultado la anulación de la creación arquitectónica y la posibilidad de insertar nueva arquitectura de calidad o con algún valor, por el contrario prolifera una pseudo arquitectura neocolonial, rural, que contribuyen a la descaracterización del centro histórico y la banalización y trivialización estética del paisaje urbano.

La **tercera hipótesis** de trabajo considera, la manera cómo se adultera la tradición y lo moderno desde las instancias del poder político, económico social, cultural, que afectan en la concepción y conservación del centro histórico de Cusco.

La presencia anacrónica del poder religioso y oligárquico, en este caso los que ostentan el poder históricamente en la ciudad, ponen de manifiesto su falta de conciencia, madurez cultural y mas bien ponen en evidencia su afán de

mantener sus privilegios, incluso de manera inescrupulosa. Construcción elitista de la historia, invención de una cultura andina milenaria, adulteración y condicionamiento de la relación tradición–modernidad.

No tienen reparo en mantener un escenario de confusión, ignorancia y servilismo, manipulando, alterando, acomodando lo que trae consigo la tradición como lo moderno, reduciéndolas a un tradicionalismo y modernismo vaciados de sus referentes, lo que se presenta en discursos velados de sobrevaloración o devaluación de la cultura andina, de lo moderno, cuyo impacto negativo se observa en la falta de protección y conservación del centro histórico de la ciudad de Cusco y la calidad de vida de la población.

La manera como se apropia el cusqueño de estas dos categorías la tradición y lo moderno es bastante singular, no responde precisamente a una revolución cultural, pero si obedece a la necesidad de acceder a mejores condiciones de vida, mejor dicho a tener más comodidad material. Está lejos de entender que la esencia de la contemporaneidad, se alcanza cuando se encuentran de manera conflictiva y contradictoria la tradición con la modernidad.

Esta comodidad, status social, no se logra mediante un cambio de actitud, esfuerzo propio, se busca el camino fácil, lo que consideran real, manteniendo lo establecido, lo conocido, por costumbre, tanto a nivel político, económico, social y cultural. Aceptan el aprovechamiento de cargos, la corrupción, el dinero fácil, la asistencia social, el paternalismo, el sometimiento.

La tradición y modernidad no son entendidas como el tránsito necesario de la sociedad de lo antiguo a lo moderno, al contrario son reducidas a sus más simples acepciones en términos de carencia o tenencia de cosas, la tradición representa el atraso, estar rezagado, ser pobre, mientras que la modernidad es el progreso, el desarrollo, la opulencia, ser rico. En esta visión está presente el conformismo, el miedo, el oportunismo y la incompreensión de lo nuevo.

Existe una gran confusión y escaso conocimiento en relación a los alcances tanto de la tradición local como de la modernidad, que es más dominio de una reducida clase política y elite intelectual. Quienes en su gran mayoría sacan ventaja de esta situación accediendo a las instancias del poder, para mantener

sus privilegios, aplican formas tradicionales y modernas de poder y prestigio, es normal el aprovechamiento político y el enriquecimiento ilícito.

La reducción de las categorías tradición – modernidad, a la condición de pobres - ricos, malo - bueno, atraso - progreso, desencadena una serie de relaciones de exclusión, discriminación, segregación, marginación, racismo, prejuicios, taras, explotación, lucro. Mostrando una realidad urbano-social injusta, desigual y poco solidaria, una sociedad y ciudad subdesarrollada.

Está lejos aquel discurso donde se vende aquella idea de convivir en armonía, como hermanos, sin peleas, practicando el ayni, ayudándonos como los Incas, lo que percibe la población es una situación de permanente despojo, amenaza y rechazo. Desde la tradición se ve como la modernidad destruye, corroe aquel patrimonio alcanzado con un alto costo social, por su parte la modernidad observa cómo sus innovaciones, novedades son resistidos o banalizados, dando forma a una precaria sociedad de consumo.

El cusqueño asimila el lado más perverso de la sociedad de consumo, es adormecido, cae en la adicción de la moda, la novedad, el egoísmo, la viveza. Este mal hábito se hace costumbre y se inicia una carrera de nunca acabar, de permanente insatisfacción, aunado al individualismo, no le permite tener capacidad de reacción, crítica, menos al dialogo que reorienta su porvenir.

Esta situación anómala explica porque a la fecha se considera tanto a la tradición como a la modernidad como esferas antagónicas, que no pueden convivir u ocupar el mismo espacio-temporal, donde necesariamente debe erradicarse la más negativa de ellas la tradición, para permitir se instale lo nuevo, lo moderno, que representa lo “mejor”.

Detrás de la relación tradición – modernidad, se construye una imagen de aparente condición de oposición, incompatibilidad, una barrera irreconciliable entre ambas esferas. Lo que en el fondo se esconde no es otra cosa que una permanente lucha por la preeminencia de poderes, por mantener privilegios beneficios, favores de las clases dominantes, satisfacer el sentimiento reminiscente, carrera a la que se suman los oportunistas. Situación que creemos podrá ser superada con más educación, compromiso y valoración

para con su cultura y ciudad por parte de la población, para romper la forma de conspirar del poder y el saber, para beneficio sólo de los que lo ostentan.

En el Cusco pareciera que sus demandas son de nunca terminar, cada vez sus necesidades son más apremiantes, es decir se instituye la cultura de la emergencia, lo que conduce a que cada ayuda u obra provisional que se recibe terminan siendo definitiva, no hay tiempo para pensar, analizar y evaluar alternativas, posibilidades más duraderas o sostenibles en el tiempo.

La sociedad al estar ocupada en resolver sus problemas de subsistencia, la falta de voluntad, decisión y visión política, trabajo conjunto concertado a nivel institucional, el escaso involucramiento de la población en la solución de los problemas urbanos, no permiten pensar en la construcción social de una ciudad de calidad, en cambio lo que domina es la destrucción de la ciudad pre-existente, los procesos de expansión y reestructuración aleatoria de la ciudad nueva, el influjo de la mal entendida modernización en busca de progreso y desarrollo material, el falso culturalismo, factores que explican el porqué se configuró una ciudad anónima y subdesarrollada.



126- Plaza de Armas. 1940. Municipalidad Provincial.



127- Plaza de Armas. Archivo Propio.

5.0.3. Incidencia de la Tradición y lo Moderno en la protección y conservación del centro histórico de Cusco 1950 – 2005.

Entre 1950 a 1970 la acción modernizadora es importante, no obstante se mantiene gran parte del tejido urbano-arquitectónico inca-hispano, en los barrios tradicionales de la ciudad subsiste costumbres, usos, tradiciones y

formas de vida vinculados a la religiosidad, el civismo y las manifestaciones culturales locales, informalidad de la actividad turística.

Los cambios que experimenta la ciudad se operan en su parte central, al encontrarse la mayor cantidad de edificios y espacios urbanos con valor monumental, al concentrar las principales instituciones de gestión, comercial y de servicios, donde el Estado y propietarios particulares realizan las mayores inversiones a nivel de reconstrucción, restauración y obra nueva. Acción modernizadora que se extiende a las nuevas aéreas de crecimiento urbano.

El Cusco en este periodo sufre una transformación radical, empieza a cambiar su condición de ciudad inca-hispana, dando paso a una pseudo ciudad neocolonial. Donde las instancias del poder por un lado, da cuerpo a un falso culturalismo y simultáneamente da pie al mal entendido progreso, corriente a la que se presta tanto el planeamiento urbano, la arquitectura como la acción de restauración y conservación del patrimonio cultural, al reconocer del área histórica sólo sus valores arquitectónicos y no su función urbana.

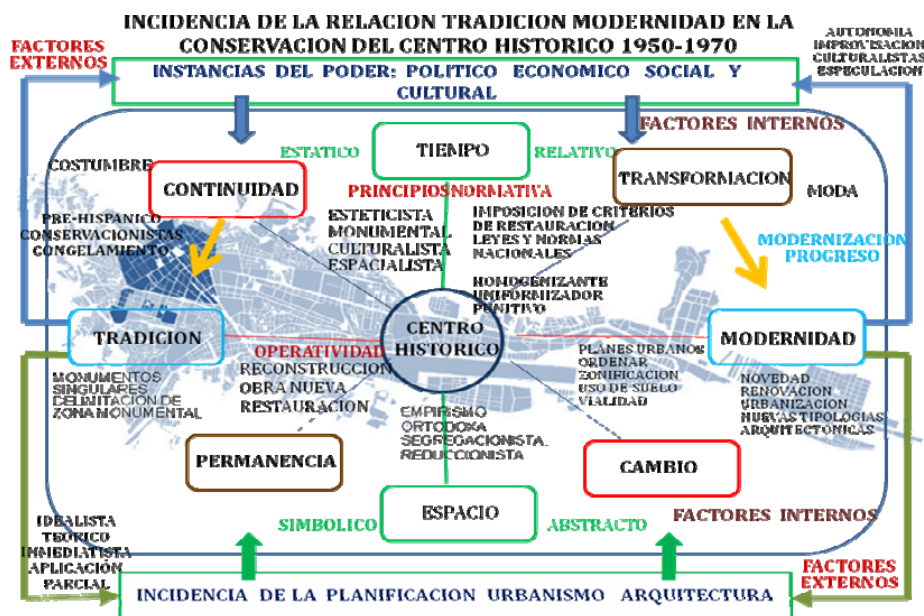


Grafico n°3: Elaboración Propia.

La ciudad de Cusco se convierte en un espacio donde domina el turismo informal, con una economía de consumo, renta, lucro que depreda, de intercambio de mercancía y circulación del capital, que provoca mayor segregación, diferencia económica, social, cultural, territorial, desigual acceso a

los servicios. Se reemplaza el estado de opresión por el de explotación. Lo que se sintetiza en el grafico nº3.

Entre 1970 a 1990, toma cuerpo el tradicionalismo y modernismo, aún se mantiene el tejido urbano-arquitectónico inca-hispano, expulsión de la población originaria, en los barrios tradicionales de la ciudad empieza a debilitarse costumbres, usos, tradiciones y formas de vida vinculados a la religiosidad, el civismo y las manifestaciones culturales locales, la Plaza de Armas es el espacio que convoca y congrega las principales manifestaciones sociales y culturales, incremento de la actividad turística.

La ola modernizadora que se inicio en la parte central de la ciudad, sigue en expansión alcanza a barrios como San Cristóbal, Santa Ana, el crecimiento de la actividad turística hace sentir su presencia, se incrementa los servicios turísticos, desplazando al uso residencial. El resto de la ciudad no sólo ocupa el valle del Watanay, sino también las faldas de los cerros.

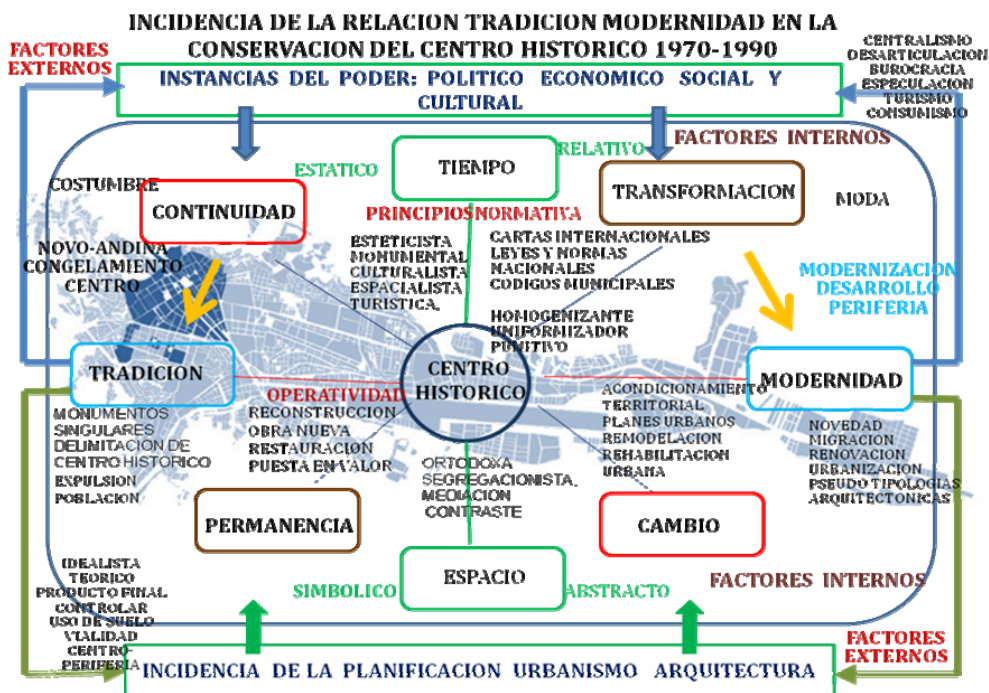


Grafico nº4: Elaboración Propia.

El Cusco en este periodo sigue su transformación, se debilita su condición de ciudad inca-hispana y da paso a una pseudo ciudad neocolonial-modernista. Las instancias del poder mantienen su hegemonía, el área monumental

conserva su centralidad, sigue en curso el falso culturalismo y el mal entendido progreso, tendencia que no supera el planeamiento urbano, la arquitectura así como la acción de restauración y conservación del patrimonio cultural que pretende congelar la ciudad antigua. Lo que se sintetiza en el grafico nº4.

Entre 1990 al 2005, la ola tradicionalista y modernista se viste de novo-andino, la industria turística y cultural se apropia del centro histórico, se conserva en menor grado y de manera dispersa el tejido urbano-arquitectónico inca-hispano, en los barrios tradicionales de la ciudad disminuye, se debilita y distorsiona la práctica de costumbres, usos, tradiciones y formas de vida vinculados a la religiosidad, el civismo y las manifestaciones culturales locales, la Plaza de Armas se mantiene como el espacio que convoca y congrega las principales manifestaciones sociales y culturales, mejora su cuidado.



128. Esquina Maruri y Pampa del Castillo. Archivo Propio



129. Esquina Ayacucho y San Andrés. Archivo Propio.



130. Centro Comercial Sol Plaza. Archivo Propio



131. Galerías Turísticas. Archivo Propio

La ola modernizadora se incrementa, va mas allá de los límites del centro histórico, los barrios de San Blas y San Pedro, últimas reservas de lo que

queda de la tradición urbano-arquitectónica, cultural del Cusco, empiezan a transformarse aceleradamente. El fenómeno de la turistización y la industria del espectáculo, disfrazado de novo-andino convierte el patrimonio en mercancía, viene alterando y minando peligrosamente la tradición y cultura local. La tensión entre centro y periferia, ciudad formal y ciudad informal se acentúa.

El Cusco en este periodo no para su transformación, se debilita su condición de ciudad inca-hispana, se afianza su estado de pseudo ciudad neocolonial, modernista. El falso culturalismo y el mal entendido progreso, ataviado de lo novo-andino es auspiciado por los agentes económicos para mantener su hegemonía, la inutilidad del planeamiento urbano, la generalización de una arquitectura anónima, así como la acción de la restauración para el turismo, encaminan peligrosamente la pérdida del centro histórico.

La noción de centro histórico, es una ampliación del concepto de monumento histórico, privilegia el congelamiento antes que el cambio, niega su carácter de ciudad viva, es reduccionista y segregacionista, es anti desarrollo, protege el carácter material artístico, estético y formal del monumento.

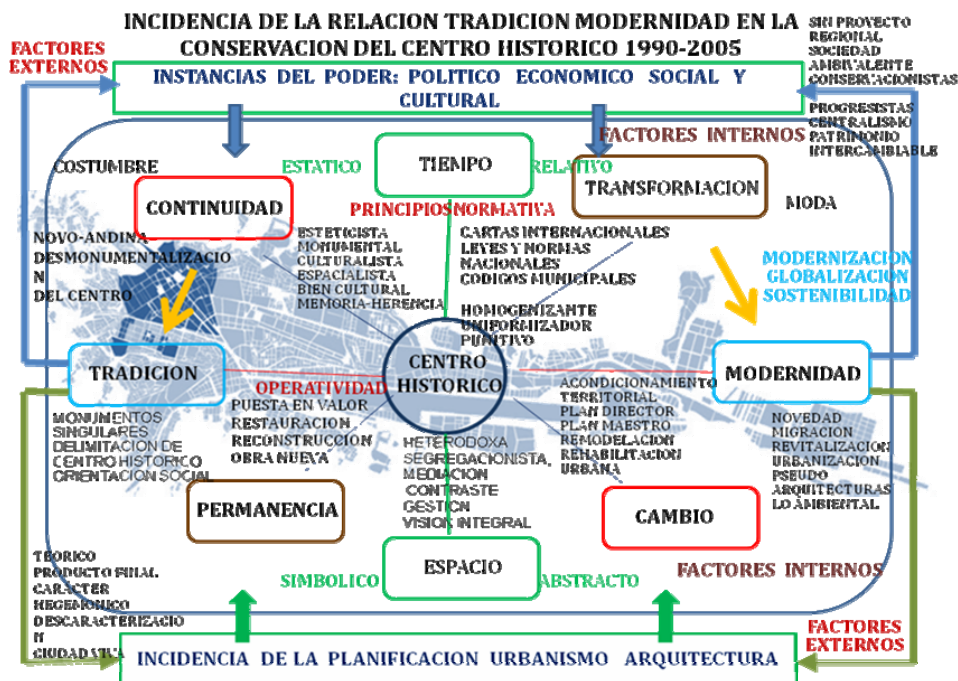
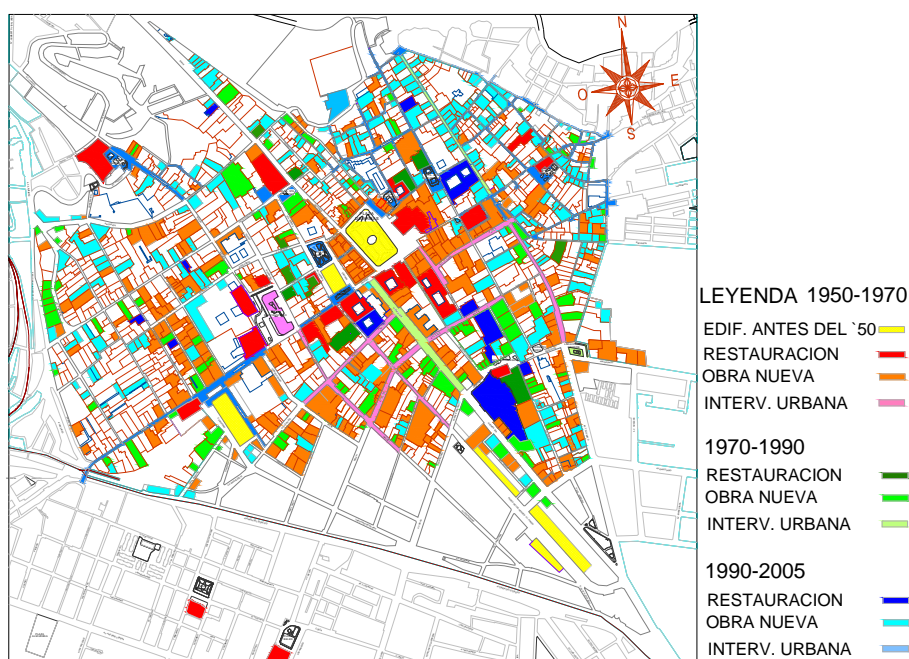


Gráfico n°5: Elaboración Propia.

Empezando el nuevo milenio Cusco se transforma en una ciudad difusa, con un tejido urbano-social, que se caracteriza por presentar una serie de paradojas, a

la vez unificado, dividido, uniformizado, diverso, desencantado, re-encantado, real, virtual, incluido, excluido, sobreabundancia, pobreza, ciudad patrimonial, ciudad impersonal. Lo que se sintetiza en el grafico nº5.

La protección y conservación del centro histórico de Cusco, alcanza una situación dramática, oscila entre mantener lo que prevalece de la tradición o dar paso a lo que trae consigo lo moderno. Asimilación y aplicación acrítica e irreflexiva de los lineamientos y recomendaciones extranjeras de protección y conservación del patrimonio cultural y de centros y sitios históricos. Vaciamiento de los lineamientos y alcances de la disciplina de la conservación que presenta contradicciones internas, en el Cusco se acrecentó por la falta de especialistas, hoy se presenta contaminada, débil e imprecisa, hace falta mayor investigación y estudios.



132- Continuidad y cambio CCHH. Cusco. Elaboración Propia.

El relevamiento de campo muestra los avatares de la protección y conservación del centro histórico de Cusco desde 1950 al 2005, entre continuidades y cambios en la conservación y protección del centro histórico de Cusco. Coincidiendo con lo expresado en el diagnóstico del Plan Maestro de Cusco del 2004, encontramos que más del 80 % del centro histórico es moderno.

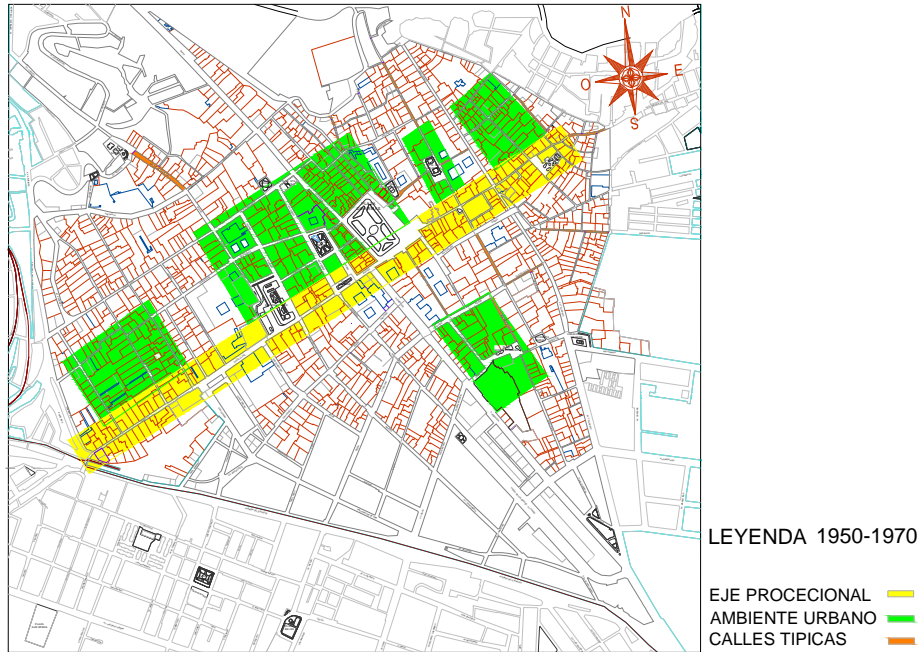
En la imagen nº132, se presenta el registro de las intervenciones a nivel de planeamiento urbano, obra nueva, restauración del patrimonio en el periodo de 1950 al 2010, reflejando el alto porcentaje de transformación del centro histórico. Entre aciertos y soluciones desafortunadas, permite concluir que el centro histórico de Cusco, en lo físico, en usos, en población es prácticamente nuevo, es una pseudo ciudad moderna- neocolonial, difusa.

Es cierto que ha mejorado su aspecto, imagen, pero a costa de un alto precio, el saldo de protección y conservación del patrimonio cultural es negativo, se ha perdido gran parte de su originalidad y autenticidad, del valor testimonial, documental, la condición de conjunto unitario, paisajístico, social. Quedan sectores dispersos, fragmentados y parciales con patrimonio cultural material e inmaterial por salvaguardar.

Del centro histórico de Cusco subsisten para su protección y conservación, el eje procesional que comprende entre la plazoleta de San Blas, Plaza de Armas, La Merced, San Francisco, San Pedro, diluyéndose entre la calle Hospital hasta Almudena. Los ambientes urbanos históricos que resisten son parte del barrio de San Blas y San Pedro como últimos reductos que aun mantienen su patrimonio cultural material e inmaterial, sin embargo el nivel de transformación es alto y va en incremento, su estado de conservación es preocupante.

Los ambientes urbanos por conservar y tratar de evitar mayor pérdida tanto en su materialidad y en lo que representan como patrimonio social, cultural, son los espacios públicos como: Plaza de Armas, San Francisco, Regocijo, Santa Teresa, Nazarenas, Santo Domingo, San Blas, Limacpampa Chico, algunas calles típicas como; Cuesta Santa Ana, Meloc, Resbalosa, Pumaqurqo, Tandapata, Suytuqhaqtu, Recoleta, San Andrés, Cabracancha, Romeritos, Loreto y Pampa del Castillo, ilustrados en la imagen nº 133.

En una ciudad difusa el espacio sustancial da paso al espacio accidental, la transparencia es remplazada por la apariencia, La "urbanización del espacio real" da paso a la "urbanización virtual". En esta perspectiva el monumento, el centro histórico de Cusco, se reduce a escenografías, imágenes conmemorativas con lectura distorsionada y diferenciada.



133- Ambientes Urbanos a conservar. Elaboración Propia.

En el centro histórico la identidad engeguece y resiste al cambio, en el resto de la ciudad, se debilita, se hace difusa la identidad compartida. Es un palimpsesto yuxtapuesto, un paisaje simultáneo, es la suma de temporalidades, es el espacio más viejo y también el más nuevo, se autodestruye y reconstruye. Significa que se debe evitar el conservacionismo y el progresismo destructivo, por el contrario falta vigorizar la construcción social del mismo.

En el Cusco conviven la ciudad patrimonial, modernista y la periferia, como forma de un mismo problema, nuestra condición de sociedad subdesarrollada, en palabras de López Soria, no es otra cosa que una sociedad y ciudad enfermas que necesitan de una cirugía urbana diferente, que espera encontrar formas imaginativas de adaptarse a la nueva dinámica de la globalización.

En adelante el centro histórico de Cusco, tiene tres opciones insistir en adoptar las características de una ciudad moderna, replegarse en su congelamiento, museización y reducirse a parque temático o desplegarse logrando no vaciarse de sus referentes, vigorizar sus valores, recualificar arquitectónicamente su transformación y mostrarse en su esencia natural de constante cambio y ser el más importante y dinámico a la vez. Nosotros nos inclinamos por esta última.

5.1 REPENSANDO LA CONTINUIDAD Y CAMBIO DEL CENTRO HISTORICO DE CUSCO.

Los problemas centrales que presenta la conservación del centro histórico de Cusco, se enmarca a su invención ideologizada como un problema moderno y su incapacidad para darle alguna solución, lo que encontramos es una fijación por parte de las instancias del poder de proteger y conservarlo, al ver en el centro histórico otro instrumento para mantener, perpetuar sus privilegios e intereses y descuidar el resto de la ciudad.

Situación que se traduce en la incompreensión de la relación tradición–modernidad como esferas que le dan sentido y vitalidad al centro histórico en tanto ciudad viva, por el contrario encontramos una ciudad y población enferma, camino a su autodestrucción, traducida en la desconexión física, espacial y social entre sus diferentes distritos, barrios, crecimiento aleatorio y ocupación inadecuada del territorio, ausencia de calidad urbana y ambiental, todo ello aunado al incorrecto y limitado enfoque y forma de intervención del planeamiento urbano, la arquitectura como de la conservación del patrimonio, para la protección y conservación del centro histórico de Cusco.

Para el moderno le resulta un obstáculo la presencia del centro histórico en tanto ciudad anacrónica, insalubre, donde pretende instalar una ciudad abierta, funcional, productiva. Pero también instala nuevos problemas, tras la noción de propiedad privada se tiene el individualismo, la competencia, el concepto económico de hábitat, lo que hace que se pierda la idea de ciudad como un bien común, se frustra la industrialización, domina la urbanización informal, se pierde la perspectiva de la esencia de una ciudad, en su capacidad de cultivar el habitar y la urbanidad, la vida comunitaria de calidad.

La paradoja de la relación tradición–modernidad, se da en la predilección de ambos por el fragmento, lo parcial, que aparentemente colisiona o entra en contradicción en tanto esferas de regulación mutua que modelan al centro histórico y la ciudad, orientan la construcción social de la realidad, lo que refleja el desconocimiento de todo el cumulo de historia, cultura, valor simbólico que guardan, se olvidan que en su momento la tradición fue moderna, es decir es inevitable que lo moderno se haga tradición.

Las instancias del poder: políticas, económicas o culturales, reducen el patrimonio cultural dentro de la industria del espectáculo para el turismo, bajo la denominación de industria cultural, la turistización, perpetuando su dominio y privilegios, toman partido ya sea por lo que les ofrece la tradición o lo moderno, imponen sus apetencias, generando un escenario de disputa y confrontación, de confusión y tensión que afecta a la sociedad y a la protección y conservación no sólo del centro histórico, sino de todo el patrimonio cultural.

La aplicación irreflexiva de los lineamientos, principios del planeamiento, urbanismo y arquitectura moderna, de la disciplina de la restauración, sin haber hecho el esfuerzo de leer las particularidades de nuestros problemas, tampoco de sintonizar con las demandas y aspiraciones de la población, mucho menos de reconocer las limitaciones o posibilidades que ofrece nuestro medio, nos ha conducido a despersonalizar el centro histórico y modelar una ciudad anónima, difusa y subdesarrollada.

Desde la disciplina de la conservación también se trata de superar la visión monumentalista del centro histórico y reconocerla como ciudad viva, como una construcción social, espacio de disputa y consumo en permanente transformación. La conservación debe superar su actuar en tanto acción de la restauración por la restauración de protección material, formal, estética, el estar reducida a producto turístico. La conservación debe contribuir a seguir construyendo mas centro histórico a incrementar nuevos valores urbanos, arquitectónicos, culturales, así mismo debe contribuir a restaurar el habitar y la urbanidad del centro histórico y del resto de la ciudad de Cusco.

5.2 LA POSIBILIDAD DE APLICACIÓN DEL RE-URBANISMO

Para revertir esta tendencia consentimos las sugerencias de Hardoy, quien dice que todo pasa por modificar los modos de actuar sobre la ciudad, formar organizaciones participativas, donde los municipios juegan un papel importante. Lograr entender la lógica particular de la dinámica de cada ciudad; que va mas allá de reconocer que son el sitio de fundación, el centro representativo, la reserva de la tradición histórica, la memoria de la comunidad,

sino que también son espacios de disputa, de colisión, confrontación, negociación, que funcionan como la autorregulación de la ciudad y le imprimen distinta velocidad, ritmo, direccionalidad de decadencia, transformación, reconstrucción y cambio.

Se trata de encontrar respuestas propias a las características particulares de nuestro centro histórico, tal como lo señala Benévolo, se debe partir del reconocimiento de que toda la ciudad es un producto histórico, donde la ideología de la tradición como de lo moderno, actúan en la necesidad de responder a problemas históricos concretos, logrando la transformación de las formas arquitectónicas y del tejido urbano y social de la ciudad.

Por otra parte se debe tomar en cuenta que no todo lo histórico tiene valor, con el tiempo se confiere valor a un producto o evento, este reconocimiento debe evitar la segregación, la fragmentación de la ciudad, es necesario hacer el esfuerzo de reconocer que en su centralidad hay mayor presencia del pasado en el presente, así como constituirse en espacio potencial del futuro.

Buscar entender cómo se generan y recrean las dinámicas urbanas, la relación asimétrica indisoluble entre centro histórico y ciudad, entre lo público y privado, como espacio de todos, que permite el encuentro y la oportunidad, que otorga sentido, identidad y pertenencia, tiene la capacidad de mutar y cambiar, es móvil, fluido, la ciudad mientras más se consume más se reproduce.

La globalización ha hecho que se esté viviendo un momento de transito, de ruptura del tema de centros históricos, se está superando la concepción físico-espacial, visión monumentalista,²⁹⁶ caracterizada por entender la arquitectura como obra de arte, para dar paso a una visión holística e integral de la ciudad. El nuevo patrón de re-urbanización, permite la revalorización de los centros históricos, lo que implica desarrollar nuevas metodologías, técnicas y teorías, esquemas, que expliquen y sustenten esta situación, esto supone dejar de

²⁹⁶ CARRION, Fernando. **Medio siglo en camino al tercer milenio: los centros históricos de América latina**. En; CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

lado, la periferización, la planificación urbana físico-espacial y pensar más bien en conectividad, competitividad, planificación estratégica, sostenibilidad.

Hablamos de un centro histórico y ciudad toda, que capitaliza, gestiona, conserva su riqueza y diversidad cultural, que establece un dialogo crítico con el pasado, con el futuro a través del presente, promueve su singularidad, apuesta por una ciudad innovadora, dinámica que procura espacios y un ambiente de calidad, sana, segura y agradable para el bienestar de sus habitantes, mejora su interrelación y conexión tanto física, espacial como social, respeta su multiculturalidad e identidades personales, acepta la mezcla lo mixto, la diversidad económica y de oportunidades.²⁹⁷ Logra un equilibrio entre número de población y capacidad de carga y el uso racional del territorio y los recursos que consume.



134- Ciudad de Cusco. Jaquelin Palli, Jhennifer Mayhuire, Ronald Vidal.

Sugerimos implementar la restauración urbana y social de lo existente desde el **re-urbanismo**, el que entendemos debe ser capaz de mantener una verificación activa de las condiciones del centro histórico, ser más flexible, variar los roles que opera sobre redes, capas, pliegues, flujos, que entienda el tejido urbano y arquitectónico como una red espacial con capacidad de dilatarse, que va mas allá del espacio de encuentro, sino que generan oportunidad, sean más estimulantes, busquen lo relacional y sean distendidos.

Significa ponerse de acuerdo sobre la ciudad que se quiere vivir, el que será posible poniendo en práctica la democracia directa, con la actuación multidisciplinaria e interdisciplinaria, participación plena de la población, reconociendo su diversidad cultural con toda su capacidad de organización,

²⁹⁷ CONSEJO Europeo de Urbanistas. **Nueva Carta de Atenas**. 2003.

conocimiento y formas de actuar y resolver sus problemas de manera conjunta. Donde la conservación del patrimonio cultural reconozca que:

El centro histórico no es sólo el contenedor de monumentos, sino que posee un valor ideológico de carácter histórico - social, con capacidad productiva, función económica, social y cultural, donde se espera del poder político, económico una actuación más inclusiva, que capitalice la diferencia, la diversidad y la tensión entre función y forma de toda la ciudad.

El centro histórico es una ciudad viva y forma parte de una mayor. Es producto de distintas intencionalidades, es discontinua, episódica, difusa, porosa.

Al ser una ciudad viva, está en permanente movimiento, su naturaleza y esencia es lo imprevisible, el cambio, la transformación. No hay nada definitivo.

En el centro histórico en tanto construcción social, se pone de manifiesto las diferentes velocidades de transformación, si antes la forma física de la ciudad cambia más rápidamente que el alma de su gente, ahora el alma parece cambiar más velozmente que el espacio construido de la ciudad.

El centro histórico como ciudad, es el resultado de la construcción social, es el espacio real que le confiere sentido a la existencia del hombre, "*Nos recuerda que las cosas importantes son pocas.*"²⁹⁸ son espacios de oportunidad, es el lugar de sus sueños, miedos, deseos, esperanzas.²⁹⁹

El centro histórico esta sobreexposto por diferentes redes, capas, pliegues espacio-temporales que comunican de sus diferentes ocupaciones, es una vasta amalgama de textos, que informan de su pasado histórico y por tanto legitiman su presente.³⁰⁰

La ciudad no sólo está conformada de edificios y espacios urbanos, sino que ocupa un territorio con recursos limitados y no renovables, es habitado por un

²⁹⁸ STILLE, Alexander. **El Futuro del Pasado**. Ediciones Península. Barcelona. 2005. Pg. 9

²⁹⁹ AMENDOLA, Giandomenico. **La ciudad postmoderna**. Celeste ediciones. Madrid 2000.

³⁰⁰ STILLE, Alexander. **El Futuro del Pasado**. Ediciones Península. Barcelona. 2005.

heterogéneo tejido social, interactúa con otras ciudades y forma parte de un medio ambiente frágil, cuya velocidad de regeneración debe respetarse.

En ese entender la restauración urbana – social del centro histórico y la ciudad toda, debe dejar de insistir en forzar modelar una ciudad moderna anónima, también marcar distancia con la ciudad posmoderna de la apariencia que seduce, encanta. Representa dejar de lado los anticuados planes urbanos, reducidos a métodos rígidos, plantillas que no resuelven nada. No dejarse ganar por los deseos, la inmediatez, por el contrario se trata de cambiar de estrategia, empezando por una lectura distinta de la ciudad.

Sugerimos una mirada **dialógica**, saber valorar, entender la relación entre el hecho físico y la realidad social, capaz de reconocer el carácter polisémico de ésta, sintonizar con las demandas, necesidades concretas, reales del poblador de a pie. Significa formular una hoja de ruta flexible, un guion capaz de reconstruir su impronta y adaptarse a los azarosos relatos de la ciudad, atendiendo caso por caso los niveles de intervención, la pertinencia de los patrones de actuación, la actitud frente al contexto físico.³⁰¹

Permitir la participación social organizada, la recualificación de la misma, del territorio y el ambiente. Reconocer que al vivir en la ciudad se establece relaciones consientes o pasivas significativas con su pasado, presente y futuro entre sus diferentes protagonistas.

Aplicar el método dialógico que se refiere a la polifonía del discurso, que rechaza la monología, reconoce lo translingüístico de muchas voces, la construcción híbrida, la alienación, contaminación dada la existencia de diversos géneros discursivos multiculturales. Se propone la polifonía, el dialogo abierto y ordenado, que requiere del compromiso de los agentes involucrados, debe estar acompañado de cordura, confianza, libertad y respeto, para garantizar la exigencia existencial del todo, que permita el desarrollo integral de la posibilidad humana, de compartir lo socialmente disponible.³⁰²

³⁰¹ GRACIA, Francisco de. **Construir en lo construido**. Editorial Nerea. 2001.

³⁰² <http://Mijail> Bajtin- wikipedia, la Enciclopedia libre.2010

El bienestar social se logra en equilibrio inestable, en permanente diálogo, negociación, disputa, no donde prime la coerción, "*el arte de manipular el comportamiento*,"³⁰³ el arte de la desconfianza, sino como sugiere Bajtin, reconociendo nuestra condición diversa, poner en práctica la polifonía, el dialogo de muchas lenguas, reconociendo que no existe una única verdad, por tanto buscando acuerdos provisionales, transitorios, mejorando paso a paso.

5.3. APROXIMACIONES PARA UNA CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DIALÓGICA DEL CENTRO HISTÓRICO DE CUSCO

Es necesario hacer una autocrítica, autocercioramiento y reconocer que nosotros, tanto individual como colectivamente estamos enfermos y que esta situación alcanza a la ciudad, los indicadores de calidad de vida así lo comunican. Es asfixiante la centralización, gentrificación y hegemonía de la parte antigua, ocupamos espacios urbanos y construcciones insanas, espacios para sobrevivir, es agobiante las limitaciones de servicio de agua, luz, desagüe, transporte, salud, educación, áreas recreativas, espacios verdes, se incrementa la inseguridad, la contaminación ambiental.

Al afirmar que no se tiene calidad de vida, nos referimos también a que no sabemos hacer uso de la ciudad, la segmentación e indiferencia ha hecho que se pierda la noción del valor de uso, de la vida comunitaria. Hace falta levantar nuestra autoestima, saber que nos merecemos un escenario de vida de calidad, lo que supone buscar mejorar el habitar y la urbanidad de la ciudad. El habitar de Heidegger, en el sentido no sólo de acceder a la vivienda propia sino principalmente de construir vida social, es decir rescatar la urbanidad, lo que significa recuperar la interrelación dialógica entre lo individual - colectivo, lo público – privado, lo interior – exterior, entender el fenómeno urbano.

Para que tenga algún sentido la presente aproximación conceptual es necesario identificar de qué ciudad hablamos. El proceso histórico de Cusco, nos comunica que inicialmente se constituye como la llaq'ta sagrada, nobiliaria

³⁰³ AMENDOLA, Giandomenico. **La ciudad postmoderna**. Celeste ediciones. Madrid 2000. Pg. 262

de los Incas con alto valor simbólico, con la ocupación española se configura la ciudad virreinal superponiéndose la traza urbana ibérica sobre la Ilaq'ta Inca, se mantendrá sin mayores alteraciones durante la República.

Desde inicios del siglo XX, la impronta moderna altera la configuración de la ciudad antigua, anula su vitalidad, impone la homogenización, segregación, la fragmentación y la cosificación del individuo, entre las décadas del '60 al '80 acelera la ocupación del resto del valle del Watanay, constituyéndose en una verdadera trampa urbana, una ciudad difusa, anónima, subdesarrollada, en la que conviven de manera asimétrica, una ciudad histórica, formal y la periferia. Cada una de ellas con características propias.

Por consiguiente es necesario partir del reconocimiento que el centro histórico es un ente vivo, forma parte de una mayor, representa la mayor presencia del pasado en el presente, el patrimonio cultural urbano, es un recurso (capital cultural), no renovable. Es la memoria del lugar no sólo como carga histórica, sino como un cúmulo de sabiduría en el uso del espacio y la vida en comunidad. El centro histórico, no es una realidad estática y homogénea, por el contrario se caracteriza por ser diverso, heterogéneo, dinámico y complejo.

El centro histórico es el espacio disputado y de disputa entre las instancias del poder: las elites gobernantes con la sociedad, del urbanismo con la arquitectura, de la conservación con la destrucción, de la riqueza cultural con la pobreza económica de sus ocupantes, este escenario de aparente crisis se debe entender como una oportunidad de preservación y desarrollo, en esta línea la restauración urbana del centro histórico, debe pensar en el re-urbanismo, en la recualificación de lo existente, construir sobre lo construido, atendiendo la interconexión a todo nivel, revirtiendo los conflictos urbanos.

Significa superar la *"incapacidad para asumir la historia del lugar como su propia condición histórica."*³⁰⁴ Donde el pasado está contenido en el presente. Para lo que se hace necesario identificar, estudiar y conocer las cualidades en su permanente interrelación dialógica en tanto factores que le dan sentido a la

³⁰⁴ GRACIA, Francisco de. **Construir en lo construido**. Editorial Nerea. 2001. Pg. 6.

ciudad. Nos referimos a la tradición y la modernidad, al tiempo y el espacio, el olvido y la memoria, la continuidad y el cambio, homogeneidad y diversidad, la permanencia y la transformación, la construcción-destrucción-reconstrucción,

5.3.1 **La relación Tradición - modernidad**

En el escenario local, los que ejercen el poder y la sociedad misma, no reconocen su carácter regulador, mediador, dialectico, dificultan en reconocer que el centro histórico en tanto ciudad viva, hace referencia simultánea a la tradición como a la modernidad, a lo antiguo como a lo nuevo, al pasado como al futuro, a la caducidad y transitoriedad. Contradictoriamente se las entiende como opuestas, antagónicas, amenazas, que deben ser combatidas.

La tradición representa todo lo que significa continuidad, permanencia, mientras que la modernidad personifica el cambio, la transformación, sin embargo, ambos la tradición y la modernidad tienen dos categorías comunes sin las cuales no podrían explicarse; el tiempo y el espacio, lo crucial está en que significan diferente tanto para la tradición como para la modernidad, dificultando la percepción del vasto episódico, continuo histórico.

La relación tradición-modernidad es dinámica, se presenta como un problema de la temporalidad o la historicidad. Las historias de toda ciudad y del hombre se nutren necesariamente de la tradición como de la modernidad, el pasado con el presente se encuentran en la ciudad, éste adquiere su vitalidad gracias a la mutua relación reguladora. La modernización no se alcanza abandonando la tradición sino a través de su interpretación crítica.

La forma de contribuir a resolver, detener la imparable tendencia de pérdida del centro histórico de Cusco, es entender la clave de cómo sobrevive la economía capitalista, su continuo reclamo de ampliación de los mercados y la libertad para definir su localización, es decir la urbanización, el que explica la manera en el que se construye la ciudad y la sociedad, donde intervienen la tradición – modernidad, elites gobernantes – sociedad, educación - cultura, información – tecnología, además donde participamos desde el planeamiento, urbanismo, la arquitectura y la conservación del patrimonio cultural.

5.3.2 Tiempo y espacio

El hombre moderno inventa la idea de un origen temporal, la historia, es por ello que para la tradición el tiempo hace referencia al pasado, lo estable, duradero, lo estático, en todo caso los cambios a penas se perciben en largos periodos de tiempo (lentitud). Para la modernidad representa el futuro, lo relativo, efímero, fugaz, se caracteriza por la velocidad de los cambios. Para la tradición el espacio representa lo perdurable, el hogar donde se forja la identidad, son lugares con alto valor simbólico, para la modernidad es abstracto, es una mercancía, un recurso consumible, capitalizable.

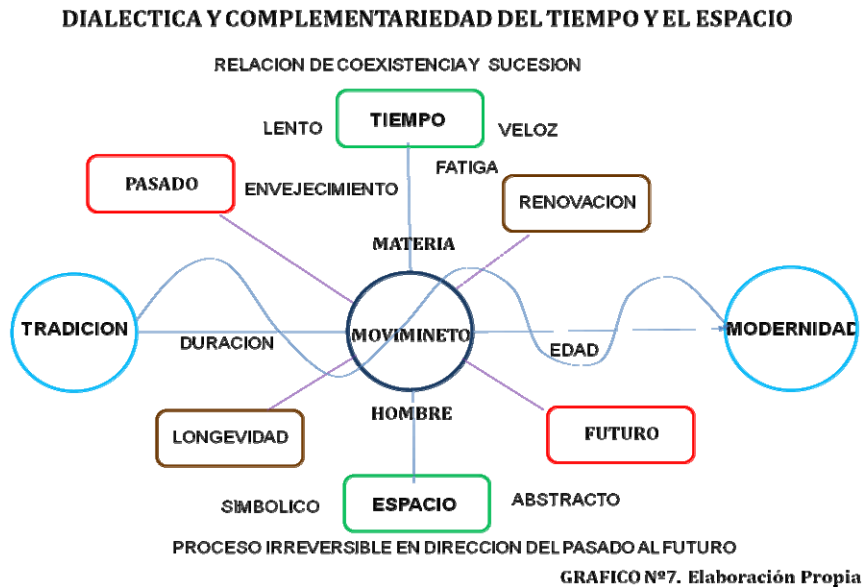
Del Tiempo y el Espacio, se quiere llamar la atención sobre la manera de explicar su carácter real o abstracto, de la forma cómo se relaciona con la existencia humana y el mundo que nos rodea. Lo cierto es que el tiempo y el espacio coexisten con la materia y el hombre. Donde la historia no es cíclica o lineal sino una superposición de presentes, se reconoce el apogeo o el ocaso de una cultura, edades, periodos de vigencia o duración, proceso de variación, renovación o su envejecimiento.

Permite explicar la disposición de los objetos, acontecimientos, la sucesión de los mismos. Todo proceso material y humano se desarrolla en dirección del pasado al futuro, nos hace saber que el transcurrir del tiempo es irreversible. La esencia del tiempo y del espacio es el movimiento, existe entre ellos una interconexión o interdependencia indivisible, son inseparables. Lo que intenta explicarse desde el proceso de cambio histórico y desde la arquitectura moderna, dar respuesta con el concepto del espíritu de la época.

El centro histórico y la ciudad de Cusco es un ente dinámico, heterogénea y compleja, en esta polifonía es vital entender el carácter dúctil del tiempo y el espacio como categorías que tienen la capacidad de adaptarse a estos múltiples requerimientos de manera análoga, presentándonos un paisaje urbano y social simultáneo altamente energético.

La complementariedad que existe entre el tiempo y el espacio, debe permitir superar los problemas de comprensión y aparente disputa de la relación tradición-modernidad, que afectan en la configuración de nuestra sociedad y

ciudad, para tomar conciencia de la naturaleza contradictoria, ambigua y compleja del proceso de modernización, así dejar el determinismo de la continuidad histórica, para dar paso a la historicidad vinculante.



5.3.3 Continuidad y Cambio

Partimos del reconocimiento que la ciudad está en permanente movimiento, de lo contrario estaría camino a desaparecer. Es el espacio que mas cambia, su porvenir no puede detenerse, debe seguir la lógica de la transformación, admite modificaciones drásticas que el resto de la ciudad. La innovación se da por ruptura y no por evolución.

La restauración urbana no sólo debe concentrarse en estudios e intervenciones de los monumentos histórico-artísticos, en catalogación e inventarios del patrimonio cultural, en análisis tipológicos, morfológicos, en intervenciones de remodelación, maquillaje de los espacios públicos o convertirlos en teatro de la memoria. Por el contrario al entender la ciudad como un gran hipertexto, que cambia debe buscar facilitar la transmisión de sus mensajes considerados valiosos y que le dan sentido.

La restauración urbana debe formar parte de la planificación de la ciudad, dentro de la lógica de interacción dialógica de la continuidad y el cambio, "Todo

gran cambio histórico implica necesariamente sustanciales pérdidas."³⁰⁵ Sylvio Mutual lo dice, continuidad que no se refiere a detener, congelar la ciudad, paso gradual de sustitución, cambio que no busca romper el proceso histórico, ignorar lo existente. Se trata de continuar la historia realizando lo nuevo con absoluta contemporaneidad, fortalecer los vínculos de necesaria coexistencia entre lo antiguo con lo moderno, lo que supone reconocer la importancia de la relación entre la continuidad o renovación de las instituciones, los símbolos culturales.³⁰⁶

El centro histórico es la afirmación del pasado en el presente (reconocimiento moderno), en tanto personifica la vigencia de una estructura urbana, con ocupación poblacional, con dinámica propia y la manifestación de costumbres, producción cultural, formas de vida (tradición), plenamente aceptadas y compartidas (Instrumental). Todo el tiempo se busca romper toda continuidad.

Así mismo, es el reconocimiento de un periodo, etapa histórico particular (tiempo), que valora presencias, permanencias, acontecimientos, sucesos, eventos acaecidos en un escenario cultural concreto (espacio), lo que implica en el hombre moderno la toma de conciencia, valoración progresiva de la distancia histórica en relación al pasado y su necesidad de preservarlo y conservarlo, una estrategia defensiva (continuidad), frente a las transformaciones o destrucción que éste experimenta (cambio).

Parafraseando a Josep María Montaner podemos decir "*Los lugares...*(ciudades y centros históricos)... *ya no se interpretan como recipientes existenciales permanentes, sino que son entendidos como intensos focos de acontecimientos, como concentraciones de dinamicidad, como caudales de flujos de circulación, como escenarios de hechos efímeros, como cruces de caminos, como momentos energéticos*".³⁰⁷ La ciudad digital, mediática toma forma antes que en la arquitectura o la ciudad misma en las culturas, en los valores, en las costumbres, en los estilos de vida.³⁰⁸

³⁰⁵ STILLE, Alexander. **El Futuro del Pasado**. Ediciones Península. Barcelona. 2005. Pg. 11

³⁰⁶ GRACIA, Francisco de. **Construir en lo construido**. Editorial Nerea. 2001. Pg. 6.

³⁰⁷ Montaner, Josep María. **La arquitectura del silencio**. Cartusa1.htm. 2002. Pg. 5

³⁰⁸ AMENDOLA, Giandomenico. **La ciudad postmoderna**. Celeste ediciones. Madrid 2000.

En el centro histórico resulta más ventajoso abastecerse de la variedad discursiva de la tradición respecto al escaso repertorio moderno. Cuidando no dejarse doblegar por la demanda cada vez mayor de experiencias más fuertes antes que conocimiento por el hombre global, que puede conducir a reducir el centro histórico en crear una atmósfera, una imagen, un mero teatro, espectáculo, alegoría histórica, parques temáticos, Todo ello es posible si no somos conscientes que cuando, observamos, estudiamos o conservamos el pasado, lo cambiamos o incluso provocamos su pérdida.



135- Esquina Cuesta San Blas, Carmen Alto. Archivo Propio.



136- Esquina Calle Triunfo, Palacios. Archivo Propio.

5.3.4 Homogeneidad y diversidad

Si el producto cultural puro es una construcción ideológica, es una pretensión de uniformización, homogenización, mas con fines de mantener el poder, facilitar el control, universalizar una forma de vida, racionalizar la naturaleza humana. El plan regulador, la arquitectura de estilo internacional y la conservación del patrimonio, son instrumentos de la homogenización, de la uniformización que la reducen a Cusco en una ciudad mono-nuclear, pasando por alto su condición de ciudad polinuclear, diversa y rica en actividades económicas, sociales y culturales.

La restauración urbana debe atender lo que encontramos en la realidad, la mezcla, el mestizaje, la mixtura, el mosaico de razas, linajes, lenguas en el tejido social, diferentes estratos, capas, urbano-arquitectónicos, esta variedad,

diversidad de expresiones culturales es precisamente donde radica la riqueza de una nación, de una cultura y el escenario donde se manifiesta es la ciudad.

El centro histórico como la ciudad, es el resultado de diferentes procesos de amalgama y combinación, incluso de alienación, es el cumulo de redes, pliegues que se superponen en el tiempo y el espacio, la ciudad es un collage de eventos, acontecimientos, sucesos, de memorias y olvidos, de contaminación que colisiona con lo establecido, con lo inmutable. Sólo valorando este potencial podremos superar el desarraigo de la sociedad contemporánea, revertir la tenue conexión que mantenemos con el pasado.³⁰⁹

Incorporar la variable social y dotarle un nuevo contenido a la restauración, donde pierde paso lo histórico-cultural para nutrirse de conceptos como identidad, multiculturalidad, la memoria, la tolerancia y respeto, la cultura viva, la herencia cultural que debe protegerse. Hay la necesidad de mantener la cohesión de los palimpsestos étnicos, la diversidad que no impulsa necesariamente a interactuar, así como la diferencia e indiferencia que provoca repliegues, culturas cívicas variopintas, destinos no compartidos.³¹⁰

Toda ciudad es histórica, es un texto, tiene la capacidad de comunicar, es una memoria, emite mensajes atemporales, que permanece o cambia en el tiempo, a partir de un proceso de decodificación, es el lugar de mediación de lo individual con lo público. El centro histórico no puede pensarse sin la ciudad, tampoco si no se la concibe como centro. Necesita vigorizar sus valores, generar mejores ciudadanos, producir más ciudad de calidad. También será necesario considerar que la ciudad es una construcción que no evoca nada.

5.3.5 Permanencia y transformación

El centro histórico contemporáneo experimenta ganancias y pérdidas, se hace poroso el tiempo y el espacio. La ciudad vive en constante búsqueda de

³⁰⁹ STILLE, Alexander. **El Futuro del Pasado**. Ediciones Península. Barcelona. 2005.

³¹⁰ SENNETT, Richard. **Carne y piedra. El cuerpo y la ciudad en la civilización occidental**. Alianza editorial. Madrid. 1997.

organización y desorganización, es una operación de continuo reconversión, recomponerse, alcanzar un nuevo orden hasta ahora incomprensible,³¹¹ captar la atención no es suficiente se necesita ser recordado, evitar la obsolescencia. Ello implica incluso asumir el riesgo de reducir a piezas para la memoria, aquello que pierde la capacidad de rehacerse, aquí la relación con la historia es clave para el futuro de la identidad de la ciudad.

La naturaleza esencial de toda ciudad viva que necesita ser reconocida en su esencia y naturaleza es el movimiento, su necesaria relación dinámica entre permanencia y transformación, actualización incorporando los valores del presente, es decir hacerse deshaciendo,³¹² construir en lo construido, lo que garantiza mantener el sentido de conjunto en su diversidad y complejidad.

La ciudad global crece encima y dentro de la preexistente, mantiene la lógica de la renovación y declive, distinta a la concepción moderna de la historia de continuo crecimiento y progreso.³¹³ Implica hacer el esfuerzo de comprensión de la condición de vida que tiene una ciudad real, aquella que es dada como conocida y es experimentada por el poblador con diferentes grados de certeza e identificación, de verdad y significado, cuyo transcurrir oscila entre eventos que se mantienen frente aquello que se modifica. La restauración urbana debe contribuir a la construcción social de la ciudad real,³¹⁴ de lo existente, y no aquella que existe en nuestra mente o dictan los modelos extranjerizantes.

El impacto de la globalización obliga a crear ciudades sostenibles, que dialoguen con lo universal y lo particular, mejore su conectividad, reducir el impacto ambiental, el peligro de ver el patrimonio cultural de la humanidad absorbido por la industria del espectáculo, como una mercancía, un capital líquido, sujeto a la tiranía de la privatización, de reducirse a simple imagen escenográfica, parque temático o hiperrealidad.

³¹¹ LOPEZ, Soria José Ignacio. **Para una filosofía de la ciudad**. Revista Urbes. Nº1. Lima 2003.

³¹² LOPEZ, Soria José Ignacio. **Para una filosofía de la ciudad**. Revista Urbes. Nº1. Lima 2003.

³¹³ STILLE, Alexander. **El Futuro del Pasado**. Ediciones Península. Barcelona. 2005.

³¹⁴ BERGER, Peter L. Luckmann Thomas. **La construcción social de la realidad**. Amorrortu editores. Buenos Aires. 2001. <http://psikolibro.blogspot.com>

El insistir en el turismo como único eje dinamizador para los centros históricos, presenta limitaciones, es necesario tomar en cuenta; el nomadismo, que no genera adscripción con el centro histórico que visita, es una población en tránsito, permite recuperar inversión y captar recursos más rápidamente y conduce al diseño, administración de proyectos de manera autónoma (privatización), provoca debilitamiento de la gestión local sobre la ciudad.



137- Calle Tandapata. Propio.



138- Plazoleta San Cristóbal. Propio.

Debe formularse políticas alternativas de turismo, que fortalezcan la conciencia de sus habitantes, afiancen las identidades diversas. El turismo, es una forma de irrupción de lo global en lo local, que puede potenciar la cultura local o erosionarla, porque crea distorsiones en el mercado inmobiliario, en las identidades y tradiciones sociales, se trata en todo caso de superar esta orientación puramente económica, empresarial, privada, de consumo y pensar en una actividad económica que combine con lo cultural y social.³¹⁵

5.3.6 Construcción y destrucción

La protección y conservación del centro histórico no pasa únicamente por restaurar monumentos singulares, por congelarlo, sino principalmente por atender los problemas urbanísticos de inadecuación, desajustes del habitar y la urbanidad del tejido físico-espacial y la dinámica económico, social y cultural de la ciudad en su conjunto. El que se nutre de la interrelación entre lo público y

³¹⁵ CARRION, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe.** UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.

privado, cada acto privado está impregnado de lo público, existe una interpenetración de vida comunal, es el espacio público por excelencia, otorga pertenencia, identidad, significación y vitalidad.

Desde la conservación se considera la heredad como una carga a resistir o un privilegio a conservar, instituyendo el culto o industria cultural. De lo que se trata es ampliar sus objetivos en tanto especialidad que permita no sólo actualizar, adaptar, reparar la estructura física y funcional de los monumentos, sino principalmente construir ciudad y porque allí viven personas.

Existe la necesidad de construir y mantener la herencia de los centros históricos y no sólo verlos como memoria. Sino buscar la redefinición del objeto centro histórico, ampliar sus límites, sumar, incrementar valores, es decir capitalizar el patrimonio cultural. La ciudad es una creación como obra con valor de uso, más que como producto con valor de cambio.

La restauración urbana debe reforzar la condición de lugares para el goce estético y la vida comunitaria, considerar a la ciudad en su capacidad de adaptación a las nuevas exigencias del acontecer histórico, amerita reconocer que las estructuras urbanas y arquitectónicas de una ciudad se fatigan, se recienten, pierden la capacidad de adaptación y requieren su renovación, la nueva obra. Reconocer su tensión regeneradora, el que se mantiene dentro de una lógica de la novedad, madurez y longevidad, de iniciativa y decadencia.

La conservación del patrimonio cultural debe, favorecer, potenciar el desarrollo regional, lo que significa reconocer que la naturaleza y el ambiente forman parte del patrimonio a conservar, contribuir con la articulación de las diferentes actividades económicas, ser consciente que el territorio posee recursos no renovables, tiene un límite de capacidad de carga, lo que implica hacer uso racional de los mismos, controlar la huella ecológica y el impacto antrópico.

La ciudad crece de forma heterogénea, no sólo desde el centro sino también desde sus márgenes, tiene la vocación de expandirse, dilatarse o contraerse, por lo que no es extraño encontrarla ocupando incluso lo no habitable,

explorando nuevas maneras de habitar, de dar forma a lo informe³¹⁶ o presentar los espacios vaguet,³¹⁷ vacios, lagunas urbanas vistos como espacios de oportunidad, que esperan incrementar sus valores.



139- Ciudad de Cusco. Archivo Propio.

En un escenario disperso, difuso, se sugiere aplicar la planificación urbana participativa, no la consultiva, informativa sino con participación real de la ciudadanía, que sea más flexible y democrática, estar atenta a lo particular de la estructura urbana, orientarse a la re-urbanización de la ciudad, la recualificación urbana y a una conveniente gestión de lo existente. Lograr asimilar las cuestiones relativas a la lógica de la ciudad antigua, finalmente como dice Koolhaas, el centro histórico debe mantener una tensión significativa y no perder la capacidad de reinventarse.

5.3.7 Democracia inclusiva o exclusiva

El otro problema a superar es la ausencia de participación democrática de toda la población organizada en la solución de sus necesidades más apremiantes y su anhelo de alcanzar vivir en una ciudad sana, segura y de

³¹⁶ LOPEZ, Soria José Ignacio. **Para una filosofía de la ciudad**. Revista Urbes. N°1. Lima 2003.

³¹⁷ DE SOLA MORALES, Ignasi. **Territorios**. Editorial G.G. Barcelona. 2002.

calidad. Para ello es necesario dejar las contradicciones modernas, al incumplir sus promesas de procurar una sociedad con libertad, igualdad y fraternidad.

No es posible construir una sociedad libre, donde prima la coerción, el establecimiento de normas de convivencia a partir de la prohibición y el castigo, en el que impera el modelo de organización social vertical, el poder de elites dominantes y el resto de la población dominada. Bajo este régimen la igualdad tampoco es posible, mientras subsistan conceptos equivocados de un falso purismo de sangres, superioridad de razas, estirpes, linajes, clases sociales, acentuándose la marginación, la segmentación, el racismo. Mucho menos será posible la convivencia fraterna, solidaria, en una sociedad donde se alimenta sentimientos negativos de racismo, aislamiento, segmentación social, avaricia, egoísmo, en el cual prima el interés individual, el beneficio particular.

Ya no es factible insistir en un desarrollo y progreso irracional, desde la acumulación del capital, la innovación tecnológica, la especulación y argucias comerciales basadas en la recuperación del pasado vía los revivals o psudo arquitecturas que anulan la distinción entre el presente y el pasado,³¹⁸ que agotan los recursos no renovables del planeta y poner en riesgo el único lugar de vida que tenemos. Crear una sociedad del bienestar con riqueza material y monetaria de unos cuantos frente a la pobreza de las grandes mayorías. Postergando cultivar la mente, la salud física y la tranquilidad espiritual.

No es posible hablar de una convivencia en equilibrio y armonía social. Si no reconocemos que la ciudad es un bien común, tampoco si no comprendemos la naturaleza heterogénea, diversa y compleja del hombre. Como señala Habermas, la modernidad únicamente es posible cuando el capital, la tecnología y la democracia se relacionan de manera conflictiva y contradictoria.

³¹⁸ AMENDOLA, Giandomenico. **La ciudad postmoderna**. Celeste ediciones. Madrid 2000. Pg. 262

6.0 BALANCES FINALES

En nuestra ciudad reina la indiferencia en materia de protección y conservación del patrimonio cultural, su salvaguarda se manifiesta más por indignación de las personas que por convicciones históricas o culturales. Evidenciándose la ausencia de políticas integrales que articulen la conservación con el desarrollo. Hace falta una agresiva y sostenida educación, formación, promoción y difusión, inculcar valores, ética y civismo para con la ciudad y el patrimonio cultural que tenemos.

Implica mayor conocimiento de la cultura propia, redefinición de la disciplina de la conservación del patrimonio en su presupuesto conceptual, normativo y procedimental, sobre la base de información real y soluciones concretas a los problemas propios que agobian al centro histórico y la ciudad.

El poco conocimiento y confusión que reina en torno a la tradición y la modernización en nuestro medio, se reduce a una confrontación de polos contrarios, una defensa ciega de una tradición adulterada, frente al embate de una modernización deseada, pretensiones que son manipulados por las instancias del poder, los que no escatiman en asumir formas de gobierno tradicionales y modernas para mantener sus privilegios, legitimar sus intereses, a costa de postergar las aspiraciones del resto de la sociedad y la ciudad.

Esta situación no permite reconocer que la tradición como la modernidad son las dos caras de una misma realidad, cuya interrelación dialógica, necesaria dependencia, complementariedad, regulan y le dan sentido a la historia del hombre y a la construcción social de la ciudad.

Con una población empobrecida económica, social y culturalmente se instala fácilmente el relativismo cultural, lo reminiscente, la impotencia actual, el chauvinismo o la fijación por modelos externos, lo que hace que se desconozca el contexto histórico, hay incapacidad de separar los mundos culturales o su propia descontextualización histórica, la noción del sujeto colectivo que pierde la noción de bien común y que despersonaliza la ciudad que habita.

Resulta peligroso creer que los hechos pasados puedan servir para alguna sociedad posible en el presente, que las instituciones de épocas pretéritas pueden aún ser retomadas para los tiempos actuales o futuros. El indigenismo, buscó la reconstrucción del pasado, doblegar la dependencia como la fragmentación y construir una suerte de identidad nacional. Recientemente lo novo-andino, neo-folclorismo, pretende reivindicar el patrimonio ancestral, vaciados de todo referente histórico, cultural y simbólico con fines turísticos.



140- Av. Manqo Ccaphaq. Archivo Propio



141- Calle Tullumayu. Archivo Propio.

Por otro lado la supuesta superioridad moderna de tener la autoridad de imponer su proyecto a otros mundos y tratar de liberarlos contra su propia voluntad a culturas, sociedades y naciones enteras. Pierde credibilidad se relativiza la idea de progreso, el desarrollo. La modernidad en un inicio prometió; libertad, bienestar e igualdad, pero lo que se instauro es otra forma de dominación, con opresión, desesperanza y desigualdad. Sin embargo se constata que no podemos saltar la modernidad tampoco la historia, se necesita reconectar la cultura de los expertos con la praxis cotidiana. La globalización de la homogeneidad con la multiculturalidad, lo particular y la diferencia.

En el Cusco la participación del planeamiento, urbanismo y arquitectura moderna ha sido infructuosa, su desconexión con la realidad e incomprensión del proceso histórico de configuración de la ciudad y la sociedad, ha devenido en ser responsables de la descaracterización del centro histórico y la

fragmentación, desarticulación, polarización, segregación respecto al resto de la ciudad. No se logró entender que la ciudad es un receptáculo para la vida.

La modernización, industrialización y urbanización trató de prescindir de la misma ciudad antigua y su centralidad y buscó crear su propio centro urbano (el centro cívico, el centro comercial).³¹⁹ Lo que provocó fue un nuevo caos, desorientación, desencanto y extrañamiento para con la ciudad, genera el deterioro, la descomposición del carácter urbano.

La inoperancia de los planes urbanos, permitió ser superados sistemáticamente por el planeamiento, urbanismo y arquitectura espontánea, informal, hecha por la población, por los especuladores del suelo urbano y la actividad inmobiliaria. Es anticipado por el crecimiento físico-espacial, la ocupación ilimitada del territorio de manera desordenada y explosiva.

Los esfuerzos de protección y conservación del centro histórico de Cusco, arroja un saldo negativo, al ser autores tanto instituciones tutelares, el sector privado y la población en su conjunto de su deterioro y pérdida, esta situación se debe a la incomprensión de la relación tradición-modernidad, por exceso de conservacionismo, la inacción del Estado y de otro lado por aspirar un falso progreso, provocando que la creatividad sea reemplazada por la producción en serie, la reducción del patrimonio a una mercancía.



142- Ciudad de Cusco 2006. Google Earth.

³¹⁹ TYRWHITT, J. Sert, J.L. Rogers, E.N. **The heart of the city: towards the humanisation of urban life.** London 1952.

La disciplina de la conservación del patrimonio cultural es una invención moderna. No es otra cosa que el restablecimiento de una tradición de lo monumental. La tradición y lo moderno al tener una visión distinta espacio temporal de la realidad, da origen a una coexistencia conflictiva.

Se necesita reconocer que el centro histórico es una suma de tiempos e historias, que no es un freno, obstáculo para el desarrollo, así superar paulatinamente el enfoque conservacionista que privilegia el puro gusto, la restauración por contraste, la primacía cultural-consumista-turística, el concepto de inmutabilidad, el congelamiento, restaurar para el turismo, involucrar a la sociedad en su conjunto, dinamizar la ciudad.

Koolhaas,³²⁰ sugiere revisar lo que sostiene aún a los centros históricos, estar alerta a que no se vacíe de sus referentes, debe ser mantenido y modernizado, debe ser el lugar más importante, tiene que ser el más viejo y el más nuevo, el más estático y el más dinámico, estos cambios deben ser inadvertidos, pero también tener cuidado del exceso conservacionista, de la restauración, que va socavando y haciendo desaparecer lentamente sus valores e identidad, monitorear la relación centro-periferia, por ello sugerimos aplicar el reurbanismo, la recualificación urbano- social, dialógicamente para alcanzar una ciudad del Cusco vivible y de calidad.

³²⁰ KOOLHAAS, Rem. **La ciudad genérica**. Ediciones Paidós. Barcelona. 1996.Pg. 124

7.0 REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

- ABBAGNANO, Nicola.** **Diccionario de Filosofía.** Fondo de Cultura Económica. México. 2000.
- AMENDOLA, Giandomenico** **La Ciudad Posmoderna.** Celeste Ediciones. Madrid. 2000.
- ARANGO** Silvia. En: **La arquitectura descentrada.** WAISMAN, Marina. Ed. Escala. Bogotá-Colombia. 1995.
- ARGAN, Giulo Carlo** **El concepto del espacio arquitectónico: desde el barroco hasta nuestros días.** Ediciones Nueva visión. Buenos Aires, 1961.
- AVENDAÑO, Ángel.** **Historia de la literatura del Qosqo del tiempo mítico al siglo XX.** Municipalidad del Qosqo. 1993.
- AZEVEDO, Paulo O.D. de.** **CUSCO, ciudad histórica: continuidad y cambio.** PNUD/UNESCO. Ed. Inca S.A. 1982.
- BELAUNDE, Pedro. A.** Artículo; **Cusco,** en **Centros Históricos América Latina**-testimonios de una identidad cultural, Coordinador Ramón Gutiérrez. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.
- BENEVOLO, Leonardo.** **Preservación de los Centros Históricos.** En; **Cursos de Restauración de monumentos, Conservación de Centros – sitios históricos,** Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/ PNUD. Cusco, 1975-1978.
- BENJAMIN, Walter.** **La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica.** Traducción de Aguirre Jesús. Ed. Taurus. Madrid. 1973.
- BERGER, Peter L. Luckmann Thomas.** **La construcción social de la realidad.** Amorrortu editores. Buenos Aires. 2001. <http://psikolibro.blogspot.com>

- BERNALES**, Ballesteros Jorge; **Lima, la ciudad y sus monumentos.** Escuela de Estudios hispano-americanos de Sevilla. 1972.
- BOHIGAS**, Oriol. **Contra una Arquitectura Adjetivada.** Editorial SEIX BARRAL, S.A. Barcelona 1969.
- BONELLI**, Renato. **Scritti sul restauro.** e sulla critica architettonica. Bonsignori Editore. Roma. 1995.
- BRANDI**, Cesare. **Teoría de la restauración.** Versión española de Toajas Roger Marie Ángeles. Alianza Editorial. Madrid. 1993.
- CANCIANI**, Amico José. **Ciudad y territorio en los andes; contribuciones a la historia del urbanismo prehispánico.** Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima 2009.
- CAPITEL**, Antón. **Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración.** Alianza Editorial. Madrid. 1992.
- CARBONELL**, Galaor. Presentación. en; **Centros Históricos. América Latina.** Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.
- CARRION**, Fernando. **Desarrollo Cultural y gestión en centros históricos.** FLACSO, Ecuador. 2000.
- Centro histórico: relación social, globalización y mitos.** En; CARRION, Fernando. **Desarrollo cultural y gestión en centros históricos.** FLACSO. Ecuador. 2000.
- CARRION**, Fernando. **Centros históricos de América Latina y el Caribe.** UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO, Ecuador. 2001.
- Carta del Restauo** 1972. **BRANDI**, Cesare. **Teoría de la restauración.** Versión española de Toajas Roger Marie Ángeles. Alianza Editorial. Madrid. 1993.
- CAYGILLI**, H., Coles, A, Klimowski, A. **Walter Benjamín, para principiantes.** Ed. Era naciente SRL. Buenos Aires. 2001.

- CHANFON Olmos Carlos.** **Teoría de Restauración Arquitectónica.** En Cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO.
- CHANFON Olmos, Carlos.** **Problemas teóricos en la restauración: tipología de intervenciones.** En; Cursos de Restauración de monumentos, Conservación de Centros – sitios históricos, Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/ PNUD. Cusco, 1975-1978.
- CHOAY, Françoise.** **El Urbanismo Utopías y realidades.** Editorial Lumen. 1983.
- CHOAY, Françoise.** **The Invention of the historic monument.** Cambridge University Press. 2001.
- COLOQUIO de Quito** **Sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas.** Proyecto Regional de Patrimonio Cultural Andino, UNESCO/PNUD. Quito. 1977.
- COLQUHOUN, Alan.** **Modernidad y Tradición Clásica.** Ed. Jucar Universidad, Madrid, 1991.
- CORRADINE, Angulo Alberto.** **Preservación de los centros históricos, teoría.** En; Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.
- COTLER, Julio.** **Tradición y modernidad en la política peruana.** En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. ¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.
- COX, Fernández.** **Modernidad Apropriada en América Latina.** En Ars. Santiago de Chile, N° 11. 1989.

- CRAVOTTO, Antonio** **Integración de los centros históricos con los problemas de la ciudad contemporánea.** En, Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.
- CROCE, Benedetto.** **La Estética Idealista.** En Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas. Gonzales-Varas, Ignacio. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.
- Cursos de Restauración de monumentos, Conservación de Centros – sitios históricos,** Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/ PNUD. Cusco, 1975-1978.
- DE SOLA MORALES, Ignasi.** **Territorios.** Editorial .G.G. Barcelona. 2002.
- Diccionario,** Pequeño Larousse Ilustrado. 1970.
- DEZZI, Bardeschi Marco.** En; **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas.** Gonzales-Varas, Ignacio. Ed. Cátedra. Madrid. 2000.
- DUBRONSKY, Fernando** En, **Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas.** Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.
- FLORES Ochoa, Jorge A.** **El centro del universo andino.** Municipalidad del Cusco. 2005.
- FOUCAULT, Michel.** **La verdad y las formas Jurídicas.** 1998.
- FOUCAULT, Michel.** **La Arqueología del Saber.** Siglo XXI editores, Buenos Aires, 2002.
- FRAMPTON, Kenneth,** **Historia crítica de la arquitectura moderna.** Ediciones G. Gili, S.A. México. 1983.
- FUSCO, Renato.** **Arquitectura como "mass medium" notas para una semiología arquitectónica.** Editorial Anagrama. Barcelona. 1967.

- GARCÍA Bryce, José.** **La Arquitectura en el Virreinato y la República.** En Historia de la Republica, Tomo IX. Editorial Juan Mejía Baca. Lima. 1980.
- GARCIA, Canclini Néstor.** **Culturas Híbridas, Estrategias para salir de la modernidad.** Ed. Grijalbo. México. 1994.
- GAUSA, Manuel, y Otros.** **Diccionario Metapolis de Arquitectura Avanzada.** Ed. Actar. Barcelona. 2000.
- GONZALES–Varas, Ignacio.** **Conservación de Bienes Culturales; teoría, historia, principios y normas.** Ed. Cátedra. Madrid. 2000.
- GRACIA, Francisco de.** **Construir en lo construido, La arquitectura como modificación.** Ed. NEREA. 2001.
- GUTIERREZ, Ramón.** **La casa cuzqueña.** Resistencia, Argentina.1981.
- GUTIERREZ, Ramón.** **Testimonios de una Identidad Cultural.** en; Centros Históricos. América Latina. Junta de Andalucía. Ed. Colección SomoSur. Escala - Colombia. 1990.
- GUTIERREZ, Ramón.** **Arquitectura y Urbanismo en Iberoamérica.** Editorial Cátedra. Madrid, 2002.
- GUTIÉRREZ, Ramón.** **Héctor Velarde.** Editora Argentina. 2002.
- GRUZINSKI, Serge,** **La guerra de la imágenes, de Cristóbal Colon a Blade Runner, 1492-2019.** Editorial fondo de cultura económica. México 2006.
- HARDOY, Jorge Enrique.** **Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos de Iberoamérica.** Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD – UNESCO. 1981.
- HARDOY, Jorge E. Dos Santos Mario R.** **El Centro Histórico del Cusco. Introducción al problema de su preservación y desarrollo.** Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD-UNESCO, Edición Fondo del Libro- Banco Industrial del Perú. 1983.
- HARDOY, Jorge E. Gutman, Margarita.** **Impacto de la urbanización en los centros Históricos de Iberoamérica,**

- tendencias y perspectivas.** Editorial Mapfre. Madrid. 1992.
- HARTH** Terre, Emilio. **Carta de Lima.** Editorial Universitaria S.A. 1971.
- HAYAKAWA**, Casas José C. **Gestión del Patrimonio Cultural y Centros Históricos latinoamericanos,** Tendiendo puentes entre el patrimonio y la ciudad, Edición. Universidad Nacional de Ingeniería, Oficina Central de Admisión. 2010.
- INC** **Documentos Fundamentales para el Patrimonio Cultural.** Textos internacionales para su recuperación, repatriación, conservación, protección y difusión. Instituto Nacional de Cultura. Lima. 2007.
- INC** **Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación 28296, y su reglamento.** Instituto Nacional de Cultura, 2007.
- INC** **El patrimonio cultural en sus textos,** Instituto Nacional de Cultura.
- JACOBS**, Jane. **Muerte y vida en las grandes ciudades.** Ediciones Península, Madrid. 2ª edición 1973.
- JIMÉNEZ**, Luis, **Rafael Marquina, arquitecto.** Ed. UNI-FAUA-Santiváñez, Miguel. II.2004.
- KOHAN**, Néstor **Gramsci para principiantes.** Edición Era Naciente SRL. Buenos Aires. 2004.
- KUBLER**, George. **Cuzco. Reconstrucción de la ciudad y restauración de sus monumentos,** informe de la misión enviada por la UNESCO en 1951.
- LEFEBVRE**, Henri. **El Derecho a la Ciudad.** Ediciones Península. Barcelona. 1975.
- LÓPEZ** Soria, José Ignacio. Ponencia: **Tres Entradas al Debate sobre la Modernidad (Lyotard, Habermas, Heller).** en; URBANO, Henrique (compilador). **Modernidad en los Andes.** Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.

- LOWENTHAL**, David. **The Past is a Foreign Country, Lecture: Chapter "Why we change the past"**, Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.
- LUDEÑA** Urquizo, Wiley. **Ideas y Arquitectura en el Perú del Siglo XX**. Editorial SEMSA.1997.
- LYOTARD**, J. François, **La Condición Postmoderna**, Informe sobre el saber. Editorial Planeta – Agostini. Barcelona. 1993.
- MARTUCCELLI**, Elio. **Arquitectura para una ciudad Fragmentada. Ideas, proyectos y edificios en la Lima del Siglo XX**. Ed. Universidad Ricardo Palma. 2000.
- MOLINA**, Montes Augusto. **La restauración arquitectónica de edificios arqueológicos**. Ed. Colección Científica Arqueología. México, 1975.
- MONCLOA**, Francisco. **Obras Completas de Héctor Velarde**. Ed. Francisco Moncloa. T6. 1965.
- MONTANER**, Josep María. **Después del movimiento moderno, arquitectura de la segunda mitad del siglo XX**. Ed. G.G. Barcelona. 1993.
- MUTUAL**, Sylvio. En; **HARDOY**, Jorge E. Gutman, Margarita. **Impacto de la urbanización en los centros históricos de Iberoamérica, tendencias y perspectivas**. Editorial Mapfre. Madrid. 1992.
- NUGENT** Guillermo. **El Laberinto de la choledad**. Peruano más uno, Peruano menos Uno. Ed. 1994
- ORTIZ** de Zevallos, Augusto. **Urbanismo para sobrevivir en Lima**. Ed. Apoyo. 1992.
- PIMENTEL** Gurmendi, Víctor. **La restauración de monumentos arqueológicos e histórico-artísticos**. En; Coloquio sobre la preservación de los Centros Históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural andino UNESCO/ PNUD. Quito, Ecuador, 1977.

- RIEGL**, Alois. en; COLQUHOUN, Alan. **Modernidad y Tradición Clásica**. Ed. Jucar Universidad, Madrid, 1991.
- RIEGL**, Alois. **Culto moderno de los monumentos**. Curso. The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.
- RODRÍGUEZ Cobos**, Luis. **Arquitectura Limeña: Paisajes de una Utopía**, Ed. Colegio de Arquitectos del Perú. 1983.
- ROJAS**, Eduardo. **Financiando la conservación del patrimonio urbano en América Latina y el Caribe: la acción del Banco Interamericano de Desarrollo**. En; CARRION, Fernando. **Centros históricos de América latina y el Caribe**. UNESCO, BID, Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia, FLACSO. Ecuador. 2000.
- ROSENTAL**, M.M. **Diccionario Filosófico**. Editorial Homo Sapiens.
- ROSSI**, Aldo. **La Arquitectura de la ciudad**. Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1971.
- RUSKIN**, John. **Las siete lámparas de la arquitectura**. Ediciones Coyoacán. México. 1996.
- SAN CRISTOBAL**, Antonio, RPD. **La casa virreinal cuzqueña**. Fondo Editorial FAUA.Lima.2001.
- SANCHEZ**, Pablo. **Tradición y modernidad en la tecnología**. En; SOBREVILLA, David. Belaúnde Pedro, Editores. **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?**. El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo. Ed. Epígrafe S.A. Lima, 1994.
- SANPAOLESI**, Piero. En; Marini Flores Carlos, **Restauración integrada o aislada. La ciudad museo** en; Coloquio sobre la preservación de los centros históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas. Proyecto regional de patrimonio cultural andino UNESCO-PNUD. Quito. 1977.

- SASSEN**, Saskia. **Los espectros de la globalización.** Fondo de cultura económica de Argentina, S.A. 2003.
- SENNETT**, Richard. **Carne y piedra. El cuerpo y la ciudad en la civilización occidental.** Alianza editorial. Madrid. 1997.
- SERT**, J.L, Leger, F., Giedion, S. **Nine points on monumentality.** (resumen), In The Harvard Architecture Review IV: Monumentality and the City (spring 1984), Curso: The City of Continuity, Instructor: Ákos Moravánsky. MIT, Spring, 1996.
- SOBREVILLA**, David, Belaúnde Pedro, **¿QUÉ MODERNIDAD DESEAMOS?.** El conflicto entre nuestra tradición y lo nuevo. Ed. Epígrafe S.A. Lima. 1994.
- TAMAYO** Herrera, José. **Historia Social del Cuzco Republicano.** Lima 1978.
- THE WORLD BANK.** **Historic Cities and Sacred Sites, Cultural Roots for Urban Futures.** Ismail Serageidin, Ephim Shiuger, Joan Martin-Brown Editors.
- TRAZEGNIES**, Fernando. **Postmodernidad y pluralismo jurídico.** en; SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. ¿Qué Modernidad Deseamos?. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994.
- TYRWHITT**, J. Sert, J.L. Rogers, E.N. **The heart of the city: towards the humanisation of urban life.** London 1952.
- URBANO**, Henrique (compilador). **Modernidad en los Andes.** Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de las Casas". Cusco. 1990.
- URBANO**, Henrique-Oswaldo. En. Hayakawa Casas José Carlos. **Gestión del Patrimonio Cultural y Centros Históricos latinoamericanos,** Tendiendo puentes entre el patrimonio y la ciudad. Universidad Nacional de Ingeniería. Lima 2010.
- VALCARCEL**, Edgar. **Tradicón y modernidad en la música peruana.** En; SOBREVILLA, David, Belaunde, Pedro. ¿Qué Modernidad Deseamos?. Epígrafe S.A. Editores. Lima 1994.

- VATTIMO**, Gianni. **El fin de la modernidad, nihilismo y hermenéutica en la cultura posmoderna.** Editorial Gedisa. Barcelona. 1990.
- VATTIMO**, Gianni. **La sociedad transparente.** Ediciones Paidós. Barcelona. 1996.
- VELARDE**, Héctor. En; Gutiérrez, Ramón. **Héctor Velarde.** Ed. Epígrafe. 2002.
- VENTURI**, Robert. **Complejidad y Contradicción en la Arquitectura.** Ed. G.G. Barcelona. 1978.
- VILLAGRAN** García, José. **Arquitectura y Restauración de Monumentos.** En; Memoria del Colegio Nacional. Tomo VI, N° I. México, 1966.
- VILLAGRAN** García, José. **Teorías contemporáneas acerca de la Restauración arquitectónica en la arqueología.** En: Molina Montes Augusto. La Restauración arquitectónica de edificios arqueológicos. Ed. Colección Científica Arqueología. México.1975.
- VILLEGAS**, O. Américo, Estrada Enrique I. **Centro histórico de Cusco rehabilitación urbana y vivienda.** UNSAAC-PNUD-UNESCO-ININVI, Editorial Universitaria – UNSAAC - Cusco. 1990.
- VRIES**, Jaap de. **Planificación urbana y participación popular, el caso del Cusco.** Instituto de Investigación UNSAAC-NUFFIC (IIUN), Servicio Holandés de cooperación técnica (SNV).1991.
- WAISMAN**, Marina. **La arquitectura descentrada.** Editorial Escala. Bogotá-Colombia. 1995.
- WARD**, Philip. **La Conservación del Patrimonio: carrera contra el reloj.** The Getty Conservation Institute. EEUU. 1986.
- WILLIAMS**, Carlos. **Arquitectura y urbanismo en el antiguo Perú.**

Tesis:

HAYAKAWA, Casas José C. Restauración en Lima: Pasos y Contrapasos. Tesis. FAUA-UNI. Lima.1995.

ALVAREZ, Trujillo Hugo. Cusco y la Arquitectura de Fin de Milenio. Tesis. FAAP-UNSAAC. Cusco. 2000.

LAZO, Vera Nathaly, Cuba Pérez, Ana Cecilia. Tesis; **"Restauración Puesta en Valor y Adecuación a nuevo uso de la Casa Calderón Ugarte, como Sede del Colitur Cusco"**. FAAP- UNSAAC. 2006.

Planes Urbanos:

COMISION Copesco. Propuesta de Reglamentación Edilicia para la Zona Monumental de la Ciudad del Cuzco. junio.1971.

JUNTA Deliberante Metropolitana de Monumentos Históricos, Artísticos y Lugares Arqueológicos de Lima. Informes sobre los Monumentos Republicanos y Coloniales de Lima. Numero 1. 1962-1963.

MUNICIPALIDAD Provincial de Lima; Plan de Desarrollo Metropolitano Lima – Callao, Esquema Director para 1967 – 1980. PLANDEMET.

MUNICIPALIDAD del Qosqo. Código municipal para la protección de la ciudad del Qosqo. Separata Especial, Diario oficial El Peruano. Junio 1992.

MUNICIPALIDAD del Qosqo. Plan de desarrollo urbano de la ciudad del Qosqo. 1993.

MUNICIPALIDAD del Cusco, Plan Copesco. Esquema de Acondicionamiento Territorial del área de influencia de la ciudad del Cusco. 1999.

MUNICIPALIDAD del Cusco, Plan Copesco. Plan Director de la ciudad del Cusco. 1999.

MUNICIPALIDAD del Cusco, Instituto Nacional de Cultura. Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco. 2004.

Artículos de Revistas y Diarios:

- Agrupación Espacio.** **Manifiesto.** En; Revista El Arquitecto Peruano. Lima 1947.
- ALEXANDER, Christopher.** **La ciudad no es un árbol,** 1965, en La estructura del medio ambiente. Barcelona, Tusquets, 1971.
- APARICIO, Vega Manuel Jesús. Roberto F. Garmendia.** Uno de los Ilustres Integrantes de la Generación la Sierra. Cusco 2000.
- ARAOZ, Becerra Hernán.** Ponencia, **Reflexiones acerca de la Conservación del Patrimonio Cultural en la Región de Cusco-Perú.** Seminario-Taller de Expertos Locales en Patrimonio, Planificación Urbana, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Sostenible en la Región Cusco. FUNSAAC. 2010.
- ARAOZ Becerra, Hernán.** **El proceso demográfico y la transformación urbana del Cusco.** En; **Seminario-taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos.** Instituto nacional de Cultura del Perú, Proyecto Regional de Patrimonio Cultural. PNUD–UNESCO. 1981.
- ARKINKA** Artículo; **Conjunto habitacional La Muralla,** Emilima. Lima 2007. Revista ARKINKA. N°150 mayo 2008.
- ARNAL, Simón Luis.** Ponencia; **Algunas consecuencias de la restauración en centros históricos.** Coloquio sobre Modas y Tendencias de la Conservación. México. 2003.
- ARGUEDAS, José María.** Artículo; **Reseña histórica del Cusco,** Revista El Arquitecto Peruano. Junio 1950.
- BENAVIDES, Bertha Estela.** Charla; **Criterios de restauración. INC. CAP Reglamento Nacional de Construcciones.** Colegio de Arquitectos del Perú, Regional Cusco. 2006.

CAP. Reglamento Nacional de Construcciones. Colegio de Arquitectos del Perú, Regional Cusco. 2006.

CIUDAD Y CAMPO y caminos. Revista de Julio de 1925, Publicada por The West Coast Leader Ltd. Lima, Perú.

CONSEJO Europeo de Urbanistas. **Nueva Carta de Atenas.** 2003.

CHANFON Olmos, Carlos. **Problemas teóricos en la restauración: tipología de intervenciones.** En; Cursos de Restauración de monumentos, Conservación de Centros – sitios históricos, Documento Sumario. Proyecto Regional de Patrimonio Cultural UNESCO/ PNUD. Cusco, 1975-1978.

CHUECA Goitia, Fernando. **En Delimitación y metodología de conservación de zonas históricas,** Potosi-Bolivia, M. Gloria Errasi D. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

COLEGIO de Arquitectos del Perú. **Reglamento Nacional de Construcciones.** Colegio de Arquitectos del Perú, Regional Cusco. 2006.

CONGRESO Internacional de Arquitectos Modernos CIAM III, **Carta de Atenas.** 1933.

CORREA, José. Artículo; **Recuperación del espacio público en los centros históricos del Perú.** Revista Estudiantil Columnata, Año 1, N°2, FAUA-UNI.1991.

COSME, Carlos. Entrevista: al Arq. Víctor Pimentel; **El interés principal de la arquitectura es el ser humano.** Revista EXAGONO, Colegio de arquitectos del Perú. Año 1 n°2, mayo - junio 2009.

CRONICAS, Urbanas. I, II. Mesa Redonda. **Visión de la Ciudad y sus Perspectivas.** Revista Crónicas Urbanas. Cusco. Octubre. 1989.

- DE ORELLANA** Rojas, Juan. Artículo: **Razón y sentido de la conservación del patrimonio monumental.** Revista EXAGONO. Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 n^o5. Noviembre – diciembre 2009.
- DIARIO** El Peruano. **Reglamento Nacional de Edificaciones.** Normas Legales del Diario El Peruano, noviembre 2005.
- DIAZ**, Oblitas Jorge José. Artículo. **El Movimiento Moderno en el Cusco.** Segunda Parte. Revista El Antoniano n^o114. UNSAAC. Cusco. 2009.
- EL ARQUITECTO PERUANO.** Revista, Editorial; **La reconstrucción del Cuzco.** Marzo de 1950.
- ESTRADA**, Enrique. **El turismo y el desarrollo urbano regional del Cusco.** En; Seminario-taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural y desarrollo PNUD- UNESCO, 1981.
- ESTRADA**, Enrique. Artículo. **Cercanías y Desencuentros, el Centro Histórico.** Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.
- ESTRADA**, Ibérico Enrique, Nieto Degregori Luis, Artículo; **Cuzco en la encrucijada, análisis del registro catastral del centro histórico,** Revista. Crónicas Urbanas. Año VI-N^o6-7, 1998.
- ESTRADA**, Enrique, Ochoa L. Yisela. **Rehabilitación de vivienda social y patrimonial Centro Histórico de Cusco.**
- FERNANDEZ**, Roberto. Artículo; **Monumento y proyecto moderno.** Cuadernos de Restauración I, Instituto Juan de Herrera, de la Escuela de Arquitectura de Madrid. 1998.
- FERNANDEZ**, Polo Inés. Artículo. **De la Sombra a la Luz.** Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre. 1989.

- FERREIRA**, Andrade Rodrigo, Ladrón de Guevara Oscar, Samanez Roberto. Artículo; **Situación del Patrimonio Monumental**. Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.
- GARCIA** Bryce, José. Artículo; **Conservación del Patrimonio Monumental**. Pontificia Universidad Católica del Perú, Biblioteca Central, código: F 3671.C3 H.
- GARCIA** Bryce, José. Artículo; **Patrimonio monumental y arquitectura nueva**. Revista EXAGONO, Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 nº5 noviembre -diciembre 2009.
- GARMENDIA**, Roberto F. **El Progreso del Cuzco 1900 - 1977**.
- GONZALES**, Moreno-Navarro Antonio. Artículo; **El ladrillo: mitad monje, mitad soldado**. Actas del Congreso Internacional sobre restauración del ladrillo. Valladolid. 2000.
- HERNANDEZ** León, Juan Miguel. artículo; **La naturaleza de lo antiguo y el impulso restaurador**. Cuadernos de Restauración I, Instituto Juan de Herrera, de la Escuela de Arquitectura de Madrid. 1998.
- INSTITUTO** Nacional de Cultura. **Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación 28296, y su reglamento**. Instituto Nacional de Cultura 2007.
- INSTITUTO** Nacional de Cultura del Perú. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos**. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.
- JIMENEZ**, Alfonso. **Enmiendas parciales a la teoría del restauro**. LOGGIA – AÑO II N°4. Universidad Politécnica de Valencia. España. 1997.
- JIMENEZ**, Alfonso. **Enmiendas parciales a la teoría del restauro (II), Valor y valores**. LOGGIA AÑO II N°5. Universidad Politécnica de Valencia. España. 1998.

- KUON**, Arce Elizabeth. Artículo. **Incanismo y Arte en el Cusco de los años 20**. Revista Crónicas Urbanas. Cusco. Octubre. 1989.
- LEAL**, SPENGLER Eusebio. **La Luz sobre el espejo**. Editores Boloña, La Habana Cuba. 1996.
- LOPEZ** Soria, José Ignacio. Artículo: **Para una filosofía de la ciudad**. Urbes. Revista de ciudad, urbanismo y paisaje. Lima vol. I, nº 1, abril 2003.
- L.V.S**, Artículo; **Sociedad Geográfica Uso Mixto de edificaciones en el Centro Histórico**. Diario El Comercio, Lima 14 de setiembre de 1994.
- MARCO**, Cortes Asunción. Artículo; **La Historia que no fue contada ¿Quiénes le dieron al Cusco la forma que ahora tiene?** Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.
- MARIN**, Casafranca Patricia. Artículo; **Hablan los Representantes del Plan Cusco**. Revista. Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.
- MORAVANSZKY**, Ákos. Sumilla del curso; **The City of Continuity: Advanced Study in the Theory and History of Historic Preservation**. MIT. Spring 1996.
- MUNICIPALIDAD** del Qosqo. **Qosqo – Perú, intervención urbana en el Barrio de Thoqo Kachi (San Blas) de la Ciudad Histórica del Qosqo**. Editorial Mercantil. Qosqo. 1993.
- MUNICIPALIDAD** Provincial del Cusco. **Memoria de Gestión Edil 1996-1998**.
- NOERO**, Jo. Artículo; **Tenemos que comenzar a perder la memoria, zona roja, museo de Struggle, Port Elizabeth, Sudáfrica**. Revista de Arquitectura y Urbanismo. Pontificia Universidad Católica del Perú, Año 1 nº1, mayo 2007.
- OLIVERA**, Aguirre María Luz. **La Intervención del Espacio Público y el Área Inmobiliaria, para la inclusión social y vida digna, en el Centro Histórico del Cusco**. Curso: Seminario Internacional de Renovación Urbana Comparada I. Lima. 2007.

- OLIVEIRA**, Viderval de. **Realidad y futuro del Pelourinho, referencia para el trabajo de restauración Salvador, Bahia-Brasil.** En. Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.
- ORTIZ**, Alfonso. **La restauración del convento de San Diego Quito-Ecuador.** En; Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos. Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.
- PACHECO** Vélez, Cesar. **Una Ley para Defender los Monumentos Históricos del Perú.** Separata de Mercurio Peruano N°460, Marzo – Abril de 1966.
- PENDALL**, Rolf. Artículo; **Community planning is effective.** Journal Cornell University, college of architecture- art- planning. 129 sibley dome Ithaca, NY. 2007.
- PERALTA**, Villena, Aparicio, Ugarte, Estrada, Artículo; Mesa Redonda; **Visiones del Centro Histórico del Cusco, CRONICAS URBANAS.** AÑO VI - N° 6-7, 1998.
- PIMENTEL** Gurmendi, Víctor. Artículo: **45 años de la Carta de Venecia.** Revista EXAGONO. Colegio de Arquitectos del Perú. Año 1 n°5. Noviembre – diciembre 2009.
- REVISTA** el Arquitecto Peruano. Puntos de vista; **La reconstrucción del Cuzco.** Marzo de 1950.
- RIOFRIO**, Gustavo. Artículo; **Lo Viejo y lo Nuevo ¿Qué es el Cusco Hoy?** Revista Crónicas Urbanas. Cusco Octubre 1989.
- SAMANEZ**, Argumedo Roberto, Artículo; **La Conservación del Patrimonio inmueble en el Umbral del tercer milenio,**

Revista Crónicas Urbanas. Año VI - Nº 6-7, 1998.

SAMANEZ, Argumedo Roberto. Ponencia: **El caso de la ciudad del cusco: reflexiones sobre su conservación.** World Monuments Fund – First Conference on the Challenges of Heritage Preservation in South America. Shared: Programs: Projects-Active: South America.

SILVA, Santander José Ángel. **Lineamientos del Plan Maestro del Centro Histórico del Cusco.** Municipalidad Provincial. 2001.

SITTE, Camilo. **Manifiesto de la Ciudad Futurista.**

SOLA Alonso, José Ramón. Artículo; **El origen del ladrillo y las tendencias históricas de los tratamientos de superficie.** Actas del Congreso Internacional sobre Restauración del ladrillo. Valladolid. 2000.

SWIECIOCHOWSKI, Slawomir. Ponencia; **Evaluación de Valores Arquitectónicos.** Conferencia Taller: Conservación del Patrimonio Arquitectónico: Avances en los Aspectos Estructurales. PUCP. Cusco. 2009.

UCHOA. Cavalcanti, María de Betania de Andrade. **Plano de preservación de la región metropolitana de Recife. Brasil.** En. **Seminario-Taller de reciclaje, evaluación y orientación de los cursos regionales de restauración de monumentos-conservación de centros históricos.** Instituto Nacional de Cultura del Perú. Proyecto regional de patrimonio cultural PNUD/UNESCO. 1982.

VALCARCEL, Luis E. Artículo; **La capital de los Inkas,** Revista CIUDAD Y CAMPO y caminos. Julio de 1927, Publicada por The West Coast Leader Ltd. Lima, Perú.

VELARDE, Héctor. **El sentido del esfuerzo en la arquitectura moderna.** En; Fragmentos de espacio. Compañía de Impresiones Y Publicidad Editores. Lima 1933.

VIDAL Valladolid, Miguel A. Tema; **Emilio Harth-Terré**. Curso, Historiografía Peruana del Arte y de la Arquitectura, Docente, Arq. José Beingolea del Carpio.

VILLENA, Lorgio. Artículo; Mesa Redonda; **Visiones del Centro Histórico del Cusco**, Estrada, CRONICAS URBANAS. AÑO VI - Nº 6-7, 1998.

Páginas de Internet:

Auge, Marc. **Sobremodernidad**. Del mundo de hoy al mundo de mañana.

Augé, Marc. "**Los «no lugares». Espacios del anonimato**. (Una antropología de la sobremodernidad)" . Editorial Gedisa, Barcelona, 1996.

[www/Constitución Política del Perú, 1993.htm](#).

[www/COULOMB-Capital-cultural-urbano-y-desarrollo-metropolitano-1.pdf.2005](#).

[www/"El capitalismo nunca existió" Agnes Heller - Filosofia_com_mx.htm. 2007](#).

[www/Eusebio Leal, Restauración de La Habana Vieja.htm. 2007](#).

FIGUEROA, Andrés. Entrevista en Chile a Eusebio Leal Spengler. Sitio Oficial MPMR. 2009.

Harvey, David. **El nuevo urbanismo y la trampa comunitaria**. Artículo publicado en LA VANGUARDIA. Trad. José María Puig de la Bellacasa. 26 nov. 2000.

HEIDEGGER, Martin. **Construir, Habitar, Pensar**. Traducción de Eustaquio Barjau, en Conferencias y Artículos Serbal, Barcelona. 1994. [www/Heidegger en castellano.htm](#).

ICOMOS.com. **Carta de Nara**.1994.

ICOMOS.com. **Carta de Burgos** .2001.

[www/INC.estadoycultura.2009.htm](#).

Koolhaas, Rem. **La Ciudad Genérica**. Traducción y adaptación [1]: Gustavo Crembil + Gisela Di Marco. 1994.

[www/La ciudad es un árbol](#). El país.com. Reportaje; FERNANDEZ Galiano, Luis. Babelia 27-05-2005.

[www/lasparadojasdeladecisiónracional.htm](#). Josep M. Albaigés. 1998.

[www/lasparadojasdelamodernidad.htm](#). Pascual Serrano. 2007.

[www/LOUREIRO, Irene. El Espacio no presencial del patrimonio histórico: las ruinas](#). htm.2004.

[www/monografías.com](#).

<http://Mijail Bajtin- wikipedia, la Enciclopedia libre>. 2010.

Montaner, Josep María. **La arquitectura del silencio**. Cartusa1.htm. 2002.

NORDENFLYCHT, José de. **Culto Postmoderno a los monumentos: Patrimonio local en contexto global**. [www.international.icomos.org](#). 2002.

[www/Paradojas, Acertijos y demostraciones inválidas](#). Muñoz Sánchez Roberto. htm. 2008.

[www/paradigmasconceptualesenconservación.htm](#). Arsenio Sánchez Hernanperez, 2008.

[www/paradojasdelamodernización.htm](#). Christian B. Araujo. 2003.

[www/Peruprensa _ Arquitecto José Correa Orbegoso el centro histórico de Trujillo tiene un cáncer que avanza](#).htm. 2006.

[www/ProyectoEspecialPlanCOPESCO](#).htm.2005.

[www/realidadyficción.paradojas](#). Luis vega reñón. 2000.

[www/Red de Enlace Vecinal Ciudadana PONENCIA DEL DR_ RENE COULOMB \(FORO CIUDADANO\)](#).htm.2007.

Revistateina, La Ciudad. Entrevista a Saskia Sassen; Una ciudad global paga un costo social alto, no es simplemente una fórmula para que todos estemos contentos. N°4, Abril, mayo, junio, 2004.

Soja Edward: 6 geografías / Los Ángeles 2002: imaginarios urbanos de la ciudad global. E.S.+ Allen Scott eds. 1996^a / The City. Los Ángeles and Urban Theory at the End of the Twentieth Century / University of California Press / Berkeley.

www/URBO/OWHC's Research Hub-**Revitalización UrbanCusco** Valencia. 2007.

Virilio, Paul. "**La Ciudad Sobreexpuesta**", En: The Lost Dimension, Ed. Semiotexte, New York, 1991.

www/wikipedia,la enciclopedia libre. Castells, Manuel. "**La Sociedad Red**". htm. 1996.

7.0 FUENTE FOTOGRÁFICA:

Las imágenes que aparecen en la presente investigación cada una consigna la procedencia o fuente consultada.

La mayoría de las fotografías antiguas del Cusco anteriores al sismo de 1950, las imágenes de los diferentes Planes urbanos, fueron facilitadas en la Municipalidad Provincial del Cusco, en la oficina del Plan Director, En el INC Cusco, en la Oficina de COPLAN. Estas imágenes digitalizadas corresponden a fotos de Martin Chambi, forman parte de archivos particulares del Colegio Andino Bartolomé de las Casas, Luis Eduardo Valcárcel, Flores Ochoa, del Arq. Mario Castillo Centeno.

También aparecen imágenes digitalizadas de las Revistas Ciudad y Campo, El Arquitecto Peruano, El Informe Kubler, de los Libros: Cusco, ciudad histórica; continuidad y cambio, 1982. Centro Histórico de Cusco, Rehabilitación urbana y vivienda, 1990. El centro del Universo Andino. 2005.

En menor número fueron obtenidas algunas imágenes en páginas de internet.

El resto de imágenes corresponden a nuestro archivo propio. Somos autores de los gráficos, cuadros, planos de estudio y evaluación realizadas en el Centro Histórico de Cusco.